

# La Voix de l'Est



## UNE GRANBYENNE DE 19 ANS PERD LA VIE DANS UN ACCIDENT



PHOTO ALAIN DION

Bianca Cherubini, âgée de 19 ans seulement, a péri dans une embardée qui s'est produite dans la nuit de jeudi à hier à Sainte-Cécile-de-Milton. Sa copine, qui était au volant, repose dans un état critique au CHUS. La vitesse serait la cause de l'accident qui n'a impliqué aucun autre véhicule. En trois jours, il s'agit du deuxième décès sur les routes de la région. La Granbyenne Magalie Hétier a perdu la vie, mercredi matin, en effectuant un dépassement sur la route 139, à Bromont. — À lire en page 3.

**AGRESSION ARMÉE**  
Rififi au Dooly's

**>4**

**GRANBY**  
Un centre de santé sexuelle?

**>6**

**WEEK-END**  
**Fred Pellerin amène sa sorcière à Cowansville**

**>3A**

**KARAOKÉ**  
tous les DIMANCHES SOIR

Du plaisir des amis et du billard!

450 777-1116  
460 Desjardins Sud, Granby

**DOOLY'S**

À lire aujourd'hui

Cahier spécial

**Golf**

8 pages

**Le SuperClub**

**VIDÉOTRON**

Une compagnie de Québec Média

**3 SUCCURSALES À GRANBY!**

560, rue Conrad  
423, rue Principale  
574, rue Principale

LOUEZ UN JEU ET OBTENEZ

**UNE 2<sup>e</sup> LOCATION DE JEU OU FILM**

**3\$**

Nouveautés incluses  
Détails en magasin

**3\$**

Nouveautés incluses  
Détails en magasin

# Enfin plus d'espace pour SOS dépannage

KARINE BLANCHARD  
kblancha@lavoixdelest.qc.ca

**Granby** — SOS Dépannage-Moisson Granby agrandira ses locaux d'ici quelques semaines. La Ville de Granby a accepté de lui céder son terrain situé derrière sa bâtisse de la rue Matton, ce qui permet la réalisation du projet. Le coût des travaux s'élève à 400 000 \$.

À l'étroit depuis quelques années, les intervenant de SOS Dépannage-Moisson Granby caressaient le rêve d'agrandir leurs locaux depuis déjà un moment. «Nous avons un manque d'espace flagrant», explique Normand Dunn, directeur général de l'organisme.

Les travaux d'agrandissement feront passer la superficie de la bâtisse de 20 000 pieds carrés à 28 000 pieds carrés. La banque alimentaire et le magasin général se partageront à parts égales l'espace supplémentaire.

L'entrepôt de la banque alimentaire permettra de stocker davantage de denrées alimentaires. Les travaux permettront aussi l'aménagement d'un quai de déchargement répondant aux normes en matière de sécurité au travail, explique M. Dunn.

Le magasin général pourra de son côté offrir une plus grande quantité de meubles. À l'heure actuelle, six remorques de 53 pieds sont stationnées près des locaux de SOS Dépannage-Moisson Granby et servent d'entrepôt.

«C'était inadéquat, indique le directeur général, en ajoutant que des citoyens se sont plaints de la situation. Avec cet agrandissement, on enlève les vans.»



PHOTOS ALAIN DION

À la suite des travaux d'agrandissement, la banque alimentaire bénéficiera de plus d'espace pour stocker les denrées. Les travaux feront passer la superficie totale de la bâtisse de 20 000 pieds carrés à 28 000 pieds carrés.

Normand Dunn ne cache pas que le magasin général est une source appréciable de revenus, d'où l'importance de profiter de plus d'espace. «L'entreprise en économie sociale est un peu notre vache à lait parce que 100 % des profits vont à la banque alimentaire», explique-t-il.

Plusieurs scénarios ont été envi-

sagés pour agrandir les locaux, dont celui de construire un deuxième étage, l'achat d'une bâtisse adjacente à celle qu'occupe l'organisme ou l'agrandissement vers l'arrière des locaux existants en empiétant sur les jardins communautaires.

Ce dernier scénario était privilégié. Toutefois, le terrain occupé par les

jardins est une propriété de la Ville de Granby. Après un an de pourparlers, les élus ont finalement accepté de vendre le terrain pour la somme symbolique de 1 \$.

La valeur du terrain est évaluée à 3500 \$, explique Michel Pineault, directeur général à la Ville de Granby. En cas de vente, l'organisme

aura l'obligation de compenser la Ville en fonction de la valeur du terrain.

SOS Dépannage-Moisson Granby a réussi à amasser 300 000 \$ des 400 000 \$ requis. Cette somme provient de dons corporatifs et personnels, de même que des économies de l'organisme.

Un emprunt sera nécessaire pour défrayer la balance de la facture. «On n'a aucune dette. Tout ce qu'on a est payé», indique avec fierté Normand Dunn.

## Jardinage suspendu

Les travaux d'agrandissement forcent la suspension des activités dans les jardins communautaires, cet été. «C'est pour une raison de sécurité qu'on a décidé de sauter une année», précise M. Dunn.

Les jardiniers devront se dénicher une nouvelle parcelle de terre pour cultiver leurs légumes. Ils devront se tourner vers d'autres jardins communautaires, dont ceux des terres Miner; s'ils veulent poursuivre leurs activités.

Dès 2010, les jardins seront de nouveau accessibles. Toutefois, l'agrandissement de la bâtisse éliminera 8 des 130 jardins disponibles, indique Normand Dunn.

Outre les jardins, tous les autres services offerts chez SOS Dépannage-Moisson Granby seront maintenus durant les travaux d'une durée approximative d'un mois.



Le directeur général de SOS Dépannage-Moisson Granby, Normand Dunn, pose derrière les locaux de la rue Matton où la bâtisse sera agrandie, d'ici quelques semaines.

## LUNDI DE PÂQUES

12  
13 **LUNDI DE PÂQUES**  
14  
15 **LE LUNDI 13 AVRIL**  
La Voix de l'Est ne sera pas publiée et ses bureaux seront fermés.  
16

La Voix de l'Est  
Plus que des mots



Après 60 ans 1949 2009 est-il nécessaire d'insister ?

[www.deragonhonda.com](http://www.deragonhonda.com)

441 Principale, Cowansville • 450 266-0101 • 1 866 757-6632

Tous les chemins mènent chez

deragon  
Honda

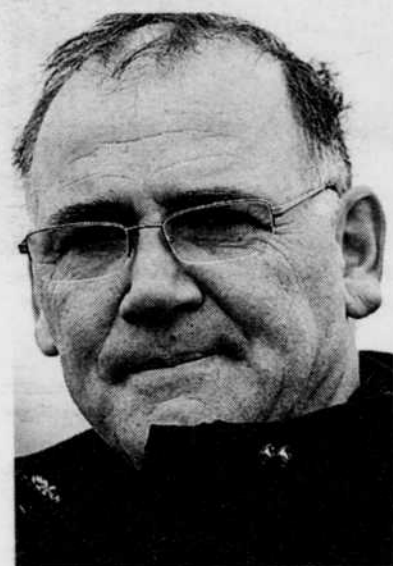
# Embardée fatale à Sainte-Cécile

Une jeune Granbyenne perd la vie, sa copine est dans un état critique



kblancha@lavoixdelest.qc.ca  
KARINE BLANCHARD

**Sainte-Cécile-de-Milton** — Le congé de Pâques a débuté sur une triste note, dans la nuit de jeudi à hier, à Sainte-Cécile-de-Milton. La passagère d'une voiture impliquée dans une embardée, Bianca Cherubini, 19 ans, est décédée. La conductrice de 18 ans repose dans un état critique.



Le directeur du service des incendies de Sainte-Cécile-de-Milton et Roxton Pond, Earl Jacques.

L'accident fatal serait survenu au milieu de la nuit, mais les services d'urgence ont été alertés seulement à la levée du jour, vers 6h10, par un passant qui a aperçu la voiture.

«Des voisins disent que vers 2h45, il y aurait eu une panne d'électricité, ce qui laisse croire que l'accident se serait produit à cette heure-là», indique Earl Jacques, directeur du service des incendies de Sainte-Cécile-de-Milton et Roxton Pond.

La scène était désolante à l'angle de la route 137 et du 5<sup>e</sup> rang. La voiture dans laquelle voyageaient les deux Granbyennes était presque déchiquetée, le toit contre le sol.

Des débris jonchaient le sol sur plusieurs mètres autour de la carcasse de l'auto. Non loin de celle-ci, on pouvait observer le poteau d'Hydro-Québec fauché par la voiture.

## Perte de contrôle

L'enquête policière démontre que la conductrice aurait perdu la maîtrise de sa voiture dans une courbe du 5<sup>e</sup> rang, près de l'intersection de la route 137. Les jeunes femmes revenaient d'une soirée entre amis.

La voiture a embouti un garde-fou et un poteau électrique, ce qui a provoqué un capotage. L'engin a terminé sa course sur le terrain d'une résidence inhabitée.

«La voiture a fait un vol plané. Elle n'a pas touché au sol entre l'accotement et le terrain», illustre le lieutenant Jocelyn Desrochers, directeur du poste de la Sécurité du Québec en Haute-Yamaska. Aucune



PHOTOS ALAIN DION

La scène était désolante à l'angle de la route 137 et du 5<sup>e</sup> rang, hier matin, à Sainte-Cécile-de-Milton. Des débris jonchaient le sol autour de la carcasse de la voiture sur plusieurs mètres.

trace de freinage n'a été observée sur la chaussée.

Les pinces de désincarcération ont été utilisées pour extirper les jeunes femmes de ce qui restait de la voiture appartenant à un copain de la conductrice. Bianca Cherubini, serait morte sur le coup.

Quant à la jeune femme au volant, elle souffre de graves blessures. Elle

est allée conduite à l'hôpital de Granby avant d'être transférée au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke. Au moment de mettre sous presse, les médecins craignaient toujours pour sa vie.

La vitesse pourrait être à l'origine de la perte de contrôle. Les enquêteurs étudient aussi la possibilité que la jeune conductrice se soit endormie

au volant. L'alcool n'est pas en cause.

En trois jours, il s'agit du deuxième accident mortel à survenir sur le territoire desservi par *La Voix de l'Est*. La Granbyenne Magalie Hétier a perdu la vie, mercredi matin, en effectuant un dépassement sur la route 139, à Bromont. La chaussée glacée serait responsable de cet accident.

## «En dedans, ça fait mal»

Les parents de Bianca envoient un message aux jeunes conducteurs

**Granby** — Les parents de Bianca Cherubini sont convaincus que la vitesse est responsable de l'embardée qui leur a enlevé leur fille unique. Ils espèrent que sa mort sensibilisera les jeunes aux dangers de la vitesse sur les routes.

«Selon nous, la vitesse est en cause. L'auto est défectueuse. Elle est déchiquetée. C'est sûr qu'il y a de la vitesse», estime Philippe Pinon, le père de la victime.

«La vie va assez vite comme ça. Pourquoi est-ce qu'on est obligés de l'accélérer en appuyant sur le champignon? Y'a tellement de belles choses à vivre et on dirait que les jeunes n'en sont pas conscients», pour-

suit Donatella Cherubini, la mère.

Quelques heures après la terrible nouvelle, les parents ont accepté de rencontrer *La Voix de l'Est*, hier après-midi. «Je le réalise, sans le réaliser, confie M. Pinon, au sujet de la mort de sa fille. En dedans, ça fait mal.»

Bianca, leur «sauveuse de l'univers», racontent ses parents, était vendeuse dans une boutique de cellulaires. Elle était une personne aimante qui était appréciée de son entourage.

«C'est une jeune fille qui aimait la vie. Elle avait un très grand cœur», confie sa mère, qui fait preuve d'une force déconcertante, tout comme son mari.

La jeune femme vivait en appartement. Elle avait l'habitude d'appeler sa mère tous les matins, ce qu'elle n'a pas fait hier. M<sup>me</sup> Cherubini s'est inquiétée. Elle a tenté de la joindre sur son cellulaire, sans succès. «Je suis arrivée chez moi et les policiers étaient là, raconte-t-elle. Le ciel m'est tombé sur la tête.»

Le couple n'en veut pas à la conductrice de la voiture. Ça ne servirait à rien, disent le père et la mère de Bianca. «Même si je lui en voulais pour le reste de mes jours, ça ne me ramènera jamais ma fille», confie M<sup>me</sup> Cherubini.

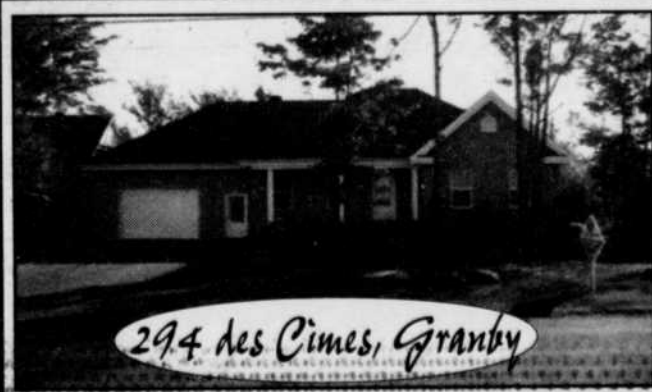
Les parents ont une pensée pour la conductrice qui repose

dans un état critique. «Quelle réaction aura Naomie (conductrice) quand elle va se réveiller et qu'elle va apprendre que Bianca est décédée? Ça va lui rester gravé dans sa mémoire toute sa vie», renchérit la mère.

Aujourd'hui, les parents espèrent que la mort de leur fille fera réfléchir les jeunes conducteurs qui font fi des limites de vitesse. «Je souhaite que dans l'entourage de Bianca, ça va leur donner une leçon et qu'ils vont comprendre, parce qu'il y en a d'autres qui conduisent rapidement. Si je peux sauver une vie avec celle de ma fille, ce sera bien», espère la mère.



La passagère de la voiture, Bianca Cherubini, 19 ans, n'a eu aucune chance lors de l'embardée.



294 des Cimes, Granby

Vivez au sommet de la ville de Granby dans ce vaste et impeccable plain-pied de construction 2006. Plancher en chêne, armoires de cuisine en chêne, vaste garage de 19' x 36', balcon arrière en bois traité et couvert de 16' x 16'. 2+1 c.c. Salle familiale au sous-sol. Superbe terrain bien aménagé de 11 794 pi ca. En prime, vous n'aurez jamais de voisin à l'arrière. Prix: 359 900\$ négociable. Venez la visiter et faites-moi une offre!

**ANDRÉ ROBERT**

L'agent qui vend vite et bien



La Capitale Performance  
Courtier immobilier agréé

450 378-8461



11

11

11

**MÉTÉO**

<b>Aujourd'hui</b> max 8 min -5	<b>Demain</b> max 4 min -5
Ensoleillé avec passages nuageux	Ensoleillé

**99 JOURS POUR 99\$**

INCLUANT: Tennis, racquetball, squash, Paramount Life, Gym et cours de groupe.  
(Frais de terrain de tennis en sus et réservation 24 h d'avance)  
Taxes en sus. Jusqu'au 31 août 2009

COMPLEXE SPORTIF INTERPLUS 575, rue Dufferin, Granby 450 375-2552

**SOMMAIRE**

Agenda	43
À ne pas répéter	20
Cahier Week-End	1A À 24A
Carrières et professions	40 à 43
Décès	62 à 64
Économie	44-45
Horoscope	67
Jeux	38
Opinion	14-15
Petites annonces	46
Sports	65
Statistiques	65

**VOIR RÉSULTATS DE LA LOTERIE EN PAGE 34**

**POUR NOUS JOINDRE**

**La Voix de l'Est**

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

<b>Numéro général</b>	<b>375-4555</b>
Abonnement et distribution	375-4555, option 3
Les Petites annonces	375-8888
Événements urgents	375-9081
Bell mobilité (gratuit)	#1SCOOP
<b>Télécopieurs</b>	
Rédaction	777-4865
Publicité	777-7221
Petites annonces	375-2195
<b>Internet</b>	
Rédaction	redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité	publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées	classees@lavoixdelest.qc.ca

**Prix du journal à la semaine**  
(taxes comprises) Livraison

par camelot	4,10 \$
par motorisé	4,50 \$

**La Voix de l'Est** 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (journal de seconde classe, enregistrement n° 9679) est membre du Conseil de presse du Québec. Selon la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

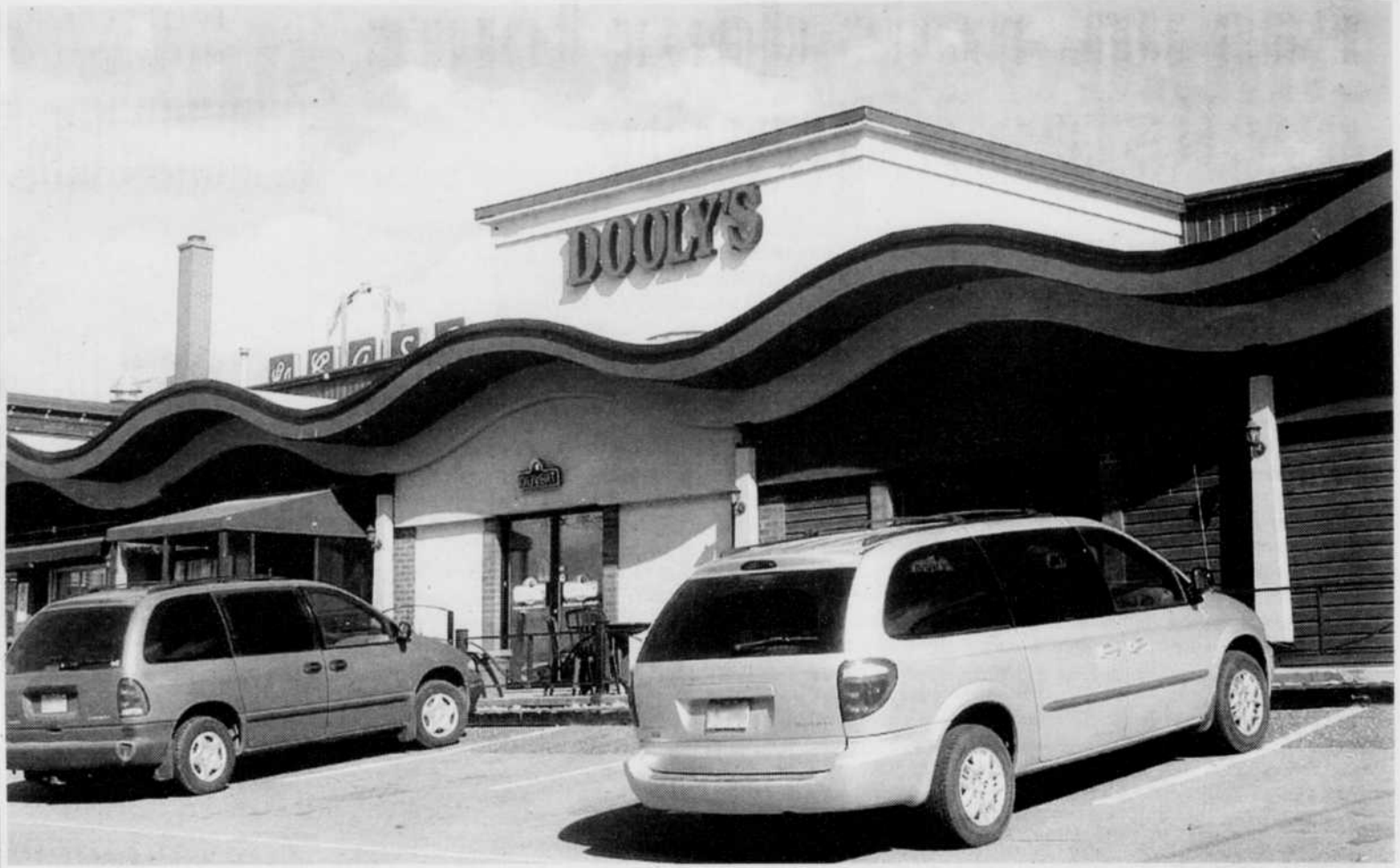


PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Le stationnement situé devant le bar Dooly's de la rue Desjardins Sud a été le théâtre de deux agressions, jeudi soir, impliquant deux agresseurs différents mais un seul et même bâton de baseball.

## AGRESSIONS À COUPS DE BATTE DEVANT LE DOOLY'S

# Deux agresseurs, une seule arme

**MARC GENDRON**  
mgendron@lavoixdelest.qc.ca

**Granby** — Deux agressions commises avec le même bâton de baseball se sont produites devant le bar Dooly's, jeudi soir.

D'abord, un homme de 19 ans de Cowansville a été arrêté après qu'il eut frappé le portier du bar avec une batte en aluminium.

Selon les informations transmises par les policiers de Granby, le portier tentait de régler une dispute qui se

déroulait devant l'établissement situé au 460 rue Desjardins Sud, lorsque le suspect s'est interposé et l'a frappé à l'aide de son arme.

Aussitôt arrivés, vers 23h15, les agents de la paix ont appréhendé l'individu qui serait déjà bien connu du milieu policier. Celui-ci est demeuré incarcéré jusqu'à sa comparution, hier, au palais de justice de Granby.

Le Cowansvillois a ensuite été relâché et devra revenir en cour pour répondre à des accusations d'agression armée, de voies de fait et de menaces.

**À la tête d'un client**  
Une autre agression a eu lieu au même endroit et avec la même arme quelques instants après le premier incident.

Un homme dont les policiers connaissent l'identité aurait repris le bâton de baseball pour frapper à la tête un client qui se trouvait lui aussi à l'extérieur du bar. Ce dernier, un homme de 27 ans de Saint-Paul-d'Abbotsford, a subi des blessures à la tête et a été transporté par ambulance à l'hôpital de Granby.

Les policiers souhaitent retrouver et questionner ce second agresseur pour éclaircir le déroulement de ces deux incidents qui pourraient être reliés.

*La police de Granby sollicite d'ailleurs la collaboration du public à cet effet. Toute personne ayant été témoin de ces événements est priée de contacter l'enquêteur au dossier, l'agent Marc Labonté, au 776-8333 poste 3610 ou par l'entremise du service Info-Crime au 1-800-711-1800.*

**EN BREF**

**Vol qualifié élucidé**

**Granby (KB)** — La police de Granby croit avoir élucidé un vol qualifié commis au Dollarama de la rue St-Jacques, le 29 mars. Le suspect se serait caché dans l'arrière-

boutique jusqu'à la fermeture du commerce. Une fois le magasin fermé, l'homme de 46 ans, armé d'un pistolet à plombs, aurait ligoté les deux employés à l'aide d'attaches en plastique. Puis il a mis la main sur les recettes de la journée avant de pren-

dre la fuite. L'enquête policière a permis de retracer le présumé auteur du crime, un Montréalais. Les policiers ont perquisitionné son appartement de Montréal, mardi, où ils ont découvert plusieurs éléments de preuve, indique Guy Rousseau, porte-parole

de la police de Granby. Les enquêteurs ont ensuite appris que leur suspect avait été arrêté dans la métropole, lundi, pour une histoire de vol à l'étalage. Robert Shedleur est actuellement détenu. Il fera face à des accusations de vol qualifié et de séquestration.

**Oui mon lapin, le poisson c'est bon pour ton coeur!**

**Nouvel arrivage!**  
Crabe des neiges et crevettes de Sept-Iles

**Joyeuses Pâques!**

<b>FILET DE MORUE</b> nature ou mariné	<b>10.99\$</b> lb
<b>CREVETTES</b> "COCKTAIL" CUITES	<b>7.99\$</b> lb
<b>PÂTÉ AU SAUMON</b> AVEC SAUCE AUX OEUFS PRODUIT MAISON	<b>5.99\$</b> ch <b>99¢</b> ch (5 onces)

**POISSONNERIE COWIE**

Spéciaux en vigueur du 9 au 15 avril 2009  
538, boul. Boivin Granby 450.375.6400

Délicieux SUSHIS faits sur place les jeudis, vendredis et samedis!

# Pas un, mais deux tours cyclistes à Granby

ISABEL AUTHIER

iauthier@lavoixdelest.qc.ca

**Granby** — Les Granbyens auront droit non pas à un, mais à deux tours cyclistes ce printemps. Deux jours avant le Tour du Grand Montréal, qui sera présenté le 2 juin dans les rues de la ville, les amateurs de vélo seront invités, eux aussi, à pédaler lors du tout premier Tour Vélo Famille.

Le Tour du Grand Montréal est le plus important tour cycliste féminin sur route en Amérique du Nord. Pour une troisième année consécutive, une centaine d'athlètes venues de tout le pays seront de passage à

Granby pour prendre part à cette spectaculaire étape de 120 km.

Elles emprunteront douze fois un parcours en boucle de près de 10 km, dans les rues Drummond, Dufferin, Mountain et le boulevard David-Bouchard. Comme par les années passées, le départ et l'arrivée auront lieu rue Drummond, en face du parc Daniel-Johnson.

## Prélude

En ayant lieu le 31 mai, le Tour Vélo Famille est en quelque sorte un prélude à cette compétition d'envergure. Pour donner le goût aux citoyens d'assister au Grand Tour, pour leur faire découvrir le réseau

de pistes cyclables d'ici et pour les inciter à bouger, note la Corporation de développement commercial et touristique de Granby et région, qui est en charge des deux activités.

Plusieurs circuits seront offerts aux familles: un de 9 km sur la Granbyenne, un tour de 14 km dans le parc de la Yamaska ou une randonnée sur l'Estriade de 42 km.

Dans le cadre du Tour Vélo Famille se tiendra également une journée d'animation au parc Daniel-Johnson.

L'inscription, au coût de 12 \$ par famille ou 5 \$ par personne, se fera le matin même au chalet des patineurs.

## GRANBY EN BREF

### Des mosaïques florales pour le 150<sup>e</sup> de la ville

**Granby** — Pour promouvoir le 150<sup>e</sup> anniversaire de la ville de Granby, trois mosaïques de fleurs seront aménagées cet été aux principales entrées de la municipalité.

Pour remplacer le parterre fleuri qui occupait la pointe de terrain à proximité de l'ancien pont Mountain, les cois bleus créeront un nouvel aménagement au coin des rues de la Gare et Denison Est. Il leur faudra d'abord construire un muret de blocs de deux mètres de haut sur lequel on composera une mosaïque de fleurs à l'effigie du logo du 150<sup>e</sup> et du logo de la ville. Cette structure permanente, réalisée au coût de 23 700 \$, servira de support pour les arrangements floraux des prochaines années.

Une autre mosaïque s'élèvera sur la pointe située à la jonction des rues Court et Dufferin. L'inscription «Granby 150<sup>e</sup>» apparaîtra de chaque côté d'un talus triangulaire, dont l'aménagement coûtera 14 500 \$.

Le troisième aménagement, aussi estimé à 14 500 \$, sera érigé sur

le terrain appartenant au ministère des Transports du Québec, à l'intersection du boulevard David-Bouchard et de la rue Principale, juste à côté du concessionnaire automobile Estrie Toyota. La Ville a obtenu l'autorisation du MTQ, à la condition de remettre le terrain dans son état actuel, une fois l'automne venu.

Le coût total d'aménagement et d'entretien de ces trois projets totalise 52 700 \$.

### Pour un parc industriel plus vert

**Granby** — Le vert est à la mode... jusque dans les zones industrielles. À la demande d'un comité spécial d'embellissement et d'environnement du parc industriel formé récemment, la Ville de Granby s'apprête à mettre en œuvre un plan de cinq ans pour verdier ce secteur. Budget prévu: 500 000 \$.

À la fin de cette période, environ 1000 arbres devraient avoir été plantés en bordure de plusieurs artères du parc industriel. Encore plus si

les industriels acceptent de faire leur part et d'en planter eux aussi sur leur propriété.

Dans ses prévisions, le service des travaux publics estime à 350 \$ le coût de chaque arbre, incluant l'achat, la plantation et l'entretien. Les honoraires d'un architecte paysagiste, d'environ 45 000 \$, sont aussi inclus dans ce budget.

En 2009, le plan de plantation viserait d'abord le boulevard Industriel, de la route 139 à la rue Georges-Cros. Quelques essences particulières sont suggérées pour les aménagements, comme le chêne rouge, le pommier Sugartime, le rosier Abbotsford, le pin noir d'Autriche et l'échinacée.

L'idée est d'augmenter la couverture végétale, comme cela se fait en Europe et ailleurs en Amérique du Nord, où des parcs industriels sont résolument verts, laisse entendre le maire Richard Goulet.

Le comité d'embellissement du parc industriel n'exclut pas la possibilité que ce plan quinquennal soit admissible à une subvention de la Fédération canadienne des municipalités.

par Isabel Authier

ÉPILEPSIE GRANBY ET RÉGION (450) 378-8876  
epilepsie.granby@endirect.qc.ca

**GR** Goucher Rainville CA inc.  
COMPTABLES AGÉES

Philippe Rainville, ca  
Jean-Philippe Goucher, ca

- :: Rapport d'impôts (entreprises et particuliers)
- :: États financiers (vérification, examen et compilation)
- :: Planification financière
- :: Réorganisation d'entreprises
- :: Évaluation d'entreprises (achat/vente d'actifs et d'actions)
- :: Conseils en gestion
- :: Tenue de livres

5, rue Comeau  
Bureau 7, Granby  
450 776-7550

Acheteur  Vendeur

**La Capitale**

La Capitale vendu.com

Résidentiel ou commercial

Ronny Côté 450 775-1016  
ronny.cote@lacapitalevendu.com  
450 378-8461

Pour un service en toute transparence

La Capitale Performance  
Courtier immobilier agréé 407665

Chocolats belges faits sur place

Pour tous les budgets

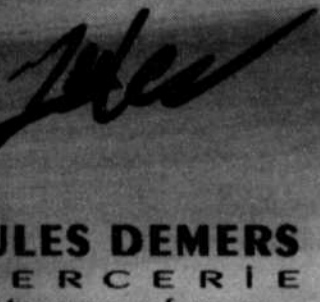
- Paniers-cadeaux
- Bonbons

Offrez-vous le meilleur chocolat pour Pâques pour petits et grands!

 Délices d'Elliot  
CHOCOLATERIE - GELATERIA

142 Principale, Granby • Tél.: 450 378-2233

**HABITS** à partir de **145\$** à l'achat



**JULES DEMERS**  
MERCERIE  
HOMMES ET FEMMES  
147, rue Principale, Granby  
450 372-4645

Ajustement GRATUIT • Ouvert les dimanches, de midi à 16 h

11

11

11

# Un projet de centre de santé sexuelle à Granby



cvallee@lavoixdelest.qc.ca

CHANTAL VALLÉE

**Granby** — Conférences offertes par des sexologues, cours de massages destinés aux couples, vente de lingerie et de «jouets pour adultes»... C'est un peu tout ça que l'on retrouvera au 17 rue Centre si le projet de Centre de santé sexuelle projeté voit le jour.

La promotrice du projet, Julie Brodeur, jure que le commerce qu'elle compte implanter visera surtout à aider les couples et que la boutique sera aménagée avec sobriété et bon goût.

«L'idée m'est venue en côtoyant bien des gens qui m'ont fait des confidences. Je veux rendre service aux couples et aux familles en offrant des services de sexologues et de thérapeutes. Je réalise qu'un couple heureux a des enfants heureux», souligne la mère de famille.

Le centre de santé sexuelle qui pourrait s'appeler «En toute intimité...» proposera des conférences «accessibles à tous les budgets» et des ateliers aux couples sur des sujets variés. Des thérapeutes pour couples et des coaches de vie pourront également y œuvrer. «Les sexologues avec lesquels j'ai parlé m'ont dit que souvent il fallait travailler sur la communication et que pour cela les gens avaient besoin d'outils», illustre-t-elle.

Le centre de santé sexuelle comportera une boutique où l'on pourra trouver des livres de références recommandés par des sexologues, des produits naturels réputés pour accroître la libido, prévenir des problèmes de prostate et autres, de la lingerie sexy mais de bon goût, précise la femme d'affaires, et des «jouets pour adultes» à caractère sexuel, disposés dans une alcôve. M<sup>me</sup> Brodeur assure qu'on ne trouvera pas d'emballages exploitant le corps de la femme. «Il y aura un coin pour les futurs mariés, les futurs parents, les mamans enceintes...», énumère M<sup>me</sup> Brodeur.

«Bien sûr, il y aura des produits de massage, des huiles chauffantes, des jouets pour adultes, mais ce ne sera vraiment pas un *sex shop*. Tous les objets seront rangés dans de beaux meubles, quelque chose qui a de la classe. Dans la lingerie, on ne trouvera rien de déplacé, mais des vêtements pour M. et M<sup>me</sup>. Tout le monde. Le coin jouets pour adultes sera retiré un peu avec un petit rideau. Les gens seront à l'aise de magasiner sans que tout le monde les voit. Ça va être un beau lieu. Ça ne sera pas gênant de rentrer ici», promet-elle.

## Pas si simple...

En demandant un permis pour ouvrir son commerce, M<sup>me</sup> Brodeur s'est rendu compte que ce n'était pas si simple puisqu'il requiert une modification à un règlement de zonage. La promotrice a donc dû défendre le concept de sa boutique devant le comité consultatif d'urbanisme.



ARCHIVES LA PRESSE

Le Centre de santé sexuelle offrirait, entre autres, des cours de massages destinés aux couples.

Cette semaine en assemblée régulière, le conseil municipal de Granby a donné son aval au centre de santé à certaines conditions. La vente de produits à caractère sexuel ne pourra être affichée à l'extérieur. Les produits ne devront pas se trouver directement à l'entrée de la boutique, mais dans une pièce en retrait. De plus, un thérapeute devra toujours être sur place.

«On veut que ce soit avant tout un centre de santé comme il le demande», explique le directeur général de la ville de Granby, Michel Pinault.

Le projet fera d'ailleurs l'objet d'une assemblée publique de consultation le 29 avril prochain à 19h, à l'hôtel de ville.

Le maire de Granby, Richard Goulet, ne croit pas que le sujet fera

beaucoup de vagues à Granby. Pour lui, il y a un monde entre ce centre qui vise à aider les couples et un bar de danseuses proscrit au centre-ville. Il souligne d'ailleurs qu'il y a déjà une boutique érotique et un commerce de lingerie sur la rue Principale. «Lorsque c'est légal, il faut trouver une façon d'accommoder les gens», estime-t-il.



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

«Pour l'instant, nous opérons le réseau, insiste le maire de Brigham, Steve Neil. Nous allons en devenir propriétaire seulement si le gouvernement nous aide.»

## EAU POTABLE

# Brigham attend toujours

CYNTHIA ST-HILAIRE

csthilal@lavoixdelest.qc.ca

**Brigham** — Brigham attend le feu vert du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) et surtout les subventions pour régler son problème d'eau contaminée.

Depuis juin 2007, les propriétaires des 22 résidences du secteur Guay doivent faire bouillir leur eau une minute avant de la consommer. Des analyses menées par le MDDEP à l'automne 2006 et en février 2008 ont permis de déceler des coliphages mâles.

Les 22 résidences sont branchées à un réseau d'aqueduc privé appartenant à Solange Trahan Guay. En mai 2006, le gouvernement du Québec a adopté un décret pour obli-

ger la municipalité à prendre en charge le réseau. M<sup>me</sup> Guay n'avait plus les ressources financières et la santé pour s'occuper du réseau bâti par son conjoint en 1972.

Le réseau Guay puise son eau d'un puits qui lui non plus n'appartient pas à la Ville. «Il appartient aussi à un propriétaire privé, note le maire de Brigham, Steve Neil. Pour l'instant, nous opérons le réseau. Nous allons en devenir propriétaire seulement si le gouvernement nous aide.»


La municipalité attend de savoir si le MDDEP condamnera ce puits ou s'il permettra qu'il soit retapé pour répondre aux normes actuelles.

«Nous avons entrepris des démarches pour mettre le réseau aux normes. Nous voulons changer les tuyaux, fortifier le puits, implanter un traitement au chlore et une filtra-

tion au sable vert», énumère le maire. Le coût de l'opération est évalué à un peu plus de 600 000\$. «Dans un courriel, le ministre des Affaires municipales et des Régions (MAMR), nous assure qu'il financera 50 % des travaux», mentionne Steve Neil.

Ce scénario se concrétisera seulement si le puits peut être sauvé. Autrement, Brigham demandera à Cowansville de se raccorder à son réseau d'aqueduc. Cinquante-cinq résidences seront alors desservies. Le coût des travaux était estimé à 1,2 millions de dollars il y a deux ans.


«Nous sommes confiants, après les dernières rencontres avec le MAMR, que le projet avec le puits va se faire. Mais vous savez, il y a toujours des surprises dans ce genre de dossier», lance Steve Neil.






**TAXES INCLUSES**  
SUR TOUS LES VÉLOS 2009  
DU 8 AU 13 AVRIL

Fermé dimanche / Ouvert lundi de Pâques

LIQUIDATION  
DES VÉLOS 2008,  
JUSQU'À  
**-30% + TAXES INCLUSES**



**sports Bromont**  
ski • snowboard • vélo  
www.sportsbromont.com


58, boul. Bromont  
450 534-5858



PHOTO ALAIN DION

## 200 personnes à la Marche du pardon à Granby

Près de 200 personnes ont participé à la marche du pardon du Vendredi saint, hier. Le parcours, d'une durée d'une heure et demie, a commencé et s'est achevé à l'Église Saint-Joseph. Les marcheurs, qui se sont remémoré les stations du chemin de croix, se sont arrêtés pour se recueillir dans les églises Sainte-Famille et Notre-Dame. Pour une première fois cette année, les prières et les chapelets étaient récités en français et en espagnol pendant la marche.



Dr<sup>e</sup> **SNEZANA STANOJLOVIC**  
Omnipraticienne

Traitement médical des rides du visage

- Peelings
- Botox
- Esthelis
- Sculptra
- Juvéderm
- Radiesse
- Évolence
- Restylane
- Teosyal

35, rue Court, Granby  
(Salon Maurice)

450 372-5857



**15% DE RABAIS**

de 15 au 18 avril Spécial de Pâques !  
Vente au comptoir et pour congélateur

Boeuf, veau et chevaline

**100% VÉGÉTAL**

Provenant des élevages Deschamps

Jean-François Deschamps, propriétaire

Heures d'ouverture :  
Du mardi au vendredi :  
de 13 h à 19 h  
Samedi : de 9 h à 17 h

LIVRAISON À DOMICILE

293, chemin des Côtes, Shefford

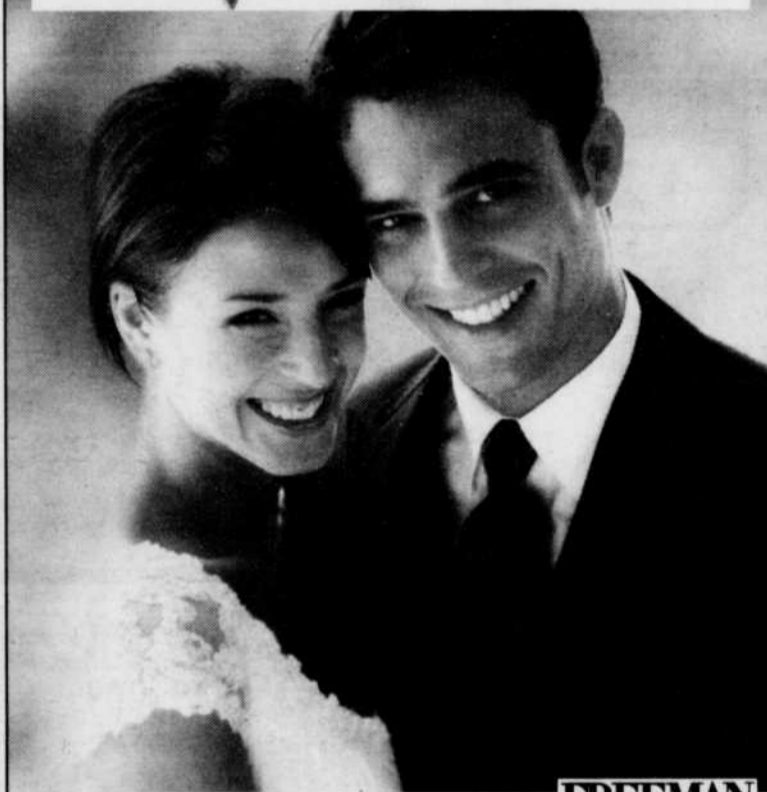
450 531-5075

407164

BOUTIQUE

# L'atendresse

SimpleMan et Moi



LOCATIONS D'HABITS

**FREEMAN**  
FORMALWEAR

**20%** de rabais

sur toutes nos collections hommes et femmes

PRINTEMPS-ÉTÉ 2009

du 11 au 25 avril 2009

5773, rue Foster, Waterloo

450 539-0787

Depuis le 4 septembre 2008 et jusqu'au 4 septembre 2009.

1\$ de chaque facture sera remis à l'opération ENFANTS SOLEIL.

BRUNO SAINT-HILAIRE  
CALVIN KLEIN  
LAUREN DE RALPH LAUREN  
LEMERCIER  
DKNY

250\$ - 795\$

**LEMERCIER**

MODE MASCULINE

GRANBY 150, Principale 450-372-3221  
CHAMBLY 29, Place Chambly 450-658-2171

5105921

407136

11

11

11

# COWANSVILLE



**mazda**

155, rue de Salaberry • 450 266-8888 À deux pas du Canadian Tire et du Wal-Mart

**Le meilleur choix - Les meilleurs prix**

## Mazda 3

GX 2009

**13 995 \$**

0% intérêt  
48 mois

## Mazda 3

GX 2010

- Moteur 2,0 L économique
- Vitres électriques
- Portes électriques
- Roues 16 po
- CD, MP3 + auxiliaire
- Freins à disque + ABS



**15 995 \$**

## Mazda 3 SPORT

2010

- Moteur 2,0 L économique
- Vitres électriques
- Portes électriques
- Roues 16 po
- CD, MP3 + auxiliaire
- Freins à disque + ABS



**16 995 \$**

## Mazda 3 SPORT

GX 2009

**14 995 \$**

0% intérêt  
48 mois

## Mazda 3

Plusieurs  
démonstrateurs

2008-2009-2010

## Mazda 3 SPORT

GX 2008

- Automatique
- Tout électrique
- Climatiseur

**18 995 \$**

## Mazda 3

GX 2008

- Neuve
- Climatiseur

**12 495 \$**

## Mazda 5

GS 2009



- Moteur 4 cylindres
- Groupe électrique
- «Mags» 16 po
- Freins à disque 4 roues + ABS

**16 995 \$**

## Mazda 6

GS 2009

- Moteur 4 cylindre, 2,5 L
- Manuelle, 6 vitesses
- Tout électrique
- «Mags» 17 po



**22 495 \$**

## Mazda 3 SPORT

GT 2008

- Neuve
- Climatiseur

**13 995 \$**

## Mazda 3

GT 2008

- Automatique, 5 vitesses
- Toit ouvrant
- Neuve
- «Mags» 17 po

**18 995 \$**

## Mazda 3 SPORT

GS 2008

- Neuve
- Automatique
- Climatiseur

**17 995 \$**

## Mazda 5

GS 2008

- Automatique
- Pneus 4 saisons
- Pneus d'hiver

**16 995 \$**

## Mazda 5

GT 2009

- Toit ouvrant
- «Mags» 17 po
- Phares antibrouillard

**18 995 \$**

## Mazda 6

2009

0% intérêt  
48 mois

0,9% intérêt  
60 mois

## Mazda 6 SPORT

GT 2008

- V6
- Automatique
- Cuir
- 5 portes

**24 995 \$**

## Mazda 5

GT 2008

- Automatique
- 12 000 km
- Pneus 4 saisons
- Pneus d'hiver

**19 995 \$**

## Mazda 5

Plusieurs  
démonstrateurs

2008-2009

## Mazda 6 SPORT

2008

- Neuve
- 5 portes
- Automatique
- Tout équipée
- «Mags» 17 po

**18 995 \$**

## Mazda 6 SPORT

2008

- 12 000 km
- V6, 220 hp
- Manuelle, 5 vitesses
- 5 portes

**19 995 \$**



Pour plus de renseignements voyez un conseiller.

[www.cowansvillemazda.com](http://www.cowansvillemazda.com)

Taxes en sus. Photos à titre indicatif seulement. Transport et préparation Mazda3 et Mazda 6, 1 395 \$, et Mazda 5, 1 535 \$.



PRÊT À ROULER



ENTRETIENEZ  
L'ÉMOTION  
DU MOUVEMENT.



PHOTO VÉRONIQUE TREMBLAY

Roland Thibault Inc. exploite un site d'enfouissement à Sainte-Cécile-de-Milton.

## TRANSACTION DE 15 M \$ Thibault vendue à Matrec



mialiber@lavoixdelest.qc.ca  
MICHEL LALIBERTÉ

**Sainte-Cécile-de-Milton** — La compagnie Roland Thibault a été vendue au groupe Matrec. La transaction de 15 millions de dollars inclut le site d'enfouissement de Sainte-Cécile-de-Milton, les installations ainsi que tous les équipements appartenant à l'entreprise.

Le montant de la transaction est très élevé compte tenu que la valeur de la propriété (terrains et bâtiments) n'est que de 900 600 \$, selon les données du service d'évaluation

de la MRC de la Haute-Yamaska. Cela n'inclut toutefois pas la valeur commerciale des terrains situés le long de la route 137.

Or Roland Thibault a obtenu en novembre 2007 l'autorisation de la part du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs d'agrandir son site d'enfouissement. Le certificat d'autorisation permettra d'enfouir annuellement 150 000 tonnes métriques de déchets, et ce sur une période de 40 ans. C'est sur ce potentiel d'enfouissement que mise Matrec.

### Travaux

Plusieurs travaux devront cependant être réalisés avant que le site accueille davantage de camions de déchets. Des investissements importants devront être effectués pour

préparer les terrains, entre autres choses la pose de membranes spéciales pour protéger la nappe phréatique. Une partie de l'agrandissement se fera sur des terrains se trouvant du côté de la Ville de Granby.

Matrec conservera le nom de Roland Thibault Inc. La famille Thibault est d'ailleurs encore activement impliquée dans les opérations quotidiennes du site. Le beau-fils d'un des propriétaires, Pierre Parent, demeure directeur général de l'entreprise.

Fait important à noter, c'est la famille Thibault qui finance la transaction conclue au mois d'octobre, selon les documents du Registre foncier du Québec.

Daniel Thibault, de Roland Thibault, ne nous a pas rappelés hier.

**INTER SÉCURITÉ D L**  
ALARMES INTERCOMMUNICATION

- Feu • Vol • Alerte médicale • Carte d'accès
- Centrale d'alarme • Intercom d'immeubles
- Inspection annuelle des systèmes d'incendies

**Daniel Lavallée**  
propriétaire

Bur.: 450 372-1995  
320-8, boul. Leclerc Ouest, Granby  
daniel@intersecuritedl.com R.B.Q. 8325-4458-13

La médiation... des solutions gagnantes sur mesure!

**Médiation familiale**

- Séparation
- Divorce à l'amiable
- Projet d'accord
- Garde d'enfants
- Pension alimentaire et autres domaines du droit

**M<sup>e</sup> Nathalie Gagné**  
Avocate et médiatrice familiale  
802, rue Principale, Roxton Pond  
450 777-1299

Dans l'édifice du notaire M<sup>e</sup> Christian Daviau

### Avis à notre clientèle

Veuillez prendre note  
des heures d'ouverture  
de la **PHARMACIE**  
pour le week-end  
de Pâques:

**Le samedi 11 avril,  
de 9h à 17h**  
**Le dimanche 12 avril,  
FERMÉ**  
**Le lundi 13 avril,  
de 9h à 21h**

WAL-MART  
Comptoir

### Pharmacie Carole Khalil

Galleries de Granby  
75, rue Simonds Nord  
Tél.: 450 375-6871



Julie Perreault  
Pharmacienne

Nous vous souhaitons  
de Joyeuses Pâques!



Centre  
**DERMATOLOGIQUE**  
maskoutain

Faites confiance à un médecin spécialiste de la peau  
15 ans d'expérience en dermato-esthétique

- **BOTOX:**  
Rides d'expression (front, glabelle, pattes d'oie)
- **REMPLEURS:**  
Effet lift naturel (joux affaissées et creuses)  
Rides (Restylane, Teosyal, Radiesse)
- **LASER:**  
Couperose - Angiome  
Télangiectasies- Varicosités
- **PEELING ET PHOTORAJEUNISSEMENT (IPL):**  
Taches brunes, pores dilatés, teint terne, rougeur diffuse
- **ÉPILATION AU LASER LIGHTSHEER**  
(Consultation gratuite avec la technicienne de laser)

**Profitez de nos offres printanières!**

**D<sup>re</sup> Lise Faucher M.D.,**  
LMCC, CSPQ, FRCPC(C), DABD  
Dermatologue - Médecin spécialiste de la peau  
- Diplômée de l'American Academy of Dermatology  
- Membre de la Société canadienne de chirurgie esthétique au laser

2356, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe  
450 778-2333

Le D<sup>re</sup> Faucher et son équipe: Martine, infirmière auxiliaire et esthéticienne spécialisée en laser, Odette, secrétaire et coordonnatrice de la clinique, D<sup>re</sup> Lise Faucher M.D. et Pierrette, infirmière spécialisée en dermatologie.

# COWANSVILLE



**mazda**

155, rue de Salaberry • 450 266-8888 À deux pas du Canadian Tire et du Wal-Mart

## B2300

GX 2009 NEUF



# 13 500\$

+ 1 535 \$ TRANSPORT ET PRÉPARATION

+ 1 935,76 \$ TAXES

16 970,76 \$

÷ 72 MOIS À 0%

# WOW!

VOICI VOTRE PAIEMENT MENSUEL FINAL! ▶

# 235,70\$

TAXES INCLUSES  
TRANSPORT ET PRÉPARATION  
INCLUS

## CX-7 GS 2009

- Gr. électrique
- Climatiseur
- «Mags» de 18 po



### NOUVEAU PRIX

# 25 995 \$\*

TAUX RÉGULIER  
TRANSPORT ET  
PRÉPARATION EN SUS

## TRIBUTE GX 2009

- Nouveau moteur
- Phares antibrouillard
- Gr. électrique
- Climatiseur
- «Mags» de 16 po
- Chauffe moteur

0%

60 mois

0,9%

72 mois

2,9%

84 mois



# 21 500 \$\*



Pour plus de renseignements voyez un conseiller.

## www.cowanvillemazda.com

Taxes en sus. Transport et préparation Mazda CX-7 et Tribute 1 535 \$. Photos à titre indicatif seulement.



PRÊT À ROULER



ENTRETIENEZ  
L'ÉMOTION  
DU MOUVEMENT.

EN BREF

**Jour de la Terre à Cowansville**

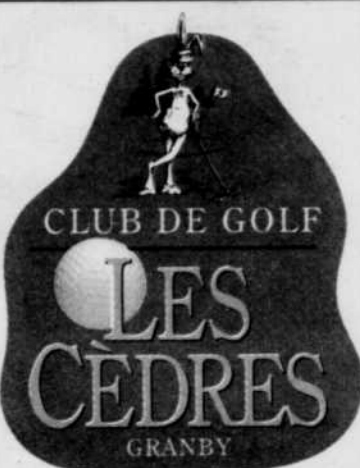
**Cowansville** — Pour une troisième année, les élèves des écoles primaires de Cowansville, soit St-Léon, Ste-Thérèse, Curé-A.-Petit, et Heroes, participeront en grand nombre à la marche de la journée de la Terre qui aura lieu le 22 avril prochain.

Le départ se fera de l'école St-Léon, à 13h. Plusieurs classes participent également au projet Cowansville à travers des lunettes vertes... dont les résultats (maquette, photo, dessin, etc...) seront présentés au parc Davignon vers 13h45. Le grand prix de participation pour le projet est un après-midi au camp environnementale le Hameau l'Oasis de Dunham. Les élèves invitent la population à se joindre à eux.

**Un projet écologiste lancé à Montréal**

**Montréal (La Presse canadienne)** — C'est en s'inspirant du projet «Maîtres chez nous» de Jean Lesage, au début des années 1960, que plusieurs personnalités ont officiellement lancé hier, à Montréal, «Maîtres chez nous-21<sup>e</sup> siècle». Pour les auteurs de l'initiative, il s'agit d'un grand projet de société pour

rendre le Québec indépendant des énergies fossiles par le développement accéléré des énergies vertes. D'ailleurs, le groupe propose de faire du Québec un leader mondial dans l'efficacité énergétique, l'énergie éolienne, solaire, géothermique, et biomasse. L'idée est appuyée par des groupes écologistes, syndicaux, des scientifiques, des économistes, des politiciens et divers acteurs de la société civile.



450 372-0167

<http://www.golflescedres.com/chronique.php>  
Parce qu'une image vaut mille mots, consultez nos chroniques vidéo!



**99 \$ deux fois par mois!  
J'en veux deux SVP.**



Sur route : 5,7 L/100 km\*\*  
En ville : 8,5 L/100km\*\*

**Focus SE 2009**  
avec climatiseur  
à partir de

**99 \$**  
/ bimensuel

à l'achat, terme de 72 mois  
PDSC à partir de 16 799 \$\*

OBTENEZ  
DE PLUS

**500 \$** D'ACCESSOIRES  
COMME



**Fusion SE 2009**  
avec boîte automatique

à partir de

**17 699 \$\*\*** ou **275 \$\***  
/ mois

à l'achat, terme de 72 mois

OBTENEZ  
DE PLUS } 500 \$ d'accessoires



**Mustang décapotable 2009**  
avec boîte automatique

à partir de

**24 999 \$\*\*** ou **399 \$\***  
/ mois

à l'achat, terme de 72 mois

OBTENEZ  
DE PLUS } 500 \$ d'accessoires

Profitez de ces offres chez votre concessionnaire Ford.

784513

quebecford.ca



Photos à titre indicatif seulement. \* Obtenez le système à commande vocale Ford SYNC\* ou jusqu'à une valeur de 500 \$ d'accessoires d'origine Ford sélectionnés à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules neufs Ford 2009 et 2010 (excluant les Range, SportTrac, F-150, Série F Super Duty, Shelby GT500 et tous les modèles Lincoln) livrés au plus tard le 30 avril 2009. Offre valable du 20 février 2009 au 30 avril 2009. Les taxes sont applicables au prix total du véhicule, y compris celui des accessoires. L'offre est assujettie à la disponibilité des véhicules et des accessoires. L'offre de 500 \$ d'accessoires n'est pas monnayable et ne peut être appliquée à titre de rabais sur le prix du véhicule; elle ne s'applique qu'aux accessoires admissibles. Si la valeur totale des accessoires est supérieure à 500 \$, l'offre ne s'applique qu'aux premiers 500 \$ d'accessoires d'origine Ford sélectionnés (incluant les frais d'installation) par véhicule admissible. Une seule offre peut être appliquée à l'achat ou à la location d'un véhicule admissible, et ce, jusqu'à concurrence de deux véhicules admissibles Ford différents par client (+ règle de 2 x). Les accessoires installés en usine ne sont pas admissibles dans le cadre de cette offre à l'exception du système SYNC\*. Cette offre peut être combinée à la plupart des offres proposées aux consommateurs par Ford Canada au moment de l'achat. Les commandes à l'usine sont admissibles au programme de protection des encouragements. Cette offre ne s'applique pas aux parts (autres que les parts de petite dimension possédant un NIP admissible) ou aux véhicules ayant droit au Programme de réduction des prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, à l'assistance-compétitivité des prix, ainsi qu'aux programmes A/RZ. Offre d'une durée limitée pouvant être annulée sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Tous les détails chez votre concessionnaire Ford. \*\* Faites l'achat d'une Ford Fusion SE 14 2009 neuve avec boîte automatique / Ford Mustang V6 2009 neuve avec boîte automatique pour 17 699 \$ / 24 999 \$. Les taxes sont applicables au prix total du véhicule, déduction faite de l'allocation Lincoln de 4 500 \$ / 5 000 \$ / 6 500 \$ pour la Fusion SE. \* Obtenez le financement à l'achat d'une Ford Fusion SE 14 2009 neuve avec boîte automatique / Ford Mustang V6 2009 neuve avec boîte automatique au taux d'intérêt annuel de 7,99 % / 8,99 % pour un terme de 72 mois offert aux particuliers admissibles, sur approbation du crédit par Credit Ford. Les acheteurs ne seront pas admissibles aux mensualités correspondantes aux frais d'intérêt inférieurs les plus bas. Les mensualités correspondantes au financement à l'achat sont de 275 \$ / 399 \$ par mois. Les taxes sont applicables au prix total du véhicule, déduction faite de tout ajustement de prix. Toutes les offres excluent les frais de transport (1 300 \$), les assurances, l'immatriculation, les frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers et toutes les taxes applicables. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Tous les détails chez votre concessionnaire Ford. \*\* Selon les données fournies dans le guide de consommation du carburant 2009 de Ressources naturelles Canada (RNCAN). La consommation réelle peut varier selon les conditions routières, la charge du véhicule et vos habitudes de conduite.

décoration • Plantes fleuries et tropicales de choix

PÉPINIÈRE ABBOTSFORD

directement du producteur

**Nous sommes ouverts**

**JOYEUSES PÂQUES!**

Venez voir nos NOUVEAUTÉS et nos collections d'orchidées et de plantes fleuries!

Tout pour vos semis

Bulbes d'été de choix

**Spécial**

Terre à Jardin rég. 2,99 \$ **1,99 \$** /30 L

**Spécial**

Fumier de mouton rég. 4,49 \$ **2,99 \$** /35 L

• Tout pour vos semis

• Bulbes d'été de choix

Service de plans et croquis

Là où vos rêves deviennent réalité!

- ✓ Approche personnalisée
- ✓ Végétaux directement du producteur
- ✓ Rabais accordé à l'achat de vos plantes

Consultez notre spécialiste Lorraine Saurette pour la réalisation de vos aménagements.

605 Principale, St-Paul-d'Abbotsford

**450 379-5777**

www.pepiniereabbotsford.com

HEURES D'OUVERTURE : Du lundi au samedi : de 8 h à 17 h Dimanche : de 9 h à 17 h



PHOTO JANICK MAROIS

Michel Normandin est président par intérim du conseil d'administration de l'Association des personnes handicapées physiques de Cowansville et région, et Frances Champigny est coordonnatrice du colloque sur l'accessibilité universelle qui se déroulera le 23 avril prochain au Théâtre des Tournesols à Cowansville.

## COLLOQUE SUR L'ACCESSIBILITÉ UNIVERSELLE

# Pour faciliter la vie aux handicapés

CHANTAL VALLÉE

[cvallee@lavoixdelest.qc.ca](mailto:cvallee@lavoixdelest.qc.ca)

**Cowansville** — Frances Champigny a grandi dans la MRC de Brome-Missisquoi. Elle avait l'habitude de se déplacer partout, jusqu'à ce qu'elle se retrouve aux prises avec des problèmes de dextérité fine, d'équilibre et d'élocution à la suite d'une chirurgie subie en 1991. Elle n'est pourtant pas du genre à s'apitoyer sur son sort.

M<sup>me</sup> Champigny est coordonnatrice du colloque sur l'accessibilité universelle qui se déroulera le 23 avril prochain au Théâtre des Tournesols à Cowansville, organisé par l'Association des personnes handicapées physiques de Cowansville et région.

Environ 60 à 100 décideurs assisteront aux conférences prononcées par des spécialistes, suivies d'un panel. Le but avoué? Donner envie à tous ces gens qui ont le pouvoir de changer les choses d'adapter entreprises et lieux publics. On souhaite aussi leur proposer des outils pour y parvenir.

«Avec l'accessibilité universelle, on veut que tout le monde puisse entrer par la même porte», explique M<sup>me</sup> Champigny. Ça signifie une entrée de plain-pied sans aucune marche et des pictogrammes pour permettre aux immigrants et analphabètes de s'y retrouver.

Cet accès permettrait non seulement aux personnes handicapées d'entrer facilement dans un édifice, mais aussi aux mamans avec

des poussettes ou aux sportifs qui marchent avec des béquilles.

Aplanir les obstacles impose parfois d'agir sur des détails. «Mon épouse (qui a des problèmes au niveau de la colonne vertébrale) ne pourrait jamais aller seule au cinéma, parce qu'elle n'est pas capable d'ouvrir la porte», illustre Michel Normandin, président par intérim du conseil d'administration de l'association.

**«On veut que tout le monde puisse entrer par la même porte.»**

— Frances Champigny, coordonnatrice du colloque

serait la seule en milieu rural à avoir lancé une vaste offensive à ce sujet.

Dans cette MRC, 15 % de la population, c'est-à-dire 6680 des 45 405 résidents, était handicapée ou éprouvait des problèmes de mobilité en 2006.

«On a une réception pas mal bonne auprès des commerces. C'est sûr qu'on ne pourra pas changer des bâtisses qui sont là depuis 15, 20 ans», dit M<sup>me</sup> Champigny.

Mais ça n'empêche pas des entrepreneurs de poser des gestes afin de faciliter la vie de leurs clients. Un commerçant a fait installer une sonnette près de son entrée pour lui permettre d'aller aider des gens qui auraient du mal à entrer dans son immeuble, cite-t-on en exemple.

«On souhaite que toutes les MRC emboîtent le pas. Je pense que c'est réaliste et qu'en 2009, la société est rendue là», dit M<sup>me</sup> Champigny.

Lors du colloque, des représentants de la Société Logique (spécialisée en consultation, aménagement et promotion du concept d'accessibilité universelle), de l'Office des personnes handicapées du Québec et de la ville de Victoriaville s'adresseront aux participants. Victoriaville célébrera d'ailleurs cette année le dixième anniversaire de mise en œuvre du programme d'accessibilité universelle.

### Un terreau fertile

Selon les porte-parole de l'association, les gens sont très ouverts au concept qui fait l'objet d'une campagne de promotion intitulée On n'en demande pas tant, lancée l'automne dernier. L'association a reçu l'appui du CSSS La Pommeraie et celui de la MRC de Brome-Missisquoi, qui lui a obtenu un financement par le biais du Pacte rural. Selon M<sup>me</sup> Champigny, la MRC

HAUTE-YAMASKA

# Cinq entrepreneurs récompensés



nbeaulie@lavoixdelest.qc.ca  
NANCY BEAULIEU

**Granby** — Cinq lauréats ont été honorés lors de la finale locale du Concours québécois en entrepreneuriat organisé par le Centre local de développement de la Haute-Yamaska qui se déroulait à Granby, mercredi.

Inscrite sous le thème de «Transformer le Québec de projet en projet», la 11<sup>e</sup> édition de cet événement a permis de récompenser les nouveaux entrepreneurs dans cinq catégories. Dans celle «Coup de cœur

du jury, toutes catégories», le prix est allé à la Ferme héritage Miner à Granby. Caroline Gosselin, l'une des responsables, a exprimé sa reconnaissance. «Ça vient mettre un baume sur le cœur de gens qui travaillent souvent seuls et dans l'ombre avec leurs projets», a-t-elle affirmé devant la cinquantaine de personnes réunies au Carrefour de la coopération de la Caisse Desjardins de Granby-Haute-Yamaska.

Dans la «catégorie commerce», Lyse-Anne Roy, propriétaire de l'entreprise bromontoise Docteur Patch inc., qui fabrique des cache-œil, a remporté les honneurs. La Coopérative de solidarité santé Roxton Pond a reçu le prix pour la «catégorie économie sociale». Le fabricant granbyen de contenants de plastique Emballages IML PLAS-

TX représenté par Lynn Gagnon, l'une des actionnaires, était le lauréat dans la catégorie exploitation/transformation/production, et le centre d'amusement familial de Granby «Grimpe et Partou» a été honoré dans la catégorie services.

Au total, 14 entreprises étaient en nomination à ce concours. «Dans le contexte économique actuel, le dynamisme entrepreneurial caractéristique de la Haute-Yamaska se confirme à nouveau par la quantité et la qualité de projets d'entreprises innovantes que nous recevons», a affirmé l'organisatrice et animatrice de l'événement, Marie Panneton.

En plus d'une bourse de 400 \$, les lauréats participeront à la finale régionale montréalaise le 29 avril prochain, à Mont-Saint-Grégoire.



PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE

Les lauréats du 11<sup>e</sup> Concours québécois en entrepreneuriat au niveau local: Martine Deschênes, de Grimpe et Partou, Lynn Gagnon, d'Emballages IML PLASTX inc., Raymond Loignon, de la Coopérative de solidarité santé Roxton Pond, Lyse-Anne Roy, de Docteur Patch inc. et Caroline Gosselin, de la Ferme héritage Miner.



**NOUS  
PAYONS  
L'ÉQUIVALENT DES**

# TAXES

SUR

**TOUT  
TOUT  
TOUT  
EN MAGASIN**

**Ce samedi  
seulement**

Momo Sports vous garantit les  
meilleurs prix en Estrie

Vélos, patins à roues alignées, vêtements, balles,  
crosse, canots, kayaks, camping, soccer,  
chaussures...

**GRANBY : 234, rue St-Jude Nord • 450 372-9066**

**SHERBROOKE: 530, rue Jean-Paul Perreault • 819 822-3077**

**www.momosports.ca • SANS FRAIS: 1 800 914-3077**

Ne peut être jumelé à aucune promotion

407156

\* nous payons **3x** la TPS

ou **36** versements sans intérêt

m o b i l i e r  
**philippe dagenais**  
décoration conseils

**succursale bromont**

117, boulevard Bromont, Bromont / 450.534.4877

**succursale laval**

1965, aut. des Laurentides, Laval / 450.686.9888

\* Marchandises & produits sélectionnées / détails en magasin  
Ne peut être jumelé à aucune autre promotion

406332

11

11

11

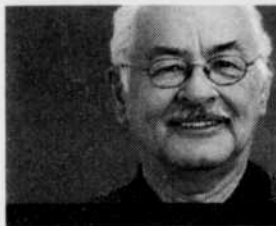
# Opinion

Président et éditeur: **Guy Granger**  
 Directeur de l'information: **François Beaudoin**  
 Adjoint au directeur de l'information: **Frédéric Duchesneau**  
 Au cœur de l'information régionale  
 Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)  
 Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par  
 3834310 Canada inc. dont le siège social est sis  
 au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.  
 La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers  
 de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,  
 sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

POUR NOUS ÉCRIRE: • PAR COURRIEL: [opinions@lavoixdelest.qc.ca](mailto:opinions@lavoixdelest.qc.ca) • PAR LA POSTE: 76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4 • PAR TÉLÉCOPIEUR: 450-777-4865

## Charest va trouver le temps long



VALÈRE AUDY  
ÉDITORIAL

[vaudy@lavoixdelest.qc.ca](mailto:vaudy@lavoixdelest.qc.ca)

**L**e premier ministre Jean Charest risque de trouver les prochains mois aussi longs qu'ardus avec le départ de Monique Jérôme-Forget, sa ministre des Finances, le deuxième pilier de son gouvernement à quitter en quelques mois. Car avec elle, comme avec Philippe Couillard à la Santé jusqu'à ce que celui-ci se retire, le chef libéral n'avait pas besoin de se présenter au bâton. Les deux ministres, de fortes têtes, allaient eux-mêmes au front et savaient résister aux tirs de leurs adversaires.

Bien sûr que le D<sup>r</sup> Yves Bolduc, qui a pris la relève de M. Couillard à la Santé, se débrouille assez bien, faisant le tour des hôpitaux et se souciant de tous les dossiers qui font l'actualité. Et on ne doute pas que Raymond Bachand, qui succède à M<sup>me</sup> Jérôme-Forget aux Finances tout en conservant le Développement économique, a l'intérêt et les connaissances utiles pour assumer correctement ses nouvelles fonctions. Même qu'il rêvait de se retrouver un jour aux Finances.

Mais les problèmes et défis auxquels se trouve confrontée l'équipe Charest sont d'une telle ampleur que le premier ministre aurait besoin de ces gens d'expérience qu'il vient de perdre. Non seulement pour résoudre les problèmes et relever les défis, mais pour affronter une opposition de plus en plus coriace et suppléer à son inconstance, le premier ministre donnant parfois l'impression d'absence pour ne se manifester avec vigueur que lorsqu'il se trouve au pied du mur.

Si d'autres membres de l'équipe Charest peuvent se défendre, il reste qu'on n'en a pas vu beaucoup le faire avec le même aplomb et la

même détermination que M. Couillard et M<sup>me</sup> Jérôme-Forget. Certes, ces deux ministres ont-ils perdu des plumes au cours des combats menés, mais c'est un peu normal compte tenu des importants dossiers pilotés face à des adversaires peu enclins à sortir des sentiers battus et plus portés à critiquer qu'à proposer des solutions.

**Le premier ministre donne parfois l'impression d'absence pour ne se manifester avec vigueur que lorsqu'il se trouve au pied du mur.**

M<sup>me</sup> Jérôme-Forget a beau avoir réglé le dossier de l'équité salariale, resserré la gestion des Finances et poussé le programme des infrastructures, reste qu'elle n'a pas eu de succès avec les PPP, qu'on l'a écorché avec les pertes de la Caisse de dépôt et de placement et la nomination du nouveau dg, qu'elle a présenté un budget déficitaire après avoir promis le contraire et que le gouvernement ne sait pas à quel prix il pourra rétablir l'équilibre. Les accusations à son égard sont toutefois injustes, le ralentissement économique s'avérant plus prononcé que prévu.

Or, aux importants problèmes budgétaires et d'autres natures qui restent à résoudre, il faut ajouter le projet du CHUM, ce grand hôpital universitaire qui n'est toujours pas en chantier et dont le coût ne cesse de croître. Et le gouvernement se retrouve de surcroît à la veille d'une nouvelle ronde de négociations avec les quelque 500 000 travailleurs de l'État qui ne veulent rien de moins que 11,25 % d'augmentation en trois ans.

Tout un casse-tête pour le premier ministre qui devra accompagner ses ministres au front, y compris MM. Bolduc et Bachand qui, malgré leur formation et leur bonne volonté, n'ont pas l'expérience ministérielle et politique des Couillard et Jérôme-Forget. M. Charest a du reste été chanceux que sa collègue des Finances, qui envisageait de quitter plus tôt, fasse campagne et présente un budget à ses côtés avant de tirer sa révérence.

Les prochains mois seront d'autant plus longs et ardu pour le premier ministre que les adversaires ne manquent pas de munitions avec le déficit, le CHUM, les PPP, la CDPQ, le décrochage scolaire, etc. À moins qu'il décide à son tour de quitter. Ce qui viendra sans doute avant les prochaines élections puisque ça sent la fin de règne. Mais quand?

Vente du Canadien: Le gouvernement fera sa part...



### LA VOIX DES LECTEURS

## Message Pâques 2009

Durant le Carême qui se termine, notre Église a marché sur les pas de Saint Paul en cette année où nous célébrons le deuxième millénaire de sa naissance.

En ces temps de crise, il est bon de relire les lettres enflammées que l'apôtre Paul a écrites à des communautés qui découvraient que c'était Jésus et non César qui était Seigneur. Ce changement de perspective allait ébranler les fondations de l'empire romain et accélérer sa chute.

L'apôtre Paul a commencé par persécuter les chrétiens. Dans ses récits de conversion, il reconnaît qu'il était habité par une rage meurtrière envers les disciples de Jésus. La pensée qu'un crucifié mort comme criminel pouvait être l'envoyé de Dieu lui apparaissait tout simplement scandaleuse.

Il lui aura fallu vivre une mystérieuse rencontre avec le Christ crucifié pour découvrir qu'il était enfermé dans une vision religieuse qui le conduisait à la violence et à une culture de l'ennemi. Sa super-agressivité se transforme alors en un amour ardent qui le met sur les routes du monde.

Il parcourra à pied plus de 10 000 kilomètres sur des chemins où des dangers l'attendent à chaque détour. Il fera plusieurs fois naufrage, il connaîtra de façon répétée le fouet, passera plusieurs années en prison et mourra martyr à Rome, abandonné de tous mais convaincu que le règne du Christ vaincra.

Pour lui, annoncer l'évangile, c'est communiquer un feu et une vision qui changent la vie, qui bouleversent le monde. Des esclaves de Corinthe, une ville de 500 000 de population découvrent qu'ils ont une dignité, qu'ils peuvent appartenir à une communauté qui fait mémoire le dimanche, à l'aube, de Jésus de Galilée qui a donné son corps et son sang pour la paix du monde.

Devant l'Aréopage d'Athènes, Paul fera rire de lui quand il parlera de résurrection. «Au mot de résurrection des morts, les uns se moquaient, d'autres déclarèrent: «Nous t'entendrons là-dessus une autre fois» (Actes 17, 32) Ce qui n'a pas empêché l'apôtre de continuer à annoncer le Christ vivant qui ouvre des horizons incroyables pour la vie.

Dans sa lettre aux Corinthiens,

il présente une vision extraordinaire de l'histoire humaine, il voit le Christ Jésus mettant sous ses pieds tous les ennemis de la vie humaine et il affirme: «le dernier ennemi qui sera détruit, c'est la mort» (I Corinthiens 15, 26)

C'est cette victoire unique que nous célébrons à Pâques, c'est pour cette raison que nous disons Joyeuses Pâques. Paul savait que cette victoire n'était pas une illusion car le Christ avait déjà changé sa rage meurtrière en un amour «qui excuse tout, croit tout, espère tout, supporte tout» (I Cor. 13, 7)

Joyeuses Pâques

François Lapierre, p.m.é.  
évêque du diocèse  
de Saint-Hyacinthe

## Une opinion?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres, qu'elles soient transmises par courriel à [opinion@lavoixdelest.qc.ca](mailto:opinion@lavoixdelest.qc.ca), par télécopieur ou manuscrites, doivent être accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur. Vous pouvez également nous écrire via [cyberpresse.ca/contact](http://cyberpresse.ca/contact). Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. Ces commentaires ne doivent pas excéder les 500 mots. La Voix de l'Est se réserve le droit d'abrégier et de refuser des lettres.

# Plantes médicinales indigènes: dossier à suivre

ANNY SCHNEIDER



L'auteure, herboriste, est résidente de Shefford

J'ai lu avec attention l'article du 2 avril écrit par Michel Laliberté qui y rapportait les propos du biologiste Stéphane Demers sur la culture de plantes sauvages indigènes.

J'ai moi-même donné un atelier l'été passé dans la dynamique municipalité du Ste-Camille, où il exerce son métier pour la coopérative Clés des champs, à ne pas confondre, avec le plus grand négociant québécois en plantes médicinales du même nom, situé dans les Laurentides.

les plantes citées et ciblées pour leur rentabilité.

L'asaret du Canada ou Gingembre sauvage, longtemps utilisé comme abortif ou vomitif par les indigènes, est maintenant lorgné pour ses qualités gastronomiques par les grands chefs et les parfumeurs. Il est en voie de disparition et ses colonies rétrécissent d'année en année. Ne plus le cueillir en nature, sauf en cas d'empoisonnement. Sa culture est trop difficile pour le prix (entre 7 et 9 \$ le kilo).

L'actée à grappes: totalement absente de la nature locale. Elle est très demandée pour ses effets anti-inflammatoires, elle se cultive facilement et de plus en plus demandée comme substitut aux hormones animales ou de synthèse, excellente contre les bouffées de chaleur.

Pauvre ginseng canadien! Éradiqué il y a déjà deux siècles par

faut y toucher sous aucun pré-

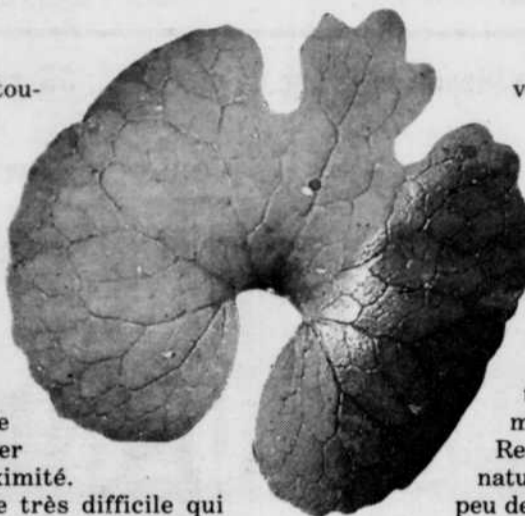
texte, sauf pour le ressemer à proximité. Culture très difficile qui demande des dollars, des experts, de bonnes graines ou plants sains.

Hydraste du Canada: aucune colonie dans nos forêts locales, on la trouve seulement au sud de l'Ontario. Elle ne pousse que dans les vieilles forêts ou se cultive en lisière ou sous ombrière. Puissant antibiotique et viricide, elle est très prisée par les herboristes et les vétérinaires. Elle a beaucoup de potentiel commercial et médicamenteux, mais sa croissance est très lente.

La Sanguinaire du Canada servait aux peintures de guerre des autochtones, et ils l'utilisaient aussi après pour éviter que leurs plaies ne s'infectent. Sa fleur est magnifique et sa racine rouge sang est amère mais très bactéricide.

Hélas! La dernière talle locale vient de disparaître sous les bulldozers près de la Denison Ouest dans le récent carnage qui a même pulvérisé les beaux rochers près du coin du boulevard Bouchard. Que voulez-

Sanguinaire tardif



vous? Pas de petits profits, dans le grand monde immobilier du dollar au pied carré! Avec un ridicule 0,5% du budget national global, le ministère des Ressources naturelles n'a que peu de pouvoir et de poids dans ces dossiers.

Bravo tout de même à Québec pour la récente augmentation des surfaces de territoires protégés, même si c'est surtout dans le Nord, c'est toujours ça que les forestières ne ratiboiseront pas!

Sachant que 85% des forêts ont été coupées et que le même pourcentage de celles qui restent au sud sont privées, il est temps de se réveiller et de préserver les rares surfaces boisées qui restent.

Heureusement que les municipalités de Granby et Shefford du moins, ont au moins acquis pour leurs communautés, quelques centaines d'hectares de vraies forêts, bien autre chose que des parcs à chiens, comme l'affirment certains!

Diversifier les cultures et protéger la nature, simples questions de bon sens et de survie à moyen terme, pour ce peuple comme pour toute la planète. Dieu merci, je ne suis pas seule à le penser!

Infos: [plantesmedicinales.qc.ca](http://plantesmedicinales.qc.ca), [floraquebeca.qc.ca](http://floraquebeca.qc.ca), [guidedesherboristes.org](http://guidedesherboristes.org)

## Waterloo: une prononciation déformée

En réponse à Marc-Antoine Bazinet publiée mardi, intitulée Waterlô? Non merci!

Je dois indiquer que je n'ai pas suivi la saga sur la prononciation adéquate de Waterloo, si saga il y a eu. Je voudrais simplement apporter un correctif qui pourrait éviter une bataille émotionnelle qui n'a pas besoin d'être.

Si les promoteurs de la prononciation Waterlô (au lieu de Waterlou) ont fait cette proposition dans une optique de francisation, je regrette, mais ils étaient dans l'erreur au point de départ.

**Le célèbre Waterloo est situé en Belgique et son nom est d'origine flamande prononcé à la flamande Waterlô.**

Le célèbre Waterloo est situé en Belgique et son nom est d'origine flamande prononcé à la flamande Waterlô. La prononciation à l'anglaise (Waterlou) est une déformation linguistique. Pourquoi en a-t-il été ainsi, je ne le sais pas. Probablement par une ignorance de la prononciation

exacte qui s'est répandue dans l'usage courant. L'anglais a pourtant le son ô plus ou moins accentué dans quantité de mots ayant la même orthographe tels que book, look, brook, et même bow, etc. L'anglais a également le son ou dans des mots comme loo, loop, loofa, etc. Il faudrait faire appel à un philologue ou un phonéticien pour connaître le fin mot de l'histoire.

Adopter la prononciation à la flamande ne serait pas nier la volonté ou l'intention des pionniers mais, au contraire, la reconnaître en prononçant le nom de la vraie façon et en même temps faire preuve d'une plus grande connaissance de l'histoire et de la culture.

De même que prononcer Granby avec le son i plutôt que Granbé serait la façon adéquate de reconnaître l'origine du nom de la ville.

Gilbert Beaulieu  
Farnham

**POUR EN SAVOIR PLUS**  
sur les dernières nouvelles  
[cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca)



Lucien Blais  
Granby

**Heureusement que les municipalités de Granby et Shefford du moins, ont acquis pour leurs communautés, quelques centaines d'hectares de vraies forêts, bien autre chose que des parcs à chiens, comme l'affirment certains!**

En tant qu'herboriste spécialisée dans les plantes sauvages mais aussi conseillère en PSN, ou Produits de Santé Naturels en magasin depuis 25 ans, j'aurais quelques précisions à ajouter sur les indigènes eux-mêmes sous les ordres du Père Jésuite Lafiteau qui le vendait aux Chinois, il a maintenant presque disparu: j'en ai trouvé quelques rares plants sur les monts Shefford et Sutton. Il ne

## Les dictateurs de la démocratie

Au fil des siècles, le pont de la démocratie nous a libérés de l'esclavage des dictatures, mais sa structure se fragilise avec les années, si bien que le taux de confiance envers les politiciens qui la gèrent se situe maintenant à 14%, soit juste avant les vendeurs de voitures usagées, bons derniers à 8%. Le taux de votation ne cesse de décroître également et se situe à moins de 50%, soit 49% selon Muni Stat.

Ce désintéressement des électeurs s'explique par l'apparition constante de l'instinct du dictateur qui resurgit après chaque élection. Il est étonnant de constater la fragilité de l'honnêteté chez les politiciens: ils frayent constamment parmi les abus de toutes sortes, aux frais bien sûr des contribuables. Le scandale des Airbus sous la gouverne de Brian Mulro-

ney, le scandale des commandites sous Jean Chrétien, la participation à la guerre d'Afghanistan sous Stephen Harper, la mise à la retraite de centaines de milliers d'employés du système d'éducation et de santé qui paralyse toujours notre réseau et dernièrement la perte de 40 milliards de la Caisse de dépôt du Québec n'ont jamais fait l'objet d'enjeux lors des campagnes électorales.

La crise d'Oka, elle, a été causée par une décision unilatérale du maire Pelletier et son conseil de ville d'agrandir le club de golf — surtout sans opposition — sur le cimetière iroquois. Cette crise de 78 jours a nécessité l'intervention de la Sûreté du Québec et de l'armée canadienne, causant la mort du caporal Lemay en plus de presque générer une guerre civile

et occasionner des pertes d'un milliard de dollars et une haine qui habite toujours les citoyens.

Un parti politique est souvent constitué de novices provenant du petit peuple, mais détenant d'énormes pouvoirs sur la gestion de notre argent, de la justice et tous nos services. C'est la seule institution qui ne nécessite aucune formation préalable et souvent financée par des caisses occultes provenant d'amis qu'il faut récompenser après l'élection.

Cette dictature démocratique connaît tout de nos habitudes de vie, nos attentes et même nos intentions de votes qui apparaissent à la suite de sondages dont nous sommes même complices. C'est tellement démocratique qu'au lendemain d'une victoire électorale lors de laquelle ils n'ont pas reçu

l'appui d'une majorité de citoyens, nos élus peuvent acheter les terres Miner, un club de golf, un bar de danseuses, construire une salle de spectacle, etc.

Très peu de dictatures ont affecté l'économie mondiale comme notre démocratie et cette complicité entre les banques et la politique mine tout ce qui restait de crédibilité. Saddam Hussein, Adolf Hitler, l'Ayatollah Khomeini disposaient sûrement autant d'appui que notre démocratie. C'est pathétique d'en être rendu là. Devrons-nous attendre que le vote provienne uniquement des amis du régime et que sa participation tombe à 5% avant de réformer cette institution qui s'autodétruit?

**Le blogue du Grand parleur**

Ne manquez pas les perspectives de notre journaliste Michel Laliberté sur l'actualité

sur [cyberpresse.ca/vde](http://cyberpresse.ca/vde)



11

11

11

**Ambeauté**  
ESTHÉTICIENNE & ÉLECTROLYSTE  
UNISEXE

Des soins sucrés pour être «Ambeauté» cet été!

Épilation au sucre  
Électrolyse, Soins, Maquillage, Manucure

Amélie Ferland  
97 Robinson Sud, Granby  
450 378-8885

Grands Frères Grands Sœurs

**DEVENEZ MENTOR**  
la magie de l'amitié!

1-800-661-4252  
www.gfgsq.ca

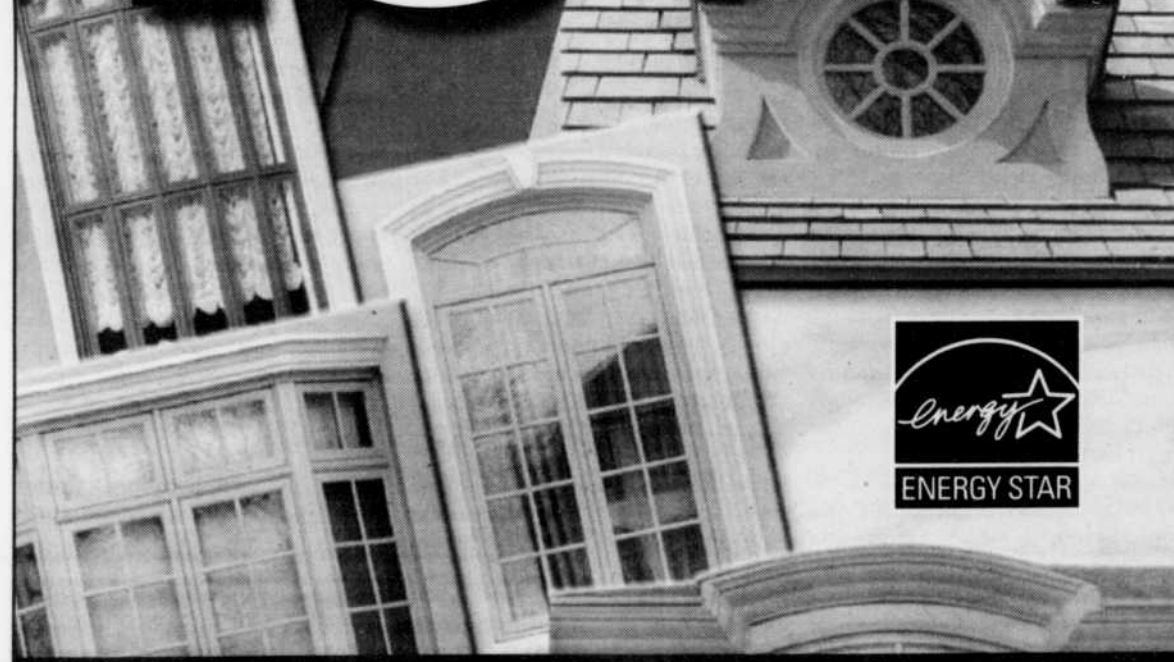
**RONA**  
L'entrepôt  
GRANBY

**À NE PAS MANQUER!**

**PROMOTION PRINTANIÈRE**  
du 8 au 21 avril

**15% DE RABAIS**  
à l'achat de portes et fenêtres

(Commandes spéciales seulement) (Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion)



Nous offrons le service d'installation

FENÊTRES **ROBERT**

SUPERVISION

200 St-Jude Nord, Granby  
450 777-1444

## Un incendie... et beaucoup de drogue!

**Sherbrooke** — Un incendie dans le garage attenant à la maison du 162, Rang 5, à Stukely Sud, a conduit les policiers et les pompiers à une surprenante découverte jeudi soir: beaucoup d'équipement servant à la production de marijuana, ainsi qu'une importante quantité de drogue dans la résidence.

«En fouillant dans les décombres du garage qui a bien brûlé, on a trouvé de l'équipement servant à la production de cannabis», explique le sergent Marc Butz, porte-parole de la Sûreté du Québec.

Il n'y avait personne dans la résidence mais, en se rendant à proximi-

té, les policiers ont eu des soupçons: «Il y avait tout lieu de croire qu'il y avait aussi de la production à l'intérieur de la maison», ajoute le policier.

Une fois le mandat de perquisition en main, les enquêteurs de la Sûreté du Québec ont pénétré dans la maison et y ont effectivement découvert une «quantité importante» de stupéfiants ainsi que beaucoup d'équipement, dont l'inventaire n'est pas encore terminé.

«Pendant que les policiers étaient sur place, trois femmes sont arrivées à la maison. Elles ont été arrêtées puis relâchées sous promesse de comparaître», explique Marc Butz.

## Boisvenu dénonce le laxisme judiciaire

**Sherbrooke (La Presse canadienne)** — L'Association des familles de personnes assassinées ou disparues (AFPAD) se dit révoltée par de récents jugements concernant des meurtres commis par des personnes intoxiquées qui ont été reconnues «non responsables» d'homicides.

Le président de l'association, Pierre-Hugues Boisvenu, déplore que les auteurs de ces meurtres s'en tirent avec des peines minimales de prison.

M. Boisvenu fait notamment allusion au verdict d'homicide involontaire rendu mercredi à l'endroit de James Gould, au palais de justice de Montréal. L'homme de 23 ans était accusé d'avoir battu à mort Karina Esquivel, le 23 avril 2007.

La victime, âgée de 18 ans, avait tenté de s'interposer dans une violente altercation verbale entre Gould et sa conjointe de l'époque. L'accusé, en état d'ébriété, l'avait rouée de coups. Karina Esquivel avait notamment eu le crâne fracturé, après que Gould eut sauté à pieds joints sur sa tête.

Pierre-Hugues Boisvenu soutient qu'il y a un laxisme judiciaire dans le Code criminel canadien qui doit être dénoncé. Selon lui, de telles sentences envoient un message sans équivoque aux toxicomanes et abuseurs d'alcool, qu'ils ne seront pas responsables de leur conduite après avoir surconsommé et avoir commis un assassinat.

**Érablière de la Chute**  
1275, rue Penelle, Upton

Le 25 avril, venez danser au son  
50's **The Wonder's** 60's  
Band

www.thewondersband.ca

**Soirée spéciale Rétro**  
Spectacle de danseurs rock'n roll  
Nouveaux décors  
Costumes rétro

**Buffet à volonté**  
Bœuf et porc braisé  
à 18h • 30 \$  
\* taxes et service

**À NE PAS MANQUER!**  
Ils ont été acclamés par plus de 5 000 personnes au Festival Rétro de Saint-Hyacinthe 2008.  
Un succès assuré. Venez revivre vos plus belles années.

**Places limitées. Faites vite!**  
Réservez avant le 20 avril (pas de billets vendus à la porte)  
Info.: Cindy Paquette - 450 549-5594 • Cell.: 450 278-9542  
Érablière de La Chute - 450 793-4295

Super-spectacle

# Un fabricant d'armes participera au recensement

**Ottawa (La Presse)** — Le ministère des Travaux publics a fait fi des critiques passées en accordant un autre contrat de 19,7 millions de dollars à la firme Lockheed Martin Canada, une filiale du géant d'armement américain Lockheed Martin, pour mettre au point un programme informatique en prévision du prochain recensement de 2011.

Lockheed Martin Canada avait déjà eu un contrat de 65 millions en 2004 de Statistique Canada dans le cadre du dernier recensement, réalisé en 2006. Statistique Canada avait alors acheté des logiciels et du matériel informatique spécialisés de Lockheed Martin Canada.

À l'époque, de nombreuses voix s'élevaient au pays pour dénoncer cette décision du gouvernement d'accorder un tel contrat à Lockheed Martin.

Certains citoyens avaient décidé de boycotter le recensement de 2006, même si la loi oblige tous les Canadiens à répondre au questionnaire de recensement tous les cinq ans sous peine d'emprisonnement ou d'amende.

D'autant plus que la maison mère de cette entreprise tombe sous le coup du *USA Patriot Act*, cette loi controversée adoptée par Washington dans la foulée des attentats terroristes du 11 septembre 2001 qui confère aux FBI

un accès élargi aux dossiers des entreprises situées aux États-Unis.

Grâce à cette loi, le FBI peut demander à un tribunal américain d'obliger une compagnie à divulguer ses dossiers, y compris des informations sur des Canadiens, pour l'aider dans ses enquêtes visant à prévenir le terrorisme ou l'espionnage.

Selon des documents obtenus par La Presse en vertu de la Loi sur l'accès à l'information, le ministère des Travaux publics a jeté à nouveau son dévolu sur Lockheed Martin en juillet 2008 en lui accordant un deuxième contrat lié au prochain recensement. «Ce contrat a été accordé à la suite

d'un appel d'offres en vertu des accords commerciaux internationaux. Le ministère des Travaux publics a incorporé des clauses dans le contrat afin de protéger la sécurité et la confidentialité des informations fournis par les répondants. Seuls les employés de Statistique Canada auront accès aux questionnaires remplis du recensement», peut-on lire dans les documents datés du 15 septembre 2008.

La Presse a tenté au cours des derniers jours d'obtenir des précisions au sujet de ces clauses en question, mais le ministère des Travaux publics n'avait toujours pas donné suite à nos appels hier.

Le NPD avait dénoncé en premier en 2004 le fait que le gouvernement fédéral avait décidé d'octroyer un contrat à Lockheed Martin Canada. Informé qu'un autre contrat avait été confié à la même firme, le député néo-démocrate de Winnipeg-Centre, Pat Martin, avait du mal à cacher sa colère.

«Nous étions furieux il y a deux ans. Je ne peux pas croire qu'on ait fi des critiques des gens dans le passé. Tout cela est inquiétant. Je suis convaincu que les Canadiens ne sont toujours pas à l'aise de voir une société internationale qui se spécialise dans l'armement travailler sur le prochain recensement», a affirmé M. Martin.

Seulement jusqu'au  
lundi de Pâques

# TAXES

— ou —

# INTÉRÊT

et selon notre charte, si vous avez de vieux électroménagers :

## Nous baisserons encore nos prix !

**EXEMPLES :**  
IMAGINEZ LE RESTE !

**BOSCH**  
Lave-vaisselle intérieur en inox

**530\$**

*Frigo* Gallery  
Buanderie frontale

**955\$**

Fabriqué par  
**Whirlpool**  
Cuisinière  
de qualité

**349\$**

**moftat**  
Réfrigérateur congélateur au bas

**707\$**

**RABAIS ÉQUIVALENT  
AUX 2 TAXES INCLUS !**

[meselectros.com](http://meselectros.com)

385, rue Dufferin

En vigueur jusqu'au lundi 13 avril 2009 sur des appareils sélectionnés en inventaire. Quantité limitée. Nous payons l'équivalent des 2 taxes ou 36 versements sans frais ni intérêt sur approbation Accord D. Certaines conditions s'appliquent. Photos à titre indicatif. Tous les détails chez les Spécialistes.

**Accord D**  
Desjardins

**450.777.5544**

**LES SPÉCIALISTES**  
DE L'ÉLECTROMÉNAGER

11

11

11





# asperge

*...que c'est bon!*

**Asperge**

Produit du  
Mexique

**1 75\$**  
/ paquet

**4 JOURS SEULEMENT**  
**Judi, vendredi, samedi, dimanche**

Offre valide les 9, 10, 11 et 12 avril 2009

**OUVERT CE DIMANCHE ET LUNDI DE PÂQUES**



794 Principale et 252 Denison Est, Granby 450 375-3941

SAMEDI 11 AVRIL 2009 - LA VOIX DE L'EST 19

11

11

11



# À ne pas répéter

COLLABORATEUR: ROBERT LEBLOND • bobbyland@videotron.ca

## POUR NOUS JOINDRE:

- PAR TÉLÉPHONE: 450 375-4555
- PAR TÉLÉCOPIEUR: 450 777-4865

Le confrère journaliste MICHEL TASSÉ ne porte plus à terre depuis qu'il a appris que son amour, l'animatrice de radio MARIE-NOËLLE LAJOIE, attend la venue d'un petit frère ou d'une petite soeur pour ANAIS et WILLIAM, prévue pour décembre. Félicitations.

PIERRETTE GAOUETTE RAYMOND se souviendra longtemps de sa première journée passée en Floride, lors de son récent séjour d'un mois et demi. Par inadvertance, elle a fait chuter une toilette après s'être enfargée dans un tapis. Le plombier a été appelé d'urgence et elle en a été quitte pour rembourser une petite facture, comme l'eau de mer... salée.

Le 7<sup>e</sup> tournoi de golf de la Fondation de gérontologie Courville aura lieu le mercredi 27 mai à Waterloo, sous la présidence d'honneur d'EVELYN COURVILLE, dont le mari George nous a quittés le 18 août 2008. La fondation était sa charité préférée. Le vice-président LÉONARD DESCHAMPS, la secrétaire MARION STANDISH et les administrateurs ROBERT DE L'HARWOOD, GINETTE WILLIAMS et GUY BROSSEAU vous y invitent (450 539-5368 ou 450 539-1566). Les précédents présidents d'honneur ont été LOUIS-MARTIN RACICOT, JACINTHE PHANEUF, D<sup>r</sup> PAULINE LUSSIER, CLAUDE RIVARD, GILLES DECELES et

PAUL RICHER. Départ simultané à 12h 30 et souper à 19h.

Les artistes-peintres PAUL-ANDRÉ LEBLANC, de Cowansville, et FRANCINE LEROUX exposeront leurs œuvres chez Boréart du 15 avril au 3 mai.

On a récemment souligné le centenaire de Madame ELIESSÉ DARVEAU CHAMPOUX, une résidente de la Résidence Principale de Cowansville. Sa sœur MARIETTE, 89 ans, était présente pour l'occasion.

De 36 qu'ils étaient l'an dernier, les producteurs de bleuets de la région passent à 40 cette année. Le relationniste Jacques Jaillet nous précise que la Route Bleue fait partie de l'Association touristique de la région dorénavant et c'est sous le thème «Manger BLEU c'est mieux» que le bleu en corymbe vous attendra. On peut visiter leur site internet à [www.laroutebleue.org](http://www.laroutebleue.org)

La coordonnatrice MANON BRIEN a fait un succès de son projet d'enseignement assisté de zoothérapie à l'école Massey-Vanier où les élèves sont initiés sur l'importance de bien manger, tous les midis. Dans ce projet, JULIE LAMARRE est la responsable du groupe d'adaptation scolaire.

### À la blague...

Le matin de Pâques, un coq se pavane dans le poulailler. Il s'approche d'un nid qui contient des œufs peints de toutes sortes de couleurs. L'oiseau jette un coup d'œil aux œufs multicolores, se précipite hors du poulailler et administre une raclée au paon!

### Petite énigme...

(Réponse de l'énigme de jeudi: Pierre a 189 chevaux et Claude en a 135)

Que vous a-t-on donné, qui vous appartient encore, que vous n'avez jamais prêté à personne mais qui est utilisé par tous les gens que vous connaissez?

(Réponse mardi)

### Dans le temps...

1932:

- Marconi invente la radio à ondes courtes
- Bombardier lance la motoneige à hélice
- CKAC transmet une émission à partir d'un avion
- Des colons vont coloniser l'Abitibi et le Témiscamingue
- Décès d'Henri Bourassa, fondateur du Devoir



## Les Petits Chanteurs sont prêts

Les Petits Chanteurs de Granby ont répété leur pièce pendant une douzaine d'heures en préparation du concert du 25 avril au Palace. Ils ont participé à une fin de semaine intensive à la base de Plein Air Espace jeunesse à Waterville. Le spectacle de cette année, sous le thème de la danse, accueillera également des anciens chanteurs pour quelques chansons. Bravo aux choristes et à Isabelle Petit, directrice musicale, pour leur bon travail et leur implication.



## Chapeau Pascal!

Le bonhomme est très sympathique, un ami que tout le monde voudrait avoir. On le croise, on le salue dans la rue sans se douter que derrière cette bonne carrure se cache l'une des plus belles voix au monde, et je pèse mes mots. Sauf que Pascal Gauthier, un gars bien de chez nous, a trouvé sa voie à 30 ans. Il n'avait jamais chanté une seule note avant. Une rencontre avec une astrologue allait le propulser vers la découverte d'un grand trésor caché au fond de lui. Il rencontre un prof de chant et c'est parti. Il se retrouve au Conservatoire de musique en Belgique, puis à Roubaix en France grâce à la Princesse Constance de Polignac. Son grand amour pour l'opéra lui fait croiser le grand Luciano Pavarotti. On l'a vu dans l'Auberge du Chien noir, il a fait l'Orchestre symphonique de Longueuil, des harmonies prestigieuses. Très humble (comme sa maman Mona, artiste-peintre), Pascal sait qu'il peut ouvrir son coffre musical partout sur la planète mais, vendredi, il enchantera son public de la région car il montera sur les planches du Palace en compagnie du grand Gino Quilico. Quel duo en perspective, entouré des choristes Claudia Bouvette, Hélène Bienvenue et Benoit Chabot et de ses 4 musiciens. Et dire que Pascal, avec sa voix magnifique et puissante, est un p'tit gars d'ici. Chapeau Pascal. Ce concert est au profit de la Fondation du CHG et Alain Jacques me souligne qu'il reste quelques billets à vendre. Ne manquez pas cette chance qui ne se reproduira sans doute jamais. Pascal et Gino ensemble. Allez, il faut remplir la salle à craquer. Photo de gauche, Gino Quilico et Pascal Gauthier. Photo de droite, le Chœur de l'Amitié, qui sera sur scène lors du concert de vendredi.

Golf au   
Mille Vert

1880 Principale  
St-Paul-d'Abbotsford  
450 379-2016

Spécial 15<sup>e</sup> anniversaire

OUVERTURE  
Jeudi 16 avril

**9** \$  
9 trous  
7 jours  
\*Jusqu'au 31 mai 2009.

# La SQ révisé une enquête

**Montréal (La Presse)** — Plus de deux ans après la tragédie routière qui a coûté la vie au jeune Frédéric Morency, 29 ans, la Sûreté du Québec décide de réviser l'enquête qui avait fait la lumière sur les circonstances du drame.

Le 3 août 2007, Frédéric Morency roulait à bord d'une voiture Acura rouge en direction ouest sur l'autoroute 20 quand il a été frappé de plein fouet par une fourgonnette conduite par un agent de la SQ.

L'accident est survenu à la hauteur de la municipalité de Joly, dans Lotbinière. L'agent de la SQ, qui roulait en sens inverse, a perdu le contrôle de sa camionnette, a traversé le terre-plein de l'autoroute et a violemment heurté le véhicule de M. Morency. Le jeune conducteur est mort sur le coup. L'agent de la SQ n'était pas en fonction au moment du drame. Il s'en est sorti avec un violent choc nerveux.

Dans les semaines qui ont suivi l'accident, la SQ a mené une enquête. Les enquêteurs ont déter-

miné que leur agent s'était endormi au volant alors qu'il roulait à une vitesse maximale de 120 km/h.

Or, cette version des faits vient d'être contredite par un rapport du coroner Luc Malouin. Dans son rapport, le coroner estime que l'agent de la SQ roulait à une vitesse d'au moins 143 km/h quand il a perdu la maîtrise de son véhicule.

«La famille de la victime et la population ont des doutes sur la qualité de l'enquête que la SQ a menée. Notre directeur général a décidé de mettre sur pied un comité de révision pour dissiper tous les doutes dans ce dossier», explique le porte-parole de la SQ, le sergent Michel Brunet.

Deux officiers supérieurs de la SQ, un officier supérieur de la police de Laval et un juge à la retraite, M<sup>re</sup> Bernard Grenier, siégeront sur le comité de révision.

La Direction des affaires internes de la SQ analysera aussi le dossier sous l'angle disciplinaire. «On va voir s'il y a eu un manquement disciplinaire du policier impliqué», dit le sergent Brunet.

*Du plaisir... pour tous les sens!*

- VIN
- CHARCUTERIE FINE
- FROMAGE
- CONFITURE
- PAIN
- ET PLUS...
- DÉGUSTATION GRATUITE

*Vignoble Cote des Limousins*

**OUVERT LES VENDREDI, SAMEDI & DIMANCHE**

1980 boul. David-Bouchard (face au parc National de la Yamaska)  
450 361-8465 • [www.cotedeslimousins.com](http://www.cotedeslimousins.com)

## AVANTAGE INTÉGRITÉ

# POUR UN ACHAT SANS SOUCI

**ECHÉLON**  
COMPAGNIE D'ASSURANCES GÉNÉRALE

**LA PERFORMANCE. LES PRIX. LA PROMESSE.**  
Les temps sont durs. C'est pourquoi nous facilitons un peu les choses. Dès maintenant, achetez tout nouveau véhicule Kia et nous vous permettrons de le ramener si vous perdez votre revenu au cours de l'année suivante. Nous vous en faisons la promesse et nous serons fiers de la tenir.

## OUVERT

ce lundi de 9 h à 17 h

### 0% TAUX DE FINANCEMENT SUR TOUS LES MODÈLES 2009 POUR 5 ANS

### RIO 2009

Berline 4 portes

**ACHÉTEZ-LA À PARTIR DE 9 995 \$** ou **0% FINANCEMENT POUR 5 ANS**

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT

Modèle EX illustré

UN DES VÉHICULES LES PLUS RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT DANS SA CATÉGORIE!

### RONDO 2009

Cote de résistance aux impacts NHTSA - Impacts frontaux

**ACHÉTEZ-LE À PARTIR DE 16 695 \$** ou **0% FINANCEMENT POUR 5 ANS**

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT

Modèle EX illustré

LA DURÉE MAXIMALE DE UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT ET COUVERTURE D'UNE VALEUR NETTE ÉGALE À 7 500 \$.

### SPORTAGE 2009

Cote de résistance aux impacts NHTSA - Impacts frontaux et latéraux

**ACHÉTEZ-LE À PARTIR DE 16 595 \$** ou **0% FINANCEMENT POUR 5 ANS**

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT

Modèle LX illustré

LA DURÉE MAXIMALE DE UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT ET COUVERTURE D'UNE VALEUR NETTE ÉGALE À 7 500 \$.

**5 ans de garantie**

**Avec nous, vous êtes vraiment couverts**

- GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM\*
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
- ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
- SANS DÉDUCTIBLE

**Bluetooth** **SIRIUS** RADIO SATELLITE

**10 ANS AU CANADA**

**KIA MOTORS** Surprenez la route

**KIA** 450-378-9088  
DE GRANBY 1376 Principale  
[www.kiagranby.com](http://www.kiagranby.com)

**KIA MOTORS** Surprenez la route

## Il est maintenant temps de réserver votre logement pour juillet...

**[www.appartementsgranby.com](http://www.appartementsgranby.com)**

• Rue St-Michel • Rue Dozois • Rue Elgin • 450 525-5421

### GESTION A. GODBOUT

PLUS DE 200 LOGEMENTS AU COEUR DES CANTONS DE L'EST

11

11

11

# COWANSVILLE



**mazda**

155, rue de Salaberry • 450 266-8888 À deux pas du Canadian Tire et du Wal-Mart

**Le meilleur choix - Les meilleurs prix**

## Mazda 3

GT 2006  
cuir,  
toit ouv.,  
«mags» 17 po,  
aileron,  
25 893 km



**16 995\$**

## Mazda 3

GX 2008.5  
neuve



#M8612

**12 995\$**

## Mazda 6

2008  
neuve aut.  
clim. «mags»  
gr. élect.



#M8065

**20 995\$**

## MAZDA SPEED 6

2007 AWD  
man. 6 vit.,  
clim., 272 hp  
35 500 km



#M8511A

**25 995\$**

## Mazda CX-9

GT 2008  
neuf  
gr. de luxe  
audio bose



#M8609

**39 995\$**

## Mazda 3

GX 2008.5  
neuve  
clim.



**13 995\$**

#M8605

## Mazda 3

GT 2008  
aut., toit  
11 900 km



**19 995\$**

#M8472

## Mazda 3 SPORT

2008  
clim.  
aut.



**16 995\$**

#M8603

## Mazda 3 SPORT

2006  
aut., clim., «mags» 16 po,  
67 649 km



**14 495\$**

#PM9018

## Mazda 6 FAM.

SPORT GS 2005  
62 300 km  
gr. élect.



**12 995\$**

#PM9012

## Mazda 3

GT 2008.5  
neuve  
toit



**19 995\$**

#M8611

## Mazda 3

GT 2006  
man.  
clim.  
«mags»  
42 000 km



**14 995\$**

#M10001A

## Mazda 3

GX 2006  
man.  
clim.  
58 000 km



**11 995\$**

#PM9016

## Mazda 3

GS 2006  
aut., clim., gr. élect.,  
«mags» 15 po,  
42 800 km



**12 995\$**

#PM9017

## Mazda 5

GS 2008  
aut.  
neuve



**18 495\$**

#M8588

## Mazda 5

GS 2006  
aut., clim., gr. élect.  
24 000 km



**15 495\$**

#PM9019

## Mazda 3

GS 2006  
88 617 km  
aut.  
clim.



**11 995\$**

#PM9014

## Mazda 3 SPORT

GT 2006  
68 900 km  
t. équ.  
2,3 L



**15 995\$**

#PMP007

## TRIBUTE

2003 LX AWD  
91 600 km  
aut.



**10 495\$**

#M9102A

## Mazda 3 SPORT

SPORT GS  
2008.5  
aut.  
neuve  
clim.  
«mags»



**19 995\$**

#M8288

## Mazda Miata

2000  
92 759 km



**11 995\$**

#M9108A



Pour plus de renseignements voyez un conseiller.

[www.cowansvillemazda.com](http://www.cowansvillemazda.com)

Taxes en sus. Photos à titre indicatif seulement.



PRÊT À ROULER



ENTRETIENEZ  
L'ÉMOTION  
DU MOUVEMENT.

# LA PLUS POPULAIRE AU PAYS



## Civic DX 2009

### À la location

À partir de

**168 \$\***

par mois/60 mois  
Comptant requis

ou

### À l'achat

Financement à partir de

**0,9 %\*\***

60 mois

ou

### À l'achat comptant

Remise allant jusqu'à

**2000 \$†**

Transport et préparation inclus

**Véhicule  
le plus vendu  
au Canada pour  
une 11<sup>e</sup> année  
consécutive.**



Civic Si illustrée



L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez [honda.ca](http://honda.ca) ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



**HONDA**  
HONDA.CA

775821

\*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur le véhicule neuf 2009 mentionné ci-après. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location, période de location de 60 mois. Civic berlinae DX manuelle 2009 (modèle FA129950) : a) 168 \$, b) 3 118 \$, c) 13 398 \$. Frais de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,13 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et réparation inclus en location seulement. Les frais de publication, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. \*\*Financement à l'achat de 0,9 % pour 60 mois sur toutes les Civic 2009 neuves à l'exception du modèle FA3629E. La remise à l'achat comptant allant jusqu'à 2 000 \$ s'applique sur le modèle FA55597 uniquement. Les autres modèles Civic 2009 neufs, à l'exception des modèles FG1129E, FA15395X et FA3629E, sont éligibles à une remise de 1 500 \$. Les frais de préparation et livraison de 1 310 \$, les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus pour les offres de financement à l'achat et l'achat comptant. Les offres de remise en argent ne peuvent être combinées avec des offres de financement à l'achat ou à la location. Photo à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. Valable seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

SAMEDI 11 AVRIL 2009 - LA VOIX DE L'EST 23

11

11

11

# Un duo imbattable!

OBTENEZ L'ÉQUIVALENT DES 2 TAXES

# TPS TVO\*

# +

JUSQU'À

# 36 MOIS sans intérêt\*



LES ALIMENTS



Recevez jusqu'à

# 250\$ en carte-rabais

à l'achat d'un congélateur ou d'un réfrigérateur Wood's\*\*.

**GRANBY >**

633, RUE DUFFERIN, VOISIN DE MEUBLES GÉMO 450 372-3333

On livre en **24h**

**PRIX GARANTIS 60 JOURS**

achetez en ligne: [corbeilelectro.com](http://corbeilelectro.com)

**CORBEIL**  
ÉLECTROMÉNAGERS  
Le seul **UNAI** spécialiste

HEURES D'OUVERTURE : LUNDI AU MERCREDI : 9 H À 18 H • JEUDI ET VENDREDI : 9 H À 21 H • SAMEDI : 9 H À 17 H • DIMANCHE : 10 H À 17 H

\* Sur marques et modèles sélectionnés. \*\* À l'achat d'un congélateur ou d'un réfrigérateur Wood's, recevez jusqu'à 250 \$ en carte-rabais chez les Aliments M&M. † Si vous trouvez le même article annoncé à plus bas prix ailleurs, nous vous rembourserons la différence, et ce, jusqu'à 60 jours après votre achat, sur présentation d'une publicité concurrente en vigueur à ce moment, par un détaillant autorisé, et uniquement sur le même modèle. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre promotion. Promotion valide jusqu'au 27 avril 2009. Non valable au Centre de liquidation. Détails en magasin.



PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE

## Shefford: une association locale pour le Parti vert

**Granby (MG)** — Les militants du Parti vert de la circonscription de Shefford se sont dotés d'une association locale officielle lors d'une assemblée générale tenue cette semaine à Granby. L'association aura pour mission de dénicher un candidat vert pour la circonscription d'ici juin prochain et de faire la promotion du message du Parti vert auprès de la population de Shefford. À l'occasion de la première assemblée, Michel Champagne, président de l'association et candidat vert aux dernières élections fédérales, Daniel Desgreniers, militant vert, ainsi qu'une douzaine de personnes ont assisté à la conférence de Mikhaël Zayat, pionnier de l'aromathérapie, venu parler de développement durable et de simplicité volontaire.

Devenez membre du Club de la Vigilance

1 888 692.4673



## LA PERFORMANCE



### LE PLUS

de **80 \$\*** de **90 \$\*** de **120 \$\***  
 PAR JEU DE 4 PNEUS DE 18 PO    PAR JEU DE 4 PNEUS DE 19 PO    PAR JEU DE 4 PNEUS DE 20 PO ET PLUS

\* Rabais postaux sur un jeu de 4 pneus, du 30 janvier au 31 mai 2009. Certaines restrictions s'appliquent.

Jusqu'au 31 mai 2009, obtenez la carte-rabais MasterCard<sup>MD</sup> Performance Plus préchargée avec des remises en argent sur le prix de 4 pneus Yokohama. Demandez-nous les détails.



www.Yokohama.ca

Utilisez votre carte MasterCard préchargée partout où la carte de débit MasterCard est acceptée. Les cartes sont émises par Citibank Canada, en vertu d'une entente avec MasterCard International, et gérées par City Prepaid Services MasterCard est une marque déposée de MasterCard International Incorporated.



**GARAGE LEBLEU ET FRÈRES**  
 105, route 235, Ange-Gardien • 450 293-7777

FONDATION MARIE-VINCENT  
 www.marie-vincent.org

**Isolez votre maison. Épargnez gros!**  
 ESTIMATION GRATUITE  
**450 378.0326**  
 LES ENTREPRISES Jacques Desjardins et fils inc.  
 349, Domaine Fruiter Granby, Qc J2G 9H8  
 LICENCE R.B.Q.: 2531-3057-59

**SAATCHI**  
**OUVERT CE LUNDI de 9 h à 17 h**

**Entretien compris.**  
 Un des nombreux avantages de la Promesse Plus.

**ASTRA XE 2009**  
 Aut. - 8,1 L/100 KM (38 MPG) Ville - 9,4 L/100 KM (26 MPG)  
 \* Modèles 3 portes et 5 portes disponibles  
 \* Conçue en Allemagne, construite au Québec

**PRIX D'ACHAT COMPTANT À PARTIR DE 14 890\$\***  
 INCLUANT 3 500\$ DE RABAIS

## GRANDE PREMIÈRE DANS L'INDUSTRIE

### LA PROMESSE PLUS DE SATURN.

ENTRETIEN COMPRIS 3 ANS\*  
 2 ANS (HyStar)  
 2 ANS (XM)  
 MEILLEURE PROTECTION 5 ANS / 100 000 km\*  
 EXPÉRIENCE SANS TRACAS



**VUE XE 2009**  
 OU PRIX D'ACHAT COMPTANT À PARTIR DE **21 925\$\***

INCLUANT LE CRÉDIT COMPTANT ALTERNATIF AU PROGRAMME LA PROMESSE PLUS DE SATURN.

Aut. - 7,5 L/100 KM (38 MPG) Ville - 10,9 L/100 KM (26 MPG)\*

\* Nommé l'un des VUS 2009 les plus sécuritaires de sa catégorie selon IIHS\*  
 Aussi disponible **HYBRID**



**AURA XE 2009**  
 OU PRIX D'ACHAT COMPTANT À PARTIR DE **20 175\$\***

INCLUANT LE CRÉDIT COMPTANT ALTERNATIF AU PROGRAMME LA PROMESSE PLUS DE SATURN.

Aut. - 5,9 L/100 KM (48 MPG) Ville - 9,4 L/100 KM (30 MPG)\*

\* Meilleure économie d'essence\* que l'Accord et la Camry (à l'exclusion des modèles hybrides)  
 Aussi disponible **HYBRID**

VOTRE EXPÉRIENCE COMMENCE À **saturn.ca**

407167

**SATURN** 450 **378-1404**  
 DE GRANBY 1348 Principale  
**www.saturngranby.com**

Les composants du groupe motopropulseur des véhicules 2009 sont couverts par une garantie limitée pendant 5 ans ou 100 000 km, selon la première éventualité. Voyez un détaillant pour les conditions, restrictions et protections de la garantie limitée ainsi que pour les modalités d'assistance et de service à la clientèle. \* Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. Ce que vous devez savoir: 1 Le prix d'achat comptant de l'ASTRA XE 5 portes 2009, du VUE XE 2009 et de l'AURA XE. Le prix d'achat comptant de l'ASTRA XE 5 portes 2009, du VUE XE 2009 et de l'AURA XE 2009 comprend une allocation sur livraison de 3 500 \$ à 5 000 \$ à 1 000 \$ et le crédit comptant alternatif au programme « La Promesse Plus » de Saturn de 0 \$ à 1 000 \$ à 1 000 \$ (base excluse). Ces allocations sont applicables uniquement aux achats comptants, en optant pour un achat avec financement, les consommateurs renonceraient à ces réductions, ce qui se traduit par un taux d'intérêt effectif plus élevé. \* Le transport (1 400 \$ à 300 \$ à 1 200 \$) n'est pas inclus pour l'ASTRA XE 5 portes 2009 de Saturn, le VUE XE 2009 de Saturn et l'AURA XE 2009 de Saturn. Les taxes, l'immatriculation, l'assurance, l'entreposage, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au ROPR/MYPSA, les droits sur les pneus et l'équipement optionnel sont en sus. Préparation à la route incluse. Les détaillants peuvent fixer leurs propres prix. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. Offre valable chez les détaillants Saturn participants à l'achat d'un véhicule 2009 au Canada. Le programme d'entretien compris est offert gratuitement du 13 février 2009 au 1er juin 2009. La durée de ce programme varie selon les modèles et prend fin après 50 000 km ou 36 mois/50 000 km, selon la première éventualité. À partir de la date de mise en service du véhicule. Ce programme d'entretien compris offert par GM n'est pas remboursable. Les entretiens doivent être effectués chez un détaillant Saturn au Canada. Le programme couvre les inspections, le réglage d'huile moteur et le remplacement du filtre, ainsi que la permutation des pneus en fonction de l'usure de chaque pneu. Le cas échéant, ou conformément au Guide du propriétaire. Le programme ne comprend pas le remplacement d'autres pneus ou de liquides ainsi que tout entretien supplémentaire requis, tel qu'indiqué dans le Guide du propriétaire, qui pourrait être mentionné au moment de l'inspection du véhicule. Voyez un détaillant pour les détails. 25 \$/l qu'indiqué, les offres s'appliquent aux modèles neufs suivants: l'ASTRA XE 5 portes 2009 de Saturn, le VUE XE 2009 de Saturn ou l'AURA XE 2009 de Saturn (à l'exclusion des modèles hybrides), et sont réservées aux clients de détail et aux clients de parc automobiles seulement. Voyez un détaillant, visitez saturn.ca ou composez le 1 888 4SATURN pour les conditions et les détails. \* Tous les véhicules automobiles équipés du système OnStar seront livrés avec un abonnement promotionnel de 2 ans au service Orientation et dépannage OnStar. Pour que les services du système OnStar fonctionnent efficacement, le circuit électrique de votre véhicule (y compris la batterie), le service de téléphonie sans fil et le récepteur de signaux satellites GPS doivent être disponibles et en bon état de marche. Contrôle d'abonnement aux services OnStar. Visitez saturn.ca pour connaître les conditions générales, la déclaration de confidentialité, les limitations et les détails liés au système OnStar. \* Tous les véhicules automobiles équipés de la radio par satellite XM à l'usage seront livrés avec un abonnement promotionnel de 2 ans au service de radio par satellite XM. L'abonnement mensuel est vendu séparément après la période d'abonnement promotionnel. La radio par satellite XM est offerte dans les 48 États continents des États-Unis. Pour obtenir plus de renseignements, visitez xmradio.ca. \* Les données sur la consommation de carburant sont basées sur le guide 2009 de consommation de carburant des automobiles de l'Office de l'efficacité énergétique de Ressources naturelles Canada. S'applique à l'ASTRA XE 5 portes 2009 (1,8 L, 4 cyl, 194 cv) ou VUE 2,4 L, 4 cyl, 163 cv. La consommation de carburant exclut les modèles hybrides. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à ces offres et au programme, en tout ou en partie, pour quelque raison que ce soit, à tout moment, et de sans préavis. OnStar est une marque déposée d'OnStar Corporation. Le nom XM et les logos associés sont des marques de commerce de XM Satellite Radio, Inc. Le VUE 2009RE TI 2009 2,4 L, 4 cyl, 163 cv et l'AURA XE 2009 404 nommé l'un des VUS les plus sécuritaires de sa catégorie selon les essais 2008 de l'IIHS. © Saturn Corporation, 2009. Saturn, ses logos et les noms des véhicules sont des marques déposées de Saturn Corporation. Tous droits réservés.

11

11

11

# LES MEILLEURES ÉCONOMIES,

60 ans  
1949 | 2009



*deragon*  
Honda

[www.deragonhonda.com](http://www.deragonhonda.com)

441 Principale • 450 266-0101

**Bessette**  
COWANSVILLE

CHRYSLER



[www.bessetteautomobiles.com](http://www.bessetteautomobiles.com)  
395, rue Rivière • 450 263-4000

c'est à  
**COWANSVILLE**  
qu'on les réalise !

60 ans  
1949 | 2009



*deragon*  
Ford

[www.deragonfordlincoln.com](http://www.deragonfordlincoln.com)

317 Principale • 450 266-0101

**ROCHELEAU**  
[www.automobilesrocheleau.gm.ca](http://www.automobilesrocheleau.gm.ca)



450 263-1541

434, rue Rivière  
Cowansville

**COWANSVILLE**



155, rue de Salaberry • 450 266-8888

À deux pas du Canadian Tire et du Wal-Mart

**COWANSVILLE**



165, rue de Salaberry • 450 263-8888

À deux pas du Canadian Tire et du Wal-Mart

## Venez nous mettre au défi...

# Les députés débattront de l'état des lacs

ÉRIC MOREAULT  
Le Soleil

Les députés de l'Assemblée nationale débattront de la situation des lacs québécois et du plan d'action du gouvernement libéral de lutte contre les cyanobactéries (algues bleues). Une initiative «tout à fait appropriée», selon la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Line Beauchamp, en entrevue au *Soleil*.

Tel qu'il l'avait promis après le visionnement du documentaire *Nos lacs sous la surface*, le député du Parti québécois Scott McKay a demandé à la Commission des transports et de l'environnement de se pencher sur la question.

Ce que cette dernière fera à la prochaine séance de travail de la Commission, a confirmé Patrick Huot, l'adjoint parlementaire de la ministre de l'Environnement. Ce qui laissera le temps aux membres de la Commission «de cerner les enjeux afin de mieux définir un futur mandat d'initiative des députés», a souligné M. Huot dans un communiqué.

La ministre Beauchamp, qui ne participera pas aux débats, accueille la démarche favorablement : «Que



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Les désormais célèbres cyanobactéries seront à l'ordre du jour des députés de l'Assemblée nationale au cours des prochains mois, assure la ministre Line Beauchamp.

les parlementaires se penchent sur la question est tout à fait approprié. Faire un bilan des 35 mesures, c'est un éclairage qui peut m'être fort utile.»

Celle-ci se demande toutefois s'ils auront le temps pendant la session actuelle, puisqu'en plus des crédits du ministère du

Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, ils devront scruter les trois lois que compte déposer M<sup>me</sup> Beauchamp. Sans parler du volet transports de la Commission.

À l'automne, peut-être? Ce serait, en tout cas, après la «saison» des cyanobactéries.

# Martin Cauchon nie des allégations

**Montréal (La Presse canadienne)** — L'ancien ministre de la Justice sous le gouvernement libéral de Paul Martin, Martin Cauchon, a nié catégoriquement hier les allégations faites par un avocat de Vancouver qui a prétendu, sous serment, que l'ancien député d'Outremont lui aurait offert des faveurs politiques au début des années 2000, selon ce que rapporte le quotidien *The Vancouver Sun*.

Selon Michael Galambos, Martin Cauchon lui aurait proposé des contrats de poursuites judiciaires fédérales en échange d'une contribution au Parti libéral du Canada. Pour obtenir sa part du marché, M<sup>re</sup> Galambos devait acheter une

table à l'occasion d'un dîner de financement pour l'ancien premier ministre, Paul Martin.

Ces allégations ont été faites dans le cadre d'une poursuite de 200 000 \$ intentée par l'avocat, qui pratique toujours le droit, contre son ancienne comptable, Estela Perez.

Les propos de M<sup>re</sup> Galambos sont contenus dans des documents de la Cour suprême du Canada, puisqu'il a porté la décision en appel jusqu'au plus haut tribunal du pays.

M. Cauchon, qui est âgé de 46 ans, a cessé d'être ministre de la Justice en décembre 2003 et il ne s'est pas représenté en politique par la suite, après que M. Martin eut refusé de

le nommer à nouveau au sein de son cabinet. Il a toutefois laissé savoir, l'automne dernier, qu'il songeait à un retour en politique.

L'ancien député d'Outremont n'a pas témoigné dans la poursuite dans le cadre de laquelle ont été faites les allégations, mais il a affirmé, par voie de communiqué, hier soir, qu'il niait catégoriquement les faits allégués. Il a déclaré que les «allégations (le) concernant (...) sont totalement fausses».

M. Cauchon a refusé de faire tout autre commentaire. Son assistant avait précédemment indiqué au *Vancouver Sun* qu'il était en vacances jusqu'à mercredi.

ÉPILEPSIE GRANBY ET RÉGION (450) 378-8876  
epilepsie.granby@endirect.qc.ca

## Groupe Gaston Côté

SPÉCIALISTES EN MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION ET RÉNOVATION

Revêtement extérieur - Couvre planchers - Finition intérieure  
Portes et fenêtres - Plomberie - Peinture - Division manufacturière  
Fermes de toit - Murs usinés - Poutrelles sur mesures - Composantes

Groupe Gaston Côté ouvre sa boutique de finition intérieure à Sherbrooke !

Portes intérieures • Moulures • Peinture • Quincaillerie  
• Serrures de portes • Bois franc • Bois flottant



SPÉCIAUX POUR TOUTES LES SUCCURSALES

20% de rabais

Sur toutes les moulures

Alexandria en inventaire

«Payez et emportez»

Portes intérieures prémontées

61.95\$ Au choix

- Boîte 30 po
- Cadre prépeint 4 9/16 po
- 2 modèles au choix : Camden et Bostonian

PG30101493 PD30101493  
PG30102493 PD30102493

Valides jusqu'au 18 avril 2009.

Groupe Gaston Côté vous remercie pour le support et l'encouragement que vous portez à l'entreprise.

www.gastoncote.com

ANGE-GARDIEN	GRANBY	COWANSVILLE
336 Principale 450 293-5391	476 Desjardins Sud 450 361-1881	1438, rue Sud 450 266-0303



Pensez à la Eastman<sup>MC</sup>  
Pensez GARAGA

GARAGA Experts

Découvrez la nouvelle Eastman : une porte de garage en acier isolée (valeur R-16), un grand classique de l'élégance. Appelez votre conseiller Garaga Experts.

Vitrierie Bourgeois et associés inc.  
Granby  
(450) 378-8296



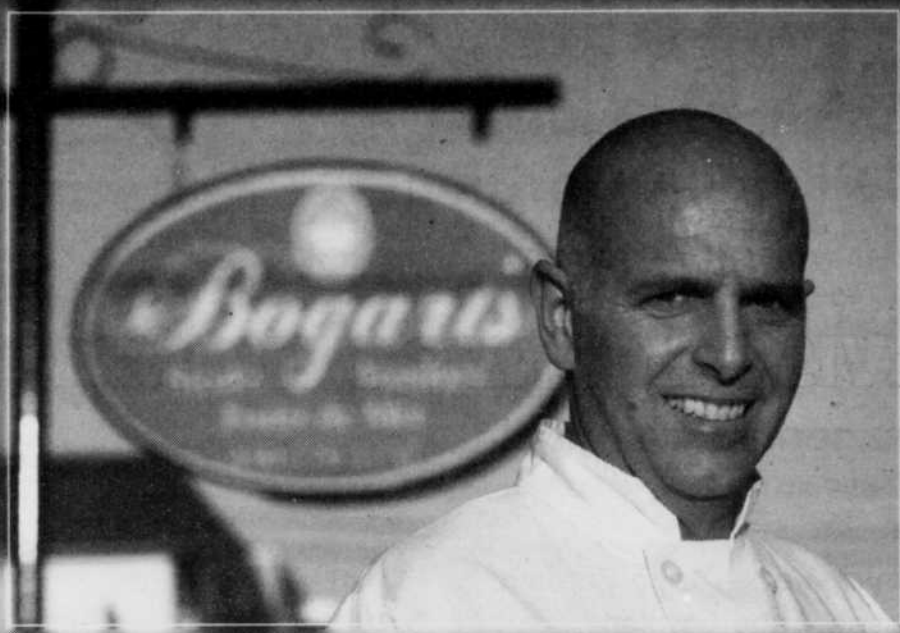
vitrierie BOURGEOIS & ASSOCIÉS inc.

Licence RBQ : 3095-9844-67  
774615

11

11

11



*Le Bogart's*

• Steak • Fondues  
• Fruits de mer

Venez passer une soirée dans une ambiance des plus chaleureuses  
tout en savourant un délicieux repas sur un de nos 2 étages

*Tous* les jeudis et dimanches,  
en soirée,

*On fait la*  
**sur** *tout, tout, tout,*

incluant bière et vin,  
pour tout l'été !

*Un steak house  
incomparable!*

# Vendredi saint autour du monde



Lors d'une reconstitution de la crucifixion à Sydney, la capitale australienne, un acteur déguisé en soldat romain invective un autre comédien qui personnifie Jésus-Christ.



Un homme habillé comme Jésus, crucifié sur une croix, mord la poussière. La reconstitution s'est déroulée à la Cathédrale Saint-Joseph d'Hyderabad, une ville du centre de la péninsule indienne.



Un porteur de croix a recouvert son visage d'un tissu noir à Romont, en Suisse. Il est suivi par d'une vingtaine de «Pleureuses», des femmes voilées qui symbolisent le deuil.



## Desjardins Caisse populaire de l'Ange-Gardien

Conjuguer avoirs et êtres

### AVIS DE CONVOCATION

#### Assemblée générale annuelle

Date: 14 avril 2009

Heure: 19 h 30

Lieu: Salle municipale de l'Ange-Gardien

249, rue St-Joseph, Ange-Gardien

Les membres pourront prendre connaissance du rapport annuel et du rapport du conseil de surveillance, décider de la répartition des excédents annuels, de l'intérêt payable sur les parts permanentes et sur les parts de ristournes, élire les membres du conseil d'administration et du conseil de surveillance et traiter de tout autre sujet inscrit à l'ordre du jour. Deux périodes de questions sont également prévues, l'une pour les questions destinées aux membres du conseil d'administration et l'autre pour les questions destinées aux membres du conseil de surveillance.

Modifications au règlement de régie interne

Membres :

- Saine conduite d'un membre et procédures de réprimande, suspension ou exclusion
- Remplacement de l'expression «membre ordinaire» par «membre de plein droit»

Assemblée générale

- Délégation au conseil d'administration du pouvoir d'adopter ou de modifier les règlements portant sur la régie interne dans certains cas, avec obligation de rendre compte à l'assemblée générale

Élections

Veillez noter que, lors des élections, est éligible toute personne physique qui est membre ordinaire, pourvu qu'elle soit admise depuis au moins 90 jours et qu'elle ne soit pas inéligible au sens de la Loi. Une candidature ne pourra être soumise à l'assemblée générale que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat et respectant les autres modalités prévues au règlement de régie interne de la Caisse, a été remis avant la fermeture de la Caisse le 3 avril 2009. Des formulaires d'avis de candidature, dont l'usage n'est pas obligatoire, sont disponibles à la Caisse.

- **Tous les membres de la Caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée.**
- **Un prix de présence pour chaque participant.**
- **Plusieurs prix de participation seront tirés pendant la soirée.**
- **Un buffet sera servi en fin de soirée**

*Bienvenue à tous les membres!*

Guillaume Desnoyers

Secrétaire  
Caisse populaire de l'Ange-Gardien



387183

Après  est-il nécessaire d'insister ?

[www.deragonfordlincoln.com](http://www.deragonfordlincoln.com)

317 Principale, Cowansville • 450 266-0101 • 1 866 757-6629

Tous les chemins mènent chez



11

11

11

Devenez membre du Club de la Vigilance

1 888 692.4673



# La fin pour la monarchie au Canada?

**JOHN WARD**  
**La Presse canadienne**

**Ottawa** — Les propos récents de la gouverneure générale de l'Australie Quentin Bryce relativement à une possible fin de la constitution monarchique ont beaucoup plu aux Canadiens d'allégeance républicaine, qui aimeraient lancer un débat sur l'avenir de la Reine au pays.

«Nous souhaitons que cette idée se répande davantage à l'intérieur du pays», a déclaré Tom Freda, un homme d'affaires et activiste de Toronto. M. Freda est également directeur national de Citoyens et citoyennes pour une république canadienne, un groupe sans but lucratif créé en 2002 et dont l'objectif est d'entamer les discussions afin de transformer la gouvernance du pays.

Lors d'une récente entrevue, M<sup>me</sup> Bryce a dit croire que l'Australie deviendrait une république.

«Je crois que ça va arriver, et je pense que ce processus fait partie du développement de la démocratie de notre pays dans les décennies à venir», a-t-elle mentionné.

Alors que le mouvement républicain est solidement implanté en Australie, M. Freda mentionne que le sujet ne fait même pas l'objet de discussions au Canada.

«Nous aimerions que les Canadiens imitent ce qui se fait ailleurs dans le Commonwealth où l'on ne craint pas de traiter de la question», a-t-il noté.

**Aucun intérêt**

Mais Robert Finch, le président directeur général de la Ligue monarchiste du Canada, un mouvement tout à fait opposé à celui auquel appartient M. Freda, croit au contraire qu'il n'existe aucun intérêt au pays pour cette question.

«C'est un sujet de discussions qui n'intéresse nullement les Canadiens», a-t-il déclaré.

Selon certains sondages, le mouvement pour l'abolition de la monarchie au Canada a pris de l'ampleur au point de se chiffrer à 55 %, affirme M. Freda. M. Finch ne partage pas cette perception.

«Par-dessus tout, je pense que les Canadiens ont tendance à être des monarchistes», sans nécessairement le clamer sur tous les toits, a-t-il dit.

Les opposants à la monarchie croient que le temps est venu de se défaire des derniers liens avec le colonialisme et de se doter d'un vrai gouvernement canadien dans lequel la Couronne britannique n'aurait aucune incidence.

M. Finch et ses collègues affir-



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

**Le règne de la monarchie britannique pourrait tirer à sa fin au Canada, estiment certains prorépublicains.**

ment que la monarchie a eu un effet stabilisateur, permis d'accroître l'identité canadienne en plus de jouer un rôle d'arbitre neutre au-delà de la politique.

Il ajoute que les Canadiens d'allégeance républicaine ne s'entendent même pas sur le type de gouvernance pour remplacer la Couronne.

**Esthétique Geneviève** *Nouveau*

- Soins du visage et du dos
- Épilation à la cire, électrolyse
- Manucure, pédicure
- Bronzage en spray

Sur rendez-vous  
**450 577-1203**  
166, boul. Fortin, Granby

**Aujourd'hui on fête!**  
**Lucien Robert**

Même s'il a déjà porté la robe, il n'a jamais été de la magistrature, mais à 101 ans (aujourd'hui le 11 avril) il a tout son jugement.

Lucien Robert né en 1908 et son frère Gérard (décédé)

**Nouveau à Saint-Hyacinthe**

**KIRBY®**

- Aspirateurs
- Réparation
- Vente
- Produits nettoyants

**Nous couvrons le territoire de la Montérégie**

565 St-Anne  
Tél. : 450 250-0340  
Télé. : 450 250-0349  
Sans frais : 1 866 866-0340  
Entreprises.com/monteregie.ca

**LA FERME DE PÂQUES ARRIVE EN GRAND DU 8 AU 13 AVRIL**

**VIVE LE MÉGASINAGE DE PÂQUES**

**Galeries de Granby**

Dimanche de Pâques le 12 avril : FERMÉ

ÇA SENT  
LE GROS BON SENS.



**OUVERT**  
ce lundi  
de 9 h  
à 17 h

**LE PRINTEMPS À 0%**

**SENTRA** 2.0 2009

Financement à l'achat

**0%** jusqu'à  
60 mois\*

À la location

**169\$** par mois  
/60 mois\*

Comptant initial de 1595 \$, transport et pré livraison en sus.

PROGRAMME POUR  
DIPLOMÉS  
NISSAN  
**1000\$**  
DE RABAIS†

CONSUMMATION/100 KM  
VILLE 6,4 L AUTOROUTE 6,4 L



Sentra 2.0 SL illustrée

**ROGUE** S 2009

Prix de départ

**24 398\$**

Rabais à l'achat  
au comptant

**- 2500\$**

Prix révisé

**= 21 898\$\*\***

Transport et pré livraison en sus.

CONSUMMATION/100 KM  
VILLE 9,1 L AUTOROUTE 7,2 L



Rogue SL à TI illustré



Optez pour  
LE GROS BON SENS,  
passez nous voir  
chez Nissan de Granby!

**NISSAN** 450 **378-9088**  
DE GRANBY  
**1376 Principale**  
**www.nissangranby.com**

DÉCOUVRIR le gros bon sens

\* 0% de financement à l'achat, jusqu'à 60, disponible pour les modèles de la Sentra 2009. Certains frais sont payables à la livraison. Exemple de financement pour une Sentra 2.0 2009 (CALG59 AA00): basé sur un PDSF de 14 998 \$ à un taux de crédit de 0% sur 60, représente une mensualité de 223,38 \$ avec 1595 \$ de comptant initial. Frais de crédit de 0\$ pour une obligation totale de 14 998 \$. \*\* PDSF de 21 898 \$/ 25 498 \$ incluant la remise de 2500 \$/ 3500 \$ pour le Rogue S 2009 (W6RG19 AA00)/ Rogue SL à TI telle qu'illustrée (Y6SG19 AA00). Frais de transport et de pré livraison (1500 \$) en sus. † Offre de location disponible sur les modèles neufs de la Sentra 2.0 2009 (CALG59 AA00)/ Sentra 2.0 SL telle qu'illustrée (C4TG19 AA00). Mensualités de 169 \$/ 249 \$ pour des termes de 60 mois avec 1595 \$/ 3999 \$ de comptant initial. Frais de transport et de pré livraison (1325 \$) en sus. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km supplémentaire. \*\*, † Offres disponibles uniquement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Frais d'inscription du contrat de 49 \$ (incluant les frais d'inscription au ROPRIM) pour les offres de location/financement et les droits sur les pneus neufs inclus. Les offres de location/financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Estimation de la consommation de carburant, le kilométrage réel peut varier selon les conditions de conduite. À utiliser à titre comparatif seulement. † La cote du gouvernement fait partie du programme d'évaluation des voitures neuves (NCAI) de la National Highway Traffic Safety Administration aux États-Unis (www.safercar.gov). Modèles américains évalués avec les coussins gonflables latéraux de série. ‡ Les Versa, Altima et Rogue 2009 de Nissan sont déclarés « meilleur achat » par Consumers Digest. Le scouau Best Buy est une marque de commerce de Consumers Digest Communications, LLC, et est utilisée sous licence. © 2008 AutoPacific, Inc. gagnante du prix Ideal Vehicle. † Seuls les modèles neufs suivants sont admissibles au Programme pour diplômés: Versa, Sentra, Altima, Rogue, Xterra et Frontier. † Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

SAMEDI 11 AVRIL 2009 - LA VOIX DE L'EST 31

11

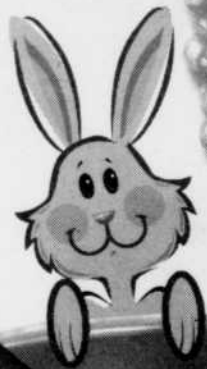
11

11

PÂTIQUÈRES c'est

# CHEZ BEN

que ça se passe !



Venez goûter  
à notre succulent  
cornet au chocolat

Pur chocolat belge  
au lait ou noir



La place à Granby,  
c'est

## LA BÉDAINE

## GLACÉE

599 Principale,  
Granby



# Obama condamnerait la chasse aux phoques

Washington (La Presse canadienne) — Dans une lettre écrite en 2006 de sénateur de l'Illinois, Barack Obama clairement laissé savoir qu'il alors qu'il occupait les fonctions considérait «cruelle» la chasse aux

phoques telle que pratiquée au Canada.

Selon l'édition d'hier du *Toronto Star*, M. Obama a écrit à des défenseurs des droits des animaux et leur a promis de travailler avec des collègues afin de manifester à Ottawa leur colère vis-à-vis cette activité.

Dans la lettre acheminée à un membre de People for the Ethical Treatment of Animals (PETA), M. Obama dit partager ses inquiétudes face à la chasse aux phoques.

Citant un porte-parole de PETA, le quotidien torontois précise que la lettre de M. Obama a été découverte récemment dans les dossiers d'un membre de l'organisation, qui conserve chacune de ses correspondances avec le gouvernement des États-Unis.

Dan Mathews, vice-président de PETA, est d'avis que la découverte de cette lettre représente «une occa-



PHOTO LA PRESSE

Le président américain a écrit, en 2006, qu'il trouvait «cruelle» la chasse aux phoques telle que pratiquée au Canada.

sion» pour l'actuel président des États-Unis d'utiliser ses fonctions pour remplir sa promesse.

Jusqu'à maintenant, aucune réaction n'est venue de Washington ou d'Ottawa à ce sujet.

**LOTTO QUÉBEC** Résultats des tirages du : 2009-04-10

**LOTTO SUPER 7** 11 14 20 22 30 42 43 38 compl.

**TANG 0** 04 10 22 30 LaMini 938526  
Numéro Tango : 02

**Sanco** 03 05 06 07 10  
12 13 20 22 29  
Lots bonis du 2 au 10 avril 2009  
30 32 33 36 41  
47 53 54 57 67

**Quotidienne** 3 132 09 19  
4 2501 26 28 32

**Triplex**

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe  
14 NOVEMBRE 55 SAGITTAIRE Extra 7015123

**LOTTO 649** CE SOIR, GROS LOT DE 16 000 000 \$ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

C'est sûr...  
Nous le

VÉHICULES D'OCCASION  
Certifiés

# Certifications

**VOICI CERTAINS POINTS SAILLANTS DU PROGRAMME DE VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS HONDA:**

- Garantie transférable de 6 ans/120 000 km sur le groupe motopropulseur, avec possibilité d'opter pour une garantie prolongée complète
- Privilège d'échange de 7 jours/1 000 km
- Inspection en 100 points
- Rapport sur l'historique par CarProof (carproof.com)

**QU'EST-CE QU'UN VÉHICULE D'OCCASION CERTIFIÉ HONDA ?**  
Comme vous le savez, chaque véhicule Honda est «vert, sûr et fun». Les véhicules d'occasion certifiés Honda ne font pas exception. Ils vous permettent de bénéficier de tous les avantages d'un nouveau véhicule Honda, dont la tranquillité d'esprit et la confiance que procure une garantie du fabricant. Chaque véhicule d'occasion certifié Honda doit passer une série d'inspections chez Chagnon Honda afin de s'assurer qu'il respecte les normes très rigoureuses de Honda. Chaque véhicule certifié Honda offre donc la fiabilité et la qualité qui font la réputation de Honda.

<p><b>2007 HONDA CIVIC DX-G</b> 28 252 km, man., grise, clim.</p>  <p>P2262 CarProof <del>1000\$</del> <b>16 900\$</b></p>	<p><b>2007 HONDA ACCORD EX-L</b> 29 535 km, aut., noire, t. équ., clim.</p>  <p>28787A CarProof <del>1000\$</del> <b>24 900\$</b></p>	<p><b>07 HONDA ACCORD SE,</b> aut., 31 500 km, argent, P2302 <b>17 900 \$</b></p> <p><b>06 HONDA CIVIC COUPÉ,</b> man., 74 821 km, noire, P2301 <b>14 900 \$</b></p> <p><b>06 HONDA CIVIC COUPÉ,</b> aut., 35 000 km, grise, 29296A <b>16 900 \$</b></p> <p><b>06 HONDA CIVIC COUPÉ,</b> aut., 52 000 km, grise, P2250 <b>15 495 \$</b></p> <p><b>06 HONDA ELEMENT,</b> aut., 56 000 km, argent, 29215A <b>18 995 \$</b></p> <p><b>06 HONDA ACCORD SE,</b> aut., 92 715 km, rouge, 28253A <b>15 900 \$</b></p> <p><b>06 HONDA CIVIC SEDAN,</b> aut., 91 500 km, bleue, 29303A <b>12 900 \$</b></p> <p><b>06 HONDA CIVIC SEDAN,</b> man., 60 000 km, argent, 28771A <b>15 900 \$</b></p> <p><b>05 HONDA CIVIC SEDAN,</b> man., 75 763 km, bleue, P2241 <b>13 995 \$</b></p> <p><b>05 HONDA CIVIC COUPÉ,</b> man., 65 158 km, rouge, P2261 <b>10 900 \$</b></p> <p><b>05 HONDA CIVIC COUPÉ,</b> man., 73 200 km, grise, P2270 <b>12 495 \$</b></p> <p><b>05 HONDA CIVIC COUPÉ,</b> aut., 63 000 km, rouge, P2293 <b>12 900 \$</b></p> <p><b>05 HONDA CIVIC SEDAN,</b> aut., 67 692 km, grise, P2290 <b>12 495 \$</b></p> <p><b>05 HONDA CIVIC SEDAN,</b> man., 85 060 km, bleue, 29195A <b>11 900 \$</b></p> <p><b>05 HONDA CIVIC SEDAN,</b> man., 84 698 km, grise, P2251 <b>12 495 \$</b></p> <p><b>04 HONDA CIVIC,</b> aut., 75 300 km, grise, P2233 <b>11 995 \$</b></p> <p><b>04 HONDA CIVIC SEDAN,</b> man., 102 011 km, argent, P2296 <b>8 495 \$</b></p>
<p><b>2007 HONDA CIVIC DX-G</b> 67 000 km, man., bleue, clim.</p>  <p>28715A CarProof <del>500\$</del> <b>15 900\$</b></p>	<p><b>2007 HONDA FIT SPORT</b> 18 876 km, aut. avec mode man., orange, t. équ., clim.</p>  <p>P2300 CarProof <b>16 900\$</b></p>	

Nous serons **OUVERTS** exceptionnellement **SAMEDI** et **DIMANCHE** PROCHAINS de 9 h à 17 h

**Venez nous voir !**

**Chagnon HONDA** 1701 Principale, Granby 450 378-9963

**Financement à partir de 3,9%\***

**HONDA** [www.chagnonhonda.com](http://www.chagnonhonda.com) **HONDA**

\* Voyez un représentant pour plus de détails.

# MONTREAL Un incendie détruit plusieurs condominiums

**Montréal (La Presse canadienne)** — Un incendie d'origine suspecte, d'une très grande ampleur et ayant nécessité cinq alertes, a ravagé plusieurs immeubles de condominiums en construction, hier matin, dans l'est de Montréal.

On n'a signalé aucun blessé ni personne manquante. Cependant, les opérations d'extinction des flammes ont été longues, car le feu couvrait une large surface.

L'incendie a pris naissance peu avant 6h dans un édifice vacant du secteur sud-est du complexe Faubourg Contrecoeur et s'est rapidement répandu vers cinq autres bâtiments. Une très large colonne de fumée se dégageait dans le ciel. La centaine de sapeurs sur place a eu besoin d'environ deux heures pour venir à bout des flammes.

«Lorsque les pompiers sont arrivés sur les lieux, l'incendie avait attaqué trois des édifices», a confié Jean Leblanc, chef des opérations au Service des incendies de la Ville de Montréal.

## Criminel?

Les policiers mèneront une enquête pour déterminer la cause du sinistre. «Le dossier a été transféré à la Section des incendies criminels», a fait savoir

Olivier Lapointe, porte-parole du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM).

«Ce n'est pas parce que nous avons découvert des éléments d'information confirmant qu'il s'agissait bel et bien d'un acte criminel, a-t-il précisé, mais plutôt parce que les pompiers ont été incapables de déterminer hors de tout doute qu'il s'agissait d'un incendie accidentel. Pour l'instant, nous pouvons dire que l'incendie est suspect, et c'est à nous d'en trouver la cause.»

Dans un communiqué émis hier matin, la Société d'habitation et de développement de Montréal (SHDM) a précisé que les 96 unités «Accès Condo» du Faubourg Contrecoeur avaient été réduites en cendres.

Le complexe Faubourg Contrecoeur, propriété du Groupe immobilier Catania, est situé au nord de la rue Sherbrooke, dans un secteur assez isolé néanmoins voisin de raffineries de pétrole, dans l'arrondissement Mercier/Hochelaga-Maisonneuve.

Par ailleurs, dans un communiqué, le président de Groupe immobilier Catania, André Fortin, a indiqué que son entreprise entendait relancer cet immense chantier de construction dès que les pompiers auront terminé leurs travaux.

À cet égard, une rencontre est prévue avec les représentants de la SHDM dès le début de la semaine prochaine pour faire le point sur la relance du chantier.

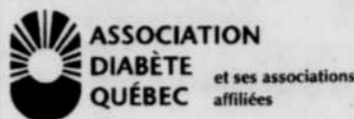
## Irrégularités

Le Faubourg Contrecoeur a défrayé la manchette, l'automne dernier, pour une toute autre raison.

Les terrains de 4 millions de pieds carrés avaient été cédés à l'entreprise Construction Frank Catania pour une bouchée de pain en raison de la contamination des sols. Une somme de 14,6 millions\$ avait été déduite du montant de vente de 19 millions\$.

La SHDM a craint que certaines irrégularités aient pu être commises par le directeur général, Martial Fillion. Elle avait donc mandaté la firme KPMG afin d'examiner de plus près son rôle dans le dossier du Faubourg Contrecoeur.

Le rapport de KPMG a plus tard conclu que trois fois, M. Fillion a effectué des paiements à Construction Frank Catania sans le consentement préalable du conseil d'administration de la SHDM. Le maire de Montréal, Gérald Tremblay, avait ensuite annoncé son intention de reconverter la SHDM en société paramunicipale et M. Fillion a été congédié.



Pour l'amour  
de la vie!

Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux! Renseignements et dons:  
(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504

PROHAIR POWER



La toute nouvelle  
technologie  
de prévention  
capillaire

À domicile!  
450 372-0377

Hairfax  
Clinique Capillaire Granby inc.

IMPLIC:  
ACTION  
PROFESSIONNELLE

- GESTION DE CARRIÈRE
- Employabilité
- Bilan des compétences



Estelle Guimet Consultante  
Alyne DuSablón Consultante

www.impliaction.ca • 450 360-0689  
390, rue Simonds Sud, suite 208 • Granby



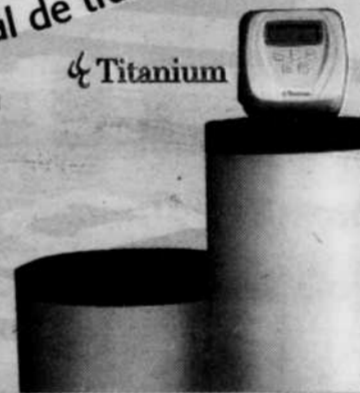
PHOTO LA PRESSE

Les opérations d'extinction des flammes ont été longues, car le feu couvrait une large surface

Pour une eau  
CLAIRE, PROPRE  
et tellement DOUCE!  
Système central de traitement d'eau

Titanium

- Adoucisseur d'eau
- Filtre au charbon
- Filtre à fer
- Osmose inversée
- Distillateur d'eau
- Refroidisseur
- Analyse d'eau
- Livraison de produits



Traitement d'eau St-Paul inc.  
280 Principale, St-Paul-d'Abbotsford  
450 379-5788

Anciennement  
Traitement d'eau Anjou

Pour VENDRE  
SANS COMMISSION



À VENDRE  
DuProprio.com  
sans commission



« Je remercie Duproprio.com de votre professionnalisme, votre support et disponibilité. Vous êtes formidable. Une équipe du tonnerre. Un gros merci. »

Ginette Thérien  
Granby

Vendre sa maison soi-même ne signifie pas le faire seul. Grâce à une gamme complète d'outils et de services professionnels, DuProprio.com fait équipe avec vous!

VOUS DÉSIREZ OBTENIR PLUS D'INFORMATION ?  
1 866 832.0010 / info@duproprio.com

**595**  
Balvin  
377-4242  
Denis Robideaux  
**Charland Le NOU**

**922**  
Principale  
378-9043  
Pierre Mercier  
**Le Trianon**

**947**  
Principale  
378-9051  
Hugo et Carl Bessette  
**Granby CHRYSLER**

**6**  
Lévesque  
378-8404  
André Beaugrand  
**Estrie TOYOTA**

**1293**  
Principale  
372-2226  
François Plamondon et René Thibaut  
**CONCEPT AUTOMOBILE**

**1289**  
Principale  
372-2007  
**FORMULE FORD**

**1144**  
Principale  
771-1777  
André Bloquière  
**HYUNDAI GRANBY**

**1165**  
Principale  
378-4666  
Serge Bernier  
**GEMME AUTO Granby, Qc**

**1280**  
Principale  
378-2222  
Mathieu Gemme  
**ELEGANCE ACURA**

**1325**  
Principale  
378-4969  
Michel Daigle  
**Chagnon Honda**

**1711**  
Principale  
378-0963  
Reol Chagnon

# GRANBY

## La ville de l'automobile

Taux d'intérêt à partir de **0%** jusqu'à **15 000 \$\*** de rabais  
Du mardi **14** avril au dimanche **19** avril **2009**

Ouvert exceptionnellement les **SAMEDI** et **DIMANCHE**

Plus de **2 500** véhicules neufs et d'occasion disponibles

*Venez constater pourquoi les gens viennent de partout au Québec pour acheter à Granby!*

**C'est à Granby que ça se passe!**

\*Les offres peuvent varier selon les marques.

EN BREF

**Fusillade en Grèce: un étudiant blesse trois personnes avant de se suicider**

**Athènes (Associated Press)** — Un étudiant a ouvert le feu dans un centre de formation professionnelle à Athènes, hier, blessant trois personnes avant de se tirer une balle dans la tête, ont annoncé les autorités. Le jeune homme âgé de 19 ans est décédé des suites de ses blessures après avoir été conduit à l'hôpital. «Il a succombé durant l'opération destinée à le sauver», a précisé Panayiotis Efstathiou, un responsable du ministère de la Santé.

Selon la police, le jeune tireur avait averti qu'il allait commettre l'attaque dans un message mis en ligne sur l'internet quelques heures plus tôt, déclarant qu'il n'éprouvait «rien d'autre que du rejet et du mépris» pour les gens autour de lui. Des photos de l'étudiant posant avec des armes étaient contenues dans le message, a-t-elle ajouté.

Le tireur a grièvement blessé un étudiant de 18 ans dans l'établissement,

situé dans l'ouest d'Athènes, ainsi que deux hommes à l'extérieur de l'enceinte. Les trois victimes ont été hospitalisées. Cette fusillade dans une école est sans précédent en Grèce.

La police a identifié l'assaillant comme un immigré originaire de l'Abkhazie, une province séparatiste géorgienne. Il a laissé une note dans laquelle il accuse les autres élèves de s'en être pris à lui.

Son message affirme «qu'il n'en pouvait plus», a indiqué le porte-parole de la police Panayiotis Stathis. «Il semble que son mobile était la vengeance.» Selon M. Stathis, l'adolescent s'était muni de deux armes à feu de poing, et un couteau a été découvert dans son sac.

Selon la police, l'étudiant a tiré à quatre reprises sur son camarade d'école dans un escalier de l'établissement avant de prendre la fuite. Puis il a ouvert le feu sur deux ouvriers dans un magasin voisin qui tentaient de l'arrêter: l'un a été blessé à la jambe et l'autre au bras. Le tireur, décrit par ses camarades comme solitaire, s'est ensuite rendu dans un parc et s'est tiré une balle dans la tête.

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 450-375-9081 ou le 450-375-4555

**À l'achat d'une moto chez Picotte Motosport**



obtenez gratuitement un cours de conduite d'une valeur de 595 \$\*.

En collaboration avec :



\*Détails en magasin. Quantité limitée.



Venez voir la toute nouvelle **VSTAR 950**



www.picottemotosport.com

1257 Principale, Granby  
• 450 777-5486 •

**Limousines SH**  
Sylvain Hudon  
Propriétaire  
450 531-0097  
Mariage • Baptême • Funérailles

**Ce lundi de 9 h à 17 h**  
**On vous finance au plus bas**  
**Chez Mitsubishi Granby**

Sur Éclipse 2008 et Éclipse Spyder 2008

**0%**  
72 mois  
+ carte d'essence jusqu'à **750\$**

**SUR ENDEAVOR 2008**  
en inventaire, aussi

**0%** jusqu'à 72 mois **ou** **10 000\$** de rabais



**0%**  
À L'ACHAT FINANCÉ DE LA PLUPART DES MODÈLES 2009

**LANCER 2009**  
**14 498\$**  
Prix en achat comptant

**OUTLANDER 2009**  
**23 498\$**  
Prix en achat comptant

**10 ANS**  
160.000 km  
GARANTIE LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTOPROTEGÉS

**MITSUBISHI**  
DE GRANBY

450 **378-9088**  
1376 Principale  
**www.kiagranby.com**



Un monde@conduire

407169

Les clients avisés lisent toujours les petits caractères. Pour toutes les offres de financement à l'achat le client doit signer le contrat et prendre livraison du véhicule chez le concessionnaire le 30 avril 2009 au plus tard. Le taux de financement de 0% n'est pas offert à l'achat des modèles Lancer Evolution 2009. Offre de financement à l'achat à un taux de 0% offerte par la Banque Scotia et la Banque de Montréal pendant une période d'un maximum de 48 mois sur tous les modèles neufs de Lancer 2009 (à l'exception des modèles Lancer Evolution, Lancer et Lancer Sportback 2009) et d'Outlander 2009. 10 000\$ de rabais sur l'achat comptant seulement, ne peut être jumelé à 0% de financement sur 72 mois. Exemple de financement: 20 000\$ financés à un TAP de 0% pendant 48 mois, la mensualité est de 41,7\$. Le coût de l'emprunt est de 0\$, et l'obligation totale est de 20 000\$. Les offres sont proposées uniquement chez les concessionnaires participants, aux clients admissibles au Canada et sur approbation de crédit. Demander tous les détails aux concessionnaires participants. \* Selon la première éventualité. Entretien régulier non inclus. Veuillez rendre visite à votre concessionnaire ou visiter Mitsubishi-Motors.ca pour obtenir les détails et les modalités de la garantie. Les clients ne sont pas tous admissibles. \*\* L'affirmation «Les véhicules les mieux protégés au monde» ne concerne pas les modèles de la Lancer Evolution et de la Lancer Ralliart. Rendre visite à votre concessionnaire participant pour obtenir les modalités du programme pour diplômés. © MITSUBISHI MOTORS - LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE sont des marques de commerce déposées par Mitsubishi Motors North America, Inc. et sont utilisées sous licence.

11

11

11

**MOTS MYSTÈRES**

MM2647

MINÉRAUX - Un mot de 9 lettres

- AGATE
- ALIOS
- ALUN
- AMAS
- AMBRE
- APATITE
- ARSENIC
- ARSINE
- BANC
- BERYL
- BORAX
- CHAUX
- COULEUR
- CRAIE
- CUIVRE
- DEPOT
- ECLAT
- EMERI
- ERBIUM
- ETAIN
- FER
- FLUOR
- GITE
- GRES
- GYPSE
- IODE
- IRIDIE
- IRIDIUM
- JAIS
- LAPILLI
- LAVE
- LIAIS
- LITHINE
- MÉTAL
- NATRON
- NATRUM
- NICKEL
- NID
- NITREUX
- OCRE
- ONYX
- OZONE
- OZONISER
- PETREE
- PIERRE
- RADIUM
- ROCHE
- ROGNON
- RUOLZ
- SABLE
- SEL
- SIL
- SPATH
- TERRE
- TUF
- URANE
- URATE
- VITRIOL

R	T	X	E	X	C	N	A	B	E	R	Y	L	E	C
O	G	U	E	N	U	V	I	T	R	I	O	L	R	U
C	Y	E	N	G	A	A	A	F	U	T	A	C	R	
H	P	R	I	M	F	R	H	L	T	O	I	N	O	U
E	S	T	S	L	U	L	U	C	P	E	T	R	E	E
N	E	I	R	P	L	I	U	E	Z	L	O	U	R	L
I	T	N	A	M	A	I	D	O	G	B	X	S	E	U
H	A	A	E	M	V	T	P	A	R	A	M	A	S	O
T	G	T	B	R	U	F	H	A	R	S	E	N	I	C
I	A	R	E	S	E	I	P	O	L	O	Z	O	N	E
L	E	U	R	R	E	A	B	I	A	E	G	T	O	A
I	D	M	R	S	T	L	A	R	V	E	K	N	Z	L
S	O	E	E	I	R	I	D	I	E	N	I	C	O	U
E	I	R	T	R	S	O	M	U	I	D	I	R	I	N
P	G	E	J	A	I	S	X	Y	N	O	R	T	A	N

Solution du dernier problème:

**AGERATUM**

**MOTS CROISÉS**

HORIZONTALEMENT

1. Qui est en surplus.
2. Enchâsser - Lancier allemand.
3. Modèle inédit - Céans.
4. Reconsidéré - Considéré à part.
5. Prend des risques - Aliment apprêté - Petit pâté impérial.
6. Un peu de lumière - Personnes niaises.
7. Couleur locale - Tromper - Carte.
8. Petit poisson de l'Atlantique - Rabiot.
9. Emballé - Huiles essentielles.
10. Baie nipponne - Spécialiste des relations entre les plantes cultivées, le milieu et les techniques agricoles.
11. S'expatrie - Chapeau mou.
12. Du point de vue de - Vénus.

4. Sert à maintenir - Refuge - Se joue à deux.
5. Surnommé - Délice d'ours - Acide ribonucléique.
6. Élève au rang de - Met en ordre.
7. Faire beaucoup de bruit.
8. Pays du Maghreb - Couleur d'un vin.
9. Interjection - Inexacte.
10. Partie d'un os (pl.) - À ce moment-là.
11. Enlève en frottant - Détériorés.
12. Qui viennent à un rang indéterminé - Patrie de Brassens.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 2646

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	H	A	S	S	E	C	R	O	I	S	E
2	A	I	R	A	I	N	O	R	L	O	N	
3	P	L	U	S	F	A	M	I	L	L	E	
4	H	A	M	S	T	E	R	N	I	E	R	
5	A	R	E	R	R	E	S	C	V			
6	R	E	G	I	S	O	T	R	O	P	E	
7	N	E	V	A	P	O	U	A	S			
8	A	G	L	O	S	S	A	M	I	L		
9	U	R	U	S	E	G	A	I	L	L	E	
10	M	A	L	V	I	E	N	N	O	I	S	
11	V	E	N	I	N	T	E	T	E	S		
12	M	E	S	S	E	M	I	S	E	R	E	

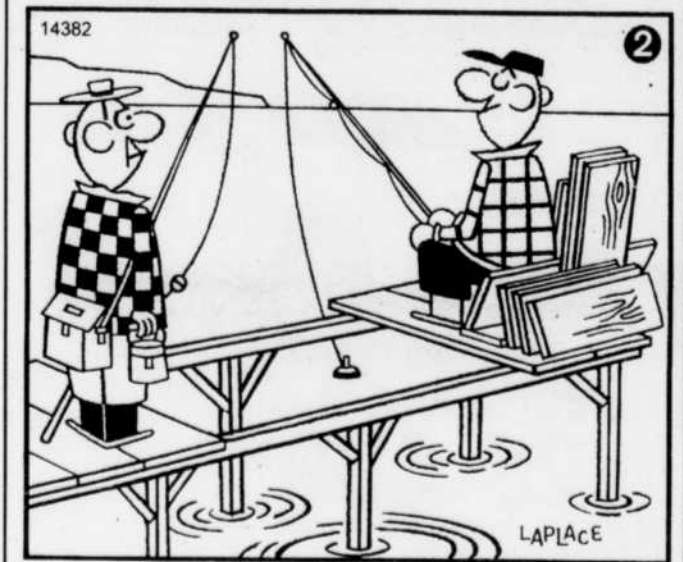
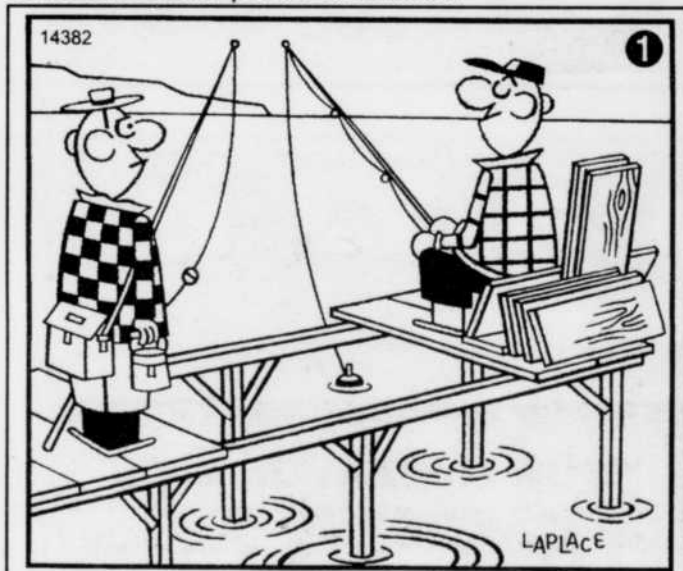
VERTICALEMENT

1. Arnaques.
2. Vin espagnol - Contraction des muscles.
3. Mourir - Action de se révéler.

MC2647

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

**ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?** Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



- SOLUTION**
1. Bouche du pêcheur de gauche.
  2. Les bottes du pêcheur de gauche.
  3. Bouchon plus bas sur la ligne de gauche.
  4. Insigne de la casquette du pêcheur de droite.
  5. Une planche en plus derrière le pêcheur de droite.
  6. Un pilier incomplet sous le pêcheur de droite.
  7. Un anneau en moins sur la canne de droite.
  8. L'eau sous le bouchon de la ligne de droite.

Portes ouvertes en tout temps

**Vous êtes au cœur de tout!**

Résidence pour aînés autonomes  
3 1/2 - 4 1/2 avec services

Une offre exceptionnelle!  
Nous payons vos frais de DÉMÉNAGEMENT\*

**RIALTO**

402, Principale, Granby

\* Pour un temps limité. Certaines conditions s'appliquent. (450) 375.0050

		1	8									
								9	5	8		
7	5			3								
		9			4			2	7			
	8				7							
	4			1		5	3					
8				6							1	
6		4			1							
				9								3

Niveau de difficulté : MOYEN

1139

**Sudoku**

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

2	7	3	9	4	1	6	5	8
1	8	6	7	5	3	9	2	4
9	5	4	6	8	2	7	1	3
5	1	7	3	2	6	4	8	9
8	6	2	1	9	4	5	3	7
3	4	9	5	7	8	2	6	1
6	2	8	4	1	7	3	9	5
4	9	1	2	3	5	8	7	6
7	3	5	8	6	9	1	4	2

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Par Fabien Savary

1138

## SÉISME DES ABRUZZES

## L'Italie en deuil

## L'Aquila, Italie (Association Press)

— Dernier adieu. Au-delà des personnes présentes, c'est toute l'Italie, bouleversée, qui a suivi hier la cérémonie qui se déroulait à L'Aquila, pour les victimes du violent séisme des Abruzzes, en présence de Silvio Berlusconi et du secrétaire d'État du Vatican qui présidait la messe.

Le tremblement de terre de lundi, qui a fait au moins 289 morts et près de 40 000 sans-abri, a été le plus meurtrier à frapper l'Italie en trois décennies.

L'émotion était palpable dans la capitale régionale des Abruzzes. Des proches des défunts, en pleurs, fixaient du regard les cercueils recouverts de fleurs et, pour certains, d'objets ayant appartenu aux victimes, un ours en peluche, une petite moto d'enfant ou le t-shirt bleu d'un bébé, se reconfortant les uns les autres.

La messe à la mémoire de quelque 200 morts, dont les cercueils étaient alignés sur un vaste terrain militaire de L'Aquila, était présidée par le secrétaire d'État du Vatican, le cardinal Tarcisio Bertone. Certaines victimes ont déjà été inhumées en privé.

En ouverture des obsèques, un message du pape Benoît XVI a été lu par son secrétaire, M<sup>re</sup> Georg Gaenswein. Le souverain pontife a exhorté les survivants à garder courage. «Seule la solidarité nous permettra de surmonter cette doulou-



PHOTO ASSOCIATED PRESS

L'émotion était palpable dans la capitale régionale des Abruzzes. Des proches des défunts, en pleurs, fixaient du regard les cercueils.

reuse épreuve», a souligné Benoît XVI, qui devrait se rendre dans la région sinistrée peu après Pâques.

Un imam a par ailleurs brièvement pris la parole, offrant à tous des paroles d'encouragement et de réconfort avant d'être applaudi.

Le président du Conseil Silvio Berlusconi et d'autres membres du gouvernement assistaient avec quelque 10 000 personnes à cette

cérémonie en plein air, au pied des montagnes enneigées des Abruzzes, aucune des églises de la région n'étant suffisamment sûre pour accueillir les fidèles.

«Comment peut-on ne pas être ému par tant de douleur?», a déclaré Silvio Berlusconi. «Ce sont nos morts de toute la nation.» Le président du Conseil a réconforté des proches des défunts, les étreignant et serrant des mains avant le début de la cérémonie.

Des bénévoles ont guidé les proches des victimes vers les cercueils contenant les dépouilles, chacun portant un nom et deux dates sur une plaque dorée.

Cinq petits cercueils blancs, contenant les corps des plus jeunes victimes, étaient disposés sur les cercueils de leurs parents. Vingt enfants et adolescents comptent au nombre des morts, et le plus jeune d'entre eux aurait eu cinq mois ce dimanche de Pâques.

Au premier rang, les fidèles baissaient la tête, les épaules secouées de sanglots, bon nombre de blessés s'appuyant sur des béquilles. Une dizaine de personnes se sont évanouies.

«Ce seront vos Pâques, des Pâques qui renaîtront une nouvelle fois des décombres d'un peuple qui a si souvent souffert dans son histoire», a lancé le cardinal Bertone.

ÉPILEPSIE GRANBY ET RÉGION (450) 378-8876  
epilepsie.granby@endirect.qc.ca

COUTURE & BERNIER  
NOTAIRES

450 378-3875

Centre professionnel Robinson  
133 Robinson Sud, Granby

M<sup>re</sup> André Couture M<sup>re</sup> Sylviane Bernier M<sup>re</sup> Ève Bellefleur

Venez célébrer avec nous

le 90<sup>e</sup> anniversaire de naissance de  
M. Gilbert Verhœf

le dimanche 19 avril, à 14 h

au Club Lions Richmond-Melbourne inc.

155, rue Craig, Richmond

Meilleurs vœux seulement!

90

407858

JK CENTRE DE SANTÉ  
ET D'ESTHÉTIQUE  
DENTAIRE  
DR<sup>re</sup> VALÉRIE KHAIH

TOUT commence par  
un SOURIRE!

SERVICES DE:

- Dentisterie générale et esthétique
- Blanchiment
- Chirurgie (dents de sagesse, greffe de gencives, etc.)
- Implantologie
- Traitement des gencives

475, rue Dufferin, Granby (Angle Comeau) 450 360-0660



Isabelle Lefebvre  
Denturologiste



Vous souffrez de surdité?  
3 programmes gouvernementaux peuvent vous aider

## PROTHÈSES AUDITIVES GRATUITES

### 1 POUR LA POPULATION EN GÉNÉRAL

La Régie de l'Assurance Maladie du Québec offre à tout résidant du Québec, peu importe son âge ou son niveau de revenu, la possibilité de recevoir **SANS FRAIS** une aide auditive ajustée par un membre de l'Ordre des audioprothésistes du Québec.

### 2 POUR LES TRAVAILLEURS

Si vous travaillez ou avez déjà travaillé dans une entreprise générant des niveaux de bruit élevés, la Commission de la Santé et Sécurité au Travail peut vous venir en aide en vous offrant un appareillage auditif et une compensation monétaire pour les dommages subis.

### 3 POUR LES VÉTÉRANS

Le programme d'indemnisation des Anciens Combattants offre aux vétérans, par l'entremise de la Croix Bleue, la couverture complète des frais d'appareillage, d'entretien, de réparation et de remplacement de prothèse par l'audioprothésiste.

SERVICES PROFESSIONNELS GRATUITS ENTièrement COUVERTS PAR LA RAMQ, LA CSSS QUI LA CROIX BLEUE

Vous pourriez être candidat à l'aide auditive si vous démontrez un des symptômes suivants :

- Difficulté à comprendre certains mots dans une conversation
- Impression que les voix sont trop faibles
- Devoir augmenter le volume du téléviseur
- Faire souvent répéter
- Avoir du mal à suivre une conversation en groupe, autour de la table ou au restaurant
- Avoir de la difficulté à comprendre dans un milieu bruyant

Contactez notre clinique pour obtenir une consultation privée sans frais et connaître votre éligibilité à l'un de ces programmes. Lors de cette consultation, nous ferons le nécessaire afin que vous puissiez recevoir tous les services auxquels vous pourriez avoir droit.

CLINIQUES AUDITIVES

DANIEL ROY S.ENC.  
AUDIOPROTHÉSISTES

5, rue Comeau, GRANBY  
Sur rendez-vous uniquement 450 375-3535



SHERBROUKE • NOTION VALÉE • DRUMMONDVILLE • ST-HYACINTHE • GRANBY • LAC-MÉGANTIC • ASBESTOS • STANSTED • VALCOURT

11

11

11

## Un simple emploi ne vous suffit pas? De vrais défis vous attendent chez Domtar.

Domtar a beaucoup plus qu'un emploi à vous offrir. Premier fabricant et distributeur nord-américain de papiers fins non couchés, et assurément l'un des plus «verts», Domtar offre un environnement à la mesure de votre talent, et ce, dans tous les aspects de votre travail. Prêt pour un nouveau défi, pour une vraie carrière?

Nous sommes présentement à la recherche de **plusieurs réservistes** pour se joindre à notre équipe à l'usine de **Windsor, Québec**.

Contactez-nous dès aujourd'hui en soumettant votre candidature à [domtar.com/carrieres](http://domtar.com/carrieres)



Tout débute sur papier

802692



EXCELDOR est une coopérative spécialisée dans la transformation et la commercialisation de la volaille, dont le siège social est situé à Lévis. Elle emploie quelque 950 personnes principalement réparties dans deux usines de transformation. Son chiffre d'affaires de plus de \$350M en fait une des plus importantes entreprises spécialisées dans la mise en marché de poulet frais au Canada. Ses produits sont commercialisés sous les marques Exceldor, Exceldor Express et Exceldor l'Authentique. Exceldor est aussi copropriétaire de deux autres entreprises dans le secteur de la volaille, soit Unidindon et Volailles Giannone.

Nous sommes présentement à la recherche de candidats pour combler des postes à notre usine de Saint-Damase :

### Coordonnateur(trice) d'équipe - entretien

1 Poste avec rotation sur les quarts de jour, de soir et de nuit

Sous l'autorité du Chef de secteur - entretien, le titulaire du poste dirige les activités d'une équipe de travail syndiquée, le tout dans le respect des politiques de l'entreprise. À cette fin, le coordonnateur d'équipe joue un rôle actif dans la supervision et le suivi des interventions touchant l'entretien correctif et préventif de l'usine. Également, il s'assure de l'application de certaines clauses de la convention collective en plus de gérer la présence au travail de son équipe. De plus, il intervient dans le maintien des bonnes pratiques industrielles reliées aux normes HACCP ainsi que dans le respect de la santé-sécurité au travail de son équipe.

- Vous êtes le candidat que nous recherchons si vous détenez les qualifications suivantes :
- Une formation collégiale ou professionnelle en mécanique industrielle ou dans un autre domaine relié à l'entretien mécanique;
- Posséder de 2 à 5 années d'expérience en supervision d'équipe de travail en entretien mécanique, de préférence en milieu syndiqué;
- Une combinaison formation/expérience différente mais jugée équivalente sera également considérée;
- Posséder des connaissances en réfrigération et chauffage constitue un atout;
- Maîtriser les logiciels de la suite Office (Word, Excel et Outlook).

### Technicien(ne) - assurance qualité

3 Postes temporaires pour une durée approximative de 8 mois, 6 mois et (3 mois étudiant) - Horaire de jour

Relevant du Coordonnateur qualité/HACCP, le titulaire de ce poste est responsable de la vérification et de l'échantillonnage pour l'ensemble des produits. Plus précisément, il inspecte les produits en cours de fabrication afin de s'assurer qu'ils respectent les normes (de qualité et HACCP) en plus d'initier des actions correctives avec les intervenants concernés. Il effectue également différents tests et analyses en usine en plus d'en compiler les résultats. De plus, il s'assure du respect des bonnes pratiques industrielles ainsi que de la qualité des produits finis. Il peut être appelé à agir comme formateur dans son champ d'expertise.

Vous êtes le candidat que nous recherchons si vous détenez les qualifications suivantes :

- Diplôme d'études collégiales (DEC) en technologie de la transformation des aliments, en technique de diététiques ou autres formations équivalentes;
- Posséder d'une à trois années d'expérience dans des fonctions similaires est considéré comme un atout;
- Avoir travaillé dans le secteur alimentaire et plus particulièrement dans un environnement HACCP sont considérés comme des atouts importants;
- Bonnes capacités d'analyse, de synthèse et de vulgarisation;
- Maîtrise des logiciels Word et Excel;
- Excellentes habiletés pour la communication et les relations interpersonnelles.

Lieu de travail : Saint-Damase (15 min. au sud de St-Hyacinthe par la route 231).

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

**EXCELDOR coopérative avicole**  
Service des ressources humaines  
125, rue Sainte-Anne, Saint-Damase QC J0H 1J0  
Télé.: 450 797-3528 • [carrieres@exceldor.qc.ca](mailto:carrieres@exceldor.qc.ca)

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

802674

Pour réserver votre espace pour une offre d'emploi

appelez-nous au 450-375-4555 poste 223

email: [carprof@lavoixdelest.qc.ca](mailto:carprof@lavoixdelest.qc.ca)

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com

workopolis.com

## RESPONSABLE SANTÉ ET PRÉVENTION

GRAYMONT  
USINE DE BEDFORD

EMPLOI CONTRACTUEL (TEMPS PLEIN)

EXIGENCES SOUHAITÉES :

- DEC Technique infirmière
- Certificat universitaire Santé-sécurité un atout
- Connaissances approfondies de la loi sur la santé et la sécurité du travail / hygiène du travail
- Un minimum de 5 ans d'expérience en santé-sécurité en industrie.

TÂCHES :

- Développement et suivi des programmes de prévention (santé et sécurité)
- Examens de santé aux employés
- Premiers secours et premiers soins
- Participation aux comités santé et sécurité
- Ergonomie et étude des postes de travail
- Gestion des dossiers d'absentéismes
- Etc.

Faire parvenir votre curriculum vitae par courrier ou par télécopieur avant le 24 avril 2009 :

Poste : Responsable santé et prévention  
Graymont (Qc) Inc.

1015 chemin de la carrière, C.P. 1290, Bedford (Québec) JOJ 1A0  
Télécopieur : 450 248-7272

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue. Veuillez ne pas téléphoner.

802643



Une entreprise bien établie dans la fabrication de raccords de tuyauterie pour l'industrie pétrochimique et gazière ayant une vision mondiale est à la recherche des candidats suivants :

### CHEF D'ÉQUIPE À LA MAINTENANCE DE JOUR

FORMATION ACADÉMIQUE

- DEP en mécanique ou électromécanique

EXIGENCES

- Minimum 5 ans d'expérience en industrie manufacturière (idéalement dans le domaine du métal)
- Connaissance en soudure, électromécanique, électricité
- Expérience en gestion du personnel
- Formation en Santé et Sécurité
- Esprit d'Équipe

TÂCHES

- Correctifs, réparation machine
- Gestion de la maintenance préventive et des urgences)
- Usinage, fabrication interne ou externe de pièces pour réparation de machines
- Entretien, achats rectifieuse
- Entretien bâtisse, portes, chauffage, ventilation, éclairage, clôture
- Suivi système d'alarme (premier répondant)
- Distribution des priorités aux employés (j/s/n) et faire les suivis adéquats
- Travail manuel avec les membres de l'équipe

### CONTREMAÎTRE DE NUIT

EXIGENCES

- Avoir déjà occupé un poste de supervision
- Expérience en gestion de personnel

TÂCHES

Gestion du personnel :

Très grande expérience en supervision du personnel essentielle  
Contrôle heures de punch, du temps supplémentaire, des vacances, Des heures en banque des congés personnels, etc.  
Application de la convention collective  
Évaluation de la performance

Gestion des priorités

Coopérer avec la planification, mise en production et ingénierie  
Gestion du tableau des priorités  
Planification du lancement des jobs  
Donner les priorités aux chefs d'équipe  
Responsable respect des heures établies  
Responsable de la cadence de la cellule  
Responsable des coûts des fournitures  
Suivi des révisions et avis internet  
Planifier les arrêts de maint préventive avec le coordonnateur de maintenance  
Assister à la réunion de production du lundi  
Effectuer les tournées CSST

Les personnes intéressées par ce poste devront faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 20 avril 2009, à Madame Lise Carignan, à l'adresse suivante :

**Mme Lise Carignan**  
Directrice des ressources humaines  
EZEFLOW INC  
985, rue André Liné, Granby (Québec) J2J 2J6  
Télé.: 450 375-3772  
Courriel [carignan-l@ezeflow.com](mailto:carignan-l@ezeflow.com)

802686

## EN BREF

### Antiterrorisme: nouvelles perquisitions en Grande-Bretagne

**Londres (Associated Press)** — La police dans le nord de l'Angleterre a effectué de nouvelles perquisitions hier sur des sites liés à des terroristes présumés, deux jours après l'interpellation de 12 personnes.

À la mi-journée, la police a annoncé avoir perquisitionné dix sites à Liverpool et Manchester.

La plupart des personnes interpellées sont des Pakistanais entrés en Grande-Bretagne avec des visas étudiants. Les interpellations ont dû être avancées après la gaffe du chef de l'antiterrorisme, photographié avec à la main des documents top-secrets si visibles que les raids ont été déclenchés et qu'il a été poussé à la démission.

Si la police se refuse à fournir des précisions, le premier ministre Gordon Brown avait dit jeudi que le complot terroriste déjoué était «très important». Des contacts étaient en cours entre les autorités britanniques et pakistanaises.

Carrières et professions [workopolis.com](http://workopolis.com)  
cyberpresse.workopolis.com



### TECHNICIEN(NE) EN GÉNIE CIVIL

Permanent (11 mois/année)

Qualifications :

- DEC en génie civil
- Carte de ACI american concrete institute
- Bonne connaissance des logiciels Excel et Outlook
- Carte de santé et sécurité générale de chantiers de construction
- Posséder un permis de conduire valide
- Être autonome et rigoureux(se)

Le technicien en génie civil effectue l'ensemble des essais requis sur le béton et ce, conformément aux normes de procédures reliées au produit. Il assiste le directeur du contrôle de la qualité et effectue occasionnellement des analyses granulométriques.

Zone géographique : Montérégie et Estrie

Conditions :

Salaire compétitif selon expérience, ainsi qu'avantages sociaux. Véhicule fourni sur les heures de travail. Poste 5 jours/semaine, 40 heures. Occasionnellement fin de semaine

Faites parvenir votre CV par télécopieur ou courriel à l'attention de :

**Pierre Castonguay**  
Télé.: 450 773-8223  
Courriel : [pierre.castonguay@carrieresdominique.com](mailto:pierre.castonguay@carrieresdominique.com)  
700 Principale  
St-Dominique (Québec) J0H 1L0

\*\*\* Un examen médical peut être exigé. \*\*\*

### MÉCANICIEN DE CAMION LOURD

Entreprise oeuvrant dans le milieu du transport recherche mécanicien pour la réparation et l'entretien de sa flotte de camions.

- Poste permanent
- Expérience requise
- Salaire : entre 18 \$ et 25 \$/heure

**DRIVER CAN TRANSPORT**  
33 Robinson, Waterloo QC  
Faites parvenir vos c.v. par télécopieur au 450 539-4162

802644

**BONNE FÊTE**

Joyeux anniversaire de naissance à: Karina Demontigny, St-Eustache; Agathe Lecours, Cowansville; Anthony Boisvert, Chambly; Georgette Lamarche, Granby; Nathalie Dumoulin, Ange-Gardien; Shirley St-Martin, Granby; Andy Coupal, St-Ignace-de-Stanbridge; curé Claude Lamoureux, Granby; Carole Piette Vandal, St-Dominique; Arthur Bisailon, Granby; Paule Cunningham, Farnham; Jeanne D'Arc Tétreault, Granby; Cécile Maheu Savaria, Ste-Cécile-de-Milton; Hélène Massé, Granby; Keena Grégoire, Granby; Samuel Beauregard, Granby; Jean-Paul Pinsonnault, Cowansville; Antoine Beauregard, Roxton Falls; Claude Plamondon, Roxton Pond; joyeux 50<sup>e</sup> anniversaire de mariage à Pauline et Gérard Lacroix, Cowansville.

**Dimanche 12 avril**

Joyeux anniversaire de naissance à: Manon Bélisle, Granby; Réal Dubuc, Granby; Carole Berniquez, Waterloo; Nicole Hébert, Granby; Suzanne Bernard Goos, Ange-Gardien; Michelle Boivin, Granby; Sabrina Bouthillier, St-Alphonse; joyeux 40<sup>e</sup> anniversaire de mariage à Micheline Gagné et Mario Talbot, Granby.

**Lundi 13 avril**

Joyeux anniversaire de naissance à: France Desmarais, East Farnham; Edgar Laflamme, Acton Vale; Alain Charland, Granby; Virginia Houle, Ste-Cécile-de-Milton; Annie Ricard, Roxton Falls; Lise Ricard, Granby; Josée Massé, Granby; Jacques Duguay, Cowansville; Madeleine Meunier, Brigham. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h et 12h, au 450 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi.)



Association québécoise des troubles d'apprentissage

« J'apprends différemment parce que j'ai de la difficulté... »

www.aqeta.qc.ca

Carrières et professions **workopolis.com**  
cyberpresse.workopolis.com

**Carrières et professions**

cyberpresse.workopolis.com



**DJL**  
Chef de file dans le secteur des grands travaux routiers, Construction DJL inc. exploite un vaste réseau de carrières et d'usines d'enrobés bitumineux à travers le Québec.

Nous recherchons pour la région de Bromont :

**Chargé(e) de projets**

**RESPONSABILITÉS**

- Gestion de projets (pavage, excavation, terrassement, égout et aqueduc)
- Participer à la préparation des soumissions
- Contrôle des coûts
- Planification de la main-d'oeuvre et des équipements
- Respect des échéanciers
- Suivi des sous-traitants
- Négociation avec les clients
- Respect du système qualité

**EXIGENCES**

- Ingénieur en génie civil ou technicien en génie civil ou expérience équivalente.
- Posséder de 2 à 5 ans d'expérience dans le domaine.
- Mobilité dans la région.
- Poste permanent sur une base saisonnière, 9 à 10 mois par année.

Bonne rémunération et avantages sociaux

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur curriculum vitae à l'adresse suivante :

**Construction DJL inc.**

Service des ressources humaines

1550, rue Ampère, bureau 200, Boucherville (Québec) J4B 7L4  
Télé.: 450 655-1201 / Courriel : resshum@djl.ca / www.djl.ca

N.B. Seules les personnes dont la candidature est retenue seront contactées.  
(Licence R.B.Q. 8115-6291-32)



Entrepreneur général sur la Rive-Sud de Montréal bien établi, en pleine expansion, oeuvrant dans le domaine de la construction (commercial, Institutionnel et industriel) est à la recherche d'un :

**CHARGÉ(E) DE PROJETS**

- Fonctions :**
- Assurer le respect des exigences contractuelles;
  - Préparation des avis de changements;
  - Négociation des contrats;
  - Suivi des réunions de chantier et des dossiers en cours;
  - Personne ressource entre les sous-traitants et le chantier;
  - Voir au maintien d'une bonne relation avec les professionnels et les sous-traitants ;
  - Voir au respect des budgets et échéancier.

- Exigences :**
- Formation en génie construction, technique du bâtiment ou expérience pertinente;
  - Expérience de trois (3) années dans le domaine de la construction;
  - Maîtrise de langue anglaise serait un atout;
  - Connaissance en informatique;
  - Honnête, travailleur, autonome, ordonné et capable de travailler en équipe;

Ce poste est offert à temps plein, au sein d'une entreprise structurée dynamique et performante.

Vous désirez de nouveau défi et vous joindre à notre équipe dans un climat de travail chaleureux, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 1<sup>er</sup> mai 2009 à l'adresse suivante :

**Marieville Construction Inc.**  
À l'attention de Normand Blanchard  
2010, rue du Pont

Marieville (Québec) J3M 1J9

Ou par courriel à : info@marievilleconstruction.com

Nous communiquerons seulement avec les personnes retenues.

802701



**CONSEILLER(ÈRE)S DES VENTES pour véhicules neufs et d'occasion**

Le(la) candidat(e) doit posséder de l'expérience dans la vente automobile Le bilinguisme et connaissance de l'informatique seraient des atouts.

Nous offrons un salaire compétitif ainsi que de nombreux avantages sociaux.

Si vous voulez joindre les rangs d'une équipe dynamique, faites parvenir votre curriculum vitae chez:

**Charland Chevrolet Cadillac**

595 Boivin

Granby (QC) J2G 2M1

à l'attention de M. Jean-Guy Paré

802639



Transportation LTD

Avec la nouvelle saison qui commence, Glen Tay est présentement à la recherche de conducteurs

**Conducteurs**

**Nous offrons :**

- Clients réguliers
- Équipements récents
- Retour à tous les jours ou aux 2 jours
- Retour vide fréquent
- Formation payée
- Bonus de rendement annuel
- Assurance collective complète et gratuite
- Canada / US

**Nous demandons :**

- Minimum 2 ans d'expérience
- Bon dossier de conduite
- Dossier criminel vierge
- Attitude professionnelle
- Expérience US
- Expérience en b-train un atout

**Conducteurs / Propriétaire**

**Nous offrons :**

- Clients réguliers
- Temps de qualité à la maison
- Retour vide fréquent
- Même taux vide ou chargé
- Taux très compétitifs
- Surcharge de carburant compétitif
- Taux horaire compétitifs
- Temps d'attente payé
- Voyage longue et courte distance

**Nous demandons :**

- Minimum 2 ans d'expérience
- Bon dossier de conduite
- Dossier criminel vierge
- Attitude professionnelle
- Expérience US
- Expérience en b-train un atout
- Camion récent

Pour postuler ou pour information supplémentaire, veuillez contacter Darcy Vaughan  
Téléphone : 450 248-4424 • Télécopieur : 450 248-0226  
Courriel : dvaughnah@glentay.ca

802647

Dans le but de compléter son équipe au bureau de Granby, Action Emploi est à la recherche d'un(e) conseiller(ère) d'orientation membre de son ordre professionnel.

**Conseiller(ère) d'orientation**

**Action Emploi**  
Non partenaire vers l'emploi

**DESCRIPTION DU POSTE**

Le ou la conseiller(ère) aura à exécuter les tâches suivantes :

- Effectuer du counselling d'emploi individuel en entreprise;
- Réaliser des rencontres tripartites d'évaluation du cheminement du participant;
- Offrir aux participants des stratégies de maintien en emploi;
- Développer et animer des ateliers de groupe afin d'augmenter les compétences personnelles;
- Offrir le service d'orientation.

**EXIGENCES DU POSTE**

- Formation universitaire menant à l'obtention du titre de conseiller d'orientation (membre en règle de l'OCCOPPQ);
- Expérience pertinente (en orientation professionnelle et accompagnement de clientèle);
- Habileté en intervention individuelle et en animation de groupe.

**CONDITIONS DE TRAVAIL**

- Nombre d'heures/semaine : 35 heures
- Salaire à discuter selon l'expérience
- Date prévue d'entrée en fonction : immédiatement

Veuillez joindre à votre CV, une lettre décrivant pourquoi vous avez les qualifications pour occuper ce poste et faire parvenir par courriel à :

**info@action-emploi.ca**

ou par télécopieur :

**450 777-3336**



LE CPE LE SOLEIL DE JEANNOT EST ENGAGÉ DANS LE PROCESSUS DE QUALITÉ

Le Soleil de Jeannot est à la recherche d'une DIRECTRICE ADJOINTE permanente pour son installation de la rue Homer (50 places) qui s'engagera avec l'équipe de gestion à participer activement au développement du CPE et à son rayonnement.

**FONCTIONS**

Sous l'autorité de la directrice générale, la directrice adjointe de l'installation Homer participera à l'élaboration des politiques, à la détermination des objectifs, au développement du programme éducatif et à la planification du travail. Elle assurera le bon fonctionnement de l'installation au quotidien et devra rallier les éducatrices autour de projets stimulants.

**EXIGENCES**

Ayant des compétences en pédagogie et dotée d'expérience pertinente en petite enfance et en gestion des ressources humaines, le ou la candidat(e) détiendra une formation universitaire en pédagogie, en éducation ou une toute autre formation pertinente. Une expérience de travail peut compenser pour une scolarité inférieure à celle exigée.

**SALAIRE**

Selon les grilles salariales proposées par le MFA pour les directions adjointes à l'installation.

**ENTRÉE EN FONCTIONS**

Le 8 juin 2009

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 17 avril, par la poste à l'adresse suivante:

La Direction, 1000 Le Corbusier Granby QC J2G 8V4 et par courriel à **Philippe.cpesoleil@bellnet.ca**

Ce poste s'adresse également aux hommes et aux femmes

802560

Carrières et professions **workopolis.com**  
 cyberpresse.workopolis.com



Le Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska (CSSSHY) est situé dans la magnifique région de Granby-Bromont, à mi-chemin entre Montréal et Sherbrooke. Nouvelle organisation dynamique née de la fusion du Centre hospitalier de Granby et du CLSC-CHSLD de la Haute-Yamaska, le CSSSHY emploie 1 900 personnes et offre des services diversifiés et de qualité à une population locale de 88 000 habitants.

### Coordonnateurs d'activités

Postes d'encadrement intermédiaire à temps complet et partiel de nuit ou de soir et 1 fin de sem./3

Relevant de la directrice du programme réseau santé physique, vous coordonnerez et contrôlerez les activités générées par l'ensemble des programmes cliniques et administratifs liés à votre quart de travail. Vous prendrez les mesures appropriées pour le bon fonctionnement du CSSSHY en temps normal et en situation d'urgence et soutiendrez le développement des compétences du personnel clinique. De plus, vous exercerez une autorité fonctionnelle auprès des intervenants de toutes les installations de l'organisation et veillerez à l'application des politiques et procédures clinico-administratives concernant la distribution des soins et des services aux usagers. À votre diplôme de 1<sup>er</sup> cycle en sciences infirmières s'ajoutent le statut de membre de l'OIIQ, 5 ans d'expérience clinique variée, dont 2 en soins critiques, un excellent jugement clinique et un leadership mobilisateur. Rémunération : classe 15

Pour tous les détails sur ces postes, veuillez consulter notre site Web.

Si vous souhaitez relever l'un de ces défis, transmettez votre curriculum vitae, au plus tard le 22 avril 2009, à la Direction des ressources humaines, CSSS de la Haute-Yamaska, 205, boul. Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7. Télécopieur : 450 372-2357. Courriel : recrutement@rrsss16.gouv.qc.ca

Nous vous remercions de votre intérêt. Toutefois, seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. Nous respectons le principe d'accès à l'égalité en emploi. Le genre masculin est utilisé uniquement dans le but d'alléger le texte.

*Ensemble pour la santé et le mieux-être!*

Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska

[www.santemonteregion.qc.ca/granby-region](http://www.santemonteregion.qc.ca/granby-region)

## ASSAUT SUR DES PIRATES DANS LE GOLFE D'ADEN

# Un otage français tué

Paris (Associated Press) — Un otage français retenu à bord du *Tanit*, voilier français capturé samedi dernier par des pirates somaliens dans le golfe d'Aden, a trouvé la mort lors d'une opération de libération de l'armée française, a annoncé hier l'Élysée.

Les quatre autres otages, dont un enfant, «sont sains et saufs», précise

le communiqué de la présidence. Deux pirates ont été tués, les trois autres faits prisonniers, ajoute-t-on sans plus de précisions. La victime est le père de famille, Florent Lemaçon.

Le voilier français avait été piraté samedi dans le golfe d'Aden avec quatre adultes et un enfant à bord. Selon l'Élysée, «un bâtiment de la Marine nationale a pu prendre con-

tact (jeudi) avec les pirates et a immobilisé le *Tanit*. Des négociations se sont engagées pour persuader les pirates de renoncer à leur entreprise criminelle.

Mais les pirates ayant refusé «toutes nos propositions», l'assaut a été donné en raison de «menaces d'exécution des otages», a précisé dans la soirée le ministre de la Défense Hervé Morin. Pendant l'opération survenue à 13h30 GMT au large des côtes somaliennes, à environ 20 milles nautiques de la côte, «un otage a malheureusement trouvé la mort. Les quatre autres — dont l'enfant — sont sains et saufs», ont précisé ses services.

Dans son communiqué, Nicolas Sarkozy «présente ses condoléances attristées à la famille et aux proches de la victime». Le chef de l'État «réaffirme toute la détermination de la France à ne pas céder au chantage et à tenir en échec la piraterie» et «rend hommage au courage des militaires engagés dans cette opération». Il recevra les otages à leur retour en France.

Le *Tanit*, était parti le 26 juillet de Vannes (Morbihan) pour une croisière au long cours qui devait l'amener jusqu'à l'île française de Mayotte, via Gibraltar, le canal de Suez et le golfe d'Aden.

Selon leur blogue <http://tanit.overblog.fr>, Florent et Chloé Lemaçon, partis avec leur fils Colin, âgé de 3 ans, voulaient vivre «une nouvelle vie». Ils avaient prévu de «rester quelque temps» à Mayotte «pour mieux repartir, vers Panama peut-être».

Ils avaient quitté Aden le 14 mars avec deux amis qui les avaient rejoints pour une périlleuse traversée au large des côtes somaliennes qui devait les amener au Kenya. Le 17 mars, ils avaient été en contact avec le *Floréal*, bâtiment de la Marine française, qui leur avait conseillé de s'écarter de la route des navires de commerce.

L'affaire du «*Tanit*» est le troisième détournement de navires français ces derniers mois au large des côtes du Puntland.

Carrières et professions **workopolis.com**  
 cyberpresse.workopolis.com



**LKQ M. Robert inc.**

Nous sommes une compagnie en pleine expansion et nous recherchons des candidats dynamiques qui désirent relever des défis.

#### COMMIS À L'EXPÉDITION

##### Responsabilités :

- Préparer, traiter et contrôler l'exactitude des commandes
- Répartir les commandes et les livraisons
- Mettre marchandise dans les camions
- Effectuer le suivi

##### Exigences :

- Capable de supporter la pression
- Bien connaître toutes les régions du Québec
- Connaître les pièces d'autos
- Aimer le travail d'équipe
- Connaître l'informatique
- 3 ans d'expérience dans le domaine
- Bilingue un atout

#### COMMIS AUX PIÈCES

##### Responsabilités :

- Conseiller et servir le client au comptoir et au téléphone principalement
- Placer des appels à d'autres recycleurs
- Donner un service sans reproche
- Assurer le suivi des commandes

##### Exigences :

- Habileté avec l'informatique
- Honnêteté et courtoisie
- Capacité à travailler sous pression
- Connaissance en mécanique et carrosserie
- Minimum de 3 ans d'expérience dans les pièces recyclées et neuves
- Bilinguisme un atout

Salaires selon compétences  
 Temps plein  
 Bons avantages sociaux

Faites parvenir votre C.V. à Josée Robert

Tél. : 1-800-465-5253

Télécopieur : 450-774-1992

Courriel : [josee@mrobert.com](mailto:josee@mrobert.com)



Gexel est en pleine expansion dans votre région!

Agents de service à la clientèle recherchés

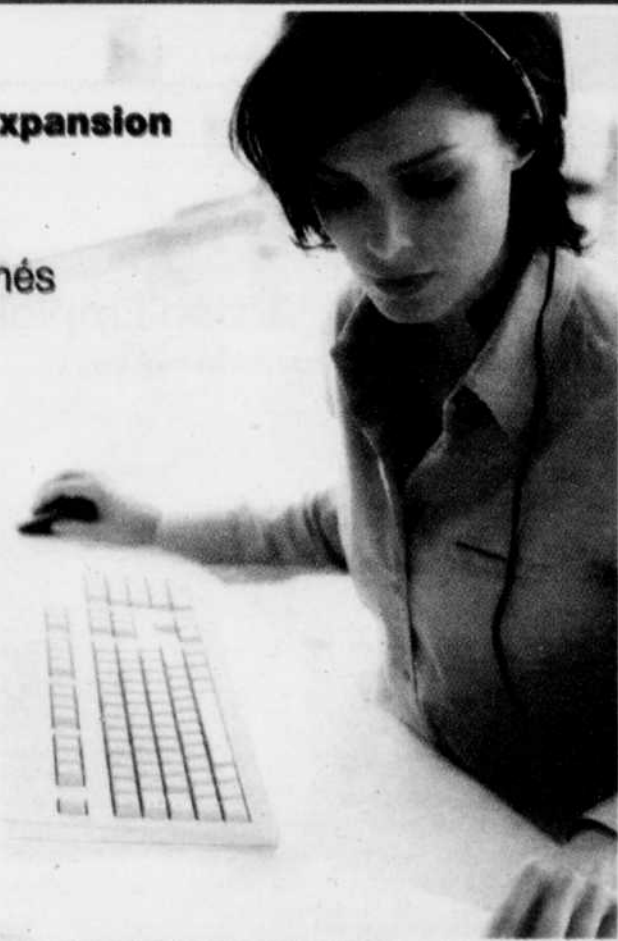
Salaire de 12\$/h

Plus ! Bonis : 800\$\*

- Bilinguisme
- Connaissance de base en informatique
- Expérience en service à la clientèle (atout)
- Nombreux avantages sociaux
- Permanent temps plein ou temps partiel

Envoyer votre CV à [emploicowansville@gexel.com](mailto:emploicowansville@gexel.com) ou par fax 450-263-7172

Visitez notre site à [www.gexel.com](http://www.gexel.com)  
 \*200\$ par 3 mois complétés jusqu'à un maximum de 800\$ pour poste permanent temps plein seulement



Carrières et professions **workopolis.com**  
 cyberpresse.workopolis.com

**Le St-Martin Bromont**  
 HÔTEL & SUITES

**REPRÉSENTANT(E)  
 AUX VENTES**

Nous sommes à la recherche d'un(e) représentant(e) aux ventes (groupe)

- Minimum 4 ans d'expérience
- Bilingue, efficace et motivé(e)

Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au

**450 534-0049**

ou par courriel

[info@lestmartinbromont.com](mailto:info@lestmartinbromont.com)

**111, boul. du Carrefour,  
 Bromont**

AGENDA

> Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Info: 450 405-9321.  
 > Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.  
 > Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité** à 13h15, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.  
 > **Club de l'âge d'or de Granby**: soirée de danse tous les samedis à 20h, au local. Orchestre: Les Delta.  
 > **Club d'âge d'or Princesse**: soirée de danse sociale et en ligne, à 20h, au local. Disco Rebo.  
 > Soirée de danse organisée par le **Groupe amitié rencontre la Magie du Cœur**, tous les samedis à 21h, au bar de l'hôtel Le Granbyen, rue Principale, Granby. Info: 450 372-9425 et 450 776-2157.  
 > **Groupe Al-anon «Espoir pour aujourd'hui»**: rencontre tous les samedis à 10h, au CLSC, 1266 Lemay, Acton Vale.  
 > **Les Belles Amitiés**: déjeuner-rencontre tous les samedis de 9h à 11h, au restaurant Chez Trudeau, 348 Principale, Granby. Info: 450 372-7324 ou 450 776-6663.  
 > **Chevaliers de Colomb, conseil 1093 Granby**: marché aux puces tous les samedis de 8h à 17h et danses à 19h, au 620 Dufferin, Granby.  
 > **Club d'âge d'or St-Césaire**: soirée de danses à 20h, au Centre communautaire, 1372 Notre-Dame, St-Césaire. Orchestre: Les Copains.  
 > **Légion royale canadienne Sutton**: souper à 17h suivi de danses à 20h, au 2 Curley, Sutton. Orchestre: County Line. Info: 450 538-2210.

**Dimanche**  
 > Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.  
 > **La Maison du livre de Stanbridge** organise une vente de livres, tous les dimanches, de 13h à 17h, au 371 Rte 202, Stanbridge-Station.  
 > Déjeuner du **Groupe amitié-rencontre La Magie du cœur** à

10h, au restaurant Valentine, salle arrière, 70 Principale, Granby. Info: 450 776-2157 et 450 372-9425.  
 > Bingo organisé par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.  
 > **Narcotiques anonymes**: rencontre tous les dimanches à 19h, à la United Church, 101 Principale, Granby.  
 > **Chevaliers de Colomb, conseil 1093 Granby**: souper spaghetti tous les dimanches à 17h, au 620 Dufferin, Granby.  
 > **Chevaliers de Colomb de Cowansville**: brunch tous les dimanches de 10h30 à 13h, au 224 Christophe Colomb, Cowansville.  
 > **Légion royale canadienne Sutton**: brunch de 10h à 13h, au 2 Curley, Sutton. Info: 450 538-2956 ou 450 538-2210.

**Lundi**  
 > Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les lundis. Info: 450 405-9321.  
 > **Réunion Al-anon groupe bilingue Cowansville Harmony**, tous les lundis à 19h30, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse, Cowansville. Info: 450 361-9802.  
 > **Atelier partage organisé par l'organisme À l'écoute de la vie**, de 13h30 à 15h, au Centre communautaire, 5005 Foster, salle 5, Waterloo.  
 > **Dépendants affectifs anonymes**: rencontre tous les lundis à 19h30, au 252 Principale, entrée rue St-Antoine, Granby.  
 > **Regroupement des bingos** organise un bingo à 19h au 288 Bourget, au Carrefour du bingo, Granby.  
 > **Club d'âge d'or Cowansville**: bridge et billard tous les lundis à 13h, cours de danse en ligne de 18h à 19h pour débutants, de 19h30 à 21h pour intermédiaires et avancés, au 154 Principale, Cowansville.  
 > **Club d'âge d'or Princesse**: billard et pétanque à 13h, cours de danse à 10h pour débutants, à 13h15 pour avancés et à 15h pour intermédiaires, bridge duplicata à 18h30, au local.  
 > **Chevaliers de Colomb de St-Césaire**: tournoi de billard et de dards

tous les jours de 11h à 21h, au 1190 Notre-Dame, St-Césaire.  
 > **Club d'âge d'or de Marieville**: bingo tous les lundis à 13h30, au 400 D' Poulin, Marieville.  
 > **Club 3<sup>e</sup> âge de Farnham**: taï-chi de 9h30 à 10h30, billard, marelle et jeux de poches du lundi au vendredi à 13h, au 421 Hôtel-de-ville, Farnham.  
 > **Comptoir vestimentaire Entraide St-Eugène**, du lundi au vendredi de 9h à 16h30 et le samedi de 9h à 12h, au 215 Robinson Sud, Granby. Vêtements pour tous.  
 > **Mouvement Action handicapés de Granby**: bingo de 13h à 15h, au 33 Fairfield, Granby. Info: 450 375-2713.  
 > **La Fouinerie**: vente de vêtements usagés et divers articles tous les lundis de 10h à 17h, les mardis, jeudis et vendredis de 10h à 21h, les mercredis de 10h à 18h et les samedis de 9h à 16h, au 1100 Leclair, St-Césaire. Info: 450 469-3279.  
 > **Club Aramis Granby**: encan tous les lundis à compter de 17h30, au 450, chemin Grande Ligne, Granby. Info: 450 378-8844.  
 > **Cercle de fermières de Bedford**: ateliers tous les lundis à 13h30, à la salle communautaire, Bedford.  
 > **Club d'âge d'or St-Césaire**: baseball-poches tous les lundis à 19h, au 1372 Notre-Dame, St-Césaire.  
 > **Alcooliques anonymes**: réunion pour anglophones tous les lundis à 19h, à l'église Unie, 101 Principale, Granby.  
 > **Club d'âge d'or Sutton et Abercorn**: danses à 14h, artisanat à 19h30, prévention de l'ostéoporse tous les lundis et mercredis à 9h et marche tous les lundis et jeudis départ à 10h, de l'Hôtel de ville, Abercorn.  
 > **Club d'âge d'or Granby**: cours de danses à 13h pour débutants et 14h30 pour avancés, au local.  
 > **Alcooliques anonymes**: rencontre anglophone tous les lundis à 19h, à la United Church, 101 Principale, Granby.  
 > **Filles d'Isabelle Marie-Immaculée #720**: assemblée à 19h30, au sous-sol de l'église St-Benoit, entrée rue St-Antoine, Granby. Encan chinois.

**ENTREPOSAGE DE FOURRURES**  
**La seule voûte réfrigérée sur place de la région**

**fourrures Denis Hivon inc.**

**SPÉCIALISTE EN RECYCLAGE DE FOURRURE, RÉPARATION ET NETTOYAGE**  
 • Cueillette à domicile **GRATUITE** Granby et région

Nous entreposons votre fourrure, quel que soit l'endroit où vous l'avez achetée.

**69, rue Drummond Granby**  
**372-3434**  
 www.denishivonfourrures.com

Nouvel horaire  
 Lun. au merc.: 9 h 30 à 17 h 30  
 Jeudi et ven.: 9 h 30 à 18 h  
 Samedi: 9 h 30 à 17 h

Profitez-en pour voir notre collection de cuir !

**Husqvarna**

**L'art de la précision.**

**BIO CLIP**  
 Tablier combi

**Tablier de coupe**

**Scies à chaîne Husqvarna**  
 Une coupe exceptionnelle  
 A PARTIR DE **249,90\$**

**Husqvarna Tondeuses**  
 Une performance assurée  
 A PARTIR DE **359,90\$**

**Coupe-herbe Husqvarna**  
 La qualité à laquelle vous vous attendez  
 A PARTIR DE **159,90\$**

**www.husqvarna.ca**

**CHEZ LES DÉPOSITAIRES PARTICIPANTS**

**MINI MÉCANIQUE GRANBY INC.**

**868 Dufferin, Granby**  
**450 776-2622**

**Marco Berniques**  
 15 ans d'expérience

**Normand Borduas**  
 18 ans d'expérience

Pour un temps limité seulement.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com



**Jean-François Morin**  
**Pharmacien**

Nous sommes en expansion, nous recherchons :

**3 nouveaux pharmacien(ne)s**

Vous êtes un candidat(e) dynamique, multidisciplinaire, entrepreneur qui aime évoluer dans un environnement stimulant et avant-gardiste.

- Souci du service à la clientèle
- Aime travailler à plusieurs pharmacien(ne)s
- Salaire et avantages sociaux hors compétition
- Possibilité d'association future

Nous offrons un environnement des plus stimulant avec une équipe et un laboratoire des plus performant déjà 7 pharmacien(ne)s en postes.

Notre philosophie: un service exceptionnel doit passer par un traitement respectueux et considéré des membres du personnel.

Ressources humaines  
 Uniprix JF Morin  
 338, rue St-Jacques  
 Granby (Québec) J2G 3N2  
 Tél: 450 372-4447  
 Téléc.: 450 372-6049  
 Courriel: jfmorin735@videotron.ca

**TENCO** SMIXX

Les Machineries Tenco (CDN) Ltée, Chef de file dans la fabrication d'équipements de déneigement et de déglacage des routes et aéroports, se prépare pour la nouvelle saison, et désire remplir sa banque de noms pour le poste d'opérateur de sablage

**OPÉRATEUR DE SABLAGE**

**FONCTIONS**

- Opérateur jet de sable
- Faire la manutention des pièces
- Faire l'entretien

**EXIGENCES**

- 1 an d'expérience à un poste similaire
- Lecture de plan
- Capacité à effectuer le travail à partir de dessins et d'instructions de travail
- Détenir une carte valide pour la conduite d'un chariot élévateur serait un atout

**CONDITIONS**

- Poste à temps plein de nuit
- Salaire selon la convention collective (+ prime)
- Avantages sociaux

Tenco fait partie du programme d'Équité en Matière d'Emploi.

Faites nous parvenir votre curriculum vitae le plus rapidement possible à l'attention de :

**Line Lessard**  
**Les Machineries Tenco (CDN) Ltée**  
**1318 Principale, C. P. 60, Saint-Valérien-de-Milton (Québec) J0H 2B0**  
**Téloc.: 450 549-2415 • Courriel : llessard@tenco.ca**

Prière de ne pas téléphoner, seul les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

11

11

11

LES BOURSES

ÉTATS-UNIS

S&P 500 > 12 mois



FERMETURE 856,56 VAR. 1 J 3,81% 1 SEMAINE +1,67% 52 SEM. HAUT 1440,24 BAS 666,79

CANADA

S&P/TSX TORONTO > 12 mois



FERMETURE 9187,12 VAR. 1 J 2,43% 1 SEMAINE +1,34% 52 SEM. HAUT 15154,77 BAS 7479,96

DANS LE MONDE

Table of international market indices including Brazil, France, Germany, Europe, UK, Hong Kong, Mexico, Italy, Japan, Australia, China, and Switzerland.

PLUS ACTIFS

Table of top performing Canadian stocks with columns for stock name, volume, and price change.

TITRES GAGNANTS

Table of top performing US stocks including Canadian Life/A, Augusta Res., and Cardiomax.

Table of top performing US stocks including Fairfax Financial, Manulife Financ., and Canadian Tire/A.

TITRES PERDANTS

Table of underperforming US stocks including Horizons Betapro, Telus, and Extract Res.

Table of underperforming US stocks including Telus, Horizons Betapro, and Horizons Beta S&P.

TSX CROISSANCE PETITES CAPITALISATIONS > 12 mois



FERMETURE 968,97 VAR. 1 J 1,92% 1 SEMAINE -0,68% 52 SEM. HAUT 2735,30 BAS 678,62

PLUS ACTIFS

Table of top performing Canadian small cap stocks including Panterra Res., Q-Gold Res., and Macdonald Mines.

CONSULTEZ les cotes boursières en tout temps sur lapresseaffaires.com

PÉTROLE

West Texas Intermediate, contrat à terme



52,24 \$US

Variation 1 JOUR +2,86 \$US Variation 1 SEMAINE -0,76 \$US Variation 1 AN -52,88 \$US

FONDS INDICIELS

Table of various investment funds with columns for fund name, 1-day, 1-week, and 1-year variations.

CANADA LPA 100 (HEBDOMADAIRE)

La Presse Affaires présente une sélection de 100 titres inscrits à la Bourse de Toronto.

Large table of Canadian LPA 100 index components, including sectors like Technologies, Santé, Financière, Énergie, Services publics, and Matériaux.

MISES À PIED CHEZ ABI

Le syndicat soupçonne un agenda caché

Bécancour (La Presse canadienne) — Le syndicat de quelque 850 employés de l'aluminerie ABI, de Bécancour, se dit «abasourdi» par la décision de la direction de mettre à pied temporairement 275 travailleurs.

avait pourtant accepté le rapport de la médiatrice dans ce dossier, qui répondait en tous points aux objectifs de la compagnie. M. Masse accuse ABI d'agir de la même façon que Walmart dans ses relations de travail, en s'attaquant au syndicat, alors que les travailleurs se préparent à renouveler leur convention collective qui vient à échéance en novembre.

et de faire appliquer la convention d'emploi qu'il a négociée avec Alcoa. Claude Masse rappelle que la compagnie sauve près de 10 millions \$ par mois en coût d'énergie avec Hydro-Québec, grâce à des ententes conclues. Selon lui, les programmes gouvernementaux financés à même les impôts des contribuables ne doivent pas permettre à une compagnie de passer à travers la crise sur le dos des travailleurs.

ÉTATS-UNIS LES GÉANTS (HEBDOMADAIRE)



FERMETURE 8 083,58 VAR. 1 J +3,14% 1 SEM +0,82% 52 SEMAINES HAUT 13 136,69 BAS 6 469,95

Table of top performing US stocks including General Electric, Goldman Sachs, Google, and Microsoft.

Table of top performing US stocks including General Electric, Goldman Sachs, Google, and Microsoft.

AV - Indique un titre dont la valeur a gagné ou perdu 1% et plus par rapport à la fermeture de la séance précédente. Caractères gras - Indiquent une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. \$US - Milliards de dollars. Réalisé à partir d'une liste des plus grandes entreprises américaines inscrites à la Bourse de New York et au NASDAQ.

DENRÉES

	FERMETURE	VARIATION (%)	
		1 JOUR	1 AN
Blé (SUS/boisseau)	5,22	-1,88	-44,11
Cacao (SUS/livre)	1,16	0,28	7,53
Café (SUS/livre)	1,19	0,93	-12,60
Maïs (SUS/boisseau)	3,90	-1,70	-35,50
Soya (SUS/boisseau)	10,07	0,10	-23,31
Sucre (SUS/livre)	0,13	2,91	2,74

ÉNERGIE

	FERMETURE	VARIATION (%)	
		1 JOUR	1 AN
Essence (SUS/gallon)	1,48	2,74	-46,69
Gaz naturel (SUS/gigapoule)	3,60	-0,72	-64,16
Mazout (SUS/gallon)	1,43	2,10	-55,87

MÉTAUX

	FERMETURE	VARIATION (%)	
		1 JOUR	1 AN
Aluminium (SUS/livre)	0,66	2,40	-50,85
Argent (SUS/once)	12,31	-0,28	-32,39
Cuivre (SUS/livre)	2,03	3,72	-48,38
Étain (SUS/livre)	5,01	0,50	-46,14
Nickel (SUS/livre)	4,88	1,32	-62,79
Palladium (SUS/once)	233,60	-0,89	-49,57
Platine (SUS/once)	1 194,40	1,19	-42,15
Plomb (SUS/livre)	0,61	3,84	-53,28
Zinc (SUS/livre)	0,61	3,21	-41,36

LES OBLIGATIONS

	COUPON	ÉCHÉANCE	PRIX	REND. VAR.
<b>LE GOUVERNEMENT DU CANADA</b>				
Canada	5,50	01-06-2009	100,69	0,38 -0,05
Canada	9,50	01-06-2010	109,96	0,67 -0,08
Canada	9,00	01-03-2011	114,75	1,06 -0,03
Canada	6,00	01-06-2011	110,30	1,10 0,00
Canada	10,25	15-03-2014	139,80	1,76 0,21
Canada	9,75	01-06-2021	165,85	3,16 0,65
Canada	8,00	01-06-2023	151,13	3,41 0,49
Canada	8,00	01-06-2027	157,00	3,66 0,78
Canada	5,75	01-06-2029	129,16	3,68 0,73

	COUPON	ÉCHÉANCE	PRIX	REND. VAR.
<b>LES PROVINCES</b>				
Hydro Québec	11,00	15-08-2020	152,69	4,89 0,48
Manitoba	7,75	22-12-2025	129,28	5,11 0,72
New Brunswick	6,00	27-12-2017	112,77	4,22 0,36
Newfoundland	6,15	17-04-2028	110,89	5,23 0,45
Nova Scotia	6,60	01-06-2027	115,78	5,24 0,45
Ontario	6,25	25-08-2028	113,65	5,12 0,46
Ontario Hydro	7,45	31-03-2013	114,64	3,46 0,06
Ontario Hydro	8,50	26-05-2025	138,15	5,01 0,47
Ontario Hydro	8,25	22-06-2026	136,48	5,04 0,49
P.E.I.	8,50	27-10-2015	128,17	3,61 0,25
Québec	6,00	01-10-2029	109,91	5,20 0,47

	COUPON	ÉCHÉANCE	PRIX	REND. VAR.
<b>LES CORPORATIONS</b>				
Bell Canada	7,00	24-09-2027	88,55	8,21 0,37
Bombardier	7,35	22-12-2026	66,50	11,93 0,00
Cons Gas	6,10	19-05-2028	96,71	6,40 0,47
Gtaa	6,45	03-12-2027	96,10	6,82 0,42
Investors Gr	6,65	13-12-2027	85,58	8,16 0,35
Westcoast Ene	6,75	15-12-2027	94,23	7,32 0,39

TAUX D'INTÉRÊT

	FERMETURE	RENDEMENT	
		SEMAINE	ANNÉE
<b>CANADA</b>			
Taux d'escompte	0,75	0,00	-3,00
Taux préférentiel	2,50	0,00	-2,75
Fonds à un jour	0,50	0,00	-3,00
Bons du Trésor (3 mois)	0,38	-0,01	-1,77
Obligations (2 ans)	1,13	0,01	-1,57
Obligations (10 ans)	2,94	0,08	-0,62
<b>ÉTATS-UNIS</b>			
Taux d'escompte	0,50	0,00	-2,00
Taux préférentiel	3,25	0,00	-2,00
Fed funds	0,25	0,00	-2,00
Bons du trésor (3 mois)	0,18	-0,03	-1,12
Obligations (2 ans)	0,95	0,06	-0,82
Obligations (10 ans)	2,92	0,15	-0,56

OR

New York	882,20 \$US
Variation 1 JOUR	-2,60 \$US
Variation 1 SEMAINE	-2,78 \$US
Variation 1 AN	-5,51 \$US

DOLLAR CANADIEN



81,62 ¢US

VARIATION +0,80 ¢

SOMME REQUISE POUR ACHETER  
Un dollar US - 122,52 ¢



0,6207 €

VARIATION +0,0117 €

SOMME REQUISE POUR ACHETER  
Un euro 1,6114 \$

LES DEVICES DANS LE MONDE

Afrique du Sud	1 \$ vaut 7,43 rands	Japon	1 \$ vaut 82,03 yens
Australie	1 \$ vaut 1,14 dollar	Liban	1 \$ vaut 1 841,16 livres
Bésil	1 \$ vaut 1,77 real	Mexique	1 \$ vaut 10,69 pesos
Chine	1 \$ vaut 5,58 renminbis	Norvège	1 \$ vaut 5,43 couronnes
Grande-Bretagne	1 \$ vaut 0,56 livre	Nouvelle-Zélande	1 \$ vaut 1,40 dollar
Hong-Kong	1 \$ vaut 6,33 dollars	Russie	1 \$ vaut 27,47 roubles
Inde	1 \$ vaut 40,86 roupies	Suède	1 \$ vaut 6,76 couronnes
Israël	1 \$ vaut 3,38 nouveaux shekels	Suisse	1 \$ vaut 0,94 franc

EN BREF

**CSeries: Bombardier ne nuit pas à Airbus et Boeing**

Montréal (La Presse canadienne)

— Avec sa nouvelle gamme d'avions CSeries de 100 à 149 places, Bombardier ne fait pas concurrence aux géants que sont Airbus et Boeing, a assuré hier le président et chef de la direction du constructeur, Pierre Beaudoin.

Le dirigeant a soutenu que les appareils d'Airbus et de Boeing dans cette catégorie, les A318-A319 et les 737-600-700, n'étaient «vraiment

pas efficaces et vraiment pas vendus», puisqu'ils constituent des versions raccourcies de l'A320 et du 737.

Jusqu'ici, Airbus a livré un total de 66 A318 et de 1164 A319, tandis que Boeing a produit 69 737-600 et 847 737-700. Il s'agit de quantités relativement petites pour les deux plus importants constructeurs aéronautiques civils.

Bombardier fait valoir que la CSeries sera la première famille d'avions conçue spécifiquement pour le créneau des appareils de 100 à

149 places. Par rapport aux modèles existants, les biréacteurs de la CSeries doivent procurer des gains substantiels quant à la consommation de carburant, aux émissions de gaz à effet de serre, aux coûts d'exploitation et au bruit.

En novembre 2007, bien avant le lancement officiel de la CSeries, en juillet 2008, le directeur du marketing des avions futurs chez Airbus, Philippe Jarry, avait prévenu la multinationale québécoise qu'avec sa nouvelle gamme, elle allait «franchir le Rubicon».

**Gestion du tourisme et d'hôtellerie internationale**



Un programme adapté à votre projet de carrière

Une école d'envergure internationale dans votre région



VATEL  
QUEBEC

École supérieure de Commerce et Gestion  
Hôtellerie Internationale  
[www.vatelquebec.ca](http://www.vatelquebec.ca)

**Séance d'information**  
Le mercredi 22 avril 2009  
à 19 h

au Cégep de Saint-Hyacinthe  
3000, avenue Boullé,  
Saint-Hyacinthe

- Réputation établie au niveau international
- Programme travail-études de trois ans incluant 14 mois de stages rémunérés
- Offert au Cégep de Saint-Hyacinthe
- Diplomations québécoise et française
- 25 ans d'expertise dans le domaine
  - Stages à l'étranger

PARIS • NÎMES • BORDEAUX • BANGKOK • BLENIS ARES • DUBLIN • MARRAKECH • MEXICO • MONTRÉAL • MOSCOU • NEW DELHI • PÉRI • TANGER • TUNIS

Inscription en cours pour septembre 2009  
Pour information :

Formation continue - Cégep de Saint-Hyacinthe  
450 773-6800 ou 514 875-4445, poste 279 (Rive-Sud et Montréal)  
[vatelquebec@vatelquebec.ca](mailto:vatelquebec@vatelquebec.ca)

Choisir Vatel, c'est choisir un avenir prometteur!

**TOUTE UNE ÉQUIPE**

[ pour réaliser vos objectifs ]



Philippe McGale, CA  
conseiller en placement



André Charpentier, CA  
conseiller en placement



Linda Côté  
adjointe en placement avec licence

**UNE FORMATION DE POINTE**

Issue d'une longue tradition dans le domaine du placement, l'équipe McGale-Charpentier-Côté a pour mission de vous connaître, de vous conseiller et de vous éclairer.

Tout cela dans un seul but : réaliser avec vous vos objectifs.

McGale  
Charpentier  
Côté



150, rue St-Jacques, bureau 202 | Granby  
Téléphone : (450) 378-0442 | Sans frais : 1 877 378-0442

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30\*

# Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur: 450 375-2195 Courriel: classees@lavoixdelest.qc.ca

\* Avant 16 h pour parution le lendemain  
\* Le vendredi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA

**CVENDU**  
C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

**VISA MasterCard**

**PRENEZ NOTE QUE:**  
Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain. Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.



**1410**  
Logements d'immeubles vendus depuis 2000

**Yves Forand**

Cell.: 450 375-1621

Bur.: 450 378-4120



La réussite d'une transaction nécessite tout un **ENTRAÎNEMENT**

Pour des résultats **Bernard est là!**



**Bernard ROUSSELLE**  
450 521-7211

**ROYAL LEPAGE**  
Avantage

voir toutes les propriétés sur: [bernardrousselle.ca](http://bernardrousselle.ca)

**LES IMMEUBLES Mailhot**  
RUE PAPINEAU

**MICHEL MAILHOT**  
Agent immobilier agréé  
450 372-8317  
[mailhot2@sympatico.ca](mailto:mailhot2@sympatico.ca)



1 x 5,5 et 1 x 3,5, plancher bois franc, très bien entretenu, superbe construction, s-sol de 8 pieds de haut avec sortie extérieure.

Pour de l'efficacité... en toute simplicité



**Gabrielle Trudeau**

Toujours à votre service depuis 28 ans

450 378-8461

450 531-1507

Visitez: [gabytrudeau.ca](http://gabytrudeau.ca)

La Capitale Performance  
Courtier immobilier agréé

## À VENDRE OU À ÉCHANGER CONTRE IMMEUBLE À REVENUS



Pour le service... et pour l'expérience

Jolie maison avec solarium 4 saisons



Superbe bungalow avec abri auto, très propre avec magnifique solarium 4 saisons, armoires en bois, 2 c.c. et 2 c.c. au s-sol. Terrain boisé avec piscine h/t.

FAUT VISITEZ DÈS MAINTENANT!

**André Bélanger**

17 ans d'expérience



Cell.: 450 770-1041  
Bur.: 450 378-4120

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE  
**CYBERPRESSE.CA/EE**

**Hélène Millette**



450 378-1533

Les Immeubles Mailhot  
Courtier immobilier agréé  
Agent immobilier effectif  
Tel: 450 372-8317

Visitez nos propriétés sur **WWW.JOEL ET NANCY.COM**

**RE/MAX**  
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.  
Courtier immobilier agréé  
450 378-4120

Agents immobiliers affiliés  
**Joel DESMARAIS Nancy CABANA**  
450 405-8555 450 531-6408

**NOUVEAU PRIX**

**Bromont / Condo - 169 000 \$**  
2005 à aire ouverte, rez-de-chaussée. Libre immédiatement. VENDEUR MOTIVÉ

**NOUVEAU PRIX**

**Roxton Falls - 149 900 \$**  
Entièrement rénové à neuf avec goût, garage double, spa, découvrez cette splendide demeure à la campagne.

**Granby - 167 900 \$**  
Jumelé. Soyez le premier! Aubois et lumineuse, voici les qualifications de cette demeure à aire ouverte, 3x2, 2 s. de b., salle familiale au ss. et sortie est. Installer-vous avant l'été.

**Granby - 239 000 \$**  
Duplex près de l'hôpital, 2 x 4 1/2, brique, garage. EXCELLENT ACHAT!

**NOUVEAUTÉ**

**GRANBY**  
509, rue Rodin  
Magnifique propriété de 3 c.c., belle grande salle familiale, piscine h/t, garage.

**NOUVEAUTÉ**

**Granby**  
1228 Simonds Sud  
Maison à paliers, 3 c.c. sur même niveau, garage. Wow, elle vous surprendra!

**MAISON NEUVE**

**SHEFFORD**  
53 de Lorraine  
À qui la chance? La dernière maison neuve dans le projet. 159 500 \$ incluant TPS, TVQ, certificat de localisation et frais de notaire.

**NOUVEAUTÉ**

**SHEFFORD**  
148, rue Bertrand  
3 c.c., s-sol aménagé, vue sur montagne. 183 500 \$

**ROYAL LEPAGE AVANTAGE**  
**Bernard Rousselle 450 521-7211**

**101 PROPRIÉTÉS À VENDRE**

352 ST-VIAEUR, maison plain pied, tout briqué, 2 c.c. + 1, portes, fenêtres, cuisine et toiture récentes, solarium vitré, 2 s. de bain; pl. bois franc, garage détaché, 172,000\$. 450-375-5960.

5 DU PIN, SHEFFORD. Grand cottage de qualité supérieure 2003. Bcp de boiserie, terrain de plus d'un acre, 491,000\$. 450-378-2055

★ AGRICOLE ★ 5 acres de terrain avec surcree familiale + 2 garages. Joli bung. avec beaucoup d'espace pour toute la famille. Prix: 179,000\$.

★ UNE BEAUTÉ ★ Constr. 3 étages avec finition de qualité. Style victorien, impeccable, très ensoleillé. 3 chambres à l'étage, s-sol aménagé avec sortie ext.

★ PAS CHER DU TOUT ★ Cottage situé près de tout, même de l'école; 3 chambres, 2 s. de bains. Tout joli et chaleureux. Prix: 149,000\$.

★ MAISON MOBILE ★ Située à Shefford avec vue de la montagne. 2 grandes chambres; constr. 92, terrain d'environ 80x100, loué 152\$/mois.

★ TRANQUILLITÉ DE LA CAMPAGNE ★ Bung. de choix avec garage isolé et chauffé. À VOIR! Environnement de choix. 2 acres de terrain, aménagement de choix avec SPA. Constr. 2005.

★ PRIX TRÈS COMPÉTITIF ★ Bung. 92, arm. de bois, bois franc, s-sol aménagé, abri d'auto, grand patio, terrain tout à fait magnifique avec piscine. Seulement 149,000\$.

★ FERMETTE DE 9 ACRES ★ Cottage de campagne, poulailler 3 étages, grange, garage, terrain tout à fait magnifique, près de l'autoroute 10. Prix: 174,000\$. INCROYABLE.

**ÉLISE TOUSSAINT**  
Remax professionnel inc. Ctr imm. agréé  
450-378-4120

Au 477 Irwin, Granby, maison unifamiliale de 4 c.c., sous-sol aménagé, grand terrain 90 x 120  
Info: 450-375-1204



BROMONT: Maison de campagne, terrain 1.2 acre, 3 c.c., 1 s. de bain rénové, foyer à comb. lente. 1 km de l'Estrade, 8 km de Ski Bromont, disp. 1er mai, 199,000\$ nég. 450-534-0119.



Cantons de Granby, sect. Joseph-Poitevin, par le proprio, grande maison à paliers, 3 + 2 c.c., 2 s.d.b., garage, piscine, foyer gaz, clim. Isabelle ou Denis, 450-776-6606.

**CONDO 174,900\$ URGENT!**  
BROMONT - FAUT VENDRE

Célibataire ou couple recherché. Plancher chauffant, foyer au gaz, douche céramique, terrasse, piscine creusée, terrain tennis, spa.

**ENTREPRISE 59,000\$**  
COWANSVILLE

Profitable, une occasion! Domaine portes et fenêtres, beaucoup d'équipement inclus. Formation assurée. Devenez votre propre patron.

**PLAIN-PIED 248,900\$**  
GRANBY

Grande maison impeccable, 10 pièces, 3 c.c., 2 bureaux, constr. 2006, parfaite condition. Quartier recherché. La visiter, c'est l'adopter.

**DUPLEX 179,000\$**  
GRANBY

Nouveauté! Idéal pour proprio occupant, 1er acheteur. Locataire stable. Peu d'entretien. Profitez d'un revenu et d'avantages fiscaux

**STEVENBUCK.COM**  
450-770-BUCK (2825) Groupe Sutton

**CONSTRUCTION NEUVE.** bung. 3 c.c., rue Terrebonne, secteur des Galeries, 1,244 pi.ca., façade en brique. 450-577-1769, 450-777-8596

GRANBY, MAISON DE VILLE. Const. 2008 4c.c., 1 s.bain comp., 1 salle d'eau, salle de lavage, cabanon 8x12. 160,000\$. 450-378-3699

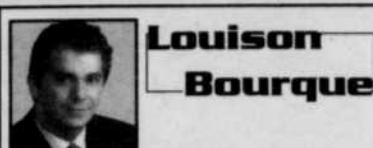
**101 PROPRIÉTÉS À VENDRE**



La Capitale Performance  
Courtier immobilier agréé  
**450 378-8461**  
740 Principale  
Suite 106, Granby

Allez voir PHOTOS INTÉRIEURES sur notre site Internet: [www.lacapitalevendu.com](http://www.lacapitalevendu.com)

Peu importe la pancarte devant la maison, seul l'agent de LA CAPITALE peut vous offrir GRATUITEMENT les garanties suivantes: APEC et GVH. Appelez-nous pour plus d'informations.



**Louise Bourque**



St-Paul-d'Abbotsford, site agricole stratégique, cette propriété offre un potentiel incroyable. Verger productif de 2 000 pommiers. Bâtiment qui pourrait devenir la résidence principale, construite en 2007. Écurie rénovée et +++



**Chantal Houle**



313 Valmore-Boisseau, Granby  
Secteur neuf pour jeunes familles. Près du parc industriel, écoles, centre commercial, piste cyclable et l'autoroute 10.

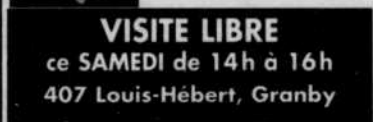


**Hélène Desrochers**  
450 378-8461

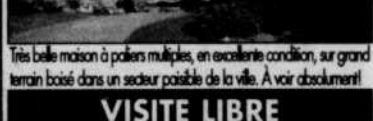
Hélène souhaite un très beau week-end de Pâques à tous ses clients!



**Réjean Choquet**  
Cell.: 450 521-6803



VISITE LIBRE ce SAMEDI de 14h à 16h  
407 Louis-Hébert, Granby



Très belle maison à paliers multiples, en excellente condition, sur grand terrain boisé dans un secteur paisible de la ville. À voir absolument!  
VISITE LIBRE ce DIMANCHE de 14h à 16h  
1413 Shefford, Bromont



**Yves Désautels**  
Espaces commerciaux et industriels à prix très compétitifs. Informez-vous!



# 8092735 - GRANBY. 128 des Oliviers. Impeccable et chaleureuse propriété tout brique, 8 pces, 2+1 c.c., superbe verrière 12x13,6, garage. Excellent terrain paysager et boisé 170x145. Très ensoleillée.

# 8072778 - GRANBY. Superbe propriété de prestige 2,5 étages, plus duplex, plus garage, commerciales, possibilité d'y ajouter 2 autres étages, endroit stratégique 350-356 Principale. Excellent investissement!

# 8094200 - STE-CÉCILE-DE-MILTON. Bungalow 2004, brique et vinyle, 5 pces, garage double détaché, 2 portes, terrain 32 000 pi ca. Visitez et faites une offre. 217 000 \$

# 8071628 - WATERLOO. Excellente maison mobile, 2 c.c., galerie couverte 10x12, remise 8x10, terrain loué, superbe occasion à un petit prix de 49 900 \$



**Réal Côté**  
Cell.: 450 360-9550



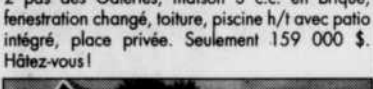
3c.c poss. 4, 2 s.d.b. complètes, b.f. et céram., arm. en chêne, thermopompe, air climatisé, système d'alarme, asp. central, fenêtres neuves, gar. indépendant 14½x25, piscine, terrain clôturé avec haie de cèdre à l'arrière, auvent sur patio béton 10x10 et patio béton au niveau du sol, bel aménagement paysager, très beau secteur, beaucoup d'inclus, toit retrait à neuf, finition déclin bleu, brique grise en façade, cour asphaltée.

Terre à bois avec chalet 4 saisons, excellent pour chasse et pêche situé dans la MRC de la Matapédia. Tous les meubles inclus. 25 hectares.



**TOUT NOUVEAU**  
Rue Foch, Granby

2 pas des Galeries, maison 3 c.c. en brique, fenestration changée, toiture, piscine h/t avec patio intégré, place privée. Seulement 159 000 \$. Hâtez-vous!



Construction 2006  
Près du parc industriel et des Galeries de Granby. Occupation 30 jours si désiré, garantie jusqu'en 2011 APCHQ. Idéal pour garder vos parents ou bureau au s-sol. S-sol fini, belle fenestration, 2 s.d.b. complètes. Inclus en prime, réfrigérateur, cuisinière, laveuse-sécheuse déjà en place.

COTTAGE avec garage détaché, 4 c.c. rue Centre, 109,500\$. Pour bricoleur.  
**PIERRE MAHER**  
agent imm. affilié  
Remax Professionnel Inc. 450-378-4120

Cowansville à vendre par le propriétaire  
Bungalow en brique dans quartier tranquille et non-inondable : salon, salle à dîner et cuisine à aire ouverte, 2+1 c.c., 2 salles de bain, céramique et bois franc, sous-sol aménagé, salle de lavage, chauffage électrique et air climatisé central, fenestration récente à manivelle, abri 2 autos, bassin d'eau, grande galerie neuve en bois traité.  
Prix pour vente rapide : 169,000\$ ou meilleure offre. Tél. : 450.263.1659



ENFIN CHEZ-VOUS! À Granby charmant cottage, 2 c.c., tout rénové, garage détaché, grand terrain, près de tous les services. Photos/infos: [www.524maisonneuve.com](http://www.524maisonneuve.com) 450-830-9648.

★ GRANBY, 124 Paul-Gaudreau, très joli/impeccable, bung. s-sol fini, abri, 189,000\$.

★ STE-CÉCILE-MILTON: vaste cottage 3 c.c., "mezzanine" garage, grand terrain, 159,900\$.

★ CHAMBOURG SUR LE LAC: splendide maison, finition de luxe, havre de paix. 209,000\$. Vrai bijou.

★ SHEFFORD: constr. 2004, de qualité, sur 1 acre + sous-bois, garage avec pce au-dessus, réduit à 249,900\$.

★ ST-ALPHONSE: vaste bung. 4 ou 5 c.c., garage double, boisé, 229,900\$ seul.

★ GRANBY: près école/aréna/scooter, vaste cottage de style, avec allonge arrière + garage + foyer. 239,000\$. seul.

★ ST-ALPHONSE: joli cottage brique, 3 c.c., "cachet", garage, gr.terrain, face école. 179,000\$.

★ STE-ANNE DE LA ROCHELLE: vaste bung., vinyle, s-sol fini gendre 3½, sur 1 acre, très calme. 149,900\$.

**Claude Roy, 450-775-2728**

Remax professionnel, courtier imm. agréé

GRANBY: À 2 pas de la ville sur un superbe terrain boisé de 95' x 289' dans un cul-de-sac. Bungalow 3 c.c., 2 s.bain, foyer propane au salon, thermopompe, remise 15 x 20, garage 13 x 21, piscine hors-terre 2006, tennis, pour seulement 179,900\$

**CATHERINE LECAPITAINE**  
ou **GUY-PAUL GUERTIN**  
REMAX Prof. inc. ctr, 450-378-4120

JUMELÉ 2004, 2 étages, 3 c.c., + s-sol semi-fini, 1 s.bain + 1 s.d'eau, 3 stat., rond-point. 509 de l'Echinacée. 162,000\$. 450-777-3399.



LES ENFANTS VONT JOUER DEHORS!  
Granby, 4 c.c., intérieur tout rénové, grand terrain de ± 79,000 pi.ca, près de l'aut. 10 sortie 74. Photos/infos: [www.848epinettes.com](http://www.848epinettes.com) 450-830-9648.

**MOINS CHER QU'UN LOYER**  
À vendre MAISON DE VILLE

NOUVELLE CONSTRUCTION  
545\$/mois  
2,000\$ comptant

Info : Marie-Hélène = 450-405-2430



NOUVEAU PRIX ! 175,000\$

MAISON JUMELÉ 2006 à vendre par le propriétaire, 4c.c., 3 s. bain, garantie APCHQ, sous-sol fini. AU 301 Dureault. 450-577-1297

**NOUVEAUTÉ**  
Jumelé 2006, 20X30, 2 étages, 3 c.c., grand terrain 7,200 pi.ca.  
Faites vite ! Seulement 167,000\$.  
Au 129 Godue, Granby.  
- Inf.: 450-777-2877.

PLAIN-PIED, CLÉ EN MAIN. Construction supérieure, au 542 du Géranium, à Granby. René-Ian St-Louis, 450-378-4120, Agent immobilier aff. Remax Professionnel Inc.

**PROPRIÉTÉ À PROXIMITÉ DE TOUT SECTEUR DE CHOIX, CANTON GRANBY PRISE DE POSSESSION: JUILLET 2009**

Maison plain-pied en brique, garage double, 3 c.c., poss. de 4, s-sol fini au 3/4 + atelier, isolation supérieure, grand deck, piscine. Armoires en chêne, pl. céramique, bois franc. Impeccable. Terrain 32,000 pi.ca., aménagé. Clé-en-main, 228,000\$. Rendez-vous: 450-375-4045

**SECTEUR SETLAKWE**  
Cottage 3 c.c., avec garage double intégré, constr. 98, grand terrain partiellement boisé, piscine. Au 31 des Frénes, Granby.

**ANGE-GARDIEN**  
Bungalow impeccable dans secteur très paisible, terrain 53,000 pi.ca. bien aménagé. Faut voir. 432 Rang St-Charles.

**ANDRÉ BLOUIN**  
450-525-0547  
Century 21 Altitude courtier immobilier

SEMI-DÉTACHÉ 3 c.c., 2 s. bains, terrain 15,000 pi.ca., garage 16x24, à St-Paul d'Abbotsford. Prix 145,000\$. 450-358-0609.

SHEFFORD, terrain de moins de 3 acres, lac, maison 24x34, pl. bois franc, 2 c.c., chauffage bois, garage, 125,000\$. 450-378-5613.

ST-ALPHONSE: secteur paisible, 3 c.c. sur même palier, vaste séjour, foyer, garage à part, fraîchement peint, 182,000\$  
SHEFFORD: constr. 92, 4½ + s-sol semi-fini, avec poêle à bois, à côté de la piste cyclable, 160,000\$.

**ANNE OUELLET, 531-0949**  
Le Groupe Sutton Avantage Ctr.

WATERLOO, par le proprio, belle propriété, secteur paisible, belle vision et accès au lac. 26x42 à aire ouverte, 4 c.c., 2 s.bains, garage, véranda, s-sol aménagé. À voir! Négociable.  
A 5 min. de l'autoroute 10.  
Inf.: 450-539-4426 ou cell.: 514-863-5620.

**AVIS**

À NOS ANNONCEURS  
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.  
386797

L'honnêteté  
MA PRIORITÉ!

**Pauline Giguère**  
450 378-4120  
450 378-5756  
REMAX PROFESSIONNEL Inc.  
Courtier immobilier agréé

**GÉRARD DUMOULIN**  
Estimation gratuite sans obligation!  
450 378-4120  
Cell.: 450 770-0506  
REMAX PROFESSIONNEL INC.  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

11

11

11

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Plus qu'un conseiller... un ami

## Yves Paquette

Bur.: 450-378-4120  
Cell.: 450 775-9940  
Estimation gratuite  
Un seul appel suffit

Visitez mes propriétés!  
yvespaquette.com

RE/MAX Professionnel inc.  
Courtier immobilier agréé

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Devenez PROPRIÉTAIRE de ce jumelé pour aussi peu que **545\$** /mois (Terme 3 ans fermé)



**134 900\$** incluant TOUT

Modèle Weedon situé rue DeBruges 912 pi ca au rez-de-chaussé et 912 pi ca au sous-sol

- Terrain avec services
- TPS et TVQ
- Recouvrement de planchers: céramique et planchers flottants

**LIBRE IMMÉDIATEMENT**

RABAIS DE TAXES DE 50% pendant 3 ans

Ouvert aux visiteurs samedi et dimanche de 13 h 30 à 16 h ou sur rendez-vous.

Bureau de vente et maison modèle 1 De Bruxelles, Waterloo via boul. Horizon et av. des Terrasses (Sortie 88 autoroute 10, direction Waterloo)

Chambourg-sur-le-Lac André Bélanger 450 539-4215 Waterloo, Québec

Passionnée

## HOME STAGING

Aménagement intérieur

Pour se démarquer des autres...

Danielle Pelletier 450 525-1709

CONSULTATION GRATUITE

RE/MAX

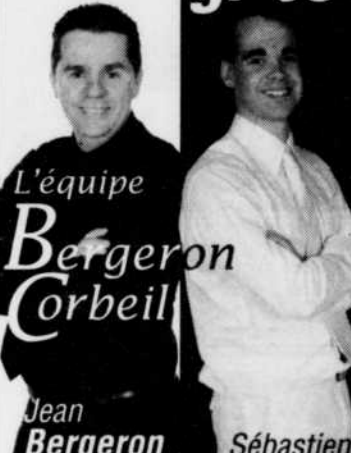
Elle **CHERCHE** et **TROUVE** pour VOUS!

## Danielle Savard

Estimation GRATUITE

450 375-8651 450 378-4120

Avec nous, pas de zone grise



L'équipe **Bergeron Corbeil**

Jean Bergeron Sébastien Corbeil

450 378 4120

RE/MAX Ré/Max Professionnel Inc. Courtier immobilier agréé


Nous pouvons construire sur VOTRE terrain.



**UN ENTREPRENEUR DE CONFIANCE**

Premier constructeur régional APCHA

Abonnez-vous... 450 375-4555



## Renaud Béliveau

VENDEUR À L'ANNÉE!

450 378-4120

Voir mes propriétés sur tonyvandoorn.com

À votre service depuis 1985!

## Tony Van Doorn

Agent immobilier affilié

Cell.: 450 531-6709  
Bur.: 450 378-4120

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé

Estimation GRATUITE

**NOUVEAU** Très grand bungalow, avec grand terrain. Maison avec beaucoup de possibilités, dans un secteur tranquille. Demandez une visite.

**PETIT PRIX** 520 de la Passiflore, Granby. Très joli jumelé, 3 c.c., 2 c. de b., bois franc, grand terrain, bon prix. Idéal pour premier achat.

**RARE** Seulement 89 900 \$, 754, 4<sup>e</sup> Rue, Roxton Pond, au bord de l'eau. Maison avec une très belle vue sur le lac.

**INVESTISSEMENT** 56-62 de l'Église, Roxton Falls. 4 logis rénovés avec goût. Bien loué, rapporte 22 800 \$. Accepterait terrain en échange.

**BORD DE L'EAU** Vous rêvez d'une maison ou bord de l'eau? C'est possible maintenant de réaliser votre rêve à bas prix. 1052, 30<sup>e</sup> Rue, Roxton Pond. 2 c.c., à bon prix, grand terrain avec eau et égout de la ville.

**SPLENDIDE** 1608, av. de Lac Ouest, Roxton Pond. La plus belle vue du lac, idéal pour préretraité, construction de bon goût et décoration de choix, fini sur 3 étages, garage.

Vous pensez vous construire? C'est plus que le temps! Terrain prêt à bâtir de 22 400 pi ca avec ruisseau et arbres matures, 25 500 \$ Roxton.

TERRAIN avec vue et accès au lac, arbres matures, 34 000 \$, Roxton.



Votre agent RE/MAX

## Claire BEAULAC

agent depuis 1981

Estimation gratuite

Bur.: 450 378-4120  
Rés.: 450 378-4325

RE/MAX RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé

**VISITE SUR RENDEZ-VOUS • 450 776-2676**

Profitez de nos derniers modèles aux prix de 2008



<b>MÉLODIE</b> 25 pi x 36 pi <b>142 000 \$</b>	<b>LAURIE</b> 25 pi x 36 pi <b>138 000 \$</b>	<b>FRÉDÉRIQUE</b> 24 pi x 28 pi <b>160 000 \$</b>
--	---	---

Maisons clé en main incluant:

- Finition intérieure de goût
- Grande salle de bain avec bain et douche en coin
- Céramique
- Armoires avec grand choix de couleurs
- Flottant de bois

et bien plus...

**DISPONIBLES :** Jumelés bungalows à partir de 138 000 \$  
Jumelés cottages à partir de 149 000 \$

Plusieurs autres modèles disponibles

**Les Constructions Odyssées** À l'écoute de... vos rêves

Économisez jusqu'à **2 500 \$**

Financement disponible 450 378-7942, poste 234

**Maison modèle**  
613 Philippe-Kennes Développement L'Héritage

450 776-2676 R.B.Q.: 8224-6174-30

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ST-PAUL-D'ABBOTSFORD



MAISON MODULAIRE sur son terrain, avec toit cathédrale. De tout confort, belle qualité et très éclairée. Terrain avec arbres matures. Venez visiter. ELLE VOUS PLAIRA!

Un nom à retenir...  
**Gina Sergerie**  
agent immobilier affilié

Cell.: 450 522-0884  
Bur.: 450 378-4120  
RE/MAX Professionnel Inc.  
Courtier immobilier agréé

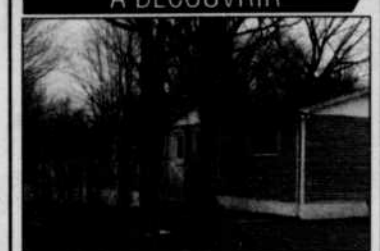
AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

450 250-0555



À DÉCOUVRIR



SIA 8134432 Jolie maison modulaire de 3 chambres à coucher, bien éclairée avec poêle au bois. Porte-patio à la salle à manger menant à un grand balcon en bois et sur un beau terrain clôturé. À voir!  
Info: Jasmine Bousquet

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PROJET DE CONSTRUCTION? SIMPLIFIEZ-VOUS LA VIE!



- Planchers pré-assemblés
- Murs pleine grandeur, isolés
- Fenêtres installées en usine
- Et plus...

**www.batitech.com** 450 375-2626 50, rue Principale, Granby



Les **Lofts du Couvent**

70% de vendu Phase I

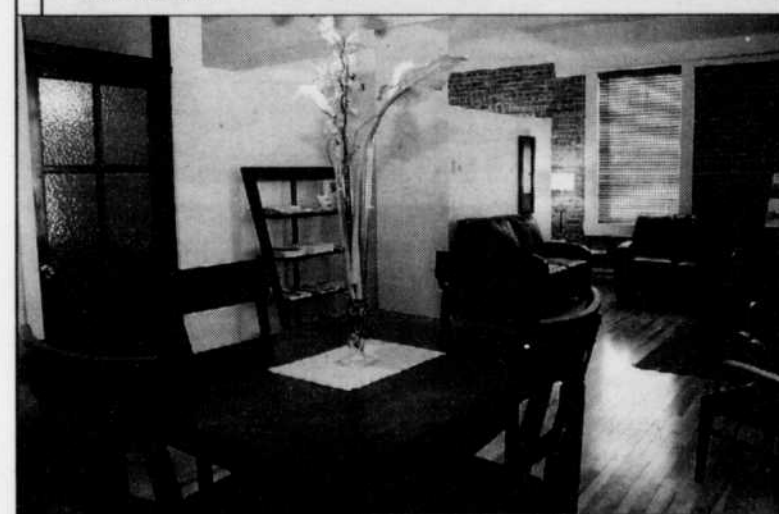


Vous êtes un professionnel, une personne seule ou un couple dynamique...

Appelez-nous avant de renouveler votre bail. Votre rêve peut devenir réalité!

Lofts de prestige à partir de **149 900\$** Taxes incluses  
R.B.Q.: 8354-8594-26

- Mur intérieur de briques
- Planchers de bois franc
- Plafonds de 8 à 12 pieds
- Ascenseur...



NOUVEL HORAIRE BUREAU DES VENTES  
Lundi et mardi: sur rendez-vous  
Du mercredi au dimanche: de 13 h à 16 h  
Jeudi en soirée: de 18 h à 20 h

Pour information ou rendez-vous  
**450 361-0718**  
450 522-5106

Michèle Lévesque,  
Agent immobilier affilié

English service  
**Visibilité Garantie**  
**Soyez vu! Service Dévoué**  
Disponibilité 7 jours sur 7 Publicité gratuite

<p>St-Paul</p> <p>169 900 \$</p> <p>Beau bungalow tout briques avec garage attaché. Secteur recherché, Villa Fortier, avec petit lac commun. Propriété entretenue avec soin. S.D.B. refaite. Beau terrain avec haies et 2 entrées. Excellent secteur.</p>	<p>Shefford</p> <p>259 000 \$</p> <p>Immense plain-pied 38 x 38 avec garage attaché. Grandes pièces aère ouverte, avec finition de qualité. S-sol aménagé. Grand terrain de 35 000 pi2 avec vue superbe sur le Mont Shefford.</p>	<p>Roxton Pond</p> <p>174 900 \$</p> <p>Belle maison à paliers entretenue avec soin. Toiture 2006, remise neuve, propriété très propre et éclairée. 2 chambres à coucher au premier plancher. Céramique et bois franc. Sortie extérieure au sous-sol. Grand terrain paysager.</p>	<p>St-Paul</p> <p>108 000 \$</p> <p>Belle grande maison mobile sur son TERRAIN. 3 chambres à coucher, salon et cuisine avec O'gee's et foyer. Système Ecoflo 2006. Impeccable. Enfin un chez-soi moins cher que votre loyer. Occasion à saisir!</p>
<p>Granby</p> <p>169 000 \$</p> <p>A 2 pas de l'école primaire Joseph-Poitevin. Excellent secteur recherché du canton. Bungalow tout briques, 3 c.c. bois franc. Grand terrain, piscine. Quelques rénos à faire. Bas prix pour vente rapide.</p>	<p>St-Alphonse</p> <p>167 500 \$</p> <p>Grande propriété bien rénovée. Bel agrandissement au salon avec fenestration neuve. Au totale 3 chambres à coucher dont 2 au rez-de-chaussée. Sous sol complètement refait. Garage double 24 x 26, 14 pieds de haut pour combler vos attentes. Accès facile à l'autoroute 10.</p>	<p>Granby</p> <p>159 000 \$</p> <p>A 2 pas des Galeries. Belle propriété tout briques 40 x 30 pi avec garage 18 x 33 pi. 4 grandes chambres à coucher dont 3 sur le même niveau. Au sous-sol une belle salle familiale, une très grande chambre avec sa salle d'eau privée, ainsi qu'un atelier!</p>	<p>St-Cécile-de-Milton</p> <p>117 000 \$</p> <p>Maison rénovée avec agrandissement récent en 2002 pour le studio familial 2.5 PCES attenant. Superbe terrain boisé en retrait de la route et à l'abri des regards, donnant sur une érablière.</p>

**CAROLINE GRONDIN** BUREAU: 150 378 1120 CELLULAIRE: 150 521 30 15  
NOUVEAU!! Vidéo virtuelle disponible

Joyeuses Pâques Surveillez bientôt l'ouverture de nos NOUVEAUX BUREAUX

endroit stratégique... à découvrir... à suivre!!!  
**La résurrection de Century21**

Il me fait plaisir de vous annoncer la NOMINATION de Isabelle Chabot en tant que directrice des bureaux de Century21-Altitude.

Il faut des passionnés pour devenir «agréé»  
Nouvellement gratifiée de titre d'agent immobilier «agréé», Isabelle Chabot prend d'assaut le marché immobilier de l'Estrie. Son dynamisme et sa détermination combinés à ses qualités humaines ont contribué à la croissance de sa carrière. Isabelle est reconnue pour son intégrité et sa persévérance. Sa seule satisfaction est le bonheur de ses clients pour qui elle se dévoue corps et âme. Ceux qui la connaissent ne pourront que vous le certifier.  
Son sourire et sa bonne humeur sont des gages de succès dans tous les dossiers qu'elle entreprend. Son haut potentiel et ses connaissances professionnelles acquises au fil de ses années d'expérience dans le marché estrien, ses compétences théoriques découlant de ses études auprès du Collège de l'immobilier font d'Isabelle une professionnelle accomplie multidisciplinaire. Elle constitue un atout sans équivoque dans la conduite de vos dossiers immobiliers.  
Les transactions immobilières sont pour la majorité d'entre nous des transactions marquantes dans notre vie. gâtez-vous et offrez-vous une professionnelle en qui vous pouvez avoir confiance et qui saura vous guider et répondre à vos attentes.  
La rencontrer, c'est l'adopter! Contactez la au 450 522-6041

Prenez de l'ALTITUDE avec nous!

**Century 21 ALTITUDE**

Joignez notre équipe dynamique  
**450 361-1121**

11

11

11

**Jumelé**

Superbe jumelé avec 3 c.c. sur le même étage et possibilité de 4 au s-sol. Peut convenir pour un bureau aussi. Beau terrain privé avec haies matures, s-sol complètement aménagé, 1 s.d.b. et 2 s. d'eau. Il ne reste qu'à installer vos meubles! Seulement à 148 000 \$, faites vite!  
De plus, déjà adapté pour une garderie!



**Geneviève Mailbot** 450 775-1561  
gmailto@immeublesmailbot.ca

**Samuel Desrochers** 450 578-4730  
sdesrochers@immeublesmailbot.ca

**Mailbot**  
www.immeublesmailbot.ca  
Les Immeubles Michel Mailbot,  
Courtier immobilier agréé

450 378-4120 / 450 534-1822 • mamaisonestrie.com

**SERVICE personnalisé**

**Pierre Maher**  
Agent immobilier affilié

1050, rue Principale, Granby (Qc) J2J 2N7  
pierre.maher@remax-quebec.com

RE/MAX Re/Max Professionnel Inc. Courtier immobilier agréé

**COTTAGES JUMELÉS, 3 C.C.**  
**412 DES GEAIS-BLEUS**

**Projet LA VOLIÈRE à Ange-Gardien**

Prix à partir de **148 722\$ taxes incl.**

Possibilité remboursement de taxes foncières jusqu'à 30 mois.

Construction Horizon Inc. Lauréat Palme d'Or Garantie maison neuve APCHQ 5 ans Licence RBO 2968-6870-47

**Plus de 60 jumelés vendus**

**Michel Arès**  
Agent immobilier affilié

Cell.: 450 775-1657  
Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel Inc. Courtier immobilier agréé

**l'hypothèque**

**4,24%** terme de **63** mois\* **648\$** mois\*\*

\*\*Nouveau prêt, déboursé d'ici le 15 juillet 2009, 125 000 \$ minimum. Sujet à changement sans préavis. L'offre peut être annulée ou prolongée sans préavis. Pour un achat de 150 000 \$ avec 5 % de comptant. Terme de 35 ans, versement de 648,43 \$/mois.

**450 378-INFO (4636)** **Desjardins**

**PROJET DOMICILIAIRE à Waterloo Jumelés 2 étages**

- Garantie APCHQ 5 ans.
- Façade brique et vinyle.
- Bois franc et-céramique

**129 900 \$ taxes incl. CLÉ EN MAIN**

Seulement **579 \$** mois\*  
**4,24 %** terme de **63** mois\*

\*\*Nouveau prêt, déboursé d'ici le 15 juillet 2009, 127 000 \$ minimum. Sujet à changement sans préavis. L'offre peut être annulée ou prolongée sans préavis. Pour un achat de 129 900 \$ avec 5 % de comptant. Terme de 35 ans, versement de 579 \$/mois.

**Caroline Grondin**  
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

450 521.30.45  
450 378.4120

**Desjardins**  
450 378-INFO(4636)

**101 PROPRIÉTÉS À VENDRE**

**GAETAN LAMBERT**

La Capitale Performance  
Courtier immobilier agréé

**FERMETTE** sur 12 acres, avec écurie, plusieurs stalles, maison cottage 8 1/2 pièces, très privée, avec vue à couper le souffle. À voir. **FAITES VITE.**

**DUPLEX**, bon secteur, 2x4 1/2, grandes pièces, garage, avec entrée séparée. **179 500 \$**

**PROPRIÉTÉ** 8 1/2 très privée, avec garage et remise isolée + maison mobile sur solage. Peut être vendue séparément, **199 900 \$**

**NOUVEAU FERMETTE** 54 acres, bungalow récent, beaucoup de boiseries, tout brique, plus garage et écurie.

**PROPRIÉTÉ** style suisse, intérieur rénové, terrain boisé. **139 900 \$**

**NOUVEAU** Fonds de terre 78 acres, prairie et boisé. Idéal pour la chasse.

**PROPRIÉTÉ** retirée de la route, très privée, intérieur et extérieur refaits, garage isolé. **FAITES VITE.** **149 500 \$**

**PROPRIÉTÉ** 7 1/2 pces + sous-sol, très très propre, près de l'autoroute 10 et des pentes de ski. **FAITES vite.** **145 500 \$**

**PROPRIÉTÉ**, grandes pièces très claires, dans très bon secteur, grand terrain, arbres matures. **AUBAINE** **89 900 \$**

**Pour plus d'info sur cette publicité ou tout renseignement, appelez-moi!**  
**450 777-3418**

**AVIS** La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

**102 PROPRIÉTÉS À REVENUS**

**3x18 LOGEMENTS**  
955 - 961 - 967 CARON  
Près du parc ind., tous loués, constr. 2004 tout brique, balcon de béton rampes aluminium, aucun entretien ext. Revenu brut : 132,840\$/an chacun. Prix demandé : 1,500,000\$ chacun. Acheteur sérieux.  
Agent s'abstenir. Inf.: 450-776-4559

**NOUVELLE annonce**

4 LOGIS situé 28-34 Johnson à Granby, beau garage double, bonnes rénovations récentes. 259,000\$. 450-776-4443.

4x4%, immeuble neuf, de qualité supérieure, au 99 Godue. Inf.: 450-375-3964

**À GRANBY, DUPLEX** 2x5 1/2 + GARAGE  
Bas libre à l'acheteur. Haut libre 1er mai. Au 120 St-Joseph. ☎ 450-375-8075

DENISON Ouest, superbe 36 logis, condition impeccable, 4%, locataires très stables, chauffage locataires.  
MARCO DILIELLO agent imm. affilié 514 329-0000  
RE/MAX Alliance Inc., ctr. imm. agréé

GRANBY, 535 Delorme: 2 duplex jumelés 2007, 2x5 1/2, 2,500 pc., 3 c.c., patio 12x12, rez-de-ch. + sous-sol inclus, sortie ext. 450-776-5539

**SIX LOGIS NEUF (4%)**  
RUE DUREAULT, GRANBY  
**ANDRÉ BLOUIN**  
450-525-0547  
Century 21 Altitude courtier immobilier

**VICTORIENNE en brique**, 19 chambres sur 3 étages, vastes pièces communes, sur 10 acres boisées, vue splendide. Revenu : 149,000\$ / an. On demande 549,000\$.

**ANNE OUELLET, 450-531-0949**  
Le Groupe Sutton Avantage Ctr.

**NOUVEAU**

**SECTEUR LAC BOIVIN**, 15 logis, 8x4 1/2, 7x5 1/2. Revenus annuels: 106 800 \$  
ILS SONT RARES!


**ANDRÉ BLOUIN**  
**450 525-0547**  
Century 21 Altitude, courtier immobilier

**ABONNEZ-VOUS EN LIGNE**

**CYBERPRESSE.CA/EE**

**102 PROPRIÉTÉS À REVENUS**

**Résidence d'âinés 25 unités**



Poss. d'agrand. Rénovations majeures en 2006. Près de tous les services. Chambre pour le proprio. Revenus ann. : 246 400\$  
Rev. potentiels de 270 000\$/an + 23/25 chambres louées.  
Prix : 515 000 \$

**Richard Perreault**  
RE/MAX MTL MÉTRO  
Courtier immobilier agréé  
514 644-4444  
www.richardperreault.ca

**104 VISITES LIBRES**

**Visite libre**  
ce dimanche de 14 h à 16 h

**13 Tremblay, Granby**

Petite maison en excellente condition avec beau grand garage pouvant contenir une auto et une moto. Environnement fonctionnel et chaleureux. Très très propre. Près des écoles et hôpital. Prix : 159 500 \$

**Estelle Gemme**  
450 521-0316  
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

D'autres annonces de la rubrique 104 à la page suivante.

**105 MAISONS MODULAIRES**

MAISON MODULAIRE NEUVE 16x56, prête à habiter, à vendre ou à louer avec option d'achat, à 5 min. de Cowansville et 15 min. de Granby. AUSSI 2 TERRAINS locatifs disponibles pour maisons modulaires neuves, construites selon vos plans.  
PARC MAISONS MOBILES BRIGHAM  
450-378-8248, demandez Mario

**106 MAISONS MOBILES**

À SHEFFORD, DEVENEZ PROPRIÉTAIRE pour le prix d'un loyer, 2 c.c., 2 remises avec électr., grand patio, 69,000\$. 450-775-3131.

GRANBY, 218 Desbiens, maison mobile 5 1/2 pces, pl. bois franc ds salon, très grande s. bain refaite, comb. lente, grande remise, haie cèdre mature. Par proprio. 57,000\$. 450-372-8007.

**Pour vendre... pour acheter... en toute tranquillité**

**Lyne McCraw** **Claude Roy**

RE/MAX RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé  
**450 378-4120**

**Des plus ACTIFS en immobilier**

L'équipe [www.clermontclermanon.com](http://www.clermontclermanon.com)

- Estimation gratuite
- Vente/Achat/Echange/Succession
- Residentiel/Commercial
- Multiplex/Agricole

**Manon Généreux** 450 776-8968  
**Clermont Bélanger** 450 776-4170

RE/MAX RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé **450 378-4120**



SECTEUR CONVIVÉ, près du lac Boivin, 309, Manégar, Granby. Ce joli duplex saura répondre à vos besoins par ses belles grandes pces, larges passages, une belle fenestration qui offre beaucoup de luminosité, vue, terrain privé et bien aménagé. Venez découvrir, vous serez agréablement surpris! Idéal pour propriétaires occupant. 319,000 \$.

MAGNIFIQUE ET IMPECCABLE! 26, rue Beacon, Granby. Cette superbe demeure vous offre de grandes pces, salle familiale, majestueux foyer, coin repas, salles de bain de toute beauté, grande fenestration et +, impressionnante et de qualité! 335,000 \$

INCOMPARABLE! 71, rue Marieville, Canton Granby. Propriété de 4 c.c., s.d.b. attenante à la chambre principale, une mezz. surplombe le salon avec très beau foyer. Gar. attaché et un autre gar. détaché de 25x12 pour plus d'espace de rangement et une piscine 1/2. Très beau secteur, à voir absolument. 249,000 \$

UNE RÉSIDENCE DE CHOIX, 766 de Chicoutimi, Canton Granby, intérieur spacieux. Superbe fenestration vous offrant une grande luminosité et un magnifique coucher de soleil. Terrain aménagé d'un jardin d'oeu, pergola et plus. Elle saura vous plaire! 279,000 \$

104 VISITES LIBRES

104 VISITES LIBRES

107 CONDOS À VENDRE

107 CONDOS À VENDRE

107 CONDOS À VENDRE

**VISITE LIBRE** ce dimanche de 14 h à 16 h



**NOUVEAUTÉ**  
330, ch. Grande-Ligne, Granby  
Charmante maison mobile.  
Un chez-vous pour pas cher... mieux qu'un loyer.

Votre hôte:  
**Bernard Rousselle**  
ROYAL LE PAGE  
AVANTAGE  
450 521-7211 389576

**Suberbes condos près du lac Boivin**

*Au cœur de la nature!*

À partir de

**144 900 \$\***

+ TAXES \* Prix sujet à changement sans préavis.

**La Cité du Lac**



**Venez nous rencontrer SAMEDI et DIMANCHE de 13 h à 16 h**

Visitez [www.lacitedulac.com](http://www.lacitedulac.com)

Bureau des ventes au 64, rue Lemieux, Granby

**POUR INFORMATION 450 775-3527**

Rendez-vous selon vos disponibilités 7 jours semaine. Ouvert lundi, mardi et mercredi de 13 h à 16 h

**VISITE LIBRE CE SAMEDI** de 14 h à 16 h

1009 Aimé-Laurion, Roxton Pond



Splendide maison plain-pied, armoires érable avec îlot + comptoir-lunch, tiroir amovible, beaucoup de fenestration énergétique, robinetterie luxueuse, planchers bois et céramique, douche de luxe, garage intérieur avec descente au sous-sol, terrain paysager, arbres matures avec vue sur le lac de Roxton.

**RÉAL CÔTÉ**

Cell.: 450 360-9550 • 450 378-8461

La Capitale Performance courtier immobilier agréé

389609

**VISITE LIBRE**

Ce samedi de 13 h à 16 h

au 101, av. La Marquise à Brigham  
**MAISON NEUVE À VENDRE**

Par la route 104 ou 139, prendre av. des Érables vers Brigham, tourner sur av. des Pins et av. Le Cavalier.

Construction neuve Novoclimat, de qualité supérieure. Vaste terrain boisé, maison 38x44, 3 chambres à coucher au rez-de-chaussée, pl. b.f. et céram. chauffante, magnifique s.d.b., revêtement fibrociment. Secteur paisible.



**Novoclimat**

Jean Walsh • 450 263-2362  
Cell.: 450 405-7752

**LES CONSTRUCTIONS F. WALSH INC.**

ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION GÉNÉRALE ET SPÉCIALISÉS

406249

**Angèle Williams**  
450 405-9633  
Agent immobilier affilié  
[www.angelewiliams.com](http://www.angelewiliams.com)  
ROYAL LE PAGE  
MULTI-SERVICES



Granby - NOUVEAU PRIX

Bung. Toit cathédrale. Près du secteur industriel. Rue paisible. S-sol aménagé. Terrain arrière décuré. 174 000 \$.



Lac-Brome - résidentiel et commercial

Maison impeccable située dans secteur commercial. Excellent pour commerce ou professionnel. Maison peut être vendue avec la propriété voisine, bâtisse commerciale 81' x 35'.



Lac-Brome

Magnifique cottage 2001. Garage. Terrain boisé 1 acre avec étang. Site paisible avec vue.



Lac-Brome - Accès au lac

Belle résidence avec accès et vue sur le lac. Grandes pièces lumineuses. Garage attaché. Terrain arrière intime avec spa.

AUSSI DISPONIBLES dans la région: fermettes, maison de campagne, entrepôt!

407683

104 VISITES LIBRES

104 VISITES LIBRES

111 BÂTISSES COMMERCIALES

113 TERRAINS À VENDRE

**Jonathan Benoit** 3<sup>e</sup> au Québec pour le nombre de ventes d'immobiliers en Québec et au Canada en 2008  
450.378.8461  
**Pierre Brissette**  
790, rue Principale, bureau 106 Granby, Québec J2G 2Y4

**VISITES LIBRES CE DIMANCHE** de 14 h à 16 h

387, boul. J-André Dérageon, Cowansville



Très beau jumelé 2006, avec beaucoup de lumière, d'une très grande qualité avec ses planchers en bois franc, très beau terrain avec boisé à l'arrière.  
Prix: 179 000 \$

Votre hôte:  
**Jonathan Benoit**

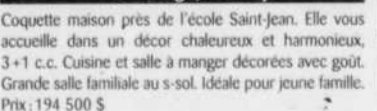
367 Gince, Granby



Fortement bien localisé, ce jumelé entretenu de façon très particulière est au goût du jour avec ses couleurs tout en douceur. Espaces bien éclairés, cour privée avec de beaux aménagements. Impeccable! Prix: 149 500 \$

Votre hôte:  
**Erik Côté**

435 Savage, Granby



Coquette maison près de l'école Saint-Jean. Elle vous accueille dans un décor chaleureux et harmonieux, 3+1 c.c. Cuisine et salle à manger décorées avec goût. Grande salle familiale au s-sol. Idéale pour jeune famille.  
Prix: 194 500 \$

Votre hôte:  
**Pierre Brissette**

107 CONDOS À VENDRE

107 CONDOS À VENDRE

**PRIX RÉDUIT, CONDO 2005**, constr. béton, isolation et insonorisation supérieures (hydro 82\$/m), 4 1/2, 1,267 pi.ca., plafond 9 pi, armoires bois, A/C, échang. d'air, finition en bois, O'gee, 2 stat., piste cyclable, etc. ☎ 450-372-4300

À VOIR! CONDO 4 1/2, piscine, grand terrain, s. bain haut de gamme, app. de coin, belle vue sur le lac Boivin, sécuritaire. 1-514-776-7442

D'autres annonces de la rubrique 107 à la page suivante.

**GRANBY BÂTISSSE SEMI-COMMERCIALE** locaux 3400 pieds carrés, locaux divisibles. Plus deux logements. Bien située rue Dufferin, près du rang 9. Excellent revenu. Prix réduit 259,000.00\$. Info: 450-361-1441  
Leonard.potvin@sympatico.ca

113 TERRAINS À VENDRE

**2 BEAUX TERRAINS PRÊTS À BÂTIR** 150x150, au 9e rang Est, près de la rue des Aigles, 35,000\$ ch. Int.: 450-777-6696

À GRANBY RUE MITCHELL, 16,000 pi.ca. Boisé, services de ville inclus. 450-521-9075

À GRANBY, RUES DUREAULT ET GODUE: terrains prêts à bâtir pour 6 logements et plus, résidence de personnes retraitées ou condos  
**ANDRÉ BLOUIN**  
450-525-0547  
Century 21 Altitude courtier immobilier

**FAUBOURG DE LA RENAISSANCE PHASE II** VILLE DE GRANBY, TERRAINS pour duplex, triplex, quadruplex, 6 logements et multilogements avec tous les services.  
Daniel Touchette: 450-770-1088

**GRANBY: 2 SUPERBES TERRAINS +/- 6,500 pi.ca.**, secteur recherché, Mont Plaisant. Arbres matures, calme, eau et égout de la ville. 42,500\$ + tx chacun.  
450-372-5911 ou 450-777-0017.

IL N'EN RESTE QUE 4, beaux terrains avec vue sur le lac de Roxton Pond, secteur recherché, services inclus. 450-777-9336

TERRAIN 1,5 ACRE, MONT SHEFFORD (La Seigneurie), boisé, face au sud devant le lac. 514-963-8700, cell.

TERRAIN À VENDRE, nouveau développement à Granby, boisé, à 5 minutes du centre commercial, Paisible, chemin en asphalte, 45,525 pi.ca., à 0.99\$ le pi.ca. 450-574-0840

TERRAIN DANS UN ROND POINT, rue Fabi, à GRANBY, boisé, beau secteur, 69,000 pc. sans service, 49,500\$. Info: 450-378-8472.

TERRAIN de 9962 pi.ca., avec services, coin St-Charles et Paradis. 30,000\$ 450-531-8690

**TERRAINS À VENDRE 33,000 pi.ca.** Plusieurs disponibles, à 5 minutes des Galeries, au bout rue Rainville. 450-375-5433

TERRAINS À VENDRE: bord de l'eau, grand lac Brompton, Orford, Estrie. 100 pi de rivage chacun: 1.9 - 4.28 et 6.95 acres disponibles. Baie sablonneuse. Prêts à construire. ☎ 819-437-7218, Hugo.

TERRAINS BOISÉS de 16 500 pi.ca. Impasse de la Bleuettière (face au 1027 Guertin) Granby, 450-375-4641 Améliorations locatives et aqueduc municipal inclus. 43,900\$

D'autres annonces de la rubrique 113 à la page suivante.

114 TERRES ET FERMES À VENDRE

**STE-BRIGIDE:** 7.4 acres, maison récente + maison mobile louée, bord de rivière.

**ROXTON-POND:** 92 acres, érablière équipée, 1,200 entailles, chalet attendant en retrait, 260,000\$.

**ST-PAUL D'ABBOTSFORD:** 28 arpents, maison récente, entrepôt, étang.

**ST-ALPHONSE:** maison constr. 2001, garage à part, grange isolée, 239,000\$.

**VALCOURT:** 164 acres, prairie et boisé, maison en bon état, grange, étangs, 349,000\$.  
**ANNE OUELLET, 450-531-0949**  
Le Groupe Sutton Avantage Ctr.

À VOIR! Fermette 3 c.c., intérieur refait, fenêtres neuves, grange impeccable 32x72, garage double 25x35, 53,800 pi.ca., 705 Séraphine à Ange-Gardien. ☎ 450-293-0772.

**AVIS** La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'impression de toute annonce contraire aux normes éthiques établies dans notre société.

11

11

11

107 CONDOS À VENDRE

107 CONDOS À VENDRE

107 CONDOS À VENDRE

107 CONDOS À VENDRE

107 CONDOS À VENDRE

**Saviez-vous que vous pouvez avoir un CONDO NEUF pour le prix d'un logement?**

**3 1/2**  
**462\$ /mois**  
Mise de fonds de 5 500\$

**4 1/2**  
**516\$ /mois**  
Mise de fonds de 6 250\$



**Pierre Couture**  
A à Z Construction - Rénovations  
450 531-9463



**3 1/2**  
à partir de **97 500\$** taxes  
évaluation agréée 127 500\$

**4 1/2**  
à partir de **111 000\$** taxes  
évaluation agréée 142 000\$



**Réal Côté**  
Agent immobilier affilié  
450 360-9550  
450 378-8461  
La Capitale Performance  
Courtier immobilier agréé

113 TERRAINS À VENDRE

113 TERRAINS À VENDRE

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

**Autoconstructeurs, nous avons la structure qui vous convient...**

**NOVOCLIMAT**  
Subvention de 1500 \$

- Plancher
- Murs isolation rigide
- Toiture avec bardeaux
- Portes et fenêtres
- ET PLUS...

**Maisons DUNFAB inc.** Depuis 1975  
STRUCTURES PRÉ-USINÉES

**48 900\$ + taxes** Modèle A-9



Évaluation gratuite de votre plan  
[www.dunfab.com](http://www.dunfab.com)  
ROXTON-POND 450 372-0008  
MAGOG 819 868-9008

114 TERRES ET FERMES À VENDRE

**Reprise St-Joachim de Shefford**  
ch. Fontaine, fonds de terre avec bâtiments et installation pour élevage de boeufs, érablière, +/- 380 acres de terre, Prix : 350,000\$  
Pour Info : Dyanne Cotnoir et ass. inc. CIA, 1-866-711-1122  
Vente sans garantie

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

AVRIL OU MAI, 2 1/2-3 1/2 meub., chauff. ou non, eau ch., remise, buanderie. Et grand 4 1/2 ds 6 logis propre, paisible, 2 stat. 450-375-7735

**CENTRE-VILLE**, au 54 Paré, 1 1/2 meublé, chauffé, câble, 355\$/mois. 450-360-0843 ou 450-776-4561.

**CENTRE-VILLE : GRANDS** 1 1/2 et 2 1/2. Meublés, modernes, asp. central, intercom, remise, stat. 450-375-6495

Charmant 3 1/2 meublé, buanderie incluse, stationnement, balcon, rangement, angle rues York et Paré, 460\$/ms, 1er juil. 514-831-3524.

**CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, SEMI-MEUBLÉS**  
1 1/2 315\$/335\$ 2 1/2 390\$. 4 1/2, 510\$  
Info : 450-378-4121

**DU NOUVEAU À LA RÉSIDENCE ST-JUDE à compter du 15 avril 2009**

**LA SALLE À MANGER SERA OUVERTE** aux locataires du 135 et 125 St-Jude Nord et au PUBLIC

pour déjeuner - dîner et souper ADMINISTRÉE par Mme LOUISE BELLEY très bien connue à Granby et en région dans le domaine de la restauration depuis plusieurs années.  
Exemple: carte-repas : 30 pour 210\$ taxes incluses, valide pour 1 mois. Service au table

Logis 3 1/2: grandeur de 576 pi.ca. + balcon. Inclus : chauffage, électricité, eau chaude cuisinière, réfrigérateur, air climatisé. Laveuse et sècheuse gratuites sur chaque étage. Câble TV, Stores verticaux, plancher flottant 2 cloches d'appel par logis personnel en poste 24h, 7/7. Salle communautaire, allée galet table billard, salon coiffure, loisir équipement d'exercice.

**BÂTISSE EN BÉTON, GICLEURS** stationnement extérieur sans frais. Prix par logement : 795\$ par mois. Éligible au crédit d'impôt 70 ans +.

**Information et visite : 450-776-4559**

Grand 2 1/2 CHAUFFÉ, demi sous-sol, près des Galeries, électroménagers inclus, idéal pour 1 personne, 440\$/ms, 1er mai. 450-375-9706

**LIBRE 1ER MAI**, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, dans maison triplex, pour 40 ans et +, 1 stat. pour personne seule, 450-776-6505

Loft, 3 1/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé, Internet et câble inclus, non-fumeur, 30 ans +, pas d'animaux, réf. exigées. 480\$. 450-375-7347

**RUE GILL** à 2 pas de la Principale et Cégep, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, pl. flottants, buanderie, à partir de 395\$/m. libre imm. Références. 450-372-0634, 450-372-8457, 450-531-4600

**VOUS ÊTES TRANSFÉRÉ** dans la région, vous séjournerez quelques mois en Estrie, avez besoin d'un appartement à court terme? Nous avons ce qu'il vous faut. Grand loft 3 1/2 sur 2 étages dans maison victorienne, entrée privée, style, ambiance, confort; non-fumeur. Formule tout compris, 750\$/mois, minimum 3 mois. Libre début avril. Inf.: 450-375-6485

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

1er juillet, 4 1/2 (quadruplex, 2e étage), 164-A Caroline à Cowansville, salle de bain et cuisine rénovées, 1 stat., chauffage et déneigement locataire, pas d'animaux. Réf. exigées. Insonorisation défectueuse, doit être paisible. 375\$/mois. 450-375-2222.

**1- STOP, ne cherchez plus!** Vous avez trouvé, 4 1/2 Marieville, constr. neuve, grandes pièces, réservez maintenant pour juillet, recevez 50% de rabais pour un mois de loyer. 450-725-0504

**4 1/2 RÉNOVÉS FARNHAM: 354, RUE COLLINS**, 440\$/ms, non chauffé, très propre, balcon, stat. **RUE GOSSELIN: 495\$/mois**, chauffé. Libre IMM. - 1 MOIS GRATUIT. 450-776-3136

**4 1/2 RUE DE LA NORMANDIE, ROUGEON** pour juillet, poss. avant, espace de rangement dans le logis, endroit tranquille. 450-772-2184, 450-223-9998

Ange-Gardien, grand 5 1/2 sur 2 étages, salle de lavage, bain thérapeutique, terrain, patio, cabanon, pas d'animaux. Enquête de crédit. 620\$/mois. 450-293-1474.

**ANGE-GARDIEN: JULELÉ** constr. 2005, 2 étages + s-sol, 3 c.c., bois franc, secteur tranquille, 875\$/mois. Libre 1er juillet. 450-522-3990.

À ST-CÉSAIRE

**1er mai:** 1260 Notre-Dame, 3 1/2 au 2e étage, à 425\$/mois. 2269 St-Paul, 4 1/2 au 1er étage avant ou arrière, 550\$/mois.

**1er juillet:** 890 Bouthillier, 4 1/2 au 3e palier à 495\$/mois. 1007 Provencal, 4 1/2 au 2e palier à 575\$/mois. 1012 St-Paul, 3 1/2 au 2e étage, à 425\$/mois. 1260 Notre-Dame, 4 1/2 au 2e étage, à 525\$/mois, et 5 1/2 au 3e étage, 625\$/mois. Service de conciergerie et déneigement inclus. Possibilité 2e stationnement. Enquête de crédit et référence exigées. **450-405-7040**

**À ST-CÉSAIRE: JUMELÉ** const. neuve au 1847 Denicourt, 3 1/2 à 510\$/ grand 5 1/2 à 860\$, 3 c.c., échangeur d'air, balayuse centrale, cabanon, déneigement, pas d'animaux. libre à partir du 1er mai 2009. 450-469-4750

**À ST-VALÉRIEN**, 4 1/2, 375\$/mois, pas d'animaux, pers. tranquilles, réf. demandées, libres imm. et juillet. 450-549-2724.

**BROMONT**, 4 1/2 à louer disponible maintenant au 11, rue Champlain. Inf.: 450-534-2263

**BROMONT:** 5 1/2, 1er juillet, 3e étage (triplex), foyer, stat., pas d'animaux, enquête de crédit. 760\$/mois. 514-575-2812.

**BROMONT:** 5 1/2 au 114 De Laviolette, 3e étage, avec foyer. Personnes tranquilles et responsables. Planchers céramique et flottant, libre en juillet. Pas d'animaux. 450-372-4450

**BROMONT**, condo neuf victorien, 4 1/2, au rez-de-chaussée, s-sol semi-fini; 2,128 pi.ca.; 925\$, 19 Soeurs-St-Joseph. 450-776-5539

BROMONT

Grand 4 1/2 à proximité de la montagne, terrain de golf et centres commerciaux. Incluant balcon, esp. rangement, asp. central. stat. À partir de 520\$/ms. Disp. 1er juillet. 450-521-7632

BROMONT

**GRAND 4 1/2 MODERNES**, vue sur montagne. Piscine chauffée sur un beau site près des services. Planchers flottants et céramique, 2 balcons, 2 espaces de rangement. À partir de 495\$/mois. 450-777-8911, 450-777-8986, 450-539-1516

**BROMONT: GRANDS 4 1/2 LIBRES IMM. RUES LAVIOLETTE ET CHAMPLAIN** Bien insonorisés, pl. béton, flottant, céramique, frais peints, place de rangement, 475\$ et plus. Info: 450-534-3661

**BROMONT, SECTEUR ADAMSVILLE**, duplex: 4 1/2 sur 2 étages, pl. bois franc et céramique, chauffage électr., terrain, 530\$/mois, libre 1er juillet. 450-297-0723.

**CHAMBOURG SUR LE LAC, WATERLOO** LOGIS 4 1/2, salle de bain de luxe, planchers céramique et stratifié, accès à la plage, piscine et parc, 648\$/mois. Libre imm. 450-539-4215

**CONSTRUCTION NEUVE**, 5 1/2 libres imm., avril, mai, grande terrasse, moulures, planchers en ardoise et bois franc, entrée lav. et séch., à 2 min. des pistes de ski. Ce sont les plus beaux et les plus grands. Chantier ouvert pour visite de 8 h à 15 h du lundi au vendredi, au 126 de la Violette, à Bromont. Soir et week-end: cell. 450-522-1517, Bruce 514-638-2047 ou 450-716-1411

**COWANSVILLE 5 1/2** à 525\$/mois, et 4 1/2 à 475\$/mois; aussi 2 1/2 à 360\$, tous libres imm. situés au 100 Desnoyers. 450-263-7269

Cowansville, centre-ville 4 1/2 ensoleillé, 3e étage, 550\$/mois, chauffé, libre imm. 514-212-1462.

**East Farnham**, 3 1/2 libre 1er juillet. 450-263-8432.

**GRAND 4 1/2 LUXUEUX**, 3e étage, très belle vue, dans 6 logements, rue de La Violette, Bromont. 450-525-8612 450-372-3085

Grand 4 1/2, stationnement, locker, 499\$/mois, 1105 Vimy, St-Césaire 450-771-4169, 450-549-5197

**LAC BROME**, Knowlton, grand 4 1/2, très ensoleillé, constr. 2007, libre juillet ou avant, grande cour arrière, près des services, 650\$/ms. Aucun voisin en arrière. 450-242-4274.

**LOGEMENTS, CONDOS, MAISONS** 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2, à vendre ou à louer. Francis Jasmin: 450-776-5633, Bryan: 450-522-2035

**MARIEVILLE, 4 1/2 CONSTRUCTION NEUVE** Bien insonorisé, superbe salle de bain, libre imm. ou réservation. À VOIR! 450-725-0504

Roxton Pond, 4 1/2 haut de duplex, plancher bois franc et céramique, pas d'animaux, libre 1er juillet. Référence. 450-378-6691.

ROXTON POND

584 STANLEY, GRAND 4 1/2, pl. flottant et céramique, 1er et 2ème étage, libres imm. et juillet. pour personne seule ou couple. 615\$/mois. Terrain bordé par un ruisseau. 450-372-7465.

St-Césaire, 4 1/2 à 505\$/mois, possibilité d'être meublé, près de tous les services, libre 1er mai. 450-464-2659 ou 514-216-7369

**ST-CÉSAIRE, LIBRE** 1er juillet, 3 1/2 semi-meublé, bien éclairé, remise extérieure, planchers de bois, 450-469-2374

SUTTON, CENTRE-VILLE

4 1/2 (2), libres 1er juillet, 490\$ et 590\$/mois asp. central, intercom, ascenseur s. de lavage, conciergerie. 450-538-1211

**WATERLOO**, 4 1/2 au 2e étage, avec 2 solariums et bcp de rangement, voisin de l'école St-Bernardin et garderie, libre imm., 819-574-1774.

**WATERLOO BEAU** 4 1/2, 2e étage, secteur paisible, 2 c.c., véranda, espace de rangement et stat. 440\$/m. avec références, poss. mai ou juin. Au 560 Eastern. Info: 450-297-3785.

**WATERLOO, GRAND** 4 1/2, au centre-ville, libre le 1er mai. Info: 450-405-9871 450-539-3815

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

117 SHERBROOKE, 6 1/2, 2 c.c., seul., s. de lavage, s. à dîner. Libre 1er août, 700\$/mois. Pas d'animaux. personne tranquille. 450-776-6487.

130 Denison O, grand 4 1/2, 50 ans +. Toit cathédrale, vue sur boisé, 610\$. Endroit sélect, sé cure, n.fum, pas d'animaux. 450-531-0141 ou 450-534-4576

182 rue Bourgeois: Beau 3 1/2 rénové, peint 375\$. Info: 450-577-1345 ou 450-405-9032

✓ 193-205-217 rue Simonds Sud, 4 1/2, 550\$/ms au 1er et 2e étage arrière, 5 1/2 à 625\$/ms au 3e étage arrière, libre immédiatement. Aussi 4 1/2 et 5 1/2 pour mai, juin et juillet.

✓ 125 Laurent, 4 1/2 pour juillet, au 1er et 3e palier, à 595\$/mois.

✓ 135-137-139 Laurent, 4 1/2 pour 1er juillet au 1er, 2e et 3e étage à 615\$/mois.

✓ 189, rue Gatiien, 4 1/2 de 1200 pi.ca., 695\$/ms, au 3e étage avant, pour 1er septembre. Service de conciergerie et déneigement inclus, possibilité 2e stationnement et remise. Enquête de crédit et références exigées. **450-405-7040**

196 boul. Fortin, 4 1/2 au 3e étage, dans 6 logis, intercom, pl. béton, remises int./ext. Réf. exigée, pour juillet. 450-375-2775, 450-578-3688

1 1/2 à 350\$ et 3 1/2 à 470\$, chauffés, éclairés; et 4 1/2 à 480\$, situés au centre-ville. Local à louer idéal pour entrepôt ou atelier, 700 pi.ca., 500\$/mois. 514-826-3040.

1ER JUILLET, 6 1/2 haut de duplex, 2 c.c., rue Boivin près écoles et parc. Pas d'animaux, 750\$. Info : 450-378-1237 ou 450-521-0779

1 x 3 1/2, sous-sol, paisible, près du Bureau de poste, inst. lav. séch. non-fumeur, 350\$/mois, libre imm. 450-777-4000.

212 Paré, Place Montrose, grand 4 1/2, 1,200 p.c., 3e étage, planchers flottants et en céramique, insonorisé, impeccable, près tous les services et hôpital, juin, 670\$. 450-378-9126.

**243 DENISON OUEST**, 4 1/2, 5 1/2.

**244 DENISON OUEST**, 3 1/2 meublé, chauffé, eau chaude. 4 1/2-5 1/2 chauffé, eau chaude.

**39 MOUNTAIN**, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé.

**159 DRUMMOND 3 1/2**, 10 CÉDAR 2 1/2, meublé

**480 DENISON OUEST**, 4 1/2

**TOUS LES LOGIS: PAS DANIMAUX.** Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

299 DOZOIS,

4 1/2 à 695\$/mois, pour juin ou juillet constr. neuve, tranquille, éclairé, rangement.

Sophie, 450-525-5421

WWW.APPARTEMENTSGRANBY.COM

2 1/2 DANS QUADRUPLEX, secteur lac Boivin, 1er juillet, rénové, 330\$/mois, pas d'entrée lav-séc., idéal pour personne seule, 1 stat., frigo et poêle inclus. Réf. exigées. 450-534-5663.

2 1/2 studio, libre imm., 50 St-Hubert, grand balcon, porte-patio, 3e étage, tranquille, tout compris, 435\$/mois. 450-469-2374

2 1/2 tout inclus, 1er étage, libre 1er avril 2 x 4 1/2, mai, juin, aucun tapis, pas d'animaux 450-777-9663

2x4 1/2 style condo, très grands, constr. 2006, près du lac, A/C, ascenseur, remise ext., un libre 1er mai et un pour 1er juillet, 675\$/ms. 514-894-2707

309 MASSÉ, 4 1/2 pour mai, 5 1/2 pour juillet, personnes tranquilles, pas d'animaux, réf. exigées. 450-295-2727.

3 1/2, 400 St-Vincent, libre imm. ou juillet, semi-meublé, pl. flottants, sér. service de buanderie, eau chaude fournie, 425\$/mois. 450-375-6542

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, frais peints, libre imm., mai, juin, 320 Simonds, autobus. Pas de chien. Enquête de crédit. 450-378-0536 ou 514-984-9203

349 BOUCHARD, grand 5 1/2 refait à neuf, au 3e étage, libre 1er mai. 450-531-4647

3 1/2-4 1/2 grands (ds sixplex style condo), inst. lav.-séch., remises int./ext., 2 stat., endroit propre & paisible, mai, juin et juillet. 450-375-7735

3 1/2, 4 1/2 modernes, 495\$ à 555\$

3 1/2, mai, 4 1/2 imm., mai, juin, juillet

Style condo, pl. béton, aspirateur central Comptoir-lunch, inst. lav.-séch. Près Galeries Idéal pour retraités, semi-retraités. 265 Simonds Sud, 51 Pinard 450-372-2474

3 1/2, 50 ans et +, à l'étage, ensoleillé, tranquille, sécuritaire, ascenseur, aucun tapis, 66 St-Charles S. 530\$. 450-770-1263, 450-777-0244

350 Massé, 4 1/2, 1er pl, libre juil., tranquille, près parc ind., chien interdit. Enquête de crédit Poss. de conciergerie. Info à l'app. 4, 450-776-6888 après 18h ou 450-574-3216, 514-336-2340.

3 1/2 au 636 St-Jacques, semi-meublé, plancher flottant, céramique, serv. de buanderie, eau ch. fournie, 1er juillet, 425\$/mois. 450-457-6542.

**154 LOGIS À LOUER À GRANBY**

3 1/2 bas de triplex, libre 1er juillet, au 110 Clarence, 420\$/mois. Possibilité de louer un garage. Aussi 5 1/2 au 31 Ouellette., 700\$/mois Pas d'animaux, locker ext. 450-378-4776

3 1/2 **boul. Lord**, 2e étage, inst. lav.-séch., pl. bois franc (salon + chambre), pl. flottant ds cuisine, 1 stat., dans un triplex, pas d'animaux, libre imm., 400\$. 450-375-7270/450-361-2234

3 1/2 ensoleillé, tranquille, haut de triplex, secteur hôpital, inst. lav.-séch., un stationnement, 425\$/mois. Personne seule. Non-fumeur, avec références. 450-375-7033.

3 1/2 et 4 1/2, 1er étage, LIBRES juin et juillet Avec références. Info: 450-372-0557

3 1/2 et 4 1/2 dans un haut, situé rue Principale, pas chauffé, pas d'animaux, libre imm. et juillet ☐ 450-777-4133

3 1/2 ET 4 1/2 NEUFS avec salle de lavage. Idéal couple ou personnes retraitées. Chambre à coucher, walkin, bain + douche en coin, 460\$ et 600\$/mois. 450-770-7020 ou 450-578-2014

3 1/2 haut de duplex, 400\$/ms, rue St-François, personne respectueuse, pas de chien, références, libre mai-juin. 450-361-1250.

3 1/2 haut de triplex, libre imm., semi-meublé + micro-ondes. Personne tranquille, non-fum., pas de chien. Rénové, plancher de bois franc, remise int., 1 stat. Réf. crédit exigé. Au 548, boul. Boivin, 395\$/mois. Inf.: 450-372-0687.

3 1/2, haut de ville, pour pers. seule, mature et très tranquille, non-fumeur, pas de chien. Réf. 375\$/mois non-chauffé. ☐ 450-360-3910

3 1/2 libre 1er mai, dans 4 logis, semi-meublé (poêle, frigo), tout compris (chauffé, éclairé, eau ch.), fraîchement rénové, 525\$/mois. Au 127 St-Joseph. ☐ 514-887-4800.

3 1/2 libre imm. et 1er juillet, demi sous-sol et étage, poêle, frigo, eau chaude fournie, pas d'animaux, sect. école J.H. Leclerc. À partir de 365\$/mois. 1130 Simonds sud. 450-361-9641

3 1/2 LUXUEUX, idéal pour 50 ans et plus, libre imm., pas d'animaux, non fumeur, asp. central, air climatisé, porte-patio, balcon, pl. flottant, inst. lave-séch., rangement int., stat., enquête de crédit. 395 Boivin, 475\$/ms. 450-405-7544

3 1/2 secteur hôpital, libre 1er mai, 1er juin, eau chaude fournie, locker et buanderie, semi-meublé ou non, à partir de 405\$/mois. 450-531-5774.

3 1/2 semi-meublé, 350\$/mois, haut de duplex, libre 1er juillet, 326 Boivin. 450-531-4935

**3 1/2 SEMI-MEUBLÉ**

Info: 450-775-5310.

3 1/2 semi-meublé, pl. céramique et flottant, 420\$/mois. 4 1/2 pl. céramique et flottant, 505\$/mois. 330 Simonds Sud. 450-776-1188, 450-522-5026.

4 1/2, 351 Massé, libre 1er juillet, 3e étage, pl. béton, bal. centrale, locker int/ext., réf. et étude de crédit exigées, 505\$/mois. 450-375-0696

4 1/2, 3e étage, flottant, frais peint, balcon avant, pour personnes tranquilles avec références, près station autobus, libre avril. 450-361-9641

4 1/2, 3e étage, secteur Lac Boivin, rue St-Michel, pl. flottant et céramique, foyer au bois, libre 1er juillet, 635\$/mois. ☐ 450-375-5893.

4 1/2 à 518\$/mois, dans un 6 logis, au 472 Reynolds, libre 1er juillet, enquête de crédit et références demandés. Inf.: 450-372-0538 .

4 1/2 au 111 Leroux, avec remise ext., au 2e étage, pour personne d'un certain âge ou couple tranquille, pas d'animaux, libre 1er juillet. 495\$/mois. 450-378-7185.

4 1/2 au 2e étage, 550\$/mois, refait à neuf, libre 1er juillet, 199-2 Robinson Sud. 450-777-7287 entre 8h et 17h du lundi au vendredi.

4 1/2 au 3e étage, 1er juillet, endroit tranquille. Idéal pour couple. Plancher béton, aspirateur centr., intercom. Non-fumeur. Pas d'animaux. Enquête de crédit, 541\$/mois. 450-525-7027.

4 1/2 au 630 BOUL. LECLERC O., 2e, 2 balcons, rang int., près services, déneigement, 2 stat., 1er juillet. 450-956-1279; 450-278-9803

4 1/2 au CENTRE-VILLE, au 2e étage, balcons avant et arrière, bois franc, possibilité semi-meublé, rue Centre, libre imm. 505\$/ms. Enquête de crédit. 450-405-9803, 450-775-4448

4 1/2 avec locker, à 550\$/mois, haut d'un duplex, ensoleillé, libre 1er juillet, situé angles rues Paré et York. 450-777-1449.

4 1/2 bas de duplex, salon bois franc, propre, peinture fraîche, entrée privée, tranquille, référence, libre mai, 400\$/mois. 620 St-François. 450-405-6639, 450-777-1080.

4 1/2 dans 6 logis, armoires de chêne, pl. flottant, céram., couple ou pers. seule, 3e étage, 595\$. Au 201, boul. Fortin. Info : 450-375-6117.

4 1/2 DANS DEMI SOUS-SOL, dans 6 logements, boul. Fortin, 495\$/mois, libre 1er juillet. Info : 450-378-0438 ou 450-775-3160 cell.

4 1/2, DEMI SOUS-SOL, 450 Reynolds, gr. fenêtres, pl. flottant et tuile, 2 stat., pas d'animaux, libre 1er juillet 470\$/ms. Enquête de crédit. Grand locker, 450-379-2050 ☐ 450-531-1775

**154 LOGIS À LOUER À GRANBY**

4 1/2 ET 5 1/2 quadruplex neufs, 1er avril, mai, juillet et sept., à partir de 730\$/mois  
**ANDRÉ BLOUIN**  
450-525-0547  
Century 21 Altitude courtier immobilier

4 1/2 et 5 1/2 très propres, pl. flottant, rue Fournier, frais peint, près de tous les services, réf. et étude de crédit exigées. 450-522-5016

4 1/2 LIBRES, mai, juin et juillet, 350 Desjardins, 1er, 2e et 3e étages, 475\$ à 495\$ par mois. Références exigées, pas d'animaux. Couple ou personne seule. 450-539-3444.

4 1/2, Place Youville, pour juin et juillet, à partir de 440\$/mois. 450-777-3790 laissez message

4 1/2, pl. bois franc, inst. lav./séch., situé sur Drummond, très propre, libre juillet. Pas d'animaux. ☐ 450-378-8557

4 1/2 pour 50 ans et +, 1er juin, ascenseur, tranquille, sécuritaire, récent, sect. H-Ville, 285 Dozois, 705\$/mois. 450-770-1263, 450-777-0244

4 1/2 près des Galeries, avec références. Pour le 1er juillet. 450-372-3791.

4 1/2 rénové, au 2e étage, 975 Roger (arrière du Quillorama), 525\$/mois, eau ch. fournie, pl. flottant et céramique, 1er juillet. 450-375-8633

4 1/2 rue Bouchard, libre 1er juillet, près des Galeries, pl. flottant et céram., balcon arrière, corde à linge, 545\$/ms, câble inclus. Endroit tranquille. Idéal pour retraités. 450-375-6065.

4 1/2 RUE BOUCHARD, LIBRE MAI, 2e étage, câble Télémax fourni, près des Galeries. Pour personne seule ou retraitée. Réf. exigées. ☐ 450-522-7890 ou 450-375-2981

4 1/2 rue Desjardins, libre 1er mai, 2e étage, pl. flottant, "locker" int., balcon double, imm. paisible, très éclairé, idéal pour pers. retraitée ou semi-retraitée, 490\$. ☐ 450-378-5672, Sylvie.

4 1/2 rue Laurent, bien éclairé, pas d'animaux. Non-fumeur. Endroit très tranquille, système d'intercom, stationnement disponible. Références. Libre 1er juillet, 541\$/mois. 450-830-0901.

4 1/2 RUE MASSÉ, 1er juillet, 3e étage, tranquille, insonorisé, balcon, intercom, près du Parc Industriel, pas de chien, références exigées. ☐ 450-777-6044 ou 450-521-5108 .

4 1/2 rue Notre-Dame, libre 1er mai. 450-776-1031.

4 1/2 RUES MASSÉ ET PINARD: 3e, mai et juillet. 515\$/m. Aucun tapis. Préf. n-fumeur. Réf. exigée, pas de chien. 450-775-0507

4 1/2 rue St-Charles Sud, semi-meublé, pour personne seule ou semi-retraitée, 490\$/mois. Pas d'animaux. Réf. requises 450-372-1543.

4 1/2 rue Ste-Thérèse, libre imm. et juillet, possibilité d'un petit animal. 510\$/mois 450-372-1543.

5 1/2, 1ER ÉTAGE, dans un 4 logis, pres du parc ind., pl. flottant, pers. tranquille, libre 1er juillet. 1 stat, rangement au sous-sol, réf. demandées, 550\$/ms. 450-375-8735 ☐ 450-578-2998

5 1/2 au 95 Pinard, libre 1er juillet, 575\$/mois, pl. flottant. Enquête de crédit. 450-361-8313

5 1/2 bas d'un duplex, très propre, endroit paisible, aucun tapis, grande cour, libre 1er juillet, pas d'animaux. Étude de crédit. 450-378-3041.

5 1/2 HAUT de DUPLEX près du Cégep, libre mi-mai, idéal couple, personnes tranquilles. Réf. et enquête de crédit exigées. ☐ 450-375-8075

5 1/2 HAUT DE DUPLEX, très éclairé, libre 1er juillet, près hôpital, 1 stat. Pas d'animaux, 625\$/mois, réf. de crédit exigée. 450-777-7214

5 1/2, IMM., pour adulte, 2ème éta., 3 gr. ch. très ensoleillé tranquille, remise ext., sect. H-V, 341 Dozois, 780\$. 450-770-1263 450-777-0244.

5 1/2 libre 1er juillet, rue Fournier, intercom, asp. central, bien insonorisé, pl. flo., grand terrain gazonné. Réf. exigées. ☐ 450-372-9656.

5 1/2, PROPRE, pl. flottant de luxe, 2e étage, 555\$/m, libre 1er juillet, Situé au 1150 Simonds sud. 450-531-8012. FAUT VOIR!

5 1/2, rue Demers, au 3e, dans un 12 logis 520\$/mois, libre 1er juillet. Info: 450-777-1983 ou 450-775-8488

5 1/2 rue Fréchette, bas d'un duplex, immeuble récent, céramique cuisine + sdb, pl. flottants, 2 stat., remise, pas d'animaux, libre 1er juillet, 750\$/mois. 450-361-2234 ou. 450-375-7270

5 1/2, super vue Lac Boivin, foyer, 2 s.bains, lave-vaisselle, plancher flottant, céramique, au 3e, 1er juillet. 450-361-9929.

**6 1/2**

Disponibles pour juin-juillet, construction neuve dans un 4 logis, sur 2 étages, secteur Montplaisant, vue sur le lac, + de 1,600 pi.ca., avec cabanon, 2 stat., certains logis avec 2 s. bains complètes. Pas de chien. De 895\$ à 925\$/mois. ☐ 450-531-5774

763 BUSSIÈRE, 4 1/2, 3e étage, toit cathédrale, libre 1er mai, 555\$. 3 1/2, libre 1er juil., 500\$. Pas d'animaux. Câble inclus. 450-378-6203

**154 LOGIS À LOUER À GRANBY**

A SOUS-LOUER, grand 4 1/2 bien éclairé, beau quartier tranquille. 2e étage, ensoleillé, rue La Volière. Cause : maladie. Inf: 450-378-1644.

Au 356 Massé, 4 1/2, tranquille et très propre, système intercom, service de concierge, pas de chien, 472\$/mois, libre 1er juin, 450-378-6325

Beau 2 1/2, haut de duplex, libre 1er mai, entrée laveuse seulement, 300\$/mois, rien d'inclus. Info: 450-361-9659

BEAU 3 1/2 RÉNOVÉ À NEUF, idéal pour personne âgée ou seule; eau chaude incluse, libre imm., situé rue Cowie, angle rue Albert. 535\$/mois. 450-372-6208 ou 514-264-1279

BEAU GRAND 4 1/2 constr. 90, bien éclairé, recouvrement de plancher neuf, près piste cyclable, libre 1er juillet, rez-de-chaussée, 510\$/ms, à l'étage: 535\$. 450-372-8641

BEAU GRAND 4 1/2 dans bas de duplex, près hôpital, beaucoup de cachet, armoires bois, pl. bois franc et céramique, grand cabanon ext., accès cour arrière aménagée. Personnes tranquilles recherchées, 117 des Pins, libre juillet, 750\$/mois. Mélanie au 450-372-7586.

Beau grand 4 1/2 haut d'un duplex, avec cour privée et remise ext., situé 557 Linda, 760\$/mois, libre 1er juillet. 450-776-9564.

Beau grand 5 1/2 dans triplex, 2e ét., avec sous-sol idéal pour bureau ou chambre. Const. supérieure, bcp d'extra, pl. ciment recouvert de pl. flottant et céramique, bal. centrale, échangeur d'air, intercom, très gr. chambre à coucher avec walk-in et salle de bain communicante avec bain podium et douche séparée, patio 12 x 12, 2 stat., pas d'animaux, 820\$. 450-361-0814

BEAUX GRANDS 4 1/2, près des commodités, A/C, Convect Air, réf. demandées, libres imm. avril, mai, juin. 450-375-8931 ou 450-770-0118.

BEAUX GRANDS 4 1/2, secteur parc Terry Fox, très tranquilles, 650\$ et 660\$/mois. Info: 450-360-4676.

CENTRE-VILLE GRANBY, PETIT COTTAGE À 2 ÉTAGES REFAIT À NEUF, 600\$/MOIS, LIBRE IMM. 450-539-1189; 450-361-1559.

CENTRE-VILLE, grand loft 1,100 p.c., style condo de luxe, grande s. bain, bien insonorisé, isolé, Hydro inclus, 740\$/mois. 1-450-714-3742.

COIN SIMONDS & CYPRIEN ST-PIERRE, quadruplex neuf, 4 1/2 à 710\$/ms, entrée privée, parc adjacé. 450-539-2067, 514-300-1233

CONSTRUCTION RÉCENTE, SPACIEUX 4 1/2, 1,200 pi.ca., A/C, ascenseur, balayeuse, à partir de 700\$/mois. Karine: 450-577-2370.

Duplex, 5 1/2 dans le haut, situé près des Galeries, secteur très tranquille, 640\$/mois, libre 1er juillet. 450-378-5574

DUPLEX: 8 1/2 dans un bas, avec garage, libre 1er juillet, 850\$; et 5 1/2 dans un haut, frais rénové, 725\$. Rue St-Jean-Baptiste, bien ensoleillé, avec foyer, armoires chêne, balayeuse centrale, grand terrain. 450-375-0791

**EN MAI**

4 1/2 demi sous-sol, plancher flottant, 485\$.

**TOUS EN JUILLET**

Rue Pinard - Immeuble impeccable 5 1/2, 2e plancher, pl. flottant, 640\$/mois.

Rue Mountain - Oasis de Paix 4 1/2, 1er plancher, pl. flottant, céramique, très propre, 540\$/mois.

Rue Wellington - Près lac Boivin 4 1/2, 2e plancher, pl. flottant, balcon, armoires chêne, 540\$/mois. 5 1/2 au 2e plancher, saie à manger, pl. flottant et céram., 640\$/ms

Rue Langlois - Près du Rona 2 x 5 1/2, demi sous-sol et 2e plancher, pl. flottant, salle à manger, très propres, 600\$ et 640\$/mois.

2 x 4 1/2, 2e et 3e plancher, pl. flottant, céramique, 530\$/mois.

Boul. Leclerc Est 2x5 1/2, 3e plancher, pl. flottant et céram., 640\$/mois.

Rue Leroux Quelques 4 1/2, demi s-sol, 1er, 2e et 3e plancher, immenses, style condo, armoires chêne, pl. flottant, céramique, de 525\$ à 585\$/mois.

Références exigées. Enquête de crédit Bienvenue aux enfants De 9 h à 20 h : pagette 450-770-3372

FACE AU LAC, 3 1/2 - 4 1/2 chauffés, pl. bois franc, buanderie sur place. Libres 1er juillet. ☐ 450-777-9232.

GRANBY, grand 5 1/2 propre, 2 stat., déneigé, remise ext., références, 635\$. Tél.: 450-539-0940.

Grand 3 1/2 au 3e étage, au 120 Leroux, libre 1er juillet. Enquête de crédit, pas d'animaux. Info: 450-372-6231

★ GRAND 3 1/2, très propre, imm. brique récent calme centre-ville, locker int., 475\$/mois, juillet

★ GRAND 4 1/2 près hôpital dans 6 logis brique, pl. b. franc, endroit propre et calme, remise, 515\$/mois, juillet. 450-775-2728

Grand 4 1/2 à sous-louer sur la rue Caron à Granby, dans un immeuble neuf, 610\$/mois, libre 1er juillet. Info: 450-775-8444

**154 LOGIS À LOUER À GRANBY**

**FAUBOURG CHAMPÊTRE**  
pour personnes retraitées actives  
310, rue Denison Ouest, Granby  
450-375-9703

3 1/2, 4 1/2 et 4 1/2 avec verrière Ambiance chaleureuse, site exceptionnel AUCUN tapis, aspirateur central

ASCENSEURS, gicleurs, billard, salons de lecture, télé et loisirs, dîners de groupe, bingo activités diverses, services: coiffure, pédicure, massage, service de livraison d'épicerie, potager balançoires, pétanque, terrasses, piscine intérieure (eau salée), lave-auto, stationnement INTÉRIEUR et extérieur 3 1/2 à partir de 525\$; et 4 1/2 à partir de 650\$

QUALITÉ-CONFORT-SÉCURITÉ-DÉTENTE SUR RENDEZ-VOUS: 450-375-9703

GRAND 4 1/2, 1,200 pi.ca., salle de lavage séparée, grand balcon, vue sur la ville, près aut. 750\$/mois, libre 1er juillet. 450-375-8524.

Grand 4 1/2 dans quadruplex neuf, libre 1er mai, coin Simonds et Strasbourg. 450-776-5479, 450-539-206

GRAND 4 1/2 DE LUXE à partir de 785\$ par mois (1 mois gratuit), 1,242 pi. ca. et +. Const. neuve, air climatisé, grand rangement sous-sol de 8x10 pl. Prêt imm. 450-777-8889, poste 224.

Grand 4 1/2, 2e étage, 967 Caron, échangeur d'air, comptoir-lunch, poss. lave-vaiss. 605\$/mois. Hydro: 45\$ fixe par mois. 450-522-6844

GRAND 4 1/2, 515\$/mois, libre 1er mai, très éclairé, plancher flottant et céramique. Inf.: 450-578-2249

**A NE PAS MANQUER**

GRAND 4 1/2, avec ou sans sous-sol, pl. bois, RUE DE LA VOLIÈRE, secteur familial. 450-361-2525, poste 22 de jour 450-770-1110 soir/week-end

Grand 4 1/2, haut duplex, 125 Clarence. Idéal pour couple ou semi-retraité. Plancher bois fr. 1er juillet, 575\$. 450-379-5434; 450-372-9122.

GRAND 4 1/2, imm et 1er juillet, 1er ou 2e étage, 2 stat., remise à vélo, bonne insonorisation, réf. et enquête de crédit, au 961-967 Caron, 615\$/mois. Concierge dans chaque immeuble. 450-378-5050, 450-776-4559

GRAND 4 1/2, rue Drummond, près de piste cyclable, chauffé, disp. 1er juin, 550\$/mois. Inf.: 450-330-0359.

GRAND 5 1/2 constr. neuve Novo-Climat, grand balcon, 2 stat., remise ext., 765\$/mois, libre imm., au 632 St-Jacques. Info : 450-378-4746.

GRAND 5 1/2 rénové à neuf avec balcon, porte-patio, corde à linge, rue Douville, 645\$/mois. Enquête de crédit obligatoire. 450-378-6050

Grand 5 1/2, 1,720 pi.ca. + sous-sol avec sortie ext., rénové, bois franc partout, garage, bas d'un duplex, très bien situé, rue cul-de-sac, 900\$/mois, libre 1er mai. 450-521-4134

GRAND 5 1/2, 2007, 2,500 pi.ca., 3 c.c., patio 12x12, remise 5x10, avec s. sol, 925\$, près des écoles, au 535 Delorme. 450-776-5539.

Grand 5 1/2, 2e étage duplex, rue Laval, 3 c.c. + bureau, entrée privée, 2 stat., pl. bois franc et cér., 800\$/mois, chauff. inclus. Pas d'animaux. Enquête de crédit., 1er juillet. 450-777-2981

GRANDS 4 1/2 modernes, endroit calme, bien insonorisés, pl. bois flottants, libres imm., mai, juin et juillet, 525\$ à 535\$. 369 Massé, 61 rue Pinard. ☐ 450-776-2648.

GRANDS 4 1/2, immeuble neuf, qualité supérieure, balcon 9x11 et balcon dans c.d.m., remise ext., libres mai, juin, juillet. 730\$/mois. Au 99 Godue. Inf.: 450-375-3964

GRANDS 4 1/2, modernes, endroit calme bien insonorisé, comptoir-lunch, près Galeries Libres imm., mai, juin, juillet. 545\$ à 555\$. Idéal pour retraités, semi-retraités. 51 Pinard, 265 Simonds. 450-372-2474.

GRANDS 5 1/2 au 1er et 3e étage, remise ext., 1 stat., pas d'animaux, pour pers. 50 ans et plus, enquête de crédit. Au 585 Cowie 450-521-0021.

Grands 5 1/2 const. récente, 3 c.c., gr. cuisine avec comptoir-lunch, bois flottant et céramique, 2 stat., 1er juillet. Rez-de-chaussée: 925\$ avec garage; étage: 825\$. Semi sous-sol, libre imm., 775\$/mois. Denison Ouest, près St-Charles. Références. 450-956-0847, 450-536-2264.

GRANDS 5 1/2, plancher béton, édifice neuf 2007, près des services et de l'autoroute 10. Libres en juillet. 450-471-3640

GRANDS LOFTS 1,000 et 2,000 pi.ca., aire ouverte, entrée lav. et séch., pl. de bois, stationnement, centre-ville, libres juin et juillet. Info: ☐ 450-361-1669

JARDIN DENISON, 4 1/2 très propres et paisibles. Bienvenue aux 35 ans +. Un stat. inclus. 550\$/ms. Libres imm. et juillet. 450-574-3890

JOLI 4 1/2 dans secteur tranquille, près hôpital, idéal pour personne seule, 475\$/mois, 18

**154 LOGIS À LOUER À GRANBY**

**UNIQUE À GRANBY  
LOFT HAUT DE GAMME À LOUER**  
Idéal pour un couple ou un(e) professionnel(le). Nouvellement aménagé au 4e étage du projet Les Lofts du Couvert, un luxueux loft de 1167 pi.ca., situé au centre-ville de Granby, donnant une vue à couper le souffle.  
Style unique et moderne, totalement à aire ouverte, plancher de bois franc, murs de brique, plus de 10 pi de plafond, la plus belle fenestration de l'immeuble, douche en céramique (4x8 pi), bain central, comptoir de granite, échangeur d'air et climatisation. Offre beaucoup d'espace de rangement (2 walkins), installation laveuse-sécheuse et lave-vaisselle, ascenseur, terrasse sur le toit de l'immeuble et stationnement près de l'entrée. Location à 1,200\$ incluant tous les frais communs. Disponible le 1er mai 2009. Contacter M. Alain Généreux au 450-531-9190

**SUPER LOGEMENTS TOUT BÉTON**

**55 ANS ET PLUS**  
Situés dans les QUATRE coins de la ville

**PRINCESSE**

• 340 Denison Est  
Piscine, loisir, 3 1/2 à 610\$, 4 1/2 à 700\$

**COMPLEXE ST-JACQUES**

• 325, 335 St-Jacques pour 3e âge,  
• Chambre et pension aussi suite  
Convalescence, B-2, soins de longue durée  
• 345 St-Jacques

3 1/2, avec poêle, frigo inclus  
câble de base inclus, corde d'appel, 650\$, libre imm.

**AUSSI 355 ST-JACQUES**

Grand 3 1/2 à 615\$  
Grand 4 1/2 au 4ème à 700\$

**OCTOGONE PLAZA**

• 500 Montée des Seigneurs  
3 1/2 à partir de 685\$  
Éligibles au crédit d'impôt si 70 ans et +

**LE PYRAMIDAL**

• 450 Montée des Seigneurs  
4 1/2 à partir de 800\$/mois

**APPARTEMENTS DU CÔTEAU**

• 979 Caron  
3 1/2 à partir de 615\$ et 4 1/2 à partir de 715\$

Tous ces appartements vous sont offerts avec des loirs et une grande sécurité.

**RÉSERVEZ AUJOURD'HUI POUR PLUS TARD**

Pour rendez-vous  
450-372-0382, 450-378-5050

**155 RECHERCHE COLOCATAIRE(S)**

Recherche un(e) coloc rapidement pour maison privée à St-Césaire, électricité et téléphone, jardin, piscine, 550\$/ms, prix à discuter. Léo 450-469-2766.

**156 APPARTEMENTS LOGIS DÉSIRÉS**

COUPLE RETRAITÉ, non-fumeur, cherche un 4 1/2, près des Galeries, dans maison récente, logis sans tapis et avec rangement, au 2e ou 3e si ascenseur. ☎ 819 566-4399

Homme 63 ans cherche logis 3 1/2 au 1er plancher, 500\$ et - (électricité payée), avec inst. lav. et séch., près des Galeries ou haute-ville près du Métro. Personne tranquille. 450-378-4579.

**157 MAISONS À LOUER EN RÉGION**

À STE-CÉCILE DE MILTON : 5 1/2, 3 c.c., constr. 4 ans, pl. chauffant, libre 1er mai. Au 382 Rte 137 Nord.

Bord du Lac Davignon à Cowansville, maison à louer, libre imm. Avec références. 450-266-6793 ou 450-405-9309.

MAISON SEMI-DÉTACHÉ, 1050\$/ms, 3 c.c., garage, sous-sol, grand terrain, accès à la piscine, tennis. Quartier paisible, bail 1 an. Contactez Raymond ou Theary: 450-534-1709.

Maison située au plein coeur du village Roxton Pond, à 15 secondes de l'école, grand terrain. Références et enquête crédit. 450-777-3362

Parc maison mobile, Brigham. Maison mobile neuve à louer avec option d'achat, 4 1/2, pour retraité ou semi-retraité, 750\$ / mois. Info: 450-378-8248

Petite maison près du lac à Roxton Pond, 1 c.c., rue privée, libre en mai, 675\$/mois. Marco, 450-361-1907 ou 450-775-5171.

ROXTON-POND, 4 1/2, superbe terrain, secteur résidentiel, 600\$ / mois, rien d'inclus. Info: ☎ 450-361-9728 ou 450-521-3845

**157 MAISONS À LOUER EN RÉGION**

SHEFFORD. 4 1/2 + sous-sol partie finie, poêle à bois, secteur résidentiel, libre 1er juillet. 825\$/ mois. 450-531-0949

ST-ALPHONSE: Grande maison 4 c.c., 2 s. bain, grande remise, libre le 1er juillet, 1,000\$/mois. ☎ 450-263-1912, 450-405-3083

STE-SABINE: maison de campagne, Route 235, entre Bedford - Farnham. Grand terrain, 4 c.c. Réf. solvabilité / enquête de crédit exigées. 675\$/mois. Après 17 h, ☎ 450-248-7795.

ST-VALÉRIEN, 4c.c., chauffage électrique, 2 s.bain, 900\$ / mois, non chauffé, non éclairé. Info: 450-518-2144

SUPERBE MAISON NEUVE rue Delorme à Roxton Pond, à 7 min. de Granby, idéal 40 ans et plus, non-fumeur, pas d'animaux, 3 c.c., 2 salons, salle de lav., asp. central, réf. et enquête de crédit exigées, 895\$/mois. 450-405-2446

**158 MAISONS À LOUER À GRANBY**

Immense maison impeccable, secteur Mont Plaisant, 3 c.c., s-sol fini, piscine, garage, grand terrain, maison actuellement en vente. Peut être disp. pour une courte période, 1,275\$/ms. 450-372-5911 ou 450-777-0017.

SECTEUR HAUTE-VILLE, jumelé sur 3 étages, 900\$/mois, références requises. (pas d'animaux. Info: ☎ 450-776-2676.

**160 CHAMBRES À LOUER**

110 DUFFERIN, FACE AU PARC Victoria, frigo, Internet, buanderie, stat. Travailleur, non-fumeur. Références. C'est à voir ! 450-372-3133

CHAMBRE avec petite cuisinette, pour non-fumeur, tout inclus sauf le téléphone. Accès à s. de séjour et s. lavage. Réf. exig. 450-776-1875

CHAMBRES complètement rénovées, propres pour personnes propres et fiables; près du PARC INDUSTRIEL, stationnement, câble, frigo, quartier tranquille, libres imm. BIENVENUE! 450-405-8743

ENDROIT TRANQUILLE, grande ch. de 12x15 au 2ème, meublée, accès à la cuisine, 1 stat., lave-séch. non fumeur. 80\$/sem. 450-776-3390

GRANBY, CENTRE-VILLE, au 26 Centre, câble internet inclus, 285\$ et 295\$/mois. 450-360-0843.

**MANOIR DES PINS — 450-777-4559  
125, AVE DES PINS (ANGLE COURT) GRANBY**

Tranquillité, stationnement, buanderie  
Câble et frigo. Concierge sur les lieux  
Visite sur rendez-vous

PRÈS DU CÉGEP GRANBY, endroit calme, chaleureux, stat., cuisine complète, lav.-séch., câble, Internet et produits de base inclus. Disp. maintenant, 95\$/sem. Calme assuré. Non-fumeur. Réf. demandées. Denis 450-777-3666

**162 CONDOMINIUMS À LOUER**

BROMONT, 31 de Bonaventure, 4 1/2 constr. 2006, vue spectaculaire sur la montagne, 5 min. des pistes de ski, sentier pédestre, près tous les services, grandes pièces, foyer, pl. flottant, céramique, remise ext., 2 stat., 895\$/mois meublé avec bail. (poss. non meublé). 450-919-0531, cell. 450-770-0947

BROMONT, condo à louer, 2 c.c., près de tout, belle vue, insonorisé, ensoleillé, 675\$/mois, libre juillet, 450-577-1361

CONDO NEUF, LUXUEUX, secteur lac Boivin, très belle vue sur le lac, montagnes de Bromont et Shefford, 4 1/2, chaque unité possède son propre sous-sol, A/C, libre juin ou juillet, pas d'animaux, 885\$/mois. Julie au 450-531-7679 ou 450-777-7289

CONDO TRÈS GRAND 4 1/2, secteur Montée des Seigneurs, beaucoup d'inclus, 760\$/mois 450-577-1152

Grand condo 4 1/2 rénové, pl. bois franc, piscine, ascenseur, grand balcon, grande chambre, walkin, près des Galeries et de la piste cyclable, 695\$/ms, libre 1er mai. 450-777-7929.

SECTEUR PAISIBLE, vue superbe, sur 2 étages, bois franc, foyer au gaz, 2 c.c., 1s. de bain + 1 s. d'eau, libre imm., 850\$. ☎ 450-531-1848

**STYLE CONDO**

Luxueux très grand 3 1/2, quartier résidentiel, patio privé, rez-de-chaussée, beaucoup rangement, hall d'entrée, salon foyer gaz, salle à diner, cuisinette, 2 s.bain rénovées, céramique, flottant, beaucoup d'inclus. Pas de chien. Libre mi-juin, 690\$/mois. ☎ 450-375-4906

**164 BUREAUX À LOUER**

BUREAU +/- 2,000 pi.ca., 1er étage, en façade, plusieurs bureaux avec salle de réunion, grand stationnement, tx d'affaires et déneigement inclus. Au 508, rue Guy (local CSN), 9,95\$/pi.ca. Info: ☎ 450-375-7175

**164 BUREAUX À LOUER**

GRANBY: bureaux pour professionnels, entre 500 et 8,000 pi.ca., rénovés à neuf. Amélioration locative payée à 50% par le propriétaire. Chauffés, climatisés, déneigés. Possibilité de louer pour clinique médicale, situés au 66 rue Court. Info: 1-877-767-4456

**166 LOCAUX À LOUER**

2e ÉTAGE, tout vitré, moderne, vue lac Boivin, local de prestige, idéal pour bureau, beaucoup stat., 2,000 pi. ca. 450-375-1621

À GRANBY: 500, 700 et 830 pi.ca. sur rues Principale et St-Antoine, excellente visibilité, pour commerce de tout genre. 450-777-4000.

À ST-CÉSAIRE, 1130 St-Michel, local commercial et industriel, 3,000 pi.ca., 4 bureaux, 1 porte de garage. Bien situé, en face de l'aréna.

À ST-CÉSAIRE, près de la route 112, à 5 min. de l'autoroute 10, COMMERCIAL, BUREAUX, ENTREPOSAGE. Disponibilité 1,600 à 12,000 pi.ca. Adresse séparée. INFORMATION: 450-522-2727

CENTRE-VILLE, 190 Principale, Granby, 3,800 pi.ca., peut-être loué avec équipement complet pour commerce au détail. 450-375-9060

COWANSVILLE: service d'entreposage avec système d'alarme relié, ventilation, chauffage tempéré. Libre accès. Local 8'x12', 12'x17', porte de garage électr. 10'x19', 12'x54'. Inf.: 450-263-7744.

GRANBY, LOCAL COMMERCIAL ET INDUSTRIEL, vente au détail, 3,000 pi.ca., bien situé, libre immédiatement. ☎ 450-375-0323.

LOCAL COMMERCIAL, 880 pi.ca., cour ext. 531 Principale. Local Lettrage Michel Dubé. libre 1er juillet, demandez Alain. 450-531-3783

LOCAL COMMERCIAL de 800 pi.ca., rue Shefford, Bromont  
Contactez : 450-297-1038 ou 450-578-1218

LOCAL COMMERCIAL de 840 pi.ca., idéal pour atelier de bricolage,  
Demandez Benoit: 450-372-6357.

LOCAL COMMERCIAL ET INDUSTRIEL 6,950 pi.ca., 600 volts, gaz naturel, portes au sol, et alarme. 450-372-9443.

**Belle occasion d'affaires  
PLATEAU HAUTE-VILLE**

**Planifiez votre projet !**  
Local au rez-de-chaussée  
libre immédiatement  
dans l'ancien local du Subway

- Secteur très achalandé
- Bonne fenestration dans local commercial
- Bonne visibilité

**2 200 pi ca**

Michel ou Benoit Ouellette  
**450 770-1187**  
**450 770-1273**

**NOUVELLES SALLES À GRANBY À LOUER**

de **CONFÉRENCE**:  
• Capacité de 12 personnes

de **FORMATION**:  
• Capacité de 50-60 personnes

- Salles confortables
- Tables modulaires permettant une configuration adaptée à vos besoins
- Projecteur multimédia avec écran géant
- Accès internet sans fil

Idéal pour...  
**Travailleur autonome**  
**Entreprise et PME**

À partir de  
juin 2009

Pour plus d'informations  
**Claude Viau**  
**450.776.0004**

**166 LOCAUX À LOUER**

LOCAL DANS SOUS-SOL d'un immeuble à logement, pour entreposage environ 12x13, libre imm, 65\$/mois, 450-375-2209, 450-378-4730

LOCAL idéal pour professionnel, au centre-ville de Granby, 28x39, libre imm., 575\$/mois pas chauffé. Inf.: 450-652-5806

**167 ENTREPÔTS GARAGES À LOUER**

COIN de LOCATION d'OUTILS  
**ARMAND BORDUAS**  
**NOUVEAU MINI ENTREPÔTS À LOUER**  
10 x 14, 10 x 20, 12 x 12, et 5 x 5, libres imm.  
450-375-1128 ou 450-522-5657

ENTREPÔT 14x23 au 27, rue Yvon, Granby. Libre 1er mai. Info : 450-777-7361

ENTREPÔT LARBAULT: Location d'entrepôt de 5x10, 10x10, 10x20. Planchers chauffants. Info: 450-770-8499, cell:450-830-2020

Shefford, près de Granby, 1,800 pi.ca. pour entreposage ou autres, chauffage central, libre immédiatement. 450-372-2215.

**BRODEUR & CIE**  
**MINI-ENTREPÔT À LOUER**  
**DIFFÉRENTES GRANDEURS**  
**PRIX COMPÉTITIFS**  
**SERVICE 7 JOURS SUR 7**

**3003 Brodeur Ouest**  
**St-Alphonse-de-Granby**  
**450 375-4008**  
**450 521-5805**

**169 DEMANDE À LOUER**

CHERCHE MAISON à louer, Granby et environs, de 2 ou 3 c.c., libre juin. Pas d'enfant. Poss. d'option d'achat. ☎ 450-361-3955.

**201 HYPOTHÈQUES**

**HYPOTHECA**  
COURTIER HYPOTHÉCAIRE SSM INC.  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ - PRÊT HYPOTHÉCAIRE  
**\* HYPOTHÈQUE \***  
**À TAUX RÉDUIT VARIABLE-FIXE**

**RENDEZ-VOUS RAPIDE**  
**AU BUREAU OU À DOMICILE**  
**JOUR, SOIR ET SAMEDI**

Patricia Gaudet, agent affilié  
Région : Estrie / Montérégie  
6219 Foster, Waterloo  
407122V

**450 539-0022**  
patricia.gaudet@hypotheca.ca

**202 ARGENT À PRÊTER**

**AUCUN CRÉDIT REFUSÉ**  
Prêt de 500\$ remboursable à la semaine.  
1-866-776-2291

**204 OCCASIONS D'AFFAIRES**

**ENFIN EN ESTRIE!  
JAN-PRO**

SYSTÈMES D'ENTRETIEN  
www.jan-pro.ca

Vous voulez être propriétaire d'une entreprise? Accroître vos revenus? Vous êtes prêt à investir (minimum 2500 \$)

- Formation
- Clientèle initiale garantie ou argent remis

**819 446-9552**  
**1-877-903-0800**  
**info.jpq@jan-pro.com**

**205 SERVICES FINANCIERS**

**CONSOLIDATION DE DETTES**

N'attendez plus, agissez maintenant! Cartes de crédit, hydro, TPS, TVQ, saisie, impôts, 0\$ frais, 0\$ intérêt. Un seul versement par mois. Consultation gratuite. On se déplace pour rendez-vous. Téléphone de 8h à 20h - 777  
**GESTION MEGA, 514-654-1797**

**NOYÉ PAR VOS DETTES!**

Vous avez des problèmes de sommeil dus à vos dettes. Laissez-nous vous aider. Nous avons la bonne solution. **CONSULTATION GRATUITE** 450-361-2559  
**APPEL & CIE INC.**  
**SYNDIC DE FAILLITE**

**PROPOSITION: RÉGLER VOS DETTES** en un paiement, par mois. Personnel ou commercial, cartes de crédit, impôts, etc. Aucun frais aucun intérêt. Refaites votre crédit. Éviter la faillite. 7 jours sur 7. De 8h à 20h. Gestion en comptabilité Lemieux. 1-866-687-2496

**255 VENTES DE GARAGE EN RÉGION**

Meubles antiques, disques 33t- 78t., classiques, pop, rock progressif, vaisselles, etc. Samedi (de midi à 17h) 11 et 18 avril. Dimanche 12 et 19 avril. 911 Western, coin Allen, Waterloo.

VENTE DE GARAGE INTÉRIEURE: Maison vendue, meubles, tracteur à gazon, 4 roues, compresseur, jack, étau, etc. Ven. Sam. 9h à 16h. 1167 CH. ST-DOMINIQUE, ST-VALÉRIEN

**VENTE DE SUCCESSION (style vente de garage)**

à l'intérieur, le samedi 11 avril, 8h30 à 16h30, 600, 3e Rang Ouest, St-Joachim Shefford. Outils de toutes sortes, banc de scie, laveuse à pression, balayeuse, petits meubles, TV, système de son, etc.

**257 DEMANDE À ACHETER**

**NOUVELLE annonce**

**ACHETONS MANTEAUX FOURRURE USAGÉS.** Vison, Renard, Lynx. Payons 100\$ à 600\$ comptant. 1-888-845-8586, laissez message.

**ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS:** meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtpointes, sculptures marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 450-295-1190, 450-295-1490

**À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...**

Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paiements comptant. Tél: 450-534-2414

RECHERCHE: métiers à tisser "Nilus Leclerc"; de toutes grandeurs. Délicatisseur à viande, ex.: Hobart, Berkel, etc. Ancienne tri-coteuse à bas, ex.: Légaré. Vieux claviers Hammond B3, Leslie 122 147, etc. Vieux micros, vieux syst. de son de bonne qualité. Table tournante haute gamme. Christian au 819-389-1062 ou Sonny au 819-389-1174.

**259 COLLECTIONS**

ACHÈTE vieux bijoux, montres, collection monnaie et timbres, objets militaires, lot de stock neuf et usagé; inventaire de magasin, balance d'entrepôt. Tout de la cave au grenier. Donnons bon prix et payons comptant. Luc: 450-638-6492 ou Stéphane, 450-223-0146

SALLES de CONFÉRENCE et de FORMATION À LOUER

252 PERDU

252 PERDU

**VOLÉ À GRANBY**



**Sur la rue Mountain, le 3 ou 4 avril.**  
Tente-roulotte Coleman Cheyenne # de plaque RP80282-8  
Le véhicule utilisé pour le vol serait possiblement un  
pick-up GMC Sierra rouge.

**Récompense de 1000 \$ pour retrouver la tente-roulotte.**  
**450 405-3376**  
Confidentialité assurée

301 DIVERS ARTICLES

1 BUREAU DE JUGE, 5 bibliothèques vitrées de notaire, 12 bureaux de CHAMBRE en bois, lits capitaines; 288 Road case, étagères sur roulettes, coffres transport équipement, électronique, audio, diff. grandeurs; étagères métalliques, casiers à linge, armoires 2 portes, bureaux, classeurs, tables conférence, coffres sécurité; Pantalons et chemises de travail, vêtements militaires et bottines, Surplus d'armée, 3615 rue Principale, Dunham, 450-295-2766.

2 PORTES DE GARAGE 10 L x 9 H, en bois, avec vitre, 2 châssis coulissants en bois. 450-295-2297

2 TRACTEURS À GAZON 16 hp, hydrostatiques, 44" de coupe, très bonne condition. Compresseur 5 hp portatif. Aussi 2 POMPES SUB-POMPE (neuves). 450-777-7125

4 MAGS avec pneus Hankook 205/55/R16 de Hyundai Elentra GLS Sport 2008: 775\$. CARABINE Remington 7600 avec télescope 3x12x40, pompe: 550\$. BOTTES-salopettes pour pêche, 30\$. Info: 450-372-2700

4 Mags pour VW de 1999 à 2009 (City) valeur 1,300\$ pour 750\$; BBQ 1 an d'usage, valeur 500\$ pour 300\$; Lits superposés en métal, 200\$. Cabane en bois pour enfant 5x10, 500\$. Rack à ski pour VW. Info: 450-360-0620

4 PNEUS 4 saisons GOODYEAR EAGLE LS 185-60-15 m + s, bons pour 1 à 2 étés. 2 pneus usés à 50%, 2 à 75% (chaque pneu se détaille à 125\$/ch) laisse à 150\$/les 4. 450-777-1552.

4 PNEUS 4 saisons, 2 mois d'usage, P205-75-14, prix 220\$. 450-378-0909

4 pneus d'été neufs avec roues 13 po, 175-70-13; et 4 pneus d'été neufs 14 po. 205-75-14. 450-293-0881

4 pneus d'hiver Michelin 185-70R14, montés sur jantes (4 boulons), usure: approx. 20,000 km. 450-375-2200

Abri d'auto de marque Harnois, 20x20, presque neuf (2 ans), payé 1,300\$, pour 575\$ nég. 450-770-2555

Attention: vente de ménage. Mob. de cuisine Roxton, table ovale, 6 chaises. Cuisinière 24 po, frigo seulement 26 po. Lav. et séch. Mob. chambre Vilas. Tondeuse, rotoculteur, art. jardin +. Samedi 11 avril: 5, rue McDonald, Waterloo. Int. et ext. Remis à samedi prochain, si plie.

CABANONS (REMISES À JARDIN), 10x12, 1,599\$; 10x16, 1,849\$; 12x16, 2,099\$; 15x20, 2,999\$; 15x30, 4,499\$; 20x30, 5,899\$. Autres grandeurs disponibles, livraison, installation gratuite. R. B. Q. 8213-9338-04. 450-632-0007

301 DIVERS ARTICLES

À CONSERVER!

**VIOLON**

RÉPARATION, RESTAURATION

VENTE ET ACHAT

Bon choix de violons et archets disponibles

Ainsi que violoncelle et violon alto

ESTIMATION GRATUITE.

**GILLES GIARD, LUTHIER**

TÉL: 450-776-2828

\*\*\* CÈDRES POUR HAIES \*\*\*  
Toutes grandeurs disponibles  
Possibilité de plantation. 450-375-0622



**Directement de la ferme  
VIANDE DE BOEUF**

Angus, Charolais, Limousin  
Demi-bouillon. Environ 400 lb  
Emballé sous-vide. En entier, 1/2 ou 1/4  
à 2.95\$/lb, sans hormones, classé 3A  
Marcel, 450-531-0122

**ENCAN  
CARREFOUR 139**

VENDREDIS SOIR 18h30. Produits de qualité neufs ou réusinés, inspectés, garantis.

LUNDIS SOIR 19h: Alimentation.

Prix de présence, surprises

694 PRINCIPALE, ROXTON POND

**FLEURS POUR PÂQUES**

La saison commence! Nous vous offrons de belles fleurs pour Pâques ainsi que des tomates et de la laitue de serre.

Venez au Serres Potvin, 848 Denison Ouest, Granby, 450-378-1682

**FOIN DE PREMIÈRE COUPE**

Pas de poussière, 1ère qualité, pour chevaux ou autres. Petites balles carrées. À Granby. Aussi grosses balles rondes 4x5.  
450-770-0183, 450-770-7092

**GROSSES BALLES CARRÉES FOIN SEC**  
sans poussière, 1ère coupe, + ou - 600lbs  
450-372-9649 ou 450-330-1673

301 DIVERS ARTICLES

LAVEUSE Karcher haute pression 2,000 lb, 8 gallons, industrielle, peu servie. Laser ajustable automatique Agatec complet. Ens. de torches avec traîneau, peu servi. Sac de golf Fairway avec bâtons power bit droitier. Tous prix à discuter. 450-522-0101

**LE DR DU MATELAS**

Grand choix en inventaire à 50 %

450-776-1048

103-1 Bouchard (angle Boivin), Granby

Marchette neuve, valeur de 230\$ + tx, laisserais à 130\$. 450-776-3547 ou cell. 450-578-4058

Meilleur CHOIX de plancher de Bois Franc Vérifiez toujours nos spéciaux avant de prendre une décision. 450-534-4477

Ordinateur Apple avec clavier, 150\$. Meuble noir de télévision, avec TV 20 po RCA, 125\$. "Punching bag" Everlast rouge, avec gants, 80\$. 2 pneus d'hiver Michelin P85-70-R14, 40\$ ch. 450-360-0950

Ouverture bientôt! MAGASIN DE VARIÉTÉS. Antiquités, disques 33 tours, CD, DVD, VHS, cassettes, balles de golf et +  
26 Court, Granby, sous-sol. 450-501-8519

PAILLE à vendre de 350 petits ballots. À Shefford, 450-539-0077

PATINS à roues alignées, marque "Roller Blade" avec genoux + poignets. Raquette tennis. Encyclopédie J. Cousteau. Bcp livres d'histoire + livres de poche + timbres. 450-776-8076

Pick-Up Chev. 97, 4.3L, aut., 191,000 km, 700\$. Tracteur M.F. industriel, diesel, avec pelle, power steering, 3,500\$. Tracteur Bellurus 4x4, avec pelle. Oiseau qui parle. 450-539-5766

PNEUS D'ÉTÉ: 195/70/14, 195/75/14, 185/65/14, 175/65/14, 205/65/15, 215/60/15. Avec ou sans enjoliveurs, en très bon état et à un bon prix. 450-469-2333

RÉFRIGÉRATEURS, poêles, laveuses, sécheuses, congélateurs. Avec bonne garantie. Aussi meubles usagés et antiques.  
Entreprise J. Pontbriand, 450-372-2450

Si vous avez fait votre ménage du printemps et que vous avez des articles en trop, nous les achetons, de la cave au grenier. Steve ou Sylvie au 450-372-6956 ou pag. 450-360-5621

SIROP D'ÉRABLE À VENDRE 40\$/gallon  
Info: 450-539-2417

Souffleuse à neige pour tracteur de marque Pronovost, 7" avec chute hydraulique: 2,850\$  
Info: 450-777-0179 ou 450-521-6302

TÉLÉVISEUR: Panasonic 13", VHS int.: 50\$. Phillips 32": 125\$. Décodeur Vidéotron Explorer 3100 avec manettes: 75\$. Info: 450-204-1964

Vélo de montagne 21 vitesses, 26 po, 75\$. Cuisinière marque Frigidaire, couleur amande, 50\$. 450-378-0409

X BOX 360 à vendre ou à échanger contre un GPS. Info: 450-522-0352

**STORE DECO MOBILE**

Service à domicile

- Vente • Installation
- Réparation
- Estimation gratuite

• Prix compétitifs  
• Stores de tout genre  
• Toiles de tout genre  
• Livraison incluse  
• Service de décoration  
• Service de confection

450 372-8499

Alain Conseiller  
Stephanie Décoratrice

302 MEUBLES ELECTROMÉNAGERS

2 CAUSEUSES style campagnard, 2 tables de salon, 1 meuble audio-véo, 2 lampes assorties. Très propre, 1 an d'usage. 450-372-7838

Faites vite! RABAIS de 125\$. Magnifiques chaises berçantes-pliantes importées du COSTARICA, boi et cuir pour adultes et enfants.  
Info: 450-777-7988

LAVEUSE ET SÈCHEUSE Maytag, blanches. Ens. de salle à manger, 4 chaises, avec vaisselier. Info: 450-378-2949

LAVEUSE-SÈCHEUSE, 3 ans d'usage poêle, réfrigérateur, tous blancs.  
Info: 450-379-5993

LAVEUSE-SÈCHEUSE Inglis, grande capacité, 8 ans, prix 300\$. Info: 450-522-6844

LITS JUMEAUX superposés: montants bois couleur cerise + métal noir; 2 matelas + descente de lit si désiré; commode 4 tiroirs + table assortie. Le tout en très bon état. 300\$. 450-777-1149 ou 450-830-0417

Mobilier de chambre à coucher, grand bureau + 1 commode, 2 tables de chevet, tête de lit + boîte de lit, 275\$. 450-375-9298

302 MEUBLES ELECTROMÉNAGERS

**Maison vendue! Tout doit partir!**

Lav.-séch. Maytag, 150\$; Réfrigérateur Maytag, 200\$; cuisinière Inglis four auto-nettoyant, 200\$; mob. salle à dîner, 6 chaises, table et vaisselier, très propre, 400\$; déshumidificateur, 125\$; support à vélo pour auto ou van, 45\$; chaise berçante. 450-378-3705

POÈLE, LAVEUSE, SÈCHEUSE INGLIS, environ 10 ans, bien entretenus. À VENDRE RAPIDEMENT: 75\$ chacun. Info: 450-578-6678

Réfrigérateur Whirlpool, blanc, seulement 10 mois d'usage. Prix avantageux, 670\$. 450-372-7649

RÉFRIGÉRATEUR, mob. chambre, table + chaise d'ordi, téléviseur, et divers articles. 450-469-3735

Tout doit partir! Poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, sofa, causeuse, lit, aquarium, bureau, table de cuisine avec 6 chaises, souffleuses et bien d'autres choses. 450-361-9343

303 ANIMAUX

A DONNER: femelle âgée de 1 an, doberman mélange Rottweiler, très douce et gentille. 450-375-7047

À GARDER! Service d'accouplement, 2 beaux mâles himalayens. Cages à vendre. SPA 1000\$. 450-375-7640; 450-521-3182

Bébés inséparables apprivoisés, nés le 6 janvier 2009, bleu-vert (turquoise), 60\$ ch. Prêts à partir. 450-266-5978

CANICHES vaccinés, vermifugés avec garantie santé. 450-777-7929 Si vous voulez photo: giselelamontagne@hotmail.com

CHIOTS: bichon (maltais frisé), teckel, shihtzu, lhassa apso, épagneul cocker, schnauzer, yorkshire, rolley mini, 300\$ et+; Chiots croisés schnauzer, yorkshire, papillon, épagneul, labrador 150\$ et+. Femelle labrador blonde, 150\$. Élevage Gigi Drummondville, 819-394-2983

Couple de perroquets Barabas; couple d'inséparables; couple de conure à queue brune; couple perruches à collier; pinsons de société; femelle croupion, tourterelle pointe de diamant; couple de Rosella omnicolore. 450-378-3329

SCHNAUZER GÉANT: femelle 14 mois, opérée, vaccinée, enregistrée Canada et États-Unis, avec 2 micro-puces, pèse 65 lb, carnet de santé, propre dans la maison, prix: 900\$ nég., avec ses accessoires (laisse, collier, jouets, matelas, nourriture, bol, etc.). 450-574-3617

305 INFORMATIQUE

JOYEUSES PÂQUES à tous nos clients! 20\$/h. Vente réparation, formation, recyclage. Laptop 235\$. Service à domicile. Dépannage 24/7. Informatique  
Nicole Sévigny & Ass. 450-777-7988

ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS  
Vente pièces, mise à niveau, formatage à partir de 35\$, etc  
Réparations de tous genres. Problèmes de mise à jour (update) Windows XP Pro. J'ai la solution à peu de frais...  
20 années d'expérience 7 jrs/sem, 7 h à 22 h  
15\$/h. Pierre: 450-777-2373

307 TRACTEURS

**LOCATION D'ÉTÉ**

Tracteurs J-D 6330 Premium et 6430 Premium, 2007, 4x4, du 15 avril au 1er nov. 450-830-1353

**TRACTEUR À LOUER  
4 ROUES MOTRICES, 110 HP  
15 AVRIL AU 1ER NOV. 09  
450-776-4849**

TRACTEUR de ferme Fiat 410 1964, très bon état avec PTO 3 points, 4 pneus neufs, 2,500\$. Info: 450-539-1806.

308 ÉQUIPEMENT DE FERME

TRACTEUR DE FERME Allis-Chalmers 185, avec pelle et 2 buchets, roues doubles, propre. 450-295-2297

312 VÊTEMENTS

Le comptoir familiale de Bromont terminera ses opérations le 8 juillet 2009, il vous sera possible de vous procurer des vêtements pour la famille (Mexx, Tommy, Jacob, etc) à prix ridicule, soit 10.00\$ le gros sac vert, pour vos triperies ou marché au puce. Ouvert tous les mercredis à compter du 15 avril 2009 jusqu'au 8 juillet 2009 de 13 à 19h ou le 1er samedi du mois de 9h à midi au 1934 Pierre Laporte, Bromont, derrière le garage Jacques Borduas près de l'aut. 10, sortie 74. Info au 450-534-3247.

313 ANTIQUITÉS

**ACHAT ET VENTE  
★★★ ANTIQUITÉS ★★★**

CLAUDETTE MORIN  
1250, 4e rang, Roxton-Pond  
Tél: 450-777-2839

**VENTE ET ACHAT**

Meubles antiques et usagés  
Info: J. Pontbriand, 450-372-2450  
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton-Pond

316 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

40 2x8 bois traité, de 8 à 16 pi long  
½ prix. À voir! Qualité #1. Info: 450-372-3369.

317 HORTICULTURE

SERVICE DE MINI EXCAVATION  
Terrassement, creusage et drainage, transport de sable, terre et de pierre en petite quantité  
Service rapide. 450-775-2352

D'autres annonces de la rubrique 317 à la page suivante.

318 BOIS DE CHAUFFAGE

**BOIS DE FOYER**

90% ÉRABLE, livraison gratuite. 450-293-0431

**BÛCHES ECO LOGIC**

DIRECTEMENT DU FABRICANT, 30% plus de chaleur (sec). 57% moins polluant. Propre, remplace le bois naturel. Livraison 7/7 à l'année, petite et grande quantité! Rabais de \$50 ou \$100 la palette avril 09  
RÉSERVEZ TÔT, QUANTITÉ LIMITÉE.  
Info: 450.534-3235 et www.eco-logic.ca

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc. 1010 Cowie, Granby  
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

351 ESCORTES

**★★★ A1 ROMANCE ★★★**

Les plus jolies hôtesse en ville!  
Spécial \$\$\$ sur Duo. Gratuit à Granby 7/7 - 24/24 Engageons: 450-405-4902

ANNIE, DISTINGUÉE, QUARANTAINE  
Reçoit. Privé.  
Granby. 450-360-0579

**★★★★ BLEU NUIT ★★★★★**

Top des tops + déesse de rêve. Nouveautés Duo, 7/7, 24/24 Engageons. 450-577-3010

353 MASSAGES

ATTENTION! Nouveau massage complet +++, à 2 ou à 4 mains, hommes pour hommes, femmes et couples. Nouveau 15 min. 7/7, 24/24. Paiement par carte. 450-775-5150  
EMY, 23 ANS, POUR MASSAGE OU PLUS  
450-578-5151

JOLIES CHINOISES, MASSAGE+  
450-577-3298 450-361-2818

NOUVEAU. Ouverture salon de massage érotique à Granby. 3-4 filles par quart.  
Nous engagons également. 450-361-2193

401 SCIENCES OCCULTES

CARTOMANCIENNE, DON NATUREL  
30 ans d'expérience. Tarot, présent et futur  
Pour consultation: Micheline au 450-379-9170

LECTURE D'ÂME, le thé et tarot, soins énergétiques, massage thérapeutique. (Reçu d'ass.). Plus de 20 ans de pratique. Certificat-cadeau disp. Yolande Laplante, 450-777-4331

Le TAROT et la NUMÉROLOGIE donnent les réponses à vos questions, amour, argent, travail. Personne sérieuse, Nicole, 450-378-6640

TAROTS KABBALISTIQUES  
À toutes vos questions, il y a une réponse.  
C.D. de la consultation  
Gilles: 450-534-4796

Tu es à la recherche d'emploi ou tu recherches l'âme soeur. Par ma voyance, mon magnétisme et les lignes de ta main, je contacte les entités autour de toi. Je réponds à 90% de tes question. Je suis un médium.  
Daniel, 30 ans d'expérience. 450-293-2586

403 SERVICES OFFERTS

"LE PETIT ÉCUREUIL" Service d'abattage et d'élagage d'arbres. Estimation gratuite. Assurance-resp. Prix avantageux. Info: 450-772-5533

À conserver! Besoin d'aide pour vos rénovations, sous-sol, salle de bain, agrandissement, garage, patio, fenêtres, moulures, etc. RBQ 8307-5937-54. Roger Dubois au 450-378-6359

**Toiles solaires  
et opaques**

• Vente et installation • Stores de bois et d'aluminium

746 St-Jacques, Granby  
450 375-1349  
DECORATION: 450 375-9155

TISSUS • MODE  
**DELORME**

11

11

11

**317 HORTICULTURE**

**TERRASSEMENT TESSIER**  
**PAYSAGISTE**  
 Conception de plans  
 Réalisation d'aménagements  
 Mini-excavation  
**Trottoir en béton**  
 Estimation gratuite  
 13 ans d'expérience  
 Tél.: 450 378-3413

**317 HORTICULTURE**

**DRAINAGE**  
**PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES**  
 Garantie 5 à 10 ans transférable  
**SPECIALITÉS**  
 Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing"; au fossé, outils, spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sump pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.  
 Service d'appel 7/7  
**G. PERRON ENTREPRISE**  
 Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ  
 RBQ-8003-8623-69. Tél.: 450-378-4426

**403 SERVICES OFFERTS**

**ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES**

Déboisement de terrain, Nacelle pour travaux en hauteur de toutes sortes. Aussi réparation, rénovation du sous-sol à la toiture.  
 Estimation gratuite. Au contrat ou à l'heure  
 Ass. resp. complète  
 Tél. 450-777-7565, cell. 450-360-9550 R. Côté

**ARBRES SERVICE 4 SAISONS**

**NORMAND BRUYÈRE**, émondage et abattage, taille de haies de cèdres et arbustes, déshiqueteur, déboisement. Assurance complète.  
 450-521-2914 ou 450-372-4620

**BEAUTÉ PELOUSE PAYSAGISTE**

Le printemps est à notre porte  
 Réservez votre place pour vos travaux.  
 - Remplissage de terrain (terre)  
 - Installation de tourbe  
 - Construction de plate-bande  
 - Tonte de pelouse  
 - Taille de haie  
 - Nettoyage du printemps  
 - Toutes sortes de travaux paysagers  
 Pour un service rapide, courtois et de haute qualité  
 Notre priorité est votre satisfaction.  
 Estimation gratuite  
 450-531-1567 - 450-361-1297

**CONSTRUCTION BRUNO BOUCHARD**

Spécialiste en bois franc, escaliers, rampes, planchers, céramique, finition int. et ext., portes et fenêtres, toiture. Travaux garantis. Prix compétitifs. RBQ licence : 8350-3946-43.  
 inf.: 450-539-0248

**COUPE ET TAILLAGE**

**ARBRES, ARBUSTES, HAIES DE CÈDRES**  
 Déboisement terrain, ménage du printemps.  
 Estimation gratuite. 450-775-0257

**ENLÈVEMENT DES SOUCHES** et des racines sans endommager les parterres. Ass. responsabilité. Estimation gratuite. ☎ 450-372-9735.

**ENTREPRISE YSTA**

✓ Tonte de pelouse. Références disponibles.  
 Yvon, 450-378-0632

**ESTHÉTIQUE AUTOMOBILE**

Service de nettoyage intérieur et extérieur, à partir de 25\$. Cire à la main sur tous les modèles de véhicules. Prix compétitif. Plusieurs années d'expérience.  
 Tél.: 450-777-3553 - 1141 Dufferin, Granby

**Toiture**  
**Croteau et Fiers**  
 «Une meilleure qualité de toiture, clouée au marteau»  
 Estimation gratuite et garantie écrite R.B.Q.: 8343-2369-46  
 • Spécialiste en toiture de bardeaux • Résidentielle et commerciale  
 Cell.: 450 522-5548  
 Dominic, rés.: 450 375-2930 • Richard, rés.: 450 776-5548  
 188, chemin Bergeron Ouest, Granby

**Déshumitec**  
 Odeurs, moisissures, champignons, insectes...  
 Une fois installé plus rien à conserver.  
 Finis les problèmes d'humidité...  
 Une technique de déshumidification à air forcé efficace et économique pour résoudre les problèmes d'humidité et d'odeur, saison après saison... pour tous genres de bâtiments.  
 Idéal pour sous-sol de maison  
 www.nrobichaud.ca  
**1685 Principale, Granby**  
**450 378-0657**

**403 SERVICES OFFERTS**

**LA TOUR DE SERVICE**  
 Nettoyage de printemps, tonte de pelouse. Entretien ménager. Peinture, divers travaux Personnes âgées, seule, ou manque de temps. Travailleur autonome. Reçu. ☎ 450-775-9372

**LE RÉNOVATEUR HANDYMAN**  
 Peinture, plâtre, céramique, électricité, plomberie... N'attendez pas ! faites-le maintenant !  
 Réf. Non-fumeur. Gilles, 450-991-0646 Granby

**M.D. RÉNOVATION**  
 Entrepreneur général en rénovation résidentielle. Rénovation complète de votre maison: toiture, revêtements int./ext., planchers, portes et fenêtres, finition s-sol, plafond suspendu. Prix compétitif. Estimation gratuite. No. RBQ 8321-9527-07. Cell. 450-776-0472; bur. 450-293-8492

**MENUISIER**  
 Ferait rénovations, 20 ans d'expérience. Peinture, plafond suspendu, etc.  
 ☎ 450-578-2014 ou 450-770-7020 ☎

**MINI EXCAVATRICE**, avec chauffeur, 50\$/heure, mini travaux, non commercial, 4 h minimum. Demandez Alain: 450-531-3783

**NETTOYAGE DE TERRAIN**  
**Déchaumage**  
**aération du terrain (carotteuse)**  
**tonte de pelouse**  
**ESTIMATION GRATUITE**  
**BROMONT, SHEFFORD**  
**WATERLOO ET ENVIRONS**  
 Nous sommes une équipe d'expérience ayant une très belle ouverture d'esprit qui aime travailler et qui offre un très bon service à prix compétitif. Hugo ou Judith: 450-539-1237

**NOUVEAU RECUPACK**  
 Vous avez à donner des livres, revues, vêtements, vaisselle, meubles ou tout autres articles que vous ne voulez plus mais qui sont en bon état. 450-375-6830 ou 450-521-5965  
**POUR UN SERVICE RAPIDE**

**PAYSAGEMENT BRODEUR**  
 Entretien paysager, tonte de pelouse, pose de tourbe, ménage printanier et automnal. Estimation gratuite.  
 Jonathan, 450-522-1040

**POUR PROJETS DE RÉNOVATION.**  
 Savez-vous qu'il existe un crédit d'impôt qui peut aller jusqu'à 4,000\$ pour vos rénovations. Info: Const. Rénovations CGG: 450-535-6016 ou 450-525-1777, cell.

**POUR VOS TRAVAUX DE RÉNOVATION**  
 Joints, peinture, finition de sous-sol, etc. RBQ: 8152/2328/41 - Benoît: 450-372-9568

**RAMASSONS PRESQUE TOUT** pour défavorisés: vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem.  
**450-405-6543**

**RÉNOVATION ST-GERMAIN**  
 Rénovation générale, entretien d'immeubles Pose de pl., céramique, peinture, joints, etc. Info: ☎ 450-548-7039 ou 450-522-0948

**Service d'entretien Michel Provost**  
 ✓ Tonte de pelouse  
 ✓ Nettoyage général (ramassage de feuilles, lavage de fenêtres, nettoyage de gouttières)  
 ✓ Service à l'heure ou à contrat  
 ✓ Prix compétitifs  
 ✓ Estimation gratuite  
 ✓ Assurance générale  
 Info en tout temps: Cell: 450-525-1321

**SERVICE LATIF**  
 - Tonte de pelouse  
 - Nettoyage du printemps  
 - Installation de tourbe  
 - Construction de plate-bandes  
 - Taille de haie  
 Info: 450-405-7726  
 Courriel: latiff@sympatico.ca

**SYSTÈME D'ALARME ET CAMÉRAS**  
 Pièces et installation, Centrale de surveillance, 9.95\$ / mois. Sécurité RD Cowansville: 450-360-0306

**TERRASSEMENT**  
**POTEAU DE CORDE À LINGE**  
 POSE: tourbe, pierre, patio, pavé uni  
**MINI-EXCAVATRICE DISPONIBLE.**  
 Inf.: M. Audet, 450-378-6863

✦ **TOITURE** ✦  
**BARDEAUX D'ASPHALTE**  
**MEMBRANE ELASTOMÈRE**  
**Ouvrage garanti**  
**Meilleurs prix en ville**  
**Toitures M.J. 450-330-0558**

**403 SERVICES OFFERTS**

**TONTE DE PELOUSES**  
 Coupe de cèdres, balayage de cour, Estimation gratuite. Éric 450-539-2303

**VIDÉO-MARIAGE**  
**MONTAGE VIDÉO**  
 Transfert de films super 8, 8mm, sur DVD  
 Service Vidéo Image PVi, 450-777-3799

**Daniel Lépine**  
 Entrepreneur spécialisé résidentiel  
**450 375-7869 • Cell.: 450 577-2508**  
 - Finition intérieure et extérieure  
 - Portes et fenêtres  
 - Toiture, bardeaux d'asphalte  
 - Joints, peinture, etc.  
 - Céramique, bois franc et flottant  
 - Finition sous-sol, plafond suspendu  
 - Cabanons et garages  
 R.B.Q. 8357-1927-91

**FTQ CONSTRUCTION**  
**Cours de santé/sécurité générale**  
**pour chantier de construction (ASP)**  
**(30 heures)**  
**2 FINS DE SEMAINE**  
**25 - 26 avril ET 2 - 3 mai**  
**Coût : 150 \$**  
**450 372-8834**

**Travailleurs - construction**  
**Cours de sécurité pour les chantiers de construction**  
 pour l'obtention de la carte de sécurité  
**Seulement 4 jours !!!**  
 Début : 2 mai 2009  
 (2 fins de semaine)  
**APCHQ Haute-Yamaska**  
**450 777-3177**  
**1 800 989-3177**

**404 COURS**  
**COURS DE POTERIE**  
 début semaine du 12 avril, Atelier Terra, 314 St-Jean Baptiste, Granby 450-522-4554 atelierterra@gmail.com

École de vie et survie en forêt **MANITOU**  
 Feux par friction, plantes médicinales, abri...  
 www.ecolemanitou.com - Inf.: 450-297-0321

**catS**  
 présentent  
**LE CAMP D'ÉTÉ 2009**  
**SPÉCIALISÉ D'UNE DURÉE DE 1 À 4 SEMAINES**  
**Artistiquement toi !**  
 De 5 à 15 ans du lundi au vendredi du 29 juin au 24 juillet 2009 de 8 h 30 à 17 h  
 Caroline Lalumière  
 Diplômée de l'Université Laval en théâtre et psychologie. Enseignante et metteur en scène  
 Information et inscriptions  
**450 777-7932**

**404 COURS**

**École de langues**  
**L'anglais, là tu parles !**  
 • Cours privés  
 • Cours pour entreprises  
 • Satisfaction assurée  
 École fondée et dirigée par Cécilia Khalil B.A., B.Ed., M.Ed.  
 Sur rendez-vous seulement: 450 777-8337  
**www.globeaccents.com**

**406 SERVICES D'IMPÔT**

**IMPOT-PROULX**  
 25\$ Fédéral / Provincial  
 Particulier, travailleur autonome  
 Décès / Faillite  
 Informatisé / Service internet  
 Tél.: 450-266-4950; cell.: 450-260-5804  
 courriel: impot-proulx@videotron.ca

**IMPÔTS - COMPTABILITÉ**  
**SUR INFORMATIQUE**  
 Info: 450-531-7460

**PLUS DE 25 ANS D'EXPÉRIENCE**  
 Impôts informatisés aux particuliers, travailleurs autonomes, entreprises et revenus de location. Envoi TED  
 Sur rendez-vous: 450-375-2473  
 courriel: boulac@sympatico.ca  
 Les services comptables Denis Lacroix

**IMPÔT**  
 T.E.D. transmission électronique  
 Remboursement environ 2 semaines  
**25 ANS D'EXPÉRIENCE**  
 • Particulier  
 • A votre compte  
 • Comptabilité (PME)  
**Comptabilité / Impôt**  
**Françoise Cadorette**  
 158, rue Cartier, Granby  
**450 777-3844** Sur rendez-vous

D'autres annonces de la rubrique 406 à la page suivante.

**407 COMPTABILITÉ**

**SERVICE DE COMPTABILITÉ** et tenue de livres. Facturation, paies, conciliation, TPS & TVQ, DAS, fin de mois. ☎ 450-379-9088

**408 SANTÉ**

**JOYEUSES PÂQUES**  
 J'ai diminué de 23 livres et je conserve mon poids depuis 10 ans.  
 Estelle Côté distributrice indépendante  
**HERBALIFE**  
 Téléphone : 450-375-2380

D'autres annonces de la rubrique 408 à la page suivante.

**411 AMITIÉS RENCONTRES**

**AGENCE "LA VIE À 2"**  
 777 - 9h à 21h. +14 ans exp. Activités  
 LISE: 819-868-9249

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

**ADJOINT(E) À LA DIRECTION**  
 Expérience en vente immobilière commerciale ou industrielle. Connaissances des logiciels reliés à l'immobilier, Secrétariat et gestion de l'information et des suivis, Polyvalence, dynamisme, organisation, débrouillardise, Travailleur (euse) autonome, temps partiel, excellent français parlé et écrit. gtouzain@tougarc.ca  
 Téléc.: 514.807.5540 Tél.: 514.933.7927

**CHARPENTIER-MENUISIER** demandé à Roxton Pond. Info : 450-405-4046

**COIFFEUR(EUSE)** demandé(e) avec expérience, clientèle fournie, voulant se joindre à une équipe dynamique, environ 32 h semaine, à Bromont. 450-534-4848

**406 SERVICES D'IMPÔT** **406 SERVICES D'IMPÔT**

**2008 PRÉPARATION DE VOTRE RAPPORT D'IMPÔT 2008**

- Impôt de particulier
- Revenus de loyers
- Impôts de compagnies T2 et CO.17
- Informatisé
- 28 ans d'expérience

**- Transmission électronique TED**

- Service rapide, personnalisé, confidentiel
- PRIX FIXE: - Célibataire (prov. et féd.)
- Couple (prov. et féd.)

**Communiquez avec**  
**M. Marc Nadeau 375-4611**  
**622 St-Hubert, Granby**  
 Du lundi au vendredi de 9h à 18h  
*Aucun rendez-vous nécessaire*

**408 SANTÉ** **408 SANTÉ**

**CENTRE DU LASER - MAURICE DUCHESNE ND**

**CESSEZ DE FUMER**

**LASER**

[www.lasercessezdefumer.com](http://www.lasercessezdefumer.com)

- Sans douleur
- Sans aiguille
- Sans effet secondaire

**Sans frais: 1 877 527.3720**

Reçu pour assurances / Impôts  
 Membre de l'Association des Naturothérapeutes du Québec inc.

**Cessez de fumer**

**Traitement au laser, sans douleur, en 90 minutes, avec suivi d'un an.**

- Meilleur prix en région
- Reçus d'assurances et d'impôt disponibles
- Traitements en entreprise

**Clinique D.R. enr.**  
 À Granby depuis 7 ans

**Sur rendez-vous: 450 521-1262**

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

**GOLF INVERNESS**

**Le Club de Golf Inverness**  
 est à la recherche :

**Cuisinier(ère) pour casse-croûte**

Faites parvenir votre curriculum vitae au  
 C.P. 3550  
**Knowlton (Québec) JOE 1V0**  
**Télé.: 450 242-1598**  
**Tél.: 450 242-1595, poste 2**  
**joanne@golf-inverness.com**

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

**AMÉNAGEMENT PAYSAGER DÉCOR RUSTIQUE**  
 est à la recherche de **JOURNALIERS**

**Pré-requis :**  
 Expérience dans le domaine  
 Permis de conduire  
 Dynamique, fiable et bonne esprit d'équipe.  
 Faites parvenir votre C.V. par téléc. 450-263-1041  
 courriel : [décorrustique@b2b2c.ca](mailto:décorrustique@b2b2c.ca)

**ANGE-GARDIEN RÔTISSERIE AU COQ**  
 recherche **RÉCEPTIONNISTE-CAISSIER(E)** semaine et fin de semaine.  
 Et **RÔTISSSEUR** demandé avec expérience.  
 Se présenter au 109, Route 235, Suite 102, Ange-Gardien. Info : David 450-521-4578

**IGA EXTRA Lefebvre**

**Foignez-vous à une équipe dynamique !**

**Galerias de Granby, 40 Évangéline**

- **ASSISTANT-GÉRANT DES VIANDES**
- **BOUCHER**

Postes à temps plein  
 Salaire et avantages sociaux compétitifs

Apportez votre c.v. au IGA Extra Lefebvre ou par télécopieur: 450 378-8194  
 A/S.: Daniel Laberge

**BERNARD PONTIAC BUICK**  
 recherche **SECRÉTAIRE / RÉCEPTIONNISTE**

- Personne bilingue
- 40 h / semaine, temps plein
- Expérience chez un concessionnaire serait un atout.

Contactez Normand Bernard, 450-266-3000

**BIENVENUE AUX ÉTUDIANTS**  
 un emploi disponible chez VERTDURE pour prise de rendez-vous, avec un représentant sur la route, de jour ou de soir, salaire intéressant, pour information:  
 Téléphonez immédiatement: 450-777-2729

**COMMIS-VEUNDEUR**  
 pour matériaux de construction

Expérience requise  
 Envoyez CV a/s Mélanie Malouin  
 courriel: [info@surplusmalouin.com](mailto:info@surplusmalouin.com)  
 ou par fax : 450-539-4976

**COUTURIÈRE DEMANDÉE**, expérience avec grosse toile, un atout, 11\$/h. Apportez CV au 380 Brignon, Granby chez Mitjavila Canada

**CUISINIÈRE DEMANDÉE avec expérience**  
 Temps plein, jour, soir et fin de semaine.  
 Se présenter au 538, boul. Boivin à Granby demandez Céline Fafard ou au besoin Johanne Fafard

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

**DANEAU MARINE**  
 RECHERCHE MÉCANICIEN  
 Minimum 1 an d'exp. ou équivalent  
 Se présenter au 115 rang Parent. St-Alphonse demandez Antoine  
 Information: 450-372-3066

**FERME PORCINE RÉGION ST-DOMINIQUE**  
 recherche une personne pour travailler à l'engraissement.  
 Expérience ou formation production porcine.  
 Contactez le Centre d'Emploi Agricole de l'UPA de St-Hyacinthe au 1-866-774-9154 poste 208.

**HOMME FIABLE** à temps partiel pour travaux sur ferme horticole et pommiçole à St-Paul.  
 450-379-9077

**HÔTEL LE MENHIR**  
 recherche **RÉCEPTIONNISTE AVEC EXPÉRIENCE**  
 possédant un anglais fonctionnel  
 Horaire à discuter.  
 Faites parvenir C.V. par fax: 450-534-1933

**INSTITUT DE BEAUTÉ PRESTIGE**  
 Recherche **technicienne en pose d'ongles**  
 450-372-4333

**JOURNALIER** demandé à temps plein  
 10\$/heure, bonne capacité physique.  
 Info: Jocelyne ou Josée 450-772-5525

**LA BELLE PROVINCE NOUVEAU À GRANBY**  
 recherche **CUISINIER(ÈRE), SERVEUR(EUSE), CAISSIER(E)**  
 Présentez-vous avec votre C.V. au 113, Route 235, à l'Ange-Gardien et demandez Pascal

**LAC BROME, TERRAIN DE CAMPING**  
 recherche **UNIVERSITAIRE** pour l'accueil, l'anglais est un atout. Tél: 450-242-8888  
**LAC BROME, RESTAURANT DES ÉRABLES**  
 RECHERCHE PERSONNEL  
 450-242-4444

**TRANSFORMATEUR BEMAG**  
 EST À LA RECHERCHE DE:  
 Bobineur de distribution et  
 Bobineur de haute-tension

**DESCRIPTION DES TÂCHES :**

- ✓ Opérer les machines à bobiner
- ✓ Lire des plans
- ✓ Souder à la rod et/ou au tig
- ✓ Vérification de la qualité et des mesures
- ✓ Autres tâches connexes

**EXIGENCES :**

- ✓ Sens de l'organisation et de la précision, minutieux, dynamique, fiable et bonne forme physique
- ✓ Ayant une bonne forme physique aussi soudeur recherché

**DESCRIPTION DES TÂCHES :**

- ✓ Souder les transformateurs en cuivre et en aluminium
- ✓ Lecture de plans
- ✓ Préparer des pièces pour le montage
- ✓ Procéder au montage des transformateurs

**EXIGENCES :**

- ✓ Savoir souder au tig au mig et à la rod
- ✓ Être minutieux, débrouillard et fiable
- ✓ Être en mesure de lire des plans

Si intéressé, envoyez votre C.V. soit par la poste à :

**TRANSFORMATEUR BEMAG**  
 33, rue Racine, Farnham J2N 3A3  
 par fax: 450-293-8999  
 courriel: [genevieve.hainault@bemag.ca](mailto:genevieve.hainault@bemag.ca)

**LES DISTRIBUTIONS GUY CHICOINE INC.**  
 EST À LA RECHERCHE D'UN(E)

**RESPONSABLE ENTREPÔT de SOIR**  
 4 JOURS DE 10 h par semaine du lundi au jeudi

**QUALIFICATIONS :**

- ✓ Permis classe 3 (un atout)
- ✓ Très bonne capacité physique
- ✓ Capable de travailler au froid
- ✓ Avoir du leadership
- ✓ Flexibilité de l'horaire
- ✓ Avoir de l'expérience dans l'alimentation serait un atout

Si intéressé, envoyez votre C.V. au:  
 434, rue Robinson Sud, Granby, J2G 7N1  
 ou par télécopieur au 450-777-4585  
 ou par courriel:  
[martinchicoine@lesdistributionsguychicoine.com](mailto:martinchicoine@lesdistributionsguychicoine.com)

**LIQUIDATION DAUTOS, VENDEUR(SE)** demandé(e) pour véhicules d'occasion, travail à temps plein. 450-991-1110 Robert

**NOUVEAU CONCEPT À GRANBY** Salon Chic recherche coiffeuse pour location de chaise. 450-378-2442

**OPPORTUNITÉ DAFFAIRES!** Lancer votre entreprise avec le soutien d'une équipe. À temps partiel, à temps plein. Entreprise en pleine explosion. [www.agissezmaintenant.com](http://www.agissezmaintenant.com)

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

**RESTAURANT ST-PATRICK DE FARNHAM**  
 recherche **AIDE-CUISINIER (ÈRE) OU CUISINIER(E)** à temps plein, avec expérience. Lise, 450-293-6152

**RÉSIDENCE SAMSON**  
 située à Farnham  
 recherche préposée aux bénéficiaires, cours de P.D.S.B., un atout.  
 Info : France Samson 450-770-0292

**OUVRIER EN ENTRETIEN PAYSAGER**  
 Temps partiel avec poss. de temps plein, selon compétences, personne autonome avec permis valide, tâches: tonte de pelouse, conduite de tracteur compact de 30 HP, avec divers équipement: chargeur frontal, débroussailluse, déchiqueteuse et treuil forestier. Expérience avec scie à chaîne: un atout, travail en foresterie disponible en hiver, salaire entre 10\$/15\$/h selon exp. et comp. Éric: 450-243-1214

**CFARE**  
 Centre de Formation et d'Aide à la Recherche d'Emploi

**Excellent taux de placement**

**VOUS VOULEZ VOUS DÉMARQUER DES AUTRES CHERCHEURS D'EMPLOI ?**

**NOUS POUVONS VOUS AIDER !**

**Services offerts:**

- CV, lettres et préparation à l'entrevue;
- Méthodes actuelles de recherche d'emploi;
- Bilan et transfert de compétences;
- Et plus !

**Contactez-nous, c'est gratuit.**

Saint-Césaire (sur rendez-vous) 1450, rue du Pont  
 1100, rue Leclaire Téléphone: 450 460-5225  
 Téléphone: 450 469-3279, poste 227  
 Marieville [www.cfare.net](http://www.cfare.net)

**mrc**  
 La Haute-Yamaska  
 Prospère de nature

**MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE LA HAUTE-YAMASKA**

La Municipalité régionale de comté de La Haute-Yamaska désire combler un poste surnuméraire de :

**PRÉPOSÉ AU SERVICE DE VIDANGE DES FOSSES SEPTIQUES**

**RESPONSABILITÉS**  
 Sous la supervision de la coordonnatrice aux matières résiduelles, les préposés exécuteront les tâches suivantes :

- vérifier l'accessibilité aux fosses septiques;
- surveiller les travaux de vidange des fosses septiques pour en assurer la bonne exécution;
- effectuer une inspection visuelle des installations septiques;
- produire un rapport suite à l'inspection des installations septiques;
- effectuer toutes autres tâches connexes.

**EXIGENCES**

- Aimer le travail à l'extérieur;
- Détenir un diplôme d'études secondaires;
- Avoir de l'entregent et de la facilité à communiquer avec le public;
- Être débrouillard, avoir le sens des responsabilités et être ponctuel;
- Disposer d'un véhicule automobile et avoir un permis de conduire en règle;
- Être disponible à travailler en-dehors des heures normales de bureau;
- Détenir des connaissances en inspection de bâtiment, en environnement ou domaine connexe serait un atout.

**Horaires de travail :** à compter du 4 mai 2009 pour environ 20 semaines. La semaine régulière à temps plein est d'environ 30 heures.

**Salaire :** le poste est rémunéré au taux de 14,19 \$/heure.

Veuillez transmettre votre curriculum vitae d'ici le 17 avril 2009 à :

**Madame Karine Denis, coordonnatrice aux matières résiduelles**  
**MRC de La Haute-Yamaska**  
**142, rue Dufferin, bureau 100**  
**Granby Qc J2G 4X1**  
**Télécopieur : 450 378-2465**  
**Courriel : [hussier@haute-yamaska.ca](mailto:hussier@haute-yamaska.ca)**

*Veuillez ne pas téléphoner. Seules les personnes dont la candidature aura été retenue pour une entrevue seront contactées. La MRC offre des chances d'emploi égales à tous.*

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

**PAPETERIE ATLAS**  
 est à la recherche d'un (e)  
**CAISSIER /CAISSIÈRE, TEMPS PLEIN**  
**COMMIS VENDEUR, TEMPS PARTIEL**  
 Se présenter à la Papeterie Atlas  
 32, boul. Pie IX, Granby

Recherche personne pour garder 2 personnes âgées, du dimanche soir au vendredi, doit coucher sur place à St-Pie. 450-378-4826

Recherche **REPRÉSENTANT** pour Granby et région, salaire de base, automobile requise, formation sur place.  
 Travail à temps partiel de 17 h à 21 h.  
 Téléphonez Mme Hudon au 450-777-1680  
 ou courriel : [charlyne.28@hotmail.com](mailto:charlyne.28@hotmail.com)

**Responsable maintenance en pépinière.**  
 Entretien/réparation machinerie et équipements, montage structures/bâtiments. Aptitudes en mécanique/menuiserie, expérience en agriculture. Salaire à discuter.  
 Novafruit inc. Contactez Simon 450-578-3784

**SOCRATE**

**RÉORIENTATION DE CARRIÈRE**

- BILAN DES COMPÉTENCES
- ORIENTATION PROFESSIONNELLE
- COACHING - MIEUX ÊTRE AU TRAVAIL

**916, rue St-Hubert, Granby**  
**450 372 6633**

REMBOURSÉ PAR LA PLUPART DES RÉGIMES D'ASSURANCES COLLECTIVES

**CFARE**  
 Centre de Formation et d'Aide à la Recherche d'Emploi

**Excellent taux de placement**

**VOUS VOULEZ VOUS DÉMARQUER DES AUTRES CHERCHEURS D'EMPLOI ?**

**NOUS POUVONS VOUS AIDER !**

**Services offerts:**

- CV, lettres et préparation à l'entrevue;
- Méthodes actuelles de recherche d'emploi;
- Bilan et transfert de compétences;
- Et plus !

**Contactez-nous, c'est gratuit.**

Saint-Césaire (sur rendez-vous) 1450, rue du Pont  
 1100, rue Leclaire Téléphone: 450 460-5225  
 Téléphone: 450 469-3279, poste 227  
 Marieville [www.cfare.net](http://www.cfare.net)

**mrc**  
 La Haute-Yamaska  
 Prospère de nature

**MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE LA HAUTE-YAMASKA**

La Municipalité régionale de comté de La Haute-Yamaska désire combler un poste surnuméraire de :

**PRÉPOSÉ AU SERVICE DE VIDANGE DES FOSSES SEPTIQUES**

**RESPONSABILITÉS**  
 Sous la supervision de la coordonnatrice aux matières résiduelles, les préposés exécuteront les tâches suivantes :

- vérifier l'accessibilité aux fosses septiques;
- surveiller les travaux de vidange des fosses septiques pour en assurer la bonne exécution;
- effectuer une inspection visuelle des installations septiques;
- produire un rapport suite à l'inspection des installations septiques;
- effectuer toutes autres tâches connexes.

**EXIGENCES**

- Aimer le travail à l'extérieur;
- Détenir un diplôme d'études secondaires;
- Avoir de l'entregent et de la facilité à communiquer avec le public;
- Être débrouillard, avoir le sens des responsabilités et être ponctuel;
- Disposer d'un véhicule automobile et avoir un permis de conduire en règle;
- Être disponible à travailler en-dehors des heures normales de bureau;
- Détenir des connaissances en inspection de bâtiment, en environnement ou domaine connexe serait un atout.

**Horaires de travail :** à compter du 4 mai 2009 pour environ 20 semaines. La semaine régulière à temps plein est d'environ 30 heures.

**Salaire :** le poste est rémunéré au taux de 14,19 \$/heure.

Veuillez transmettre votre curriculum vitae d'ici le 17 avril 2009 à :

**Madame Karine Denis, coordonnatrice aux matières résiduelles**  
**MRC de La Haute-Yamaska**  
**142, rue Dufferin, bureau 100**  
**Granby Qc J2G 4X1**  
**Télécopieur : 450 378-2465**  
**Courriel : [hussier@haute-yamaska.ca](mailto:hussier@haute-yamaska.ca)**

*Veuillez ne pas téléphoner. Seules les personnes dont la candidature aura été retenue pour une entrevue seront contactées. La MRC offre des chances d'emploi égales à tous.*

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

**Préposé(e)s aux bénéficiaires**

Maison Cowansville et la Maison Knowlton sont à la recherche de candidats pour combler 3 postes

**Temps partiel**

- Une fin de semaine sur deux et/ou toutes les fins de semaine
- Possibilité temps plein pour l'été
- Salaire concurrentiel
- Allocation pour uniforme

Toute personne intéressée voulant un travail valorisant et joindre une équipe dynamique

Contactez Louise Horan

450 266-4545  
ou envoyez votre c.v. par télécopieur  
450 263-8598

Courriel: maisoncowansville@hotmail.com

**EXPANSION CAISSIER(ÈRE)**

Poste à temps plein de soir du lundi au vendredi département Fruiterie

**COMMIS-ÉTALAGISTE**

Poste à temps plein de jour du mercredi au dimanche

**METS CUISINÉS**

- Poste à temps plein de jour du mercredi au dimanche
- Poste de fin de semaine de jour

**PIZZA**

Poste de fin de semaine de 11 h à 19 h

Se présenter au Marché du Village (Shell)



98, route 235 Ange-Gardien

**IGA Daigneault Cowansville**  
est à la recherche d'un(e) :

**Gérant(e) à la boulangerie**  
Temps plein

- Exigences :**
- Expérience de 5 ans dans la gestion à l'alimentation
  - Leadership et autonomie
- Si vous êtes orienté vers l'action, les résultats, le service à la clientèle et le maintien d'un bon esprit d'équipe, **joignez-vous à nous.**

Si intéressé(e), se présenter ou poster C.V. au  
1531, rue Sud  
Cowansville QC J2K 2Z4  
Télécopieur : 450 266-2425  
Courriel: iga00092compt@sobeys.com

**Marc-Antoine Latulippe**



décédé le 7 avril 2008

«Ti-cul» déjà un an que tu nous as quittés, nous n'aurions jamais cru que tu partirais si vite loin de nous. Ton sourire et ta joie de vivre sont dans nos coeurs et dans nos pensées à tous les jours.

Nous t'aimons ti-ange.  
Mon grand, veille sur nous.

De papa, maman, tes frères et ta soeur qui t'aiment beaucoup  
XXX

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**



**GÉRANT DE VIANDE**

- Autonome, expérience minimum de 5 ans
- Capacité de travail d'équipe
- Horaire fixe 1 jour/semaine
- Salaire et avantages sociaux selon compétences

Apportez votre c.v. à l'attention de Serge Fleurent

**EMBALEUR(EUSE) DE VIANDE**

- Avec expérience, à temps partiel
- Salaire et avantages sociaux selon compétences

Apportez votre c.v. à l'attention de Mario Luchapelle

585 St-Hubert, Granby  
Personnel et confidentiel

**452 TRAVAIL DEMANDÉ**

Cherche travail comme CHAUFFEUR classe 5 ou TRAVAUX LÉGERS, habileté manuelle 3 à 4 jours / sem. 450-776-7856

**453 RECHERCHE GARDIEN(NE)**

Nous recherchons une personne pour garder à domicile notre petite fille de 10 mois du lundi au vendredi de jour, début mai jusqu'à l'automne. Salaire à discuter, aucune tâche ménagère demandée. 450-777-3867

RECHERCHE GARDIENNE À DOMICILE pour prendre soin de 2 enfants (2 et 3 ans). S'occuper des enfants, jouer, cuisiner et faire des tâches ménagères pendant la sieste. Salaire à discuter. Du mardi au vendredi, de 8h30 à 17h30. Dominic 450-531-9940

**501 AUTOMOBILES**

- 2002 FORD Focus fam., aut., t. équipé, 4,995\$
  - 2001 GOLF TDI GLS, 3,495\$
  - 1998 HONDA Accord EX, aut., 2,995\$
  - 1997 HONDA CRV, aut., t. équipée, 3,995\$
  - 1997 VOLKSWAGEN Passat TDI, 3,495\$
  - 1995 BUICK Parc Avenue, t. équipée.
  - 1988 CHRYSLER New Yorker, t. équipé, 1,995\$
- Automobiles R. Ménard 450-372-4370  
500, rue Ménard, Ste-Cécile-de-Milton

2002 SUNFIRE de Pontiac, 5 vit., seulement 112,000 km, 2 p., très solide, aubaine 3,250\$. 819-795-5974.

2004 ACCENT, 2 ou 4 portes, choix de couleur, 80,000 km ou moins, pour seulement 3,995\$. Driver auto : 450-776-6758

A VENDRE OU À LOUER : Solstice 2007 convertible, bleu minuit, 23,000 km, climatiseur, roues 18 po, vitres électr., dém. à distance. Inf.: 450-375-7352

**501 AUTOMOBILES**

Alero 1999 aut., 135,000 km, 8 pneus montés sur roues, démar. à dist., A/C, achetée neuve, une seule propriétaire. 2,200\$. 450-469-3735

**AUDI A4 familial 2008**

Aut., quatre, 2.0L turbo, S-line, bleu, intérieur beige, 45,000 km, 31,500\$ nég. 450-378-5222, 450-360-9055

**AUTOS, CAMIONS, 4X4**, financement maison  
Aucun cas refusé, 2002 à 2008  
**AUTOMOBILES BRISSON**, 1-866-566-7081  
www.automobilesbrisson.com

BMW 328IC 1996, man., cabriolet, rouge, tout équipée, 4 passagers, 179,000 km, int. cuir gris, prix 8,900\$ nég. 450-263-8755.

CADILLAC Fleetwood 1985, très propre, 2,500\$. Inf.: Michel au 450-378-4283.

CAVALIER 2004, verte, très propre, non-fumeur, aut., A/C, 98,100 km, 3,995\$. Inf.: 450-379-5085.

CHEVROLET Malibu 1999, 216,000 km, 4 p., 4 pneus d'hiver et 4 pneus été avec roues, propre, 1,200\$. Inf.: 450-337-0539

CHRYSLER 300M 1999, 109,000 miles, t. équipée, 3,800\$, nég. Aussi CAVALIER Z22 2000, man., 153,000km, 1,500\$, nég. 450-777-1816.

CHRYSLER SEEBRING 2002, V6, tout équipé, att.-remorque, 8 pneus sur roues, 115,000 km, 5,000\$. Inf.: 450-375-6645.

CIVIC DXG 2002 aut., bleue, 36,700 km, très propre, 8 roues, pneus neufs d'hiver/été, batterie neuve, 9,500\$. 450-378-4668 après 14h.

Nissan Sentra 1994, 1.6 L, 4 portes, aut., A/C, 142,000 km, 600\$. 450-372-8007

**501 AUTOMOBILES**

**PRESTIGE AUTO**  
LA PLACE DE L'AUTO

**PONTIAC GRAND PRIX GT 2004**



**DODGE CARAVAN 2004**



- 06 MAZDA3 GS, aut., 57 924 km, bal. gar. 12 250 \$
- 05 TOYOTA ECHO, 5 vit., 89 700 km 6 950 \$
- 04 SWIFT, 5 vit., 60 000 km 5 995 \$
- 04 HONDA ODYSSEY EX, aut., 102 00 km 12 500 \$
- 04 MAZDA 3 GT, aut., t. équ., 137 600 km 8 950 \$
- 03 HONDA CIVIC DX, 5 vit., 131 000 km 6 950 \$
- 03 NISSAN SENTRA GXE, aut., 78 900 km 6 950 \$
- 03 SATURN ION3, aut., 46 900 km 7 250 \$
- 03 KIA RIO, 5 vit., 125 000 km 3 995 \$
- 03 SATURN L200, aut., 147 000 km 5 650 \$
- 03 INTREPID ES, t. équ., cuir 5 250 \$
- 02 FORD FOCUS, aut., 108 000 km 4 950 \$
- 00 NISSAN XTERRA, 4x4, aut., t. équ., 144 000 km 6 850 \$
- 00 FORD F-150 XLT, aut., 102 000 km 7 600 \$
- 99 NISSAN PATHFINDER, cuir, t. équ. 5 995 \$
- 99 MAZDA B4000, aut., 109 000 km 7 250 \$
- 98 VOLKS CABRIOLET, 5 vit., 181 000 km 5 950 \$

- Financement sur place, 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> chances au crédit acceptées
- Voitures disponibles pour tous les budgets
- Commande de voitures disponible
- Véhicules inspectés et garantis
- Meilleurs prix en ville
- Meilleur service après-vente

1177 Principale, Granby 450 776-1369

**OFFRES PRINTANIÈRES**

**Granby Occasion**

1324 Principale, Granby 450 776-3858

Ouvert le samedi DE 10 H À 15 H

<p><b>31 995 \$</b></p> <p><b>2005 BMW 330 ci</b> t. équ., 22 000 km, impeccable</p>	<p><b>9 995 \$</b></p> <p><b>2006 PURSUIT G5</b> t. équ., «mags», 77 000 km</p>	<p><b>10 995 \$</b></p> <p><b>2005 GRAND CARAVAN SE</b> t. équ., 83 000 km, TV, DVD</p>
<p><b>6 995 \$</b></p> <p><b>2005 KIA RIO RS</b> aut., 33 000 km</p>	<p><b>13 995 \$</b></p> <p><b>2006 MAZDA 6</b> aut., clim., 52 000 km</p>	<p><b>8 995 \$</b></p> <p><b>2005 ION QUAD</b> aut., clim., «mags», 56 000 km</p>

Visitez et faites une demande en ligne: [www.granbyoccasion.com](http://www.granbyoccasion.com)

Depuis 24 ans à la même adresse

**AUTOMOBILE 112 INC**  
Achat - vente - échange

Plus de 75 véhicules en inventaire

La référence en région pour des véhicules d'occasion de qualité supérieure

Financement sur place

Taux COMPÉTITIFS

Aussi 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> chances au crédit

**06 BMW 325 Xi**

**26 900 \$**

AWD, aut., t.équ., seulement 35 000 km, bal. gar.

**06 BMW 330 Xi**

**29 900 \$**

AWD, aut., t.équ., 61 000 km, bal. gar.

**05 DODGE DAKOTA SLT**

**11 900 \$**

aut., 4,7 L, «mags», bal. gar., 73 000 km

**05 DODGE RAM 2500**

**18 900 \$**

aut., t.équ., 5,7 L HEMI, 76 000 km bal. gar.

**05 DODGE DAKOTA SLT**

**14 900 \$**

4x4, t.équ., 4,7 L, seulement 63 000 km, bal. gar.

**05 CHEVROLET AVEO**

**7 900 \$**

aut., t.équ., seulement 30 000 km, bal. gar., faut voir!

**06 FORD FOCUS ZX5**

**9 900 \$**

aut., t.équ., 69 000 km, «mags», bal. gar.

**05 DODGE GRAND CARAVAN**

**13 500 \$**

«Stow'n go», aut., cuir, DVD, «mags», seulement 58 000 km, bal. gar.

1304 Principale, Granby • 450 378-7983 • [www.automobiles112.com](http://www.automobiles112.com)

**501 AUTOMOBILES**

**-GARAGE ST-GERMAIN- Mécanique générale 31.95\$/h**

Service complet de réparations  
Pour votre voiture  
Freins, suspension, mise au point  
Timing belt, gasket de tête, etc...

**Antirouille à partir de 39,95\$  
Vente et installation de pneus  
(entreposage de pneus)  
Esthétique complète**

Lavage int., ext., tapis, cire, sièges, moteur  
Polissage à très bon prix  
**RÉPARATION LÉGÈRE DE CARROSSERIE**  
(retouche de peinture)  
**VISA ET MASTER CARD ACCEPTÉES**

**VENTE, ACHAT D' AUTOS  
FINANCEMENT MAISON DISPONIBLE**  
(Par le propriétaire)

- 05 CHEV. OPTRA, 4p., 5 vit.
  - 03 FORD FOCUS familiale, 4 cyl., aut.
  - 03 WINDSTAR LX, 7 pass., aut.
  - 03 VENTURE, 4 portes, 7 pass.
  - 02 SUNFIRE, 4 portes, 5 vitesses
  - 02 GRAND AM SE, 4p., aut.
  - 02 ELANTRA 4 portes, 5 vit., bas km
  - 02 CAVALIER 4 portes, 5 vit.
  - 01 SUNFIRE 4 portes, automatique
  - 00 NÉON, 4p., aut.
  - 00 ACCENT, 2p., 5 vitesses
  - 99 SATURN SL2 4 portes aut.
  - 98 TRANS SPORT, 4 p., 7 pass.
  - 98 FORD ESCORT, 4 p., aut., A1
  - 96 AUDI CABRIOLET, 6 cyl., automatique  
et plusieurs autres (membre AMVOQ)
- 1140-A, rue Roberval, Granby**  
Arrière de Formule Ford  
**450-777-2540**

**DRIVER AUTO**

**3,995\$ ou moins / 2,995\$ ou moins  
1,995\$ ou moins / 995\$ ou moins**  
GROS CHOIX DE VOITURES FIABLES  
1309 DENISON EST, GRANBY 450-776-6758

**FINANCEMENT PRIVÉ  
POUR AUTOS & CAMIONS**  
AUCUN CAS REFUSÉ  
BELOEIL: 450-446-2800  
GRANBY: 450-372-2727  
DRUMMONDVILLE: 819-469-2998

**501 AUTOMOBILES**

FORD F-150 2000, 4x4, man., mécanique A1,  
pneus d'hiver neufs, peinture neuve, 6,900\$  
nég. MAGS 14 po Volks Golf de 93 à 99, 150\$.  
☎ 450-375-9695.

FORD Mustang 1994, 134,000 km, moteur 3.8,  
3,200\$. MG MIDGET 1976, rouge, man.,  
6,900\$. 450-372-0031 ou 450-521-4213

HONDA ACCORD LX 1999, aut., 200,000 km,  
très propre, bonne condition, 8 pneus, 4,500\$.  
Inf.: 450-521-7348 ou 450-776-7054

HONDA Civic 98 SI, 196,000 km, rouge, avec  
mags, man., 4,800\$ nég. 450-378-1943 ou  
450-830-1602

**HONDA CIVIC EX 1997**

aut., 4 cyl., économique, 178,000 km, volant  
ajustable, miroir électr., vitres électr.,  
rég. de vit., 4 pneus neufs, A/C fonctionnel,  
peinture originale, 4 pneus neufs, intérieur im-  
peccable. 2,950\$. 450-522-1749.

**J.P. AUTOS**

1640 Jacques-Cartier Sud, Farnham  
Tel: 450-293-4904

**AUTOS :**

- 09 CHRYSLER 300, T. ÉQUIPÉ
- 08 HYUNDAI ELANTRA 4 P. AUT.
- 07 BUICK ALLURE, T. ÉQUIPÉE, 48,000 KM
- 07 SUBARU IMPREZA, AUT.
- 07 FORD FOCUS SE, T-EQUIPÉ, AUT.
- 07 TOYOTA COROLLA, AUT., 4 P.
- 06 MAZDA 6, AUT.
- 06 NISSAN ALTIMA
- 06 PONTIAC G6 GTP, AUT.
- 05 HONDA ACCORD, 4 PTES, AUT.
- 05 VOLKS PASSAT, TDI, AUT.
- 04 TOYOTA SOLARA, DÉCAPOTABLE
- 04 HONDA CIVIC, AUT. 4 PTES
- 03 VOLKS JETTA TDI, AUT.

**CAMIONS :**

- 09-05 JEEP LIBERTY
- 08 FORD ESCAPE, 4X4, AUT.
- 08 KIA RONDO, T. ÉQUIPÉ, 26,000 KM
- 06 CHEVR. SILVERADO, KING CAB
- 05 HONDA CR-V, 83,000KM
- 04 PONTIAC MONTANA, 7 PASS.
- 04 HONDA ODYSSEY, 7 PASS.
- 04 JEEP TJ SAHARA 5 VIT.

**OUVERT LE SAMEDI DE 10 H À 16 H**  
Financement régulier disponible  
et aussi 2e chance au crédit

JEEP TJ RUBICON 2004, kaki, int. noir, 6 cyl.,  
4 L., 74,000km, manuelle, t. équipée, 2 toits, vi-  
tres teintées, hitch, 17,200\$. 450-577-0922.

**501 AUTOMOBILES**

KIA Magentis LX 2001, très propre, aut., équi-  
pée de A à Z, très bonne mécanique, 95,000  
km, 3,200\$ nég. 450-776-3547; 450-578-4058

MAZDA Miata MX5 1992, plusieurs pièces neu-  
ves, 5,500\$. FIERO GT 1987, nouveau moteur  
V8 Northstar 1996, 20,000\$. 450-775-7946.

MAZDA Protegé 5, 2002, silver, man., 94,000  
km, A/C, groupe électr., 4 pneus d'hiver sur  
rims, mags 16 po, démarreur à distance, 7,500\$  
nég. 450-777-5492 ou 450-521-4449.

OLDSMOBILE Intrigue 2000, aut., freins et  
suspension neufs, petit V6, tout équipée, tout  
fonctionne, 2,000\$ nég. 450-991-0579.

**subaruCAR.net**

Subaru Forester, Impreza, Legacy, Outback,  
Tribeca, Moteur, Transmission, Mécanique,  
Carrosserie  
☎ 1-877-822-7805

SUZUKI SWIFT 2004, noire, 35,000 km, aut.,  
garantie du concessionnaire jusqu'en juillet  
2009, pneus d'hiver sur rims, démarreur à dis-  
tance, 7,300\$. 450-777-5492 ou 450-521-4449.

TOYOTA CAMRY 2000, grise, 147,000km, par-  
faite condition, prix à discuter, cause: nouvelle  
auto. 450-777-7125.

TOYOTA Tercel 1997, 5 vit., 150,000 km, anti-  
rouille, pneus neufs 14 po Michelin, 2,300\$  
450-361-8605 après 17 h.

TOYOTA Yaris 2007, hatchback, noire, man.,  
vitres teintées, 8 roues, 49,000 km, 11,500\$  
nég. 450-777-8282

**VEL-AUTO, VENTE ET ACHAT.**

Payons comptant.  
Spécial : lot de véhicules en bas de 1,000\$  
1297 Principale, Granby. 450-956-1483

VOLKSWAGEN JETTA familiale TDI 2003,  
modèle de luxe, excellente condition, 900 km  
au plein, beige métallique, 260,000 km, 8,000\$.  
450-295-2882.

D'autres annonces de la rubrique  
501 à la page suivante.

**502 FOURGONNETTES**

DODGE CARAVAN 2000, t. équipée,  
118,900km, en parfaite condition, prix: 2,995\$.  
Daniel 450-375-4100.

DODGE GRAND CARAVAN 2005 Stow-N-Go,  
3.3L, mags, groupe électrique, 85,000 km, ba-  
lance de garantie. 450-378-5499.

**502 FOURGONNETTES**

VOLKS EUROVAN 1992, rouge, 7 passagers,  
5 cyl., aut., chaufferette avant et arrière, très  
propre et en bonne condition. 450-772-2821.

**503 CAMIONS**

DODGE Cumming 2500, 2001, 4x4, king cab,  
106,000km, comme neuf, 11,900\$.  
Info: 450-378-5013 ou 450-531-1348

HYUNDAI SANTE FE 2002, couleur bleu ciel,  
manuel 5 vit., 4 cyl., gr. électr., super propre, au-  
cune rouille, méc. A1, 195,000 km, 5,000\$.  
450-372-1863, 450-525-0068

MAZDA TRIBUTE 2008, comme neuf, V6, 4X4,  
véhicule de 2 ans, 48,000 km, bal. garantie 5  
ans, 100,000 km. 18,500\$. 450-539-5909.

PICK-UP CHEVROLET 1500, 1995, marron  
boîte de fibre de verre, 8 pneus neufs  
Info: 450-777-1999.

PICK-UP GMC 2000, turbo, diésel  
automatique, bleu foncé, 202,000km,  
très propre, 9,500\$. Info: ☎ 450-372-8698.

**504 MOTOCYCLETTES**

BW'S SCOOTER YAMAHA 2006, bleu,  
condition A1, 3900 km, un seul proprio.  
2,150\$. 450-777-7710; 450-531-0178.

Honda Rubicon 500, 2001, 4x4, en parfaite  
condition, 4,300\$. Marc ou Fernand,  
450-539-1766 ou 450-548-5877.

**508 ROULOTTES**

**Centre de Réparation Expert**  
**NOUVEAU CONCEPT unité mobile**  
Réparation chez les clients et aux campings

Roulottes et tentes-roulottes  
Motorisés et «campers»  
Magasin de pièces



**504 MOTOCYCLETTES**

**CHOIX SCOOTERS NEUFS**  
Hyosung, Aprilia, Derbi, Piaggio,  
Vespa, CPI, PGO.  
À partir de 1,795\$.  
**MOTO LS, ST-JEAN : 450-348-4343**  
Visitez notre site web : [www.motols.ca](http://www.motols.ca)

SCOOTER BW'S YAMAHA 2004  
rouge, très propre, très bonne condition.  
Prix: 1,700\$. Info: 450-263-5242

Scooter Honda Ruckus 2005 49cc, acheté en  
2006, 3,900 km, excellente condition, avec  
casque, 1,500\$. 450-775-1570

**SUZUKI KATANA 750 CC 2001.** Pneu arrière  
neuf, chaîne et freins arrières neufs (considéré  
custom par la SAAQ) 2,200\$, nég.  
Info: 450-522-0352

YAMAHA VIRAGO 750cc 1996, 18,300 km,  
très propre, très bonne condition, prix 1,950\$.  
Eve-Marie 450-548-5676.

**508 ROULOTTES**

ROULOTTE 27 pieds  
Idéal pour camp de chasse ou autres, 2,500\$.  
nég. Inf.: 450-777-0179 ou 450-521-6302

Roulotte Starcraft 1994, 18 pi, double essieux,  
batterie et freins neufs, A/C, frigo électr. et gaz,  
poêle avec four, matelas sur mesure 39 po. Toi-  
lette et douche, radio AM-FM cass. Le tout en  
bon état. 5,000\$ ferme. Denis : 450-777-1927.

**Michel Ruel, propriétaire**  
Reconnue par les assureurs  
Tél.: **450 776-1486**  
Cell.: **450 578-2356**  
Télééc.: **450 776-9213**  
[centrerepexpert@hotmail.com](mailto:centrerepexpert@hotmail.com)

<b>2006 ACURA CSX PREMIUM</b> aut., argent, 4 cyl., 28 000 km, 19 995 \$	<b>2005 ACURA TL</b> blanche, 4 p., aut., V6, 76 000 km, 22 995 \$	<b>2008 MAZDA 3 GS</b> aut., blanche, 4 p., t. équ., 39 800 km, 16 995 \$	<b>2007 ACURA TL</b> blanche, aut., V6, 4 p., 43 000 km, 28 995 \$
<b>2006 ACURA CSX PREMIUM</b> 5 vit., gris galaxie, 4 p., 4 cyl., 80 000 km, 16 995 \$	<b>2006 ACURA CSX PREMIUM</b> 5 vit., rouge vin, 61 000 km, 17 995 \$	<b>2006 ACURA TL</b> bronze, aut., V6, t. équ., en cuir, 48 000 km, 24 995 \$	<b>2006 ACURA RSX PREMIUM</b> noire, t. équ., «mags», 57 000 km, 18 995 \$
<b>2003 ACURA TL TYPE S</b> argent, V6, 4 p., 106 000 km, 12 995 \$	<b>2001 ACURA MDX</b> étain, aut., 104 000 km, 13 995 \$	<b>2004 ACURA 1.7 EL PREMIUM</b> aut., étain, t. équ., cuir, 76 000 km, 13 995 \$	<b>2005 ACURA RSX</b> 5 vit., bleue, «mags», 50 000 km, 15 995 \$

**VENTE  
DE GARAGE**  
du 14 au 19 avril

les samedis  
et dimanches  
18, 19 avril.

**Si nous n'avons pas le véhicule que vous cherchez, nous vous le trouverons !**

**Elegance ACURA**

1325, rue Principale, Granby  
**450 378-4969**

Véhicules d'Occasion  
**CERTIFIÉS**  
par Acura

**INSPECTION 125 POINTS**

**GARANTIE DU FABRICANT 6 ans/160 000 km**

Visitez notre site [www.eleganceacura.com](http://www.eleganceacura.com)  
En plus, nous pouvons acheter **VOTRE** véhicule !

**Occasion en Or**

11

11

11

501 AUTOMOBILES

**Nouvel arrivage chaque semaine**

Le plus **GRAND INVENTAIRE** pour vous !

La force d'un groupe

[www.groupebeaucage.com](http://www.groupebeaucage.com) Inventaire disponible à Granby dans la même journée

**2004 LANCER ES**  
aut., 110 000 km, bleue, t. équ.

**CETTE SEMAINE :**

**6 995\$**

**ECLIPSE SPYDER GS**  
man., 14 600 km, argent, t. équ., t. élect.

**CETTE SEMAINE :**

**23 495\$**

**2009 MITSUBISHI LANCER DE CVT**  
12 800 km, noire

**16 995\$**

**2008 ACURA RSX**  
170 000 km

**9 995\$**

**2004 KIA SORENTO**  
126 000 km POUR SEULEMENT

**10 495\$**

**2008 KIA RONDO**  
46 000 km

**16 995\$**

**2008 ROGUE SL**  
rouge, 40 000 km, t. équ.

**155\$/2 sem.**

**22 995\$**

**2008 VERSA S OPTION +**  
noire, 41 000 km, t. équ.

**94\$/2 sem.**

**13 995\$**

**2006 ALTIMA S**  
t. équ., blanche, 72 500 km

**115\$/2 sem.**

**12 995\$**

**2006 ALTIMA S**  
t. équ., beige, 64 000 km

**114\$/2 sem.**

**16 995\$**

**2006 SATURN VUE**  
V6, aut., t. équ., noir, int. beige, 68 525 km

**70<sup>128</sup>\$/2 sem.**

**14 495\$**

**2005 CHEVROLET AVEO 5**  
aut., blanche, int. gris, 56 878 km

**33<sup>94</sup>\$/2 sem.**

**5 995\$**

**2005 PONTIAC VIBE**  
aut., clim., orange, int. noir, 49 907 km

**64<sup>63</sup>\$/2 sem.**

**11 995\$**

**2005 2005 SATURN VUE**  
4 cyl., aut., noir, int. gris, 60 242 km

**59<sup>24</sup>\$/2 sem.**

**10 995\$**

Nous offrons le **MAXIMUM** pour votre échange

Tous nos véhicules sont inspectés en 182 points et viennent avec l'historique complet



[www.kiagranby.com](http://www.kiagranby.com)



450 777-0332

[www.nissangranby.com](http://www.nissangranby.com)



450 378-9088

[www.saturngranby.com](http://www.saturngranby.com)



450 378-1409

[www.mitsubishigranby.com](http://www.mitsubishigranby.com)



450 777-7720

508 ROULOTTES

MOTORISÉS DE L'ESTRIE PLUSIEURS ROULOTTES USAGÉES  
2003 Lite 30', bunk bed, ch. privée, ext. double  
2001 Wildwood 26', ch. privée arrière, 2 sorties.  
2000 Coathmen 30', ext. double, et bunk bed  
1999 Wildwood 26' ext. double, ch. privée,  
1998 Dutchmen 30', ch. privée arrière, 2 sorties

RÉPARATIONS 45\$/h. & PIÈCES  
1058 Denison Est, Shefford  
450-378-3065 ou 450-378-1569  
OUVERT 7 JOURS  
RECONNU PAR LES ASSUREURS

510 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

FIFTH WHELL: un excellent achat, superbe  
Mallard, 235M, 1999, 13,500\$, tout équipée,  
slide out 30 po (table), climatiseur et +. Condi-  
tion A1, entretenue à toutes les saisons.  
Roger Brunelle, 450-548-2822 jour sur se-  
maine; ou 450-548-2478 week-end.

MOTORISÉ CLASSE C 21pi, 1984, Datsun 6  
roues, 4 cyl., 4 vit., 22.5 m/gal. exc. condition.  
Faut vraiment voir! 450-770-0500. 479 Forand

511 REMORQUES

REMORQUE NEUVE 54x96, tandem, 1,500\$.  
Info : 450-777-0179, 450-521-6302

513 BATEAUX

Moteur hors-bord, Evinrude, 9 1/2 hp, Sportwind  
1973, en bonne condition, 350\$. 450-360-9177.  
PRINCECRAFT 2002, 162 LX, 40 HP, EFI,  
4 temps, tout équipé, toile, toit, etc., 11,800\$  
Info: 450-375-4450

501 AUTOMOBILES

**Pierre Boivin Auto**  
• 450 777-3553 •

Financement SUR PLACE à taux réduits  
Financement DESJARDINS 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> chances au crédit (sans enquête de crédit)

**SUPER VENTE**  
Nombreux rabais disponibles  
Aucune offre raisonnable refusée

**06 DODGE RAM 1500 SLT**  
V8, HEMI, 4 p., aut., gar. 24 mois  
**19 995 \$**

**OUVERT LE SAMEDI**

• Véhicules garantis et inspectés

AUTOS

- 06 Chev. Optra LS, fam., 5 p., aut., 65 000 km, bal. gar., 8 495 \$
- 05 Chev. Optra S LS, 5 vit., t. équ., 70 000 km, bal. gar., 7 895 \$
- 05 Hyundai Accent GS, 3 p., aut., 82 000 km, bal. gar., 6 795 \$
- 05 Chev. Optra S, 5 p., 5 vit., t. équ., 84 000 km, bal. gar., 7 295 \$
- 05 Chev. Aveo LT, 4 p., sedan, t. équ., 72 000 km, 8 495 \$
- 05 Ion 2, aut., 4 p., clim., 95 000 km, bal. de gar. 7 495 \$
- 05 Saturn Ion 2, aut., 4 p., clim., 95 000 km, bal. de gar. 7 495 \$
- 05 Chev. Aveo S, 5 p., aut., CD/MP3, 46 000 km, bal. gar., 7 395 \$
- 05 Saturn Ion 2, 4 p., 5 vit., clim., 90 000 km, bal. gar., 6 795 \$
- 05 Chev. Cobalt LS, 4 p., aut., t. équ., 63 000 km, bal. de gar., 8 495 \$
- 05 Chev. Cobalt, 2 p., 5 vit., clim., 66 000 km, bal. gar., 8 495 \$
- 05 Chev. Aveo LS, 4 p., 5 vit., CD, 46 000 km, bal. de gar., 6 495 \$
- 04 Hyundai Accent GS, 3 p., 5 vit., 52 000 km, bal. de gar., 5 695 \$
- 04 Toyota Echo, 4 p., aut., clim., 93 000 km, 8 995 \$
- 04 Hyundai Accent GS, 3 p., 5 vit., t. équ., 73 000 km, 5 995 \$
- 04 Saturn Ion 3, 4 p., t. équ., 75 000 km, bal. gar., 7 595 \$
- 04 Chev. Aveo S, man., 93 000 km, bal. gar., 5 995 \$
- 04 Chev. Aveo S, man., CD, bal. gar., 88 000 km, 5 995 \$
- 04 Ford Focus ZX5, 5 vit., t. équ., 74 000 km, bal. gar., 6 995 \$
- 04 Hyundai Accent GSi, 3 p., 5 vit., 84 000 km, bal. gar., 4 995 \$
- 03 Olds. Alero, 4 p., aut., 4 cyl., 79 000 km, 6 495 \$
- 03 Suzuki Aerio GLX, 4 p., 5 vit., t. équ., 110 000 km, 6 995 \$
- 02 Hyundai Sonata GL, 4 p., aut., t. équ., 161 000 km, 4 695 \$
- 00 Honda Accord SE, 4 cyl., aut., t. équ., 222 000 km, 5 995 \$
- Mini Tourgones, VUS et 4 x 4
- 06 Dodge Gr. Caravan, «Stow'n go», t. équ., 109 000 km, 8 995 \$
- 05 Dodge Grand Caravan SE, «Stow'n go», 93 000 km, bal. gar., 8 995 \$
- 05 Dodge Caravan, 3.3 L, t. équ., 78 000 km, bal. gar., 8 495 \$
- 05 Chev. Équinox LS, AWD, t-équ., 3.4 L, 81 000 km, 11 995 \$
- 03 Buick Rendez-Vous, 5 p., t. équ., 75 000 km, 7 995 \$
- 03 Chev. Venture, 5 p., t. équ., 146 000 km, 5 495 \$
- 01 Kia Sportage, 4 p., 5 vit., 4x4, 132 000 km, 4 795 \$

1141 DUFFERIN, GRANBY  
[www.pierreboivinauto.com](http://www.pierreboivinauto.com)

551 ENCANS

**ENCAN STATION UNIQUE DE TAUREAUX LIMOUSIN DU QUÉBEC**  
samedi 18 avril 2009 à 13 h  
Seront vendus :  
Approximativement 32 taureaux Limousin qualifiés pour l'ASRA.  
Testés ADN pour tendreté.  
Lieu Réseau Encans Québec  
5110, rue Martineau,  
Saint-Hyacinthe,  
sortie 133 de l'autoroute 20.  
Transport de créances disponibles  
Pour information :  
Carmelle Caux  
418 839-8071  
Télec.: 418 304-1855

551 ENCANS

**ENCAN**

Encan de succession de 4 jours, les samedis et dimanches le 18-19-25 et 26 avril 2009 à 10 heures à tous les jours. Seront vendus, beaucoup d'antiquités, voitures et sleighs pour chevaux, machinerie, outillage, outils à bois etc.

Pour la succession de M. Michel Poirier (centre d'antiquités Poirier) situé au 58, boulevard Arthabaska Est à Victoriaville.

Seront vendus : Le 18 et 19 avril 2009 à compter de 10 heures

Secrétaire Victorien, buffet en pin à clous carrés vieux rouge, vaisselier ouvert en pin, armoire de coin en pin, 2 armoires à corps, armoire bonnetière, coffre en pin à pattes vert, huche à pain en pin, 9 commodes canadienne, vaisselier Empire, piano, table victorienne à jeux, commode Empire, pupitre d'école en pin, meuble à musique, 2 jeux de damier avec dames, commode ensemble pour enfants, causeuse Victorienne, causeuse Empire, bureaux, chaises, tables de toutes sortes, chiffonniers vaisseliers, buffets, téléphone en bois, 12 cadres bombés, table ronde en chêne avec pattes de lion, moulin à café, boîte de métal à café, petit cash National, canards de bois, berceuse Boston, lot de berceuses de toutes sortes, 2 chaises piano, banc piano, berceau en pin, balance à grains, valises bombées, machine à coudre, 3 présentoirs de magasin en chêne, environ 125 lampes à l'huile, secrétaire à battant, lot de cruches et jarres en grès, 10 horloges, montres de poche, lampe torchère, lampe à cou, collection de salières et poivrières, collection de robots et varlopes, cloches en brass, lot d'argenterie, skis de bois, raquettes à neige, traîne sauvages, rames de bateaux, glacière et cabaret de Coke, beaucoup de livres d'antiquités, articles religieux, jarres à biscuits, coutellerie avec coffre, collection de tasses décoratives avec soucoupes, plusieurs ens. de vaisselle complets, 3 pots à eau de chambre, lampes Tiffany, planches à laver, 9 rouets, coffres, environ 100 morceaux de Carnaval, vaisselle (cristal, Dion, Cranberry, press glass, McCow, Dépression, Roseville, Germany, Nippon etc.), cendrier en métal avec avion, pharmacie, miroirs, lot vieux journaux, fanaux, 3 armoires de reproduction, buffet en chêne, 2 chaises Victorienne avec tête de lion, tables à panneaux, sculptures de bois, chandeliers, plusieurs peintures avec cadres.

Seront vendus : Le 25 et 26 avril 2009 à compter de 10 heures.

Pépine Ford 555 4x4 avec bacul, tracteur à pelouse Ford 16/42, remorque pour tracteur, VTT 4 roues Honda 4x4, souffleur + grappe pour 4 roues, motoneige Snow Jet, fendeuse à bois avec hydraulique, tondeuse à pelouse, rotoculteur Ariens, fouet à essence, bois de chauffage environ 4 cordes, scie à chaîne, lot d'outils pour hydraulique, 2 chains blocks, beaucoup d'outils de toutes sortes, outils électrique, compresseur à air 1 HP, press drill sur colonne, soudeuse électrique Thunder Bolt 225, tour à bois, 3 bancs de scie, perceuse Général, colleuse Araignée 8 branches, scie radial Dewalt, scie à ruban, planeur 15 1/2 po, scie à tuile 7 po, sableuse à courroie, scie à chantourner, établi avec étai, serres à bois, ciseaux à bois etc.

Articles de chevaux :

Voiture 2 sièges avec toit et 4 roues de bois, sleigh double sièges, 3 voitures avec roues de bois, 3 sleighs, roues de bois, attelages, mouline à coudre pour attelage, 10 charrues à manchons, semeuses, plusieurs trésors, buggy de show etc.

Divers :

Barils de bois, balances, chaise roulante en bois, bicyclettes, chaudron de fonte, bidons à lait, baratte à beurre, voitures à grains en bois, plusieurs machineries antiques, 6 séparateurs à lait etc. Beaucoup d'autres articles, trop nombreux à être énumérés.

Condition de la vente : Comptant ou chèque d'acheteurs connus avec identification. Tout est vendu sans réserve. Aucun frais d'encan. Cantine sur les lieux. La vente se déroulera sous le chapiteau. Apporter vos chaises et vos boîtes.

P.S. C'est une très belle vente d'antiquités à ne pas manquer. Visite de l'encan à compter de 8h30 le jour de l'encan.

La propriété est également à vendre par La Capitale de Victoriaville. Pour informations, communiquer avec les agents immobiliers. M. Lionel Hamelin ou Mme Élisabeth Rebetz au : 819 758-5258 ou par courriel au [www.lacapitalevendu.com](mailto:www.lacapitalevendu.com)

Les Enchères A/B Sherbrooke

Alain et Gaston Brousseau  
819 572-1279 ou 819 820-3510  
[www.encheres-ab.com](http://www.encheres-ab.com)  
Disponible pour tous genres d'encan

D'autres annonces de la rubrique 551 à la page suivante.

La Voix de l'Est  
**CVENDU**  
C'EST GRATUIT!  
DEUX OUTILS POUR UN SEUL PRIX!  
**450 375-8888**

Abonnez-vous...  
**450 375-4555**

551 ENCANS

**ENCAN**  
dans les locaux de  
Réseau Encans Québec/Danville  
1451, route 116, Danville,  
cté Richmond  
le samedi 18 avril 2009 à 12 h 30  
SERA VENDU:

**Troupeau provenant de Carmel Dubuc, Bécancour :**  
44 têtes d'animaux de boucherie Charolais et Simmental, comprenant : 43 jeunes vaches d'EXTRA CHOIX saillies Charolais ou Piémontaises dont 20 avec veaux et les autres dues sous peu ; 1 taureau Charolais bon reproducteur.

**Troupeau provenant de Ferme Pépin, St-David :**  
42 têtes d'animaux de boucherie Charolais, Simmental et Limousin, comprenant : 41 vaches exposées aux taureaux Limousin et Simmental dont 32 avec veaux et les autres dues sous peu ; 1 taureau Limousin bon reproducteur.

**Troupeau provenant de Patrice Richard, Lotbinière :**  
19 vaches Charolais, Simmental et quelques Hereford saillies Charolais dont 5 avec veaux et quantité dues sous peu.  
Ces animaux sont attachés dans les étables. Les femelles seront confirmées gestantes.  
CONDITION: COMPTANT OU PRÉT BANCAIRE

Pour information, s'adresser à l'encanteur.  
**ENCANS JULES CÔTÉ INC.**  
1274, rue Sud, Cowansville, QC  
Tél.: 450 266-0670  
Cell. 450 521-4480  
Télé. 450 263-8448  
<http://pages.infinit.net/cowans/encan.htm>

552 AVIS PUBLICS

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE BEDFORD  
COUR MUNICIPALE  
CAUSE : 07-01285-6  
VILLE DE BROMONT

Partie demanderesse  
- VS -  
Partie défenderesse

**JEAN-MARIE CHAMPAGNE** Partie défenderesse  
**AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE**  
PRENEZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de **JEAN-MARIE CHAMPAGNE** seront vendus par huissier le **21 AVRIL 2009 à 11 H** au **238, RANG DE LA MONTAGNE #A, ROUGEMONT, QC, CANADA** conformément audit bref.

Lesdits biens consistent en : Tracteur Ford avec pelle, # série VF85732; scie ronde Hitachi; remorque à 1 essieu.

Condition : argent comptant ou chèque visé.  
**Frédéric Gauthier**, huissier de justice, permis # 924  
Gaumont et associés, Huissiers de justice  
113, boul. Davignon, C.P. 1  
Cowansville, QC, J2K 3H1  
Tél.: 450 263-0516 - Téléc.: 450 263-6189

**Granby**  
**AVIS PUBLIC**  
**AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 0171-2009**

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance ordinaire, tenue le 6 avril 2009, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé : « Règlement numéro 0171-2009 décrétant une augmentation du montant du fonds de roulement de la Ville de Granby pour porter son capital à 3 500 000 \$ ».
2. Que ledit règlement a pour objet d'ajouter un montant de 500 000 \$ afin de porter le montant du fonds de roulement de la Ville de Granby à 3 500 000 \$.
3. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.
4. Que ledit règlement entre en vigueur selon la loi.

Donné à Granby, Québec, ce 11 avril 2009.  
La directrice des Services juridiques et greffière,  
M<sup>re</sup> Catherine Bouchard

**AVIS** La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

552 AVIS PUBLICS

**Granby**  
**AVIS PUBLIC**  
**À TOUT INTÉRESSÉ**  
**DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE**  
Conformément au règlement numéro 0135-2008

Prenez avis que le 4 mai 2009, à compter de 19 heures, dans la salle des délibérations du conseil, à l'hôtel de ville, située au 87, rue Principale à Granby, se tiendra une séance du conseil municipal de la Ville de Granby, au cours de laquelle toute personne intéressée pourra se faire entendre relativement aux demandes de dérogation mineure suivantes :

1.	Nom du propriétaire:	Meubles GEMO inc.
(2009-20056)	Numéro de cadastre	1 651 056 CQ
	Adresse civique:	633, rue Dufferin
	Nature et effets de la demande:	La demande de dérogation mineure vise à autoriser un pourcentage d'occupation au sol des bâtiments de 41,82 % considérant qu'en vertu du règlement numéro 0122-2008 de zonage la norme est établie à 40 %. Le tout en référence au document préparé par Construction Idéal en date du mois de mars 2009.
2.	Nom du propriétaire:	Gilles Ferland
(2009-20057)	Numéro de cadastre	1 013 136 CQ
	Adresse civique:	372, rue Fréchette
	Nature et effets de la demande:	La demande de dérogation mineure vise à autoriser un bâtiment accessoire plus près de la limite de terrain de 0,24 m (0,78 pi) considérant qu'en vertu des dispositions du règlement numéro 0122-2008 de zonage la norme est établie à 0,60 m (1,9 pi). Le tout en référence au certificat de localisation préparé par M. Daniel Jodoin, arpenteur-géomètre, sous les numéros 10286 de ses minutes et 4146 de son dossier, en daté du 8 septembre 2005.
3.	Nom du propriétaire:	Paul Gosselin
(2009-20061)	Numéro de cadastre	1 140 229 CQ
	Adresse civique:	12, rue Long
	Nature et effets de la demande:	La demande de dérogation mineure vise à autoriser l'empiètement du vestibule dans la marge avant de 0,16 m (0,52 pi) considérant qu'en vertu du règlement numéro 0122-2008 de zonage la norme est établie à 4,84 m (15,88 pi). Le tout en référence au plan préparé par M. Daniel Touchette, arpenteur-géomètre, sous les numéros 5976 de ses minutes et 1894 de son dossier en date du 27 mars 2009.

Donné à Granby, ce 11 avril 2009.  
La directrice des Services juridiques et greffière,  
M<sup>re</sup> Catherine Bouchard

**Granby**  
**AVIS PUBLIC**  
**ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION**

Aux personnes intéressées par le projet de règlement numéro PP06-2009, intitulé : « Règlement modifiant le règlement numéro 0122-2008 de zonage de façon à autoriser à l'intérieur de la zone agricole CI01A, les établissements où sont offerts des services d'éducation faisant partie de la classe d'usages « CÉDU » (secteur entre le 9<sup>e</sup> Rang et le 11<sup>e</sup> Rang, à proximité de la rue Saint-Jude Nord et de Terrebonne ».

AVIS est donné :

1. Que le conseil municipal, lors de sa séance du 6 avril 2009, a adopté le projet de règlement numéro PP06-2009, intitulé : « Règlement modifiant le règlement numéro 0122-2008 de zonage de façon à autoriser à l'intérieur de la zone agricole CI01A, les établissements où sont offerts des services d'éducation faisant partie de la classe d'usages « CÉDU » (secteur entre le 9<sup>e</sup> Rang et le 11<sup>e</sup> Rang, à proximité de la rue Saint-Jude Nord et de Terrebonne ».
2. Qu'une assemblée publique de consultation sera tenue le **mercredi 22 avril 2009, à compter de 19 heures**, pour la modification ci-après énumérée, dans la salle des délibérations du conseil, située au 87, rue Principale à Granby. Au cours de cette assemblée publique, le maire ou un membre du conseil désigné par lui, expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.
3. Que l'objet du projet de règlement est d'adopter certaines modifications au règlement numéro 0122-2008 de zonage et autoriser en conséquence, dans la zone agricole CI01A, l'usage commercial permettant d'offrir des cours de formation.
4. Que ce projet de règlement concerne la zone visée indiquée au tableau ci-dessous et mentionne également en regard de cette zone visée, l'objet des modifications, une courte description de la zone visée ainsi que si la modification contient des dispositions susceptibles d'approbation par les personnes habiles à voter, comme suit :

Zone visée	Objet de la modification	Endroit approximatif de la zone visée	Modification contient des dispositions susceptibles d'approbation par les personnes habiles à voter
CI01A agricole Art. 2	2.1 Modifier l'annexe VII intitulée « Grilles des usages et des normes d'implantation par zone » pour la zone agricole CI01A de la façon suivante : - Ajouter l'usage service d'éducation « CÉDU ». 2.2 La délimitation de la zone agricole concernée CI01A, identifiée à l'annexe I intitulé « plan de zonage », est connue comme étant une partie de territoire située entre le 9 <sup>e</sup> Rang et le 11 <sup>e</sup> Rang, à proximité des rues Saint-Jude Nord et de Terrebonne.	Secteur des 9 <sup>e</sup> et 11 <sup>e</sup> Rang à proximité des rues Saint-Jude Nord et de Terrebonne	Oui

La description complète de la zone peut être consultée au bureau de la municipalité.

5. Que le règlement contient, en regard de la modification ci-avant mentionnée, à savoir l'ajout d'un usage, laquelle est susceptible d'approbation référendaire.
6. Que ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la municipalité, au 87, rue Principale, à Granby, aux heures ordinaires de bureau.

Donné à Granby, Québec, le 11 avril 2009.  
La directrice des Services juridiques et greffière,  
M<sup>re</sup> Catherine Bouchard

La Voix de l'Est **ABONNEZ-VOUS EN LIGNE CYBERPRESSE.CA/EE**

552 AVIS PUBLICS

**Avis public**  
Régie des alcools, des courses et des jeux

**Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence**

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **treize jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Golf Waterloo.com inc. GOLF WATERLOO.COM INC. 360, chemin Leclerc Shefford (Québec) J2M 1E9 Dossier : 236-075	1 bar dans Centre sportif avec vente et consommation sur un parcours de golf (suite à une cession)	360, chemin Leclerc Shefford (Québec) J2M 1E9

784626 Québec

D'autres annonces de la rubrique 553 à la page suivante.

DEVENEZ **BÉNÉVOLE :**  
**1 877 356-3226**

FAITES UN **DON :**  
**1 800 418-1111**

**+**  
Croix-Rouge canadienne  
Division du Québec

**aidez-nous.**

**1 800 361-9643**  
[www.leucan.qc.ca](http://www.leucan.qc.ca)

**leucan**  
Association pour les enfants atteints de cancer

11

11

11

553 APPELS D'OFFRES

553 APPELS D'OFFRES



## VILLE DE LAC-BROME

## Appel d'offres

**MAÎTRE DE L'OUVRAGE :** VILLE DE LAC-BROME  
122, rue Lakeside  
Lac-Brome (Québec) JOE 1V0

**OBJET :** Rue Grove  
Réfection des services municipaux

La Ville de Lac-Brome demande des soumissions pour les travaux décrits ci-dessus. Celles-ci devront être présentées dans l'enveloppe fournie à cette fin et le soumissionnaire devra y être clairement identifié.

Les plans et cahiers des charges ainsi que la formule de soumission pourront être obtenus à compter du **mardi 14 avril 2009 à 13 heures** au bureau de Teknika HBA inc., situé au 150, rue de Vimy, Sherbrooke (Québec) J1J 3M7 sur remise en argent ou sous forme d'un chèque fait à l'ordre de ladite firme, d'un montant de cent cinquante dollars (150 \$) (taxes incluses) - **NON REMBOURSABLE.**

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée d'une garantie de soumission valide pour une période de cent vingt jours comme décrit à l'article 2.5 de l'Avis aux soumissionnaires de la norme 1809-900-1/2002. Le montant du cautionnement est de 65 000 \$.

Seuls les cautionnements émis par les compagnies détenant un permis d'assureur au Canada seront acceptés aux termes du document d'appel d'offres.

Seules les offres présentées par les entrepreneurs qui auront commandé les documents d'appel d'offres au même nom que celui sous lequel ils soumissionnent seront considérées.

Seules sont considérées aux fins d'octroi du contrat les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental de libéralisation des marchés est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q. c.B.-1.1).

Les soumissions seront reçues à l'hôtel de ville de la ville de Lac-Brome, par M. Jean Bourret, directeur général, à l'adresse indiquée ci-dessus, le **ou avant le mercredi 29 avril 2009 à 11 heures**, pour être ouvertes publiquement à la même heure et au même endroit.

La Ville de Lac-Brome ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

AVRIL 2009

M. Jean Bourret, dir. gén.  
Ville de Lac-Brome

TEKNIKA HBA inc.  
150, rue de Vimy  
Sherbrooke (Québec) J1J 3M7  
Tél.: 819 562-3871 poste 2310  
Télé.: 819 563-3850



## OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE COWANSVILLE

## Appel d'offres

**PROPRIÉTAIRE :** OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE COWANSVILLE  
200, Terrasse Bellerive  
Cowansville (Québec) J2K 1N6.

**PROJET :** Travaux d'aménagement et de drainage aux 210,220 et 230, Terrasse Bellerive et aux 90-100, rue James

**NOTRE DOSSIER :** OFCS-001

L'Office Municipal d'Habitation de Cowansville demande des soumissions pour les travaux décrits ci-dessus. Elles devront être présentées dans l'enveloppe fournie à cette fin et le soumissionnaire devra y être clairement identifié.

Les plans et cahiers des charges, ainsi que la formule de soumission, pourront être obtenus à compter du 14 avril 2009, au bureau de Teknika HBA inc., situé au 30, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 4W6, sur remise en argent ou sous forme d'un chèque visé fait à l'ordre de ladite firme, d'un montant de cinquante dollars (50 \$ taxes incluses) - **NON REMBOURSABLE.**

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée :

- 1° d'un cautionnement ou d'un chèque visé équivalant à 10 % ou plus du montant de la soumission, fait à l'ordre de l'Office Municipal d'Habitation de Cowansville et valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours suivant l'ouverture des soumissions;
- 2° d'une lettre d'intention de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution équivalant à 50 % du montant du contrat, ainsi qu'une garantie de paiement des gages, matériaux et main-d'œuvre équivalant à 50 % du montant du contrat.

Les soumissions seront reçues à l'Office Municipal d'Habitation de Cowansville par madame Josée Galaise, à l'adresse indiquée ci-dessus, le **ou avant le 1er mai 2009 à 10 heures**, pour être ouvertes publiquement à la même heure et au même endroit.

L'Office Municipal d'Habitation de Cowansville ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

Avril 2009

Madame Josée Galaise  
Directrice générale

TEKNIKA HBA inc.  
30, rue Dufferin  
Granby (Québec) J2G 4W6  
Tél.: 450 378-3322  
Télé.: 450 378-6281



## Nécrologie



AUGER  
Mme Carmen  
1940-2009

Au Centre hospitalier de Granby, suite à une longue maladie, le 10 avril 2009, à l'âge de 69 ans, est décédée, Mme Carmen Auger, épouse de feu M. Denis Lussier demeurant à Granby. Elle laisse dans le deuil son fils, Sylvain Lussier (Josée Desbois); sa mère, Jeanette Rhéaume. Elle était la fille de feu Maurice Auger, la soeur de Gisèle Labrie, Madeleine Gauthier, feu Jacques Auger, la belle-soeur de Yolande Loignon (Bruno), Suzanne Lizotte (Claude), Thérèse Lussier, la belle-fille de feu Berthe A. Archambault. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier bien sincèrement la Dre Marie-Claude Risler, Dre Isabelle Mayrand, le personnel du Centre hospitalier de Granby et toute l'équipe de la Résidence du Mont pour les bons soins prodigués à Mme Auger. La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration de parole, à compter de 12 h. La célébration de la parole aura lieu le samedi, 18 avril 2009, à 14h en la chapelle de

Les Jardins Funéraires Bessette  
997, rue des Colombes  
(angle St-Jude N), Granby  
Tél.: 450-777-1171  
1-888-730-6666  
Télé.: 450-777-4393  
www.familiebessette.com  
Affiliée à la C.T.Q.

Suivie de la mise en place au Columbarium Les Jardins Funéraires Bessette.

En guise de sympathie, un don à la Société Alzheimer Granby et région serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon de Les Jardins Funéraires Bessette.

**Bessette**  
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES  
Le témoignage d'une vie

1<sup>er</sup> anniversaire de décès

M. YVON BOIVIN  
survenu le 7 avril 2008

Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Le souvenir d'un être aimé ne peut s'éteindre car la lueur de son passé nous suit toujours à jamais.  
Veille sur nous tous.

Tes enfants et petits-enfants  
Une messe sera célébrée le 12 avril à 10 h 30 en l'église de St-Paul-d'Abbotsford



LALIBERTÉ  
(née Demers)  
Mme Thérèse  
1925-2009

Au Centre hospitalier de Granby, le 4 avril 2009 à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Thérèse Demers, épouse de M. Dollard Laliberté, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux Dollard, ses enfants: Diane (Denis Despaties), Carole (Pierre Dame), Sylvain (feu Lucie Charbonnier), (Louise Laporte); ses petits-enfants et leurs conjoint(e)s: Hugues, Annie, Sébastien, Dominic, Julie, Caroline, ainsi que ses huit arrière-petits-enfants. Elle laisse également ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du département des soins palliatifs du C.H.G. et les bénévoles pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le **lundi 13 avril à compter de MIDI** au salon du complexe funéraire

**Girardot & Ménard**

470, rue Dufferin, Granby  
Tél.: 450-372-4498  
Télé.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com  
suivi des funérailles qui seront célébrées à 14h30 en l'église St-Luc de Granby. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure au cimetière St-Michel de Sherbrooke.

En guise de sympathie, un don à la Fondation québécoise du cancer serait apprécié.



GÉLINEAU  
M. André  
1943-2009

À l'hôpital B.M.P de Cowansville, le 8 avril 2009 à l'âge de 66 ans est décédé M. André Gélinau.

Il laisse dans le deuil ses fils: Marc (Sylvie) et Éric (Marylène), ses petits-enfants: Nicholas, Audrey, Olivier et Alexis, ses frères et soeurs: Gilles (Ghislain), Solange, feu Angèle, Robert (Francine), Gisèle (Michel), Denis (Lucie), Micheline (Eddy), Francine (Michel), Huguette (Yves) et Guylaine (Gilles), plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines autres parents ainsi que ses nombreux amis et collègues de travail.

Fondateur et propriétaire de TAXI-AB, homme d'affaires bien connu dans la région et impliqué dans son milieu, il était un travailleur acharné et passionné par son travail ainsi que généreux pour les siens et son entourage. Son sourire permanent et son affabilité lui ont valu d'être profondément aimé de tous et particulièrement de ses enfants et de ses petits-enfants. Il restera à jamais dans leurs cœurs.

La famille de M. Gélinau recevra vos témoignages de sympathie au complexe funéraire

Funérarium  
**Denis Meunier Inc.**  
402, rue de la Rivière, Cowansville (Qué.) J2K 1N3  
Tél.: 450 266-6061 Télé.: 450 266-6057  
funerariumdm@qc.aira.com

le **lundi 13 avril 2009, de 19 à 22h** et le **mardi 14 avril de 12h30 à 13h30.** Les funérailles auront lieu en l'église St-Thérèse de l'Enfant-Jésus à 14h, suivies de la crémation.

La famille tient à remercier tout spécialement le personnel de l'hôpital B.M.P ainsi que le personnel de la Résidence Principale pour leur compassion et les bons soins prodigués à M. Gélinau.

Décès (Page suivante)

## In Memoriam



Parce que votre cœur n'oublie pas, pensez à votre Société Alzheimer locale.

Formulaires disponibles aux résidences funéraires de la région et à nos bureaux  
**Granby: 450 777 3363**  
**ou 1 866 903 3363**

(Reçus d'impôt remis)



## Remerciements

Son fils Sylvain Beaugard et son frère Roger Gauthier désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

**Mme Fleurette Gauthier**  
survenu le 5 mars 2009

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels

**AVIS** La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

Nécrologie



**BERNIER**  
M. André  
1936-2009

Au Centre Hospitalier de Granby, le 4 avril 2009, à l'âge de 73 ans, est décédé M. André Bernier, époux de Mme Marguerite Bourgeois, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Marguerite, ses enfants: Diane (Yves Charland), Mario (Sylvianne Després), ses petits-enfants: Gabriel, Maxime, Sandra, Yann, Chance. Il était le frère de feu Fernande, feu Gertrude (feu Elphège Foisy), feu Madeleine (feu Gérard Beauchemin), Rosaire (feu Marie Moreau), feu Georges (Marie-Jeanne Beauchemin), feu Gilles (Cécile Moreau), Jacqueline (André Malouin), Guy (Thérèse Chamberland), Jeannine (feu Roch Bruneau), Jean-Claude (feu Huguette Vallières), feu Germain (Thérèse Turcotte), Yvon (Monique Turcotte), le beau-frère de Madeleine Bourgeois (Camil Bruneau), Jean-Louis Bourgeois (Gabrielle Vachon), Hélène Bourgeois (Norbert Parent), Gracia Bourgeois (Roger Roy), André Bourgeois (Nicole Bergeron), Gaetan Bourgeois (Micheline Duranleau). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier bien sincèrement tout le personnel du Centre Hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à M. Bernier.

La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration de la parole à compter de 12h.

La célébration de la parole aura lieu le samedi 11 avril 2009 à 14h en la chapelle de

Les Jardins Funéraires Bessette  
997, rue des Colombes  
(angle St-Jude N.)  
Granby,  
Tel.: 450-777-1171 ou  
1-888-730-6666  
Télé.: 450-777-4393  
www.familiebessette.com  
Affiliée à la C.T.Q.

suivie de l'inhumation au cimetière Les Jardins Funéraires Bessette.

En guise de sympathie, un don à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon de Les Jardins Funéraires Bessette.

**Bessette**  
RESIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES  
Le témoignage d'une vie

**PRÉVENTION SUICIDE**  
450 375.4252  
1 866 APPELLE



**BÉRARD**  
M. Alphonse  
1918-2009

Au Centre Hospitalier de Granby, le 8 avril 2009, à l'âge de 91 ans, est décédé M. Alphonse Bérard, demeurant à Granby, époux de feu Gabrielle Forand. Il laisse dans le deuil ses enfants: Claudette (André Benoit), Laurette (feu André Poirier), Paul (Louise Tremblay), Lucie, Michel (Jocelyne Tremblay), Rita (Jean-Guy Gingues), Guy (Jocelyne Laurin). Il était aussi le père de feu Jean-Claude. Il laisse également ses 9 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants, sa soeur Yvette Bérard Choinière, ses belles-soeurs: Fernande Forand Couture, Laurette Bessette Forand, Wilma Dunlavy Forand et Yvette Desnoyers Forand, ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

Sincères remerciements au personnel du CLSC ainsi qu'au personnel de l'urgence du CHG pour leur dévouement et les bons soins prodigués à M. Alphonse Bérard.

La famille vous accueillera le dimanche 12 avril de 14 à 17h et de 19 à 22h et le lundi 13 avril à compter de 9h au salon du complexe funéraire

**Girardot & Ménard**

470, RUE DUFFERIN  
GRANBY J2G 9G2  
TÉL.: 450-372-4498  
TÉLÉC.: 450-372-2738  
complexe@girardot-menard.com  
Affilié à la CTQ  
suivi des funérailles qui seront célébrées à 11h, en l'église Saint-François-Xavier de Bromont. L'inhumation se fera par la suite au cimetière paroissial de Bromont.  
En guise de sympathie, un don à la Fondation du CHG serait apprécié.



**CHERUBINI**  
Mlle Bianca  
1989-2009

Accidentellement à Ste-Cécile de Milton, le 10 avril 2009 à l'âge de 19 ans, est décédée Mlle Bianca Cherubini, demeurant à Granby, fille de Donatella Cherubini et de Philippe Pinon.

Elle laisse dans le deuil outre ses parents, son grand-père Mario Cherubini (feu Lise Leblanc) (Diane Pagie), Ses oncles et tantes: Dominique Cherubini (Daniel Gingras), Giuliano Cherubini, René Pinon (Monique), Roseline Pinon (Albert), Simone Pinon (Claude), Yvonne Pinon (Jean-Pierre), Antoinette Pinon (Pierre) et Ginette Bacon Pinon, ainsi que plusieurs cousins, cousines, autres parents et amis et plus particulièrement Andy Brûlotte et Jonathan Tétreault.

AVIS DES HEURES DE VISITE ET DES FUNÉRAILLES DANS L'ÉDITION DE MARDI. Vous pouvez consulter l'avis de décès sur notre site web: www.girardot-menard.com à partir de dimanche pour de plus amples renseignements sur les heures de visite et sur la journée des funérailles.

Les arrangements funéraires ont été confiés au complexe funéraire

**Girardot & Ménard**

470 rue Dufferin, Granby  
Tél.: 450-372-4498  
Télé.: 450-372-2738  
complexe@girardot-menard.com



**PIETTE**  
M. Elphège  
1910-2009

À l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville, le mardi 28 mars 2009, à l'âge de 99 ans, est décédé Monsieur Elphège Piette, époux de feu Alphon-sine Ménard.

Il laisse dans le deuil son fils Yvon Piette, ses deux petits-enfants, Joël (Virena Sam) et Mélanie (Stéphane Meunier), ses quatre arrière-petits-enfants, Anthony, Sarah, Richard et Sabrina, ses soeurs, Anita, Florida, Denise et Cécilia, ainsi que des neveux et nièces, autres parents et ami(e)s.

Les funérailles auront lieu le mardi 14 avril 2009 à 11h en l'église Ste-Croix de Dunham.

La famille désire remercier particulièrement Monsieur Germain Jetté pour l'aide et les soins donnés à Elphège pendant toutes ces années.

Des dons en sa mémoire pour l'Équipe d'Accompagnement, au Diapason, 950 Principale, Cowansville, Qc J2K 1K3, seraient appréciés.

Les arrangements ont été confiés au salon:

Salon Funéraire Désourdy  
104, rue Buzzell  
Cowansville, Qué. J2K 2N5  
Tél.: 450-263-1212  
Télé.: 450-263-9557  
salondesourdy@desourdy.ca

Les salons Funéraires & Crématorium  
**DÉSOURDY INC.**  
Jean-Pierre & Robert Désourdy

**Vous êtes touché par le cancer ?**  
Information et soutien  
Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society  
1 888 915-1111 www.cancer.ca



**LEBLANC**  
Mme Yolande  
1932-2009

Au Centre Hospitalier de Granby, le 9 avril 2009, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Yolande Leblanc, conjointe de M. Raymond Plante, demeurant à Granby. Outre son conjoint Raymond, elle laisse dans le deuil sa soeur et ses frères: Colombe, Normand (Françoise), Denis (Madeleine), Guy (Gisèle), son beau-frère Michel Plante (Lorraine), son filleul Daniel Leblanc, les enfants de son conjoint: Mario, Sylvain, Patricia Plante, les membres de la famille Pépin et de la famille Guay ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

La famille désire remercier spécialement le personnel du 5e Ouest et du 3e Est du CHG pour leur dévouement et les bons soins prodigués à Mme Yolande Leblanc.

La crémation a eu lieu au Crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le samedi 2 mai, à compter de 9 heures, au salon du complexe funéraire

**Girardot & Ménard**

470, RUE DUFFERIN  
GRANBY, J2G 9G2  
TÉL.: 450-372-4498  
TÉLÉC.: 450-372-2738  
complexe@girardot-menard.com  
Affilié à la CTQ  
La Liturgie de la Parole sera célébrée ce même samedi à 11 heures, en la Chapelle du Complexe, suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.  
En guise de sympathie, un don à la Fondation canadienne du rein ou à la Fondation canadienne du foie serait apprécié.

**Remerciements**

Son époux Luc et ses enfants: Hélène, Paul et Robert Dupré désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

**Mme Gisèle Dupré née Jacques**  
survenu le 22 mars 2009

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent joindre ces remerciements

**1<sup>er</sup> anniversaire du décès de**  
**Mme Doris Rousseau**  
survenu le 12 avril 2008

*Le souvenir d'un cœur aimé demeure et jamais ne meurt car tout ce qu'il a semé avec amour durant son existence restera gravé dans nos cœurs à jamais.*  
*Que tous les souvenirs heureux immortalisent d'une certaine manière la présence de cet être qui était si cher.*  
*Son époux, sa fille, son gendre et ses petits-enfants*

Une messe sera célébrée le 12 avril à 10 heures en l'église Très-Sainte-Trinité.

**2<sup>e</sup> anniversaire de décès**

**M. Robert Delage**  
survenu le 1er avril 2007

Jamais plus nos yeux verront ton sourire, mais à jamais tu vivras dans nos cœurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.

Veille sur nous.  
Tes frères et ta soeur

**Remerciements**

**M. Guy Burelle**  
21 mars 2009

Ses enfants Pierre, Richard et Patricia désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

**M. Guy Burelle**  
survenu le 21 mars 2009

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

11

11

11

## Nécrologie

## Avis de décès



**SANSCHAGRIN**  
S. Exc. Mgr Albert  
1911-2009

L'Église de Saint-Hyacinthe a le regret de vous annoncer le décès de S. Exc. Mgr Albert Sanschagrín, o.m.i., évêque émérite du diocèse, décédé le 2 avril 2009. Il était âgé de 97 ans et doyen des évêques catholiques du Canada.

Il sera exposé au salon de l'Évêché de Saint-Hyacinthe à compter de 14 heures le lundi 13 avril.

Une première célébration liturgique aura lieu à 19 h 30 en la Cathédrale de Saint-Hyacinthe à l'occasion du transfert de sa dépouille. Les funérailles, présidées par S. Exc. Mgr François Lapierre, p.m.é., évêque de Saint-Hyacinthe, auront lieu le mardi 14 avril à 10 h 30, suivies de la mise en crypte à la chapelle des anciens évêques.

Il laisse dans le deuil l'Église de Saint-Hyacinthe qu'il a servie avec générosité de 1967 à 1979, sa famille religieuse, Les Oblats de Marie Immaculée, ainsi qu'un frère, deux soeurs et une belle-soeur: M. Jean-Louis Sanschagrín, Mme Marie-Rose Sanschagrín, épouse de M. Jacques Crête, Mme Rose-Aimée Sanschagrín, épouse de M. Raymond Guay et Mme Claire Guillotte, épouse de feu Roméo Sanschagrín. Il laisse également des neveux et nièces.

En guise d'estime et d'appréciation, des dons à la Fondation du diocèse de Saint-Hyacinthe ou des offrandes de messes seront appréciés.

## Direction funéraire

Complexe Funéraire Ubald Lalime  
900 Avenue Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe  
450-774-6417

www.ubaldlalime.com

Une entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec.



SAVARIA  
M. Rénald  
1936-2009

À Granby, le 4 avril 2009, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Rénald Savaria, fils de feu Olivette Lefebvre et de feu Alphonse Savaria, époux de Mme Cécile Maheu, demeurant à Ste-Cécile-de-Milton.

Outre son épouse Cécile, il laisse dans le deuil ses enfants: Isabelle (Mario Milaenen), Danik, Prêtre, Bianca (Alexandre St-Louis), ses petits-enfants adorés: Jessica (Alexandre Roy), Enzo, Juliane, Mélissande, Charles-Émile, Jeffrey (Chanel Benjamin), Cindy (Sébastien Cantin), ses frères et soeurs: Jean-Claude (Laurette Daviau), Rita (feu Georges-Aimé Daigle), Henriette (Alide Béland), Euclide (Gertrude Boisvert), Thérèse, Pierre (Lise Brien), sa belle-mère: Mme Antoinette Maheu (feu Ovélys Maheu), ses beaux-frères et belles-soeurs: Gilles Maheu, Gérald Maheu (Monique Harnois), Huguette Maheu (Camilien Côté), ainsi que plusieurs cousins et cousines, neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier bien sincèrement tout le personnel du Centre Hospitalier de Granby plus particulièrement ceux des soins palliatifs pour les bons soins prodigués à monsieur Savaria.

Monsieur Savaria repose au salon de  
Les Jardins Funéraires Bessette  
997, rue des Colombes  
(angle St-Jude N.)  
Granby

Tél.: 450-777-1171 ou  
1-888-730-6666

Télé.: 450-777-4393

www.famillebessette.com

Affiliée à la C.T.Q.

Heures d'accueil: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Samedi, jour des funérailles, à compter de 9h jusqu'au départ du salon à 10h35.

Les funérailles auront lieu le samedi, 11 avril 2009 à 11h, en l'église Ste-Cécile-de-Milton.

Suivies de l'inhumation au cimetière Ste-Cécile-de-Milton.

En guise de sympathie, un don à l'Association pulmonaire du Québec serait apprécié. Les formulaires seront disponibles au salon de Les Jardins Funéraires Bessette.

**Bessette**  
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES  
Le témoignage d'une vie

Ces souvenirs partagés,  
éloges d'un temps passé...  
il y a longtemps que je t'aime  
jamais je ne t'oublierai!



www.famillebessette.com

**Bessette**  
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES  
Le témoignage d'une vie  
GRANBY | BROMONT | ROXTON POND  
VALCOURT | WATERLOO

997, rue des Colombes, Granby  
450 777-1171 • 1 888 730-6666

10<sup>e</sup> anniversaire de décès

**M. Laurent Beauregard**

survenu le 12 avril 1999

Le souvenir de son amour, sa générosité, son courage, son grand bénévolat, son bon vivant resteront à jamais gravés dans nos cœurs. Ton absence ne doit pas nous faire oublier le bonheur de t'avoir connu et aimé. Merci cher époux de t'avoir eu pour mari, tu es toujours dans mon cœur, tu étais attentif à nos demandes et dévoué. Ta protégée t'a signalé une demande, à sa grande confiance envers toi, elle l'a eu, elle te remercie, elle est courageuse avec les malades, de leur aider et soigne depuis trente années. Comme la plus belle rose, le parfum de ton amour était grand, tout le jardin respirait un air de paix, de calme et bonheur. Tu seras toujours la plus belle fleur, pour nous dans nos cœurs. Ton sourire, ta bonté auront une place dans nos souvenirs, nous t'aimerons toujours. Nos prières t'accompagnent aussi notre courage et amour pour toujours.

Merci cher époux, que nos familles t'accompagnent.  
Ton épouse Albertine Marois Beauregard, ta protégée Manon Laplante

802648

15<sup>e</sup> anniversaire de décès

**M. Philippe Frotier**  
16 avril 1994

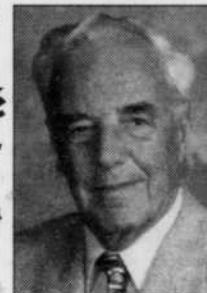
Le souvenir d'un cœur aimé demeure  
et jamais ne meurt car tout  
ce qu'il a semé avec amour  
durant son existence restera gravé  
dans nos cœurs à jamais.  
Que tous les souvenirs heureux  
immortalisent d'une certaine manière  
la présence de cet être  
qui était si cher.

Rita et les enfants

802641

5<sup>e</sup> anniversaire de décès

**M. René Authier**  
survenu le  
12 avril 2004



Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire, mais à jamais tu vivras dans nos cœurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants

Une messe sera célébrée  
le 12 avril à 10 h 15  
en l'église St-Joseph

802671

## FAVEURS OBTENUES

Dévotions et prières faites au Petit Jésus de Prague, à Ste-Anne, au Sacré-Coeur et à la Vierge Marie. La guérison et l'espérance en des jours meilleurs sont possibles en y croyant fermement. Cœur miséricordieux de Jésus, j'ai confiance en vous. Je crois en Dieu... à la communion des saints.

M.D.  
L.D.R.

802696

## Don

In Memoriam  
à la mémoire  
d'un être cher.



Équipe d'accompagnement Au Diapason  
950, rue Principale, Cowansville  
Québec J2K 1K3  
Tél.: 450 266-4342 #5-5322  
Télé.: 450 266-5799  
csspommerai@diapason@rrss16.gouv.qc.ca

**Les salons Funéraires & Crématorium**  
**DÉSOURDY INC.**



Jean-Pierre  
Désourdy

« La compassion et l'accueil chaleureux de notre personnel vous aideront à mieux vivre la perte d'un être cher. »

Une tradition de confiance  
depuis trois générations!



Farnham Cowansville Ange-Gardien  
Henryville Sutton Knowlton Mansonville

Farnham: 450 293-4474 • 1 877 293-4474  
fjmdesourdy@qc.aira.com

Cowansville: 450 263-1212  
salondesourdy@desourdy.ca

3<sup>e</sup> anniversaire du décès

À la douce mémoire de

**Gérald Dion**

survenu le 12 avril 2006

Les années passent mais le chagrin demeure. Le temps passe mais l'amour pour toi demeure à jamais. Ton passage dans nos vies demeure pour nous les plus beaux souvenirs qui sont ancrés dans nos cœurs pour toujours. Tu nous manques beaucoup.

Ton épouse, tes enfants,  
conjoint(e)s et petits et  
arrière-petits-enfants

802656

## Déjà 5 ans



**Billy Vallières**

Billy, cinq ans sont passés depuis ton départ. Cinq ans où nous avons souri, ri et aussi pleuré en pensant à toi. À travers notre quotidien, nous te retrouvons par les gestes ou les expressions que nous t'avons empruntés. Tu feras toujours partie de nos vies, car chacun de nous porte la trace de ton passage, si bref fut-il. Il nous suffit de penser à toi pour revoir ton sourire espiègle... Billy, continue de veiller sur nous qui t'aimons.

Papa, maman, Jeffrey, Karine,  
Marc-Antoine, ta famille et tes amis.

802676

aidez-nous.

1 800 331-7643  
www.leucan.ca

leucan  
Association pour les enfants atteints de cancer

# Statistiques

## Hockey

### Ligue nationale

#### Classement

Parties d'hier non comprises

**ASSOCIATION DE L'EST**

**Section Nord-Est**

Équipe	MJ	G	P	DPF	Bp	Bc	Pts
xyz-Boston	80	52	18	10	267	188	114
x-Montréal	81	41	29	11	248	244	93
é-Buffalo	81	40	32	9	244	233	89
é-Ottawa	81	36	34	11	215	232	83
é-Toronto	81	33	35	13	245	291	79

**Section Atlantique**

xy-New Jersey	81	50	27	4	241	207	104
x-Philadelphie	80	43	26	11	258	232	97
x-Pittsburgh	81	44	28	9	261	238	97
x-N.Y. Rangers	81	42	30	9	206	215	93
é-N.Y. Islanders	80	26	45	9	197	270	61

**Section Sud-Est**

xy-Washington	81	50	23	8	268	238	108
x-Caroline	81	45	29	7	237	223	97
é-Floride	81	40	30	11	227	227	91
é-Atlanta	81	34	41	6	251	278	74
é-Tampa Bay	81	24	39	18	208	273	66

**Section Centrale**

xy-Detroit	80	51	19	10	293	237	112
x-Chicago	80	44	24	12	257	214	100
x-Columbus	80	41	29	10	222	221	92
St. Louis	80	39	31	10	229	232	88
Nashville	81	40	33	8	209	225	88

**Section Nord-Ouest**

x-Vancouver	81	44	27	10	245	220	98
x-Calgary	80	45	29	6	249	242	96
é-Minnesota	80	38	33	9	205	193	85
é-Edmonton	80	37	34	9	228	242	83
é-Colorado	80	32	44	4	199	255	68

**Section Pacifique**

xyz-San Jose	81	53	17	11	254	200	117
Anaheim	80	41	33	6	237	230	88
é-Dallas	81	36	35	10	227	253	82
é-Phoenix	81	35	39	7	203	248	77
é-Los Angeles	81	33	37	11	203	231	77

é - éliminé d'une place en séries éliminatoires.  
x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.  
y - champion de section.  
z - champion d'association.

x-4.Chicago	80	100
x-5.Calgary	80	96
x-6.Columbus	80	92
7.Anaheim	80	88
8.St.Louis	80	88
9.Nashville	81	88
10.Minnesota	80	85
é-11.Edmonton	80	83
é-12.Dallas	81	82
é-13.Phœnix	81	77
é-14.Los Angeles	81	77
é-15.Colorado	80	68

a - meneur de section.  
é - éliminé d'une place en séries éliminatoires.  
x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.  
y - champion de section.  
z - champion d'association.

### Ligue nationale

#### Les meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	A	Pts
Malkin, Pgh	34	77	111
Ovechkin, Wash	55	53	108
Crosby, Pgh	33	70	103
Datsyuk, Det	32	64	96
Parsé, NJ	44	49	93
Kovalchuk, Atl	42	48	90
Getzlaf, Ana	25	65	90
Iginla, Cal	35	54	89
J.Thornton, SJ	25	60	85
Saward, Bos	24	61	85
Backstrom, Wash	22	63	85
J.Carter, Phi	45	37	82
D.Sedin, Vcr	31	50	81
H.Sedin, Vcr	21	60	81
St. Louis, TB	30	50	80
M.Richards, Phi	30	49	79
Nash, Cfb	39	39	78
Cammalleri, Cal	36	42	78
Elias, NJ	31	47	78
Semin, Wash	32	44	76
Ribeiro, Dal	22	54	76
E.Staal, Car	40	35	75
S.Kozlov, Atl	26	49	75
Ra.Whitney, Car	24	51	75
Havlat, Chi	29	45	74

13. A. Tangvaj	16	25	41	34
14. T. Plekanec	20	19	39	54
20. R. Lang	18	21	39	36
24. M. Schneider	9	23	32	64
44. R. Hamrik	5	27	32	60
40. M. Lapierre	15	13	28	73
84. G. Latendresse	14	11	25	45
21. C. Higgins	12	11	23	22
74. S. Kostitsyn	8	15	23	64
26. J. Gorges	4	19	23	37
6. T. Kostopoulos	8	14	22	104
36. M. D'Agostini	12	9	21	16
71. P. Brisebois	5	13	18	19
15. G. Metropoli	6	11	17	28
25. M. Dandenault	4	8	12	17
67. M. Pacioretty	3	8	11	27
8. M. Komisarek	2	8	10	119
51. F. Bouillon	5	4	9	53
3. R. O'Byrne	0	5	5	58
28. K. Chipchura	0	3	3	5
17. G. Laraque	0	2	2	61
53. D. Janik	0	1	1	4
70. G. Stewart	0	1	1	32
68. Y. Weber	0	1	1	2
31. C. Price	0	1	1	2
24. A. Henry	0	0	0	10
41. J. Halak	0	0	0	0

**LES GARDIENS**

Joueur	G	P	DF	Min.	Ba	IB	Moy.
31. C. Price	23	15	4	6	2976	140	1,282
41. J. Halak	18	14	0	1	1931	92	1,286
38. M. Denis	0	0	0	0	20	1	0,300
Iotoux (4)	41	29	4	7	4947	244	2,296

Note: Buts dans un filet désert entre parenthèses.

### Ligue junior AAA

#### Séries éliminatoires

**FINALE (Quatre de sept)**

Champlain c. Princeville

**Jeu 9 avril**  
Princeville 0 Champlain 5 (Champlain mène la série 1-0)

**Vendredi 10 avril**  
Champlain à Princeville

**Mercredi 8 avril**  
Moncton 2 Rimouski 4

**Vendredi 10 avril**  
Rimouski c. Moncton (Rimouski mène la série 3-1)

**Dimanche 12 avril**  
x-Moncton c. Rimouski, 16h00.

**Québec c. Cap-Breton**

**Vendredi 3 avril**  
Cap-Breton 3 Québec 2 (4<sup>e</sup> prol.)

**Dimanche 5 avril**  
Cap-Breton 5 Québec 3

**Mardi 7 avril**  
Québec 3 Cap-Breton 2

**Mercredi 8 avril**  
Québec 5 Cap-Breton 2

**Vendredi 10 avril**  
Québec c. Cap-Breton (La série est égale 2-2)

**Lundi 13 avril**  
Cap-Breton c. Québec, 19h00.

**Mardi 14 avril**  
x-Cap-Breton c. Québec, 19h00.

**Gatineau c. Shawinigan**

**Vendredi 3 avril**  
Shawinigan 4 Gatineau 3

**Samedi 4 avril**  
Gatineau 5 Shawinigan 3

**Mardi 7 avril**  
Shawinigan 6 Gatineau 3

**Mercredi 8 avril**  
Gatineau 2 Shawinigan 4

**Vendredi 10 avril**  
Shawinigan à Gatineau (Shawinigan mène la série 3-1)

**Dimanche 12 avril**  
x-Gatineau à Shawinigan, 19h00.

**Mondial féminin**

**Mercredi 8 avril**  
Canada 8 Finlande 0  
Suède 9 Kazakhstan 0

**Jeu 9 avril**  
Kazakhstan 2 Russie 9  
Finlande 0 États-Unis 7

**Vendredi 10 avril**  
Russie 0 Suède 8  
États-Unis 1 Canada 2

**Dimanche 12 avril**  
Pour la médaille d'or  
Canada c. États-Unis, 8h00.  
Pour la médaille de bronze  
Finlande c. Suède, 8h00.

### Ligue senior Richelleu

#### Séries éliminatoires

**FINALE (Quatre de sept)**

Waterloo c. St-Lambert

**Samedi 11 avril**  
Waterloo à St-Lambert, 19h30  
Le reste du calendrier reste à déterminer.

**Jeu 2 avril**  
Laval-Bourassa 8 Trois-Rivières 4

**Dimanche 5 avril**  
Laval-Bourassa 3 Trois-Rivières 1

**Mardi 7 avril**  
Trois-Rivières 6 Laval-Bourassa 3 (Laval-Bourassa mène la série 3-1)

**Jeu 9 avril**  
Trois-Rivières 2 Laval-Bourassa 3 (Laval-Bourassa gagne la série 4-1 et remporte les séries éliminatoires)

### Tournoi intermédiaire

#### Calendrier

**Tournoi de hockey intermédiaire Molson présenté à l'aréna Léonard Grondin**

**Lundi 13 avril**  
1-À Bout Souffle vs Stéphane Perron, 18h30.  
2-Tenco St-Vaérien vs No-Names Granby, 18h45.  
3-Fondation Roy & Larouche vs Benjamin Moore Boucherville, 19h40.  
4-Multi-Carrosserie vs Powertek Sherbrooke, 19h55.  
5-Chummy Granby vs Vitres teintés Granby, 20h50.  
6-St-Ambrose vs Extruflex Granby, 21h00.

### Mondial féminin

#### Calendrier

**Mercredi 8 avril**  
Canada 8 Finlande 0  
Suède 9 Kazakhstan 0

**Jeu 9 avril**  
Kazakhstan 2 Russie 9  
Finlande 0 États-Unis 7

**Vendredi 10 avril**  
Russie 0 Suède 8  
États-Unis 1 Canada 2

**Dimanche 12 avril**  
Pour la médaille d'or  
Canada c. États-Unis, 8h00.  
Pour la médaille de bronze  
Finlande c. Suède, 8h00.

### Baseball

#### Ligue américaine

#### Classement

Parties d'hier non comprises

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Toronto	3	1	.750	-
Baltimore	2	1	.667	1/2
Tampa Bay	2	1	.667	1/2
Boston	1	2	.333	1 1/2
New York	1	2	.333	1 1/2

**SECTION CENTRALE**

Kansas City	2	1	.667	-
Minnesota	2	2	.500	1/2
Chicago	1	2	.333	1
Detroit	1	3	.250	1 1/2
Cleveland	0	3	.000	2

**SECTION OUEST**

Texas	3	0	1.000	-
Oakland	2	1	.667	1
Seattle	2	2	.500	1 1/2
Los Angeles	1	2	.333	2

**Vendredi 10 avril**  
Texas à Detroit  
Toronto à Cleveland  
N.Y. Yankees à Kansas City  
Tampa Bay à Baltimore  
Minnesota à Chicago White Sox  
Boston à L.A. Angels  
Seattle à Oakland

**Samedi 11 avril**  
Texas à Detroit, 13h05.  
Toronto à Cleveland, 13h05.  
Minnesota à Chicago White Sox, 16h05.  
Seattle à Oakland, 16h07.  
Boston à L.A. Angels, 16h10.  
Tampa Bay à Baltimore, 19h05.  
N.Y. Yankees à Kansas City, 19h10.

**Dimanche 12 avril**  
Texas à Detroit, 13h05.  
Toronto à Cleveland, 13h05.  
Tampa Bay à Baltimore, 13h35.  
Minnesota à Chicago White Sox, 14h05.  
N.Y. Yankees à Kansas City, 14h10.  
Boston à L.A. Angels, 15h35.  
Seattle à Oakland, 16h07.

**Lundi 13 avril**  
Chicago White Sox à Detroit, 13h05.  
N.Y. Yankees à Tampa Bay, 19h08.  
Baltimore à Texas, 20h05.  
Cleveland à Kansas City, 20h10.  
Toronto à Minnesota, 20h10.

**Mardi 14 avril**  
Chicago White Sox à Detroit, 13h05.  
L.A. Angels à Seattle, 18h40.  
N.Y. Yankees à Tampa Bay, 19h08.  
Baltimore à Texas, 20h05.  
Cleveland à Kansas City, 20h10.  
Toronto à Minnesota, 20h10.  
Boston à Oakland, 22h07.

### Ligue nationale

#### Classement

Parties d'hier non comprises

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Floride	3	0	1.000	-
Atlanta	2	1	.667	1
New York	2	1	.667	1
Philadelphie	1	2	.333	2
Washington	0	3	.000	3

**SECTION CENTRALE**

Chicago	2	1	.667	-
Pittsburgh	2	2	.500	1/2
St. Louis	2	2	.500	1/2

Cincinnati	1	2	.333	1
Houston	1	2	.333	1
Milwaukee	1	2	.333	1

### SECTION OUEST

Colorado	2	1	.667	-
San Francisco	2	1	.667	-
Los Angeles	2	2	.500	1/2
San Diego	2	2	.500	1/2
Arizona	1	2	.333	1

**Vendredi 10 avril**  
Chicago Cubs à Milwaukee  
Philadelphie au Colorado  
N.Y. Mets en Floride  
Pittsburgh à Cincinnati  
Washington à Atlanta  
Houston à St. Louis  
L.A. Dodgers en Arizona  
San Francisco à San Diego

**Samedi 11 avril**  
Pittsburgh à Cincinnati, 13h10.  
Houston à St. Louis, 16h10.  
N.Y. Mets en Floride, 18h10.  
Chicago Cubs à Milwaukee, 19h05.  
Washington à Atlanta, 19h10.  
Philadelphie au Colorado, 20h10.  
L.A. Dodgers en Arizona, 20h10.  
San Francisco à San Diego, 22h05.

**Dimanche 12 avril**  
Pittsburgh à Cincinnati, 13h10.  
N.Y. Mets en Floride, 13h10.  
Washington à Atlanta, 13h35.  
Houston à St. Louis, 14h15.  
Philadelphie au Colorado, 15h10.  
San Francisco à San Diego, 16h05.  
L.A. Dodgers en Arizona, 16h10.  
Chicago Cubs à Milwaukee, 20h05.

**Lundi 13 avril**  
Houston à Pittsburgh, 13h35.  
Colorado à Chicago Cubs, 14h20.  
Philadelphie à Washington, 15h05.  
San Francisco à L.A. Dodgers, 16h10.  
San Diego à N.Y. Mets, 19h10.  
Cincinnati à Milwaukee, 20h05.  
St. Louis en Arizona, 21h40.

**Mardi 14 avril**  
Floride à Atlanta, 19h10.  
Cincinnati à Milwaukee, 20h05.  
St. Louis en Arizona, 21h40.

### Basketball

#### Association nationale

#### Classement

Parties d'hier non comprises

**ASSOCIATION DE L'EST**

**Section Atlantique**

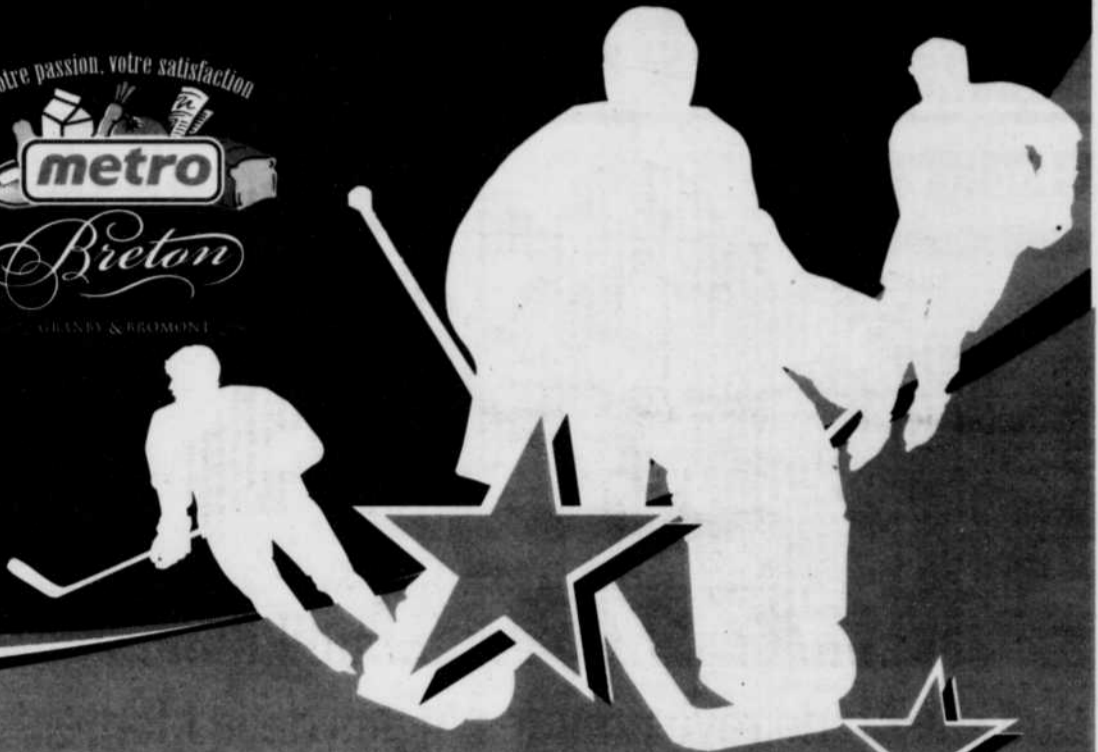
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
xy-Boston	59	19	.756	-
x-Philadelphie	40	38	.513	19
é-New Jersey	32	46	.410	27
é-Toronto	30	48	.385	29
é-New York	30	49	.38029	1/2

**Section Sud-Est**

xy-Orlando	58	20	.744	-
x-Atlanta	45	34	.57013	1/2
x-Miami	41	37		

# MON POOL DE HOCKEY

La Voix de l'Est



## SÉRIES ÉLIMINATOIRES 2009

# 1800\$ EN ARGENT

500\$ POUR LE 1er POINTEUR À LA FIN DES SÉRIES

50\$ AU MEILLEUR POINTEUR DE LA SEMAINE

1000\$ POUR L'ÉQUIPE PARFAITE

# 1000\$ POUR L'ÉQUIPE PARFAITE

Défi Hockey inc. remettra 1000 \$ au participant ayant l'équipe parfaite, c'est-à-dire le meilleur pointeur de chaque ronde à la fin des séries éliminatoires 2009. Les échanges ne sont pas inclus. Si plus d'un participant a l'équipe parfaite, le prix sera divisé au prorata des gagnants. Vous devez être abonné au rapport personnalisé pour être éligible à ce prix. En cas d'égalité pour le nombre de points entre deux joueurs de la LNH, seront déterminants :

- 1- Le plus de buts
- 2- La meilleure fiche dans les +/-.

### Règlements abrégés

- 1- Le classement des pointeurs est déterminé de la façon suivante : a) plus de points, b) plus de buts, c) meilleure fiche dans le +/-.
- 2- La date limite pour retourner votre inscription est le mardi 14 avril 2009 à minuit (le cachet de la poste faisant foi).
- 3- Un seul coupon par enveloppe sera accepté. Une seule inscription par personne sera acceptée. Aucun fac-simile n'est accepté. Aucune inscription par Internet.
- 4- Il est possible pour toute personne qui désire participer sans frais à ce concours d'obtenir un bulletin d'échange en envoyant dans une enveloppe affranchie une demande écrite à cet effet, avec une enveloppe de retour préadressée et préaffranchie à DÉFI HOCKEY INC., C.P. 1061, Thetford-Mines (Québec) G6G 7N5. Un formulaire lui sera alors envoyé avec un NIP pour effectuer des transactions gratuitement par Internet. Une seule demande par enveloppe sera acceptée.
- 5- Ce concours est ouvert à toutes les personnes âgées de 10 ans et plus au 1<sup>er</sup> octobre 2008, à l'exception des employés de La Voix de l'Est, de Défi Hockey inc. ainsi que des personnes avec lesquelles ils sont domiciliés. Des journalistes sportifs de La Voix de l'Est et des invités pourront participer à un volet promotionnel. Ils ne pourront évidemment pas gagner de prix.
- 6- Pour le classement final, en cas d'égalité chez les pointeurs, seront déterminants : 1- le plus de buts, 2- la meilleure fiche +/-, 3- l'égalité persiste, le participant ayant effectué sa première transaction au cours des séries éliminatoires 2009 sera gagnant. Si l'égalité persiste toujours, un tirage au sort sera effectué pour déterminer le gagnant.
- 7- Entre le jeudi 7 mai 2009 et jusqu'à la fin des séries éliminatoires 2009, le participant pourra échanger jusqu'à 3 des 18 joueurs (via Internet seulement) de sa formation en suivant les modalités ci-après énoncées. Chaque joueur repêché devra être choisi dans la même ronde que celle du joueur retranché et, par ce choix, le participant abandonne ses droits sur le joueur retranché. Vous conservez les points accumulés de votre ancien joueur et vous commencez à accumuler les points de votre nouveau joueur.
- 8- La valeur des prix offerts est de 1800 \$.
- 9- Aucun achat requis.
- 10- La liste complète des règlements peut être obtenue à l'adresse suivante : [www.monpooldehockey.com](http://www.monpooldehockey.com)

### LISTE DES JOUEURS • SÉRIES ÉLIMINATOIRES 2009

RONDE 01	RONDE 06	RONDE 11	RONDE 16
1 JOE THORNTON SJ	1 MICHAEL RYDER BOS	1 MARTIN HAVLAT CHI	1 R.J. UMBERGER CLB
2 PAVAL DATSYUK DET	2 DEVIN SETOGUCHI SJ	2 SERGEI SAMSONOV CAR	2 JOHN MADDEN NJ
3 ZACH PARISE NJ	3 DANIEL SEDIN VAN	3 RICK NASH CLB	3 ALEX KOVALEV MTL
4 ALEXANDER OVECHKIN WAS	4 NICKLAS BACKSTROM WAS	4 VIKTOR KOZLOV WAS	4 ROB BLAKE SJ
5 MARC SAVARD BOS	5 SCOTT HARTNELL PHI	5 DAINIUS ZUBRUS NJ	5 BRENDAN SHANAHAN NJ
RONDE 02	RONDE 07	RONDE 12	RONDE 17
1 ALEXANDER SEMIN WAS	1 TRAVIS ZAJAC NJ	1 DION PHANEUF CAL	1 KRISTIAN HUSELIUS CLB
2 PATRIK ELIAS NJ	2 JOHAN FRANZEN DET	2 JONATHAN CHEECHOO SJ	2 SAKU KORVU MTL
3 PATRICK MARLEAU SJ	3 DENNIS WIDEMAN BOS	3 RYAN KESLER VAN	3 PATRICK SHARP CHI
4 EVGENI MALKIN PIT	4 PATRICK KANE CHI	4 RAY WHITNEY CAR	4 BLAKE WHEELER BOS
5 JEFF CARTER PHI	5 HENRIK SEDIN VAN	5 JIRI HUDLER DET	5 KRISTOPHER LETANG PIT
RONDE 03	RONDE 08	RONDE 13	RONDE 18
1 DAVID KREJCI BOS	1 MIKE CARMALLERI CAL	1 JORDAN STAAL PIT	1 BRIAN CAMPBELL CHI
2 MARIAN HOSSA DET	2 SERGEI FEDEROV WAS	2 PATRICE BERGERON BOS	2 ANDREI KOSTITSYN MTL
3 JAROME IGNILA CAL	3 ANTOINE VERMETTE CLB	3 ALEX BURROWS VAN	3 STEVE BERNIER VAN
4 SIDNEY CROSSBY PIT	4 DANIEL BRIERE PHI	4 DAN BOYLE SJ	4 CHUCK KOBASEW BOS
5 HENRIK ZETTERBERG DET	5 ERIC STAAL CAR	5 RENE BOURQUE CAL	5 DAVID CLARKSON NJ
RONDE 04	RONDE 09	RONDE 14	Description du jeu Le jeu consiste à choisir 18 joueurs, soit un joueur par ronde. Vous choisissez ceux qui, à votre avis, accumuleront le plus de points durant les séries éliminatoires 2009. Reportez les numéros de vos joueurs sélectionnés sur le coupon-réponse au bas de cette page. <b>Comment compter vos points?</b> Lorsque vous jouez au DÉFI HOCKEY, 1 but vaut 1 point et 1 passe vaut 1 point. <b>Échangez vos joueurs :</b> Du jeudi 7 mai 2009 jusqu'à la fin des séries éliminatoires 2009, par Internet, vous pouvez échanger 3 de vos 18 joueurs. Inscription Inscrivez vos choix pour chaque ronde sur le coupon-réponse au bas de cette page.
1 MINE RICHARDS PHI	1 TODD BERTUZZI CAL	1 ALEX TANGUAY MTL	
2 JAMIE LANGENBRUNNER NJ	2 PAVOL DEMITRA VAN	2 ROD BRIND'AMOUR CAR	
3 PHIL KESSEL BOS	3 CHRIS KUNITZ PIT	3 BRIAN ROLSTON NJ	
4 BRIAN RAFALSKI DET	4 RYANE CLOWE SJ	4 JOFFREY LUPUL PHI	
5 MATS SUNDIN VAN	5 ZDENO CHARA BOS	5 MILAN MICHALEK SJ	
RONDE 05	RONDE 10	RONDE 15	
1 PETR SYKORA PIT	1 TOMAS FLEISCHMANN WAS	1 JONATHAN TOEWS CHI	
2 BRIAN GIONTA NJ	2 MIKE KNUBLE PHI	2 SERGEI GONCHAR PIT	
3 MIKE GREEN WAS	3 MAXIM LAPIERRE MTL	3 TOMAS PLEKANEC MTL	
4 SIMON GAGNE PHI	4 DAYMOND LANGKOW CAL	4 GUILLAUME LATENDRESSE MTL	
5 NICKLAS LIDSTROM DET	5 MILAN LUCC BOS	5 ANDREI MARKOV MTL	

Inscription gratuite. Faites le choix de vos 18 joueurs dans la grille et reportez leur numéro dans les 18 cases du formulaire d'inscription. Conservez la grille pour vos dossiers. Remplissez le formulaire et postez-le au plus tard le mardi 14 avril 2009. Voyez le classement des 200 meilleurs pointeurs tous les vendredi, à compter du 8 mai, dans la Voix de l'Est.

RONDE 01	RONDE 02	RONDE 03	RONDE 04	RONDE 05	RONDE 06	RONDE 07	RONDE 08	RONDE 09	RONDE 10	RONDE 11	RONDE 12	RONDE 13	RONDE 14	RONDE 15	RONDE 16	RONDE 17	RONDE 18
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J'inclus un chèque ou mandat poste de 11\$, taxes comprises à l'ordre de Défi Hockey inc., afin de recevoir un rapport personnalisé et d'échanger 3 joueurs. Avec le rapport de la semaine du 4 mai 2009, je recevrai un NIP qui me permettra de connaître mon rang et mon pointage mis à jour quotidiennement (via le site [www.monpooldehockey.com](http://www.monpooldehockey.com)) et d'échanger par Internet 3 joueurs. Retournez ce coupon-réponse au nom de Défi Hockey inc. à l'adresse suivante : Défi Hockey inc., C.P. 1061, Thetford Mines (Québec) G6G 7N5.

Nom : \_\_\_\_\_  
 Adresse : \_\_\_\_\_  
 Ville : \_\_\_\_\_  
 Code Postal : \_\_\_\_\_ TÉLÉPHONE : \_\_\_\_\_ ÂGE : \_\_\_\_\_

# BRAVO | À NOS JEUNES CHAMPIONS!



## Une saison de rêve pour les Aigles de la Montérégie

Les Aigles de la Montérégie catégorie Atome A regroupant des joueurs de St-Césaire, St-Paul d'Abbotsford et Ange-Gardien ont été champion de la saison régulière 2008-2009 de la région du Haut-Richelieu. De plus, ils ont été champion du tournoi national de Cowansville et pour terminer leur saison en beauté, ils ont remporté le tournoi provincial Quasar de Bromont. Sur la photo de droite à gauche (1<sup>re</sup> rangée) Louis-Philippe Lavoie, (2<sup>e</sup> rangée) William Murphy, Zachary Ménard, Davidson Alexis, (3<sup>e</sup> rangée) Étienne Roy, Anthony Lussier Patenaude, Raphaël Ménard, Jérémy Brodeur, (4<sup>e</sup> rangée) Maxime Desfossés, Maxime Carmel, Sébastien Gingras, Vincent Lebel (5<sup>e</sup> rangée) Renée Carmel, Dominic Ménard et Bernard Roy.



## L'équipe des Blizzards couronnée championne

Les Blizzards novices B de Waterloo/St-Alphonse ont décroché le championnat du calendrier régulier et des séries, dans la Ligue zonale Yamaska-Missisquoi. Dans l'ordre habituel (première rangée): Philippe Russell, Kevin Graveline et Nicolas Nadeau; (deuxième rangée): Mathieu Labonté, William Foisy, Mathilde Tousignant et Alexandre Lamontagne; (troisième rangée): Simon Bélisle, Jérémy Desroches, Zachary Vallières, Samuel Pednault, Jordan Robert, William Goyette et Alexandre Beauchemin; (quatrième rangée): Jean-François Vallières, Ghislain Robert, Benoit Tousignant et Pascal Denis (entraîneur en chef).

## Les Aigles remportent le Tournoi de Buckingham



Les Aigles pee-wees A de Granby ont décroché les honneurs du 47<sup>e</sup> Tournoi national de Buckingham en disposant des Sharks de Val-d'Or 3-2 en tirs de barrage. Matthews Adams a joué les héros avec le filet vainqueur, tandis que le gardien Frédéric Lacasse a repoussé les trois tirs des Sharks. Les Aigles avaient accédé au match décisif en battant les Loups des Collines 3-2 en prolongation, en ronde demi-finale. Brian Gibouleau a été l'auteur du but victorieux dans cette joute. Dans l'ordre habituel, première rangée: Guillaume Blanchard, Tyler Burcombe, Bryan Gibouleau, Tristan Bilodeau, Louis Langlois, Frédéric Lacasse, Jeffrey Gilbert et Matthew Adams; deuxième rangée: Brian Burcombe (entraîneur), Chad Lebeau, Alexandre Neault-Girardot, Gabriel Paré, Jeff Adams (entraîneur), Lou Brassard-Charland et Stéphane Lacasse (entraîneur).

# Horoscope



Bélier

### du 21 MARS au 20 AVRIL

Débarassez-vous immédiatement de tout sentiment de regret. Il n'est pas encore trop tard pour revenir en arrière et accepter la proposition que vous aviez laissé passer. Il faudra peut-être un peu marcher sur votre amour-propre, mais compte tenu des conséquences à long terme, cela vaudra bien la peine. D'ailleurs, un moment de honte deviendra bien rapidement chose du passé...



Taureau

### du 21 AVRIL au 20 MAI

Tandis que la Lune balaye le Signe du Scorpion, la présence de Mercure dans votre Signe crée un climat de mouvance à l'intérieur duquel la correspondance peut jouer un rôle pivotant. Par extension, les relations de complémentarité seront mises en relief et vous pourriez constater qu'effectivement, les opposés s'attirent. Les propos d'une nouvelle personne peuvent vous surprendre agréablement.



Gémeaux

### du 21 MAI au 21 JUIN

Quand il y a de la gêne, il n'y a pas de plaisir. En ce samedi, la timidité ne vous rapportera rien de bon. C'est le temps de vous extérioriser et de surmonter une crainte, même si celle-ci vous semble paralysante. La réponse à une intrigue peut vous être offerte par quelqu'un qui est mieux placé que vous pour la connaître. Pourquoi ne pas essayer de l'obtenir aujourd'hui même?



Cancer

### du 22 JUIN au 22 JUILLET

Au trigone de votre Signe, le passage de la Lune en Scorpion crée un climat qui devrait vous satisfaire. Aussi, devriez-vous poursuivre vos activités sur une note positive. Il est possible de pouvoir profiter d'avantages qui n'avaient pas été conçus spécifiquement pour vous. Prenez vos décisions en fonction des choses qui peuvent être vérifiées et prouvées rationnellement.



Lion

### du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Étant donné que la Lune et Mercure se trouvent dans vos deux Signes angulaires - Scorpion et Taureau - le dialogue peut sembler plus laborieux, et les compromis plus difficiles à atteindre. C'est en écoutant les autres que vous serez davantage en mesure de leur faire plaisir et de les conquérir. L'issue d'un entretien sera plus favorable si vous savez attendre jusqu'à ce que notre Lune change de Signe...



Vierge

### du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Il y a de ces choses qui deviennent plus attrayantes lorsqu'elles sont inaccessibles. Il serait peut-être sage de faire un peu d'introspection afin de déterminer la nature de vos désirs avant de vous lancer à leur poursuite; histoire d'en avoir le cœur net. Par ailleurs, maintenant que Vénus effectue son retour dans votre Signe opposé, certaines de vos relations peuvent devenir plus chaleureuses.



Balance

### du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

On dit que la quantité de nourriture mangée par un invité reflète l'amitié qu'il éprouve pour son hôte. Ainsi, si quelqu'un se plaint à vous offrir quelque chose, il n'est pas recommandé de le refuser, surtout par souci de politesse. C'est le temps d'accepter les services et les faveurs venant d'autrui. Une fierté mal placée n'apporterait rien de bon.



Scorpion

### du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

La présence de la Lune dans votre Signe annonce un samedi plus important. Une plus forte assurance fera bouler de neige, vous permettant d'agir aisément et d'impressionner votre entourage. Votre participation à une activité sociale peut vous procurer un profond sentiment de valorisation. Ce n'est pas le temps de rester dans l'ombre et de vous replier sur vous-même.



Sagittaire

### du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Il ne faudrait plus attendre trop longtemps pour faire une annonce. Votre silence pourrait être interprété de toutes sortes de façons qui ne reflètent pas vos intentions. En bout de linges, c'est en jouant franc jeu que vous aurez une réelle paix d'esprit. Même si vos aspirations ne sont pas entièrement partagées, les autres ne pourront pas vous reprocher d'avoir manqué d'honnêteté.



Capricorne

### du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Un vieux sujet controversé a-t-il encore besoin d'être mis au rancart? Il est généralement plus agréable de pouvoir discuter librement sans devoir éviter certains propos par crainte de semer la zizanie. Le trigone qui s'établit entre Mercure en Taureau et Pluton en Capricorne peut amener un climat d'ouverture propice aux échanges francs et enrichissants.



Verseau

### du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Tant que le cycle de la Lune se trouve en Scorpion, au carré de votre Signe, le courant risque de ne pas passer aussi facilement que vous ne le souhaiteriez. Une conversation pourrait sembler laborieuse à alimenter. L'humour demeure toujours un bon moyen pour alléger l'atmosphère, mais assurez-vous que vos blagues ne puissent pas être mal interprétées.



Poissons

### du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Décidément, on dirait que la planète de l'amour ne pouvait pas se passer de vous! En marche rétrograde, voilà que Vénus fait un retour dans votre Signe. Ne permettez pas à une fierté mal placée de vous faire refuser une belle occasion. Une personne qui souhaite réellement vous faire plaisir y trouvera son compte. Avec ce retour vénéusien de deux semaines, vous n'avez qu'à accepter de vous laisser gâter...

## Aleksandra Wozniak atteint la demi-finale du Championnat MPS Group

**Ponte Vedra Beach, Floride** — Aleksandra Wozniak a eu besoin de deux heures et 30 minutes pour disposer de l'Autrichienne Tamira Paszek, hier, au Championnat MPS Group, mais sa victoire de 6-3, 3-6 et 7-6(7) lui a néanmoins permis d'atteindre la demi-finale du tournoi de la WTA.

La cinquième tête de série et 35<sup>e</sup> joueuse au classement mondial a ainsi eu le dessus, de justesse, sur la 69<sup>e</sup> au monde.

«C'était un autre match physique, a commenté Wozniak. Il y a eu beaucoup d'émotions et de montées d'adrénaline.»

Après avoir pris les devants en première manche, Wozniak a reconnu avoir fait plusieurs erreurs au deuxième set, ce qui a forcé la tenue d'une manche ultime.

«Elle a monté son niveau de jeu alors que j'accumulais les erreurs», a-t-elle noté.

La même chose est survenue au cours de la troisième manche où Wozniak, forte d'une avance de 5-2, a laissé son adversaire

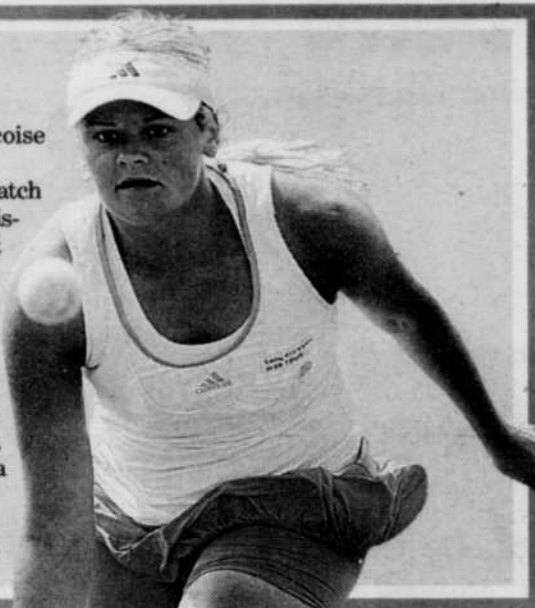
prendre les devants 6-5. Recréant l'égalité à 6-6, la Québécoise a ensuite enlevé le bris d'égalité 9-7.

«J'ai contrôlé mes émotions pour la fin et c'a bien été. Le match est allé à celle qui a le mieux géré ses nerfs. Il ne fallait pas laisser tomber et rester agressive», a dit Wozniak, qui s'est dit heureuse de pouvoir disputer un quatrième match d'affilée à son premier tournoi sur terre battue de la saison.

«Mon but était de jouer plusieurs matchs et d'avancer le plus loin possible afin de sentir l'adrénaline de nouveau. Je me déplace bien sur la terre battue et l'épaule tient bien alors j'espère continuer comme ça pour la demi-finale.»

En demi-finale, Wozniak affrontera la Russe Nadia Petrova, première tête de série, qui a vaincu l'Ukrainienne Alona Bondarenko 4-6, 6-3, 7-6 (5).

— La Presse canadienne



## BOARDERCROSS

# Grégory Picard couronné champion provincial



groy@lavoixdelest.qc.ca

GAÉTAN ROY

**Shefford** — Grégory Picard visait une place parmi les trois premiers athlètes de niveau junior au Québec en boardercross pour la saison qui

vient de se terminer. Il faut croire qu'il se sous-estimait puisque le planchiste de 19 ans a été couronné champion provincial en plus de se classer au cinquième rang au niveau canadien, comme il le souhaitait.

«Je suis satisfait de ma saison parce que j'ai atteint mes objectifs, mentionne Picard, qui habite Shefford. C'est seulement ma deuxième saison en boardercross et je fais partie de l'équipe du Québec.»

Le boardercross est une course

où quatre planchistes prennent le départ ensemble sur le même parcours. À chaque course, deux coureurs sont éliminés et deux poursuivent leur route vers la finale.

L'an dernier, Picard a pris le deuxième rang de la Coupe du Québec au Mont Habitant, ce qui lui a valu une invitation à se joindre à l'équipe provinciale. Mais si l'entraîneuse Nadine Racine, de Québec, prodigue ses conseils et facilite certaines choses au niveau des inscriptions, les athlètes en planche à neige de l'équipe ne bénéficie d'aucun soutien financier.

«J'ai beaucoup voyagé cet hiver pour mes compétitions sur le circuit nord-américain Nor-Am. Je suis allé en Californie, en Colombie-Britannique, en Ontario et un peu partout au Québec. J'aimerais demeurer sur l'équipe du Québec si je trouve du financement. Une saison coûte environ 10 000 \$ et pour le moment, c'est ma mère qui m'aide à payer mes voyages», précise celui qui pratique la planche à neige depuis 13 ans.

Picard a remporté le titre provincial qui était accordé à celui qui montrait le plus de points en trois courses, soit le championnat canadien au Mont Tremblant et deux coupes du Québec. Il a remporté les deux épreuves de la Coupe du Québec à Val St-Côme et au Mont Habitant.



Grégory Picard a connu une saison de rêve. Le planchiste de 19 ans a été couronné champion provincial en plus de se classer au cinquième rang au niveau canadien.

### Les JO en 2014?

Grégory Picard espère poursuivre son développement dans sa discipline. S'il ne sera pas prêt à représenter le pays lors des Jeux olympiques de Vancouver l'an prochain, ceux de Sochi en Russie sont dans sa mire pour 2014.

«Mais si je veux continuer à performer au niveau national et international, dit-il, il faudra que je trouve du financement. Je vais demander des bourses. J'ai obtenu la bourse Radio-Canada sport-alliance pour la combinaison de mes performances sportives et éducatives. Cette bourse est de 500 \$. Je suis

en gestion de commerce au cégep de Granby et j'y serai pour une troisième année l'an prochain.»

À ses débuts, Picard faisait du style libre (figures, rails, etc) au Mont Shefford dans des compétitions locales. Une fracture à un poignet l'a incité à se tourner vers le boardercross et il s'est entraîné à Ski Bromont.

Cet été, Picard s'entraînera sérieusement en plus d'être entraîneur en vélo-cross au centre national de cyclisme de Bromont. Il a déjà fait de la compétition dans cette discipline mais une blessure au rein l'a tenu à l'écart deux mois et il a ensuite abandonné la compétition.



Le boardercross est une course où quatre planchistes prennent le départ ensemble sur le même parcours. À chaque course, deux coureurs sont éliminés et deux poursuivent leur route vers la finale.

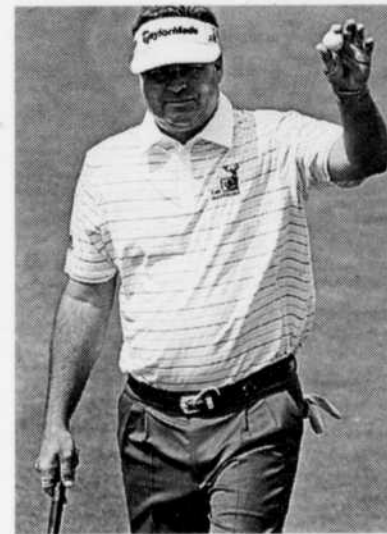


PHOTO ASSOCIATED PRESS  
Kenny Perry est désormais en bonne posture pour devenir le plus vieux champion d'un tournoi majeur dans l'histoire du golf.

## Perry et Campbell dominant au Tournoi des Maîtres

**Augusta, Georgie (The Associated Press)** — Alors que le vent s'est mis de la partie au Tournoi des Maîtres, Kenny Perry a effectué une belle remontée, hier, pour se hisser en tête sur un pied d'égalité avec Chad Campbell. Tiger Woods, lui, a connu une autre journée ordinaire et il accuse un retard de sept coups sur les meneurs.

Perry a ramené une carte de 67, cinq coups sous la normale, pour rejoindre Campbell au premier rang avec un total de 135. Le meneur à l'issue de la première ronde a joué un 70.

Woods s'est contenté de la normale 72 et il totalise 142 coups après 36 trous.

La meilleure ronde de la journée appartient à Anthony Kim. Le Californien de 23 ans a établi un record de la classique avec 11 oiselets en route vers une ronde de 65. Après avoir réussi une ronde initiale de 75, il n'est plus qu'à cinq coups du premier rang.

«Je n'avais pas réussi 11 oiselets en deux jours, a mentionné Kim. En caler 11 en une seule journée, c'est très spécial et d'y parvenir à Augusta, c'est incroyable.»

L'Argentin Angel Cabrera occupe seul la troisième place, à un coup des meneurs, après avoir réussi une deuxième ronde de 68.

Stephen Ames, de Calgary, a joué un 68 et il s'est hissé ex aequo au 11<sup>e</sup> rang grâce à un cumulatif de 141. Mike Weir, de Bright's

Grove, a glissé au 28<sup>e</sup> rang à 143 à la suite de sa ronde de 75.

### Perry en confiance

Perry a calé un oiselet au dernier trou pour couronner sa bonne journée de travail. Il est désormais en bonne posture pour devenir le plus vieux champion d'un tournoi majeur dans l'histoire du golf.

Le golfeur du Kentucky aura 48 ans et huit mois, demain, quand on revêtira le champion du traditionnel veston vert, soit quatre mois plus vieux que Julius Boros quand il s'est imposé au Championnat de la PGA en 1968.

«Je crois vraiment que je peux gagner ce tournoi», a révélé Perry. Quant à Campbell, c'est la deuxième

fois qu'il entreprend les deux dernières du Tournoi des Maîtres au premier rang. Il s'était retrouvé dans la même position il y a trois ans mais avait perdu du terrain lors d'une troisième ronde étalée sur deux jours en raison de la pluie. Il avait finalement terminé au troisième rang, à trois coups du vainqueur Phil Mickelson.

«C'est bien d'avoir déjà été dans cette position auparavant, a précisé Campbell. Il y a encore beaucoup de golf à jouer mais j'apprécie de ne pas me retrouver en terrain inconnu.»

Woods s'est brièvement approché des golfeurs de tête avec des birdies aux 6<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> trous, mais un bogey au 9<sup>e</sup> l'a laissé avec un score de 36 à mi-parcours et à moins-2 au cumulatif.



LNH

**DANIEL LACROIX**  
Collaboration spéciale  
redaction@lavoixdelest.qc.ca

## La Coupe Stanley aux Sharks

Il n'y a pas de temps plus agréable que celui des séries éliminatoires, qui débiteront mercredi dans la LNH. Malheureusement, ma saison avec les Islanders de New York prendra fin demain puisque nous ne serons pas impliqués dans ce rendez-vous printanier.

Même si nos chances de participer aux séries étaient minces depuis plusieurs semaines, le moral des joueurs demeurait bon. Nous avons connu un bon mois de mars avec des victoires contre des équipes comme le Canadien, les Devils, les Blackhawks et les Red Wings.

Ça a été plus difficile au mois d'avril contre des clubs qui n'avaient plus de marge de manoeuvre s'ils voulaient jouer dans les séries. Nos jeunes joueurs étaient un peu découragés lors de notre défaite de 9-0 contre la Caroline. Je leur ai dit que s'ils pensaient que c'était dur, ils n'avaient rien vu à côté de la pression qui existe quand il faut que tu gagnes tous les soirs pour participer aux séries. C'est plaisant mais c'est également très exigeant.

À l'approche des séries, la priorité est d'y entrer en santé et fin prêt. Le momentum est important, c'est pourquoi il faudra surveiller de près les Hurricanes de la Caroline, qui viennent de gagner neuf de leurs 10 dernières parties.

### Mes choix

Même si les Red Wings de Detroit risquent de débiter les séries comme les favoris pour gagner la Coupe Stanley en raison de leur victoire de l'an dernier et de leur expérience, je vais choisir les Sharks de San Jose comme les prochains champions.

J'ai bien aimé cette équipe lorsque je l'ai vue. Les Sharks sont imposants physiquement et le gardien Evgeni Nabokov est solide devant le filet. San Jose compte également sur une brigade défensive mobile qui bouge bien la rondelle.

Dans la conférence de l'est, je trouve que les Bruins de Boston sont dominants. Ils n'ont pas beaucoup de failles et Claude Julien dirige bien sa troupe. Le gardien Tim Thomas est un point d'interrogation. Il n'a pas la réputation d'exceller dans les séries.

Les Hurricanes de la Caroline comptent sur plusieurs vétérans et ils ont trouvé leur vitesse de croisière au bon moment. Les Devils du New Jersey ont une fin de saison moche, la dynamique ne semble pas là. Pourront-ils se replacer à temps? Par contre, il est toujours difficile de gager contre Martin Brodeur. Les Flyers de Philadelphie ont une excellente attaque mais le club semble manquer de maturité à la défense, sans parler des doutes devant le filet.

Je prédis donc une finale entre San Jose et Boston, remportée par les Sharks. Mes deux équipes surprises sont la Caroline et Anaheim. Pour mon choix en vue du futur gagnant du trophée Hart, remis au joueur le plus utile à son équipe, je ne vois personne d'autre qu'Alex Ovechkin, des Capitals de Washington. Quand on affronte les Caps, il me semble qu'on ne voit que lui.

Il y a un peu plus de compétition pour le trophée James Norris, donné au meilleur défenseur de la saison. Personnellement, j'ai un faible pour Mark Streit. Je le vois tous les jours et il est vraiment excellent. Selon moi, il a sa place parmi les trois meilleurs défenseurs de la LNH. Je pense que Mike Green, des Capitals, sera choisi comme le vainqueur du trophée mais mon choix personnel est Nicklas Lindstrom, des Red Wings de Détroit. Je le trouve plus fiable et je pense qu'il le mérite plus.

Le trophée Jack Adams, qui va à l'entraîneur de l'année, devrait être remis à Claude Julien pour ce qu'il a réussi à faire avec les Bruins. Leurs résultats cette saison sont contre toute attente. Julien a réussi à donner un rôle à ses joueurs et même Marc Savard a suivi dans le système. Les deux autres entraîneurs à considérer sont Todd McLellan, des Sharks de San Jose, et Bruce Boudreau, des Capitals de Washington.

Enfin, pour le trophée Calder remis à la recrue de l'année, mon vote irait au défenseur Drew Doughty, des Kings de Los Angeles. Il est vraiment très bon et c'est tellement plus difficile pour un jeune défenseur dans la LNH. Il aura de la compétition de l'attaquant Bobby Ryan, des Ducks d'Anaheim, qui a marqué 30 buts (56 points) en 62 parties. J'aurais aimé voir les chances de Kyle Okposo, des Islanders, s'il avait joué toute la saison comme il l'a fait depuis janvier. Il aurait certainement attiré davantage l'attention.

Daniel Lacroix, originaire de Granby, est entraîneur-adjoint avec les Islanders de New York

Propos recueillis par Gaëtan Roy

## HOCKEY FÉMININ

# Le Canada bat les É.-U. 2-1

**Hameenlinna, Finlande (La Presse canadienne)** — Melody Davidson ferme les yeux et hoche la tête en songeant au choix de sa gardienne pour la finale du championnat du monde de hockey féminin.

Le choix de l'entraîneuse canadienne s'est compliqué encore davantage, hier, à la suite de la performance de Charline Labonté dans la victoire de 2-1 contre les Américaines, tenantes du titre.

La Montréalaise Caroline Ouellet et Jennifer Botterill, de Winnipeg, ont marqué à l'occasion d'un match qui ne servait essentiellement que de répétition générale en vue de la finale du championnat, demain.

Si le résultat du match n'avait aucune signification pour le classement, les Canadiennes étaient désireuses de l'emporter après avoir perdu trois de leurs quatre rencontres contre les Américaines en 2008.

Jayna Hefford, de Kingston, en Ontario, a amassé deux aides pour atteindre le cap des 200 en carrière. Elle est devenue seulement la troisième joueuse canadienne à réussir l'exploit après Hayley Wickenheiser et Danielle Goyette.

L'Américaine Monique Lamoureux a réduit le déficit des siennes avec moins de deux minutes à faire au match, mais les États-Unis n'ont pu égaliser le score même si on a remplacé la gardienne Molly Schaus par une patineuse en fin de match.

Le Canada (4-0) et les États-Unis (3-1) s'affronteront en finale pour la 12<sup>e</sup> fois en autant de championnats du monde. Le Canada présente une fiche de 9-2 dans ces matchs mais les Américaines ont enlevé le titre l'année dernière à Harbin, en Chine.

### Labonté solide

Labonté a effectué un bel arrêt de la mitaine à mi-chemin à la première période après avoir été peu



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Si le résultat du match n'avait aucune signification pour le classement, les Canadiennes étaient désireuses de l'emporter après avoir perdu trois de leurs quatre rencontres contre les Américaines en 2008.

occupée au cours des premières minutes de jeu.

L'athlète de 26 ans de Broisbriand a également été solide pendant deux désavantages numériques de deux joueuses et elle a frustré Jenny Potter lors d'une échappée à la deuxième période. Elle a repoussé un total de 22 tirs pour inscrire la victoire.

Kim Saint-Pierre, de Chateauguay, a réussi des blanchissages lundi et mercredi, «alors, qui sait?», a répliqué Davidson lorsqu'on lui a demandé qui elle enverrait devant le filet demain.

«C'est incroyablement difficile, a mentionné Davidson. Charline a assez bien joué pour disputer la finale. Kim a fait de même dans ces deux matchs et je pourrais probablement envoyer Shannon (Szabados) et elle ferait tout aussi bien.

«Ce sera probablement une décision prise sur la base d'une intuition car comment voulez-vous choisir?»

Les joueuses des deux clans croyaient que les Américaines avaient

marqué les premières quand Meghan Duggan avait la moitié du filet à sa disposition à mi-chemin à la première période.

Duggan est tombée à genoux pour rediriger la rondelle à l'embouchure du filet. Labonté a alors tiré le bras à temps et capté la rondelle dans sa mitaine alors que les Américaines avaient déjà les bras en l'air en guise de célébrations.

«C'était un arrêt incroyable, a confié Duggan. Il faut lui en donner tout le mérite. Toute l'équipe sur le banc criait, 'but, but, but.' Elle m'a battu sur cette séquence.»

Davidson croyait elle aussi que son équipe se retrouvait en déficit 1-0 et elle avait même commencé à prendre note des joueuses sur la glace pour ce but.

«Quel arrêt? a-t-elle mentionné. J'avais déjà inscrit les plus et les moins, ça veut tout dire. Puis, j'ai vu la reprise et je n'en revenais pas. Ça nous a vraiment stimulées.»

**800 000**  
QUÉBÉCOIS SONT  
ANALPHABÈTES

**Aidez-nous à les aider!**

Don en ligne : [www.fqs.qc.ca](http://www.fqs.qc.ca)  
ou 1 800 361-9142

Reconnaissance pour l'alphabétisation  
Don made in Quebec

**Sonia Bouthiette**

Un agent de confiance qui  
**VOUS** représente!

450 378-4120  
[sonia.bouthiette@remax-quebec.com](mailto:sonia.bouthiette@remax-quebec.com)

RE/MAX  
RE/MAX Professionnel Inc.  
Courtier immobilier agréé

**Le Royal Bromont**

SPÉCIAUX D'OUVERTURE  
JUSQU'AU 14 MAI 2009

**FORFAIT PRINTANIER**  
Une ronde de golf et un  
souper table d'hôte 3 services

À PARTIR DE  
**59<sup>95</sup>\$** Par personne  
Service inclus  
Taxes en sus

Réservations par téléphone seulement  
Aucun délai de réservation requis

**DROIT DE JEU**  
En tout temps

**45<sup>00</sup>\$** Par personne  
Taxes en sus

Réservations 7 jours à l'avance  
Par téléphone ou en ligne au  
[www.royalbromont.com](http://www.royalbromont.com)

LA FIEVRE DU GOLF EST DANS L'AIR!

OUVERTURE LE 17 AVRIL

400, chemin Compton, Bromont • Sortie 74 de l'autoroute 10  
RÉSERVATIONS : 1 888 281-0017 • 450 534-4653 • [www.royalbromont.com](http://www.royalbromont.com)

11

11

11

## COUPE DODGE

## Le Husky toujours invaincu, les Stars s'inclinent



fbelange@lavoixdelest.qc.ca  
FERNAND BÉLANGER

**Lachine** — Le Husky midget BB des Cantons de l'Est a récolté un deuxième gain en autant de parties, en l'emportant 5-2 contre les Rangers de Laval-Est, lors de leur deuxième duel à la Coupe Dodge (championnats provinciaux), hier matin à Lachine.

Jean-Philippe Daigle et Frédéric Caron (choisi joueur du match) ont donné le ton à l'attaque du Husky, en y allant de deux filets chacun. Yannick Fortin (1-1) a été l'autre marqueur des gagnants qui ont marqué quatre buts sans réplique pour sceller l'issue de la rencontre.

«On a eu un lent début, parce que j'ai effectué des changements dans les tríos, mais les choses se sont replacées par la suite. On savait que leur gardien avait des problèmes avec les tirs hauts et on en a profité», de souligner l'entraîneur-chef Fabris Lagacé.

Le pilote du Husky n'était pas inquiet lorsque son club a tiré de l'arrière pendant quelques minutes, contre une équipe peu redoutable. «Ils nous ont réveillés», a blagué Fabris Lagacé.

Sur un ton plus sérieux, il a mis en relief les occasions ratées par ses protégés.



PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE

Même s'il est invaincu jusqu'ici, le Husky midget BB n'a pas droit à l'erreur.

«On a manqué beaucoup de chances de compter, sinon le score aurait pu être plus élevé. Le mot d'ordre en troisième était de protéger notre avance et d'éviter les blessures», a-t-il conclu.

Le Husky disputait son troisième match, hier en fin de soirée, contre les Aiglons d'Alma (26<sup>e</sup> au classement provincial) dans un joute sans lendemain. Chaque club est assuré d'un nombre minimal de trois parties à cette compéti-

tion et la ronde éliminatoire débute au troisième duel.

En l'emportant contre Alma, le Husky jouerait son prochain match contre les Cataractes du Centre de la Mauricie, ce soir à 17h. Les demi-finales de la division midget BB auront lieu demain matin, tandis que la finale sera à l'horaire à 16h.

#### Mince priorité au premier vingt

Le Husky a raté plusieurs chances de marquer au premier engagement, pour prendre une mince priorité de 1-0. Yannick Fortin a fait mouche à 8:02. Le brio du gardien Jonathan Chartrand, choisi joueur du match pour Laval-Est Rangers, a empêché le Husky d'afficher une plus grande différence dans le score.

Les Rangers ont brièvement donné une autre allure à la rencontre, en marquant deux buts dans un intervalle de 1:48 en période médiane. Fabio Rivalola a profité d'une mauvaise sortie de zone du Husky pour provoquer l'égalité à 1:32, puis son coéquipier Danny Mathieu a fait mouche.

Jean-Philippe Daigle a ramené les deux équipes à la case départ en faisant scintiller la lumière rouge à 4:52, sur un tir précis dans le haut du filet. Frédéric Caron a redonné

les devants au Husky, en déjouant le gardien Jonathan Chartrand à 6:26, lors d'une supériorité de deux joueurs. Le Husky a ensuite joué de chance lors que Fabio Rivalola a touché la barre horizontale.

Jean-Philippe Daigle a brisé les reins des Rangers, en enfilant l'aiguille, avec seulement dix secondes à écouler dans ce deuxième engagement.

Frédéric Caron a ajouté le dernier filet des siens à mi-chemin de la troisième période.

#### Les Stars blanchies

Dans la division féminine, les Stars bantam A de la zone Yamaska-Missisquoi ont subi un revers de 2-0 face aux Maroons de Lachine, lors d'un match présenté à l'aréna de Ville Mont-Royal.

Les Maroons ont réussi leurs deux buts en troisième période, après avoir été incapables de marquer lors de quatre supériorités numériques au deuxième engagement.

Le premier filet des Maroons a été réussi par Chloé Gingras, à 5:15, sur une contre-attaque de son équipe. Les Stars venaient de gaspiller une chance en or lorsque deux joueuses ont raté une passe à l'embouchure du filet. Par la suite,

Jade Philipert a profité d'une sortie de zone ratée pour doubler l'écart, à 10:01.

«On les a dominées pendant deux périodes, mais on a manqué de jus en troisième. On a mis beaucoup d'énergie à se débrouiller pendant les punitions, surtout les quatre de suite en deuxième», a fait valoir l'entraîneur Jason Béliveau.

Les Stars avaient été blanchies 1-0 par Lachine au tournoi de hockey de St-Césaire, pour ensuite s'incliner 2-0 aux mains des Rapides de Champlain, leurs prochaines adversaires, aujourd'hui à 12h30.

«Je suis confiant pour le prochain match. On va avoir une joueuse de plus et les filles vont être reposées», argue Jason Béliveau.

#### Le Cyclone perd contre Beauport

Du côté de la section junior AA, le Cyclone de St-Cyrille a baissé pavillon contre les Harfangs de Beauport, par la marque de 6-4, hier soir à Beauharnois.

La prochaine partie du Cyclone aura lieu cet après-midi à 16h, contre les Royals de West Island ou les Cobras de Laval-Nord. Ces deux dernières équipes en viendront aux prises, ce matin à 8h.

## Fin de parcours pour l'Avalanche

GAÉTAN ROY

groy@lavoixdelest.qc.ca

**Granby** — Le parcours de l'Avalanche midget AA Yamaska-Missisquoi au championnat provincial de hockey s'est arrêté, hier, à Dollard-des-Ormeaux, quand la formation de Yuri Lessard a subi une incompréhensible défaite de 2-1 aux mains du National de Montréal.

«C'est ce qui arrive quand une équipe joue une seule période sur trois, notait l'entraîneur après la rencontre. On aurait dû gagner ce match et ça n'aurait même pas dû être serré. On ne s'est tout simplement pas présenté. C'est décevant de voir notre saison finir ainsi mais la défaite est à l'image de notre saison».

Jérémy Turcotte a été l'unique

buteur de l'Avalanche au dernier tiers. Le club avait permis deux buts aux Montréalais en deuxième période.

Le gardien Olivier Davignon a fait face à 30 lancers et a été très solide. L'Avalanche a obtenu 21 tirs mais seulement trois ou quatre dangereux.

L'Avalanche avait perdu son premier match, 3-1, face à Rivière-du-Loup, avant de blanchir les Aigles de Trois-Lacs, 3-0, jeudi. À partir d'hier, une défaite signifiait l'élimination.

«C'est triste pour Olivier qui a connu deux excellentes sorties, mais qui a perdu les deux fois parce qu'on ne s'est pas présentés. On a manqué de constance et on a écopé de trop de pénalités. Avec un gardien hot, je croyais qu'on avait l'ingrédient principal, mais il ne peut pas

marquer des buts», ajoute Lessard. Celui-ci indique qu'il est tout de même satisfait de la saison dans son ensemble.

«Nous avons été très irréguliers et le focus n'était pas souvent là. On a eu de la misère au niveau collectif et on n'a pas réussi à faire prendre la sauce. Mais on voulait aller au championnat provincial pour une troisième année de suite et on a réussi. On voulait faire des surprises et on a battu Trois-Lacs, un club dans le top-10», lance Yuri Lessard, qui désire souligner le travail de ses adjoints, Claude Dupuis et François Hamel.

Lessard dit qu'il aimerait être de retour la saison prochaine et qu'une dizaine de ses joueurs seront éligibles pour une autre saison même si aucun posté n'est assuré.

NOUVEAU COMPLEXE

DEKHOCKEY

DIX10

INSCRIPTION  
SAISON 2009

DATE LIMITE : 26 AVRIL

HOMME

A / B1 / B2 / B3 / C1 / C2 / C3 / D

FEMME

F1 / F2 / F3

★ NOUVELLES CLASSES ★

AMICALE / HÔTELLERIE / MIXTE / INDUSTRIE

★ RESTO PUB SPORTIF

★ TOURNOI DE FINANCEMENT \$\$\$

★ LOCATION DE LA SURFACE

★ PARTY DE BUREAU / GROUPE

INFORMATIONS:

450.525.2121

1010 PRINCIPALE • GRANBY • 450.775.0161

www.complexedekhockeydix10.com

# La Voix des Sports



Une saison  
extraordinaire  
pour le jeune  
Picard

>68

## Gainey est déjà en mode séries

L'entraîneur fourbit ses armes en vue d'un éventuel duel face aux Bruins

**Montréal (La Presse canadienne)** — Le Canadien s'est fait bardasser à Boston, jeudi, et plusieurs observateurs ne s'expliquent pas pour quelles raisons l'entraîneur Bob Gainey a laissé de côté Georges Laraque et Gregory Stewart, deux joueurs qui auraient assurément refroidi l'ardeur des Bruins.

Gainey a refusé de débattre de la question en présence des journalistes, hier.

«Je ne veux rien expliquer, a-t-il déclaré. Je veux garder une carte ou deux dans ma manche.»

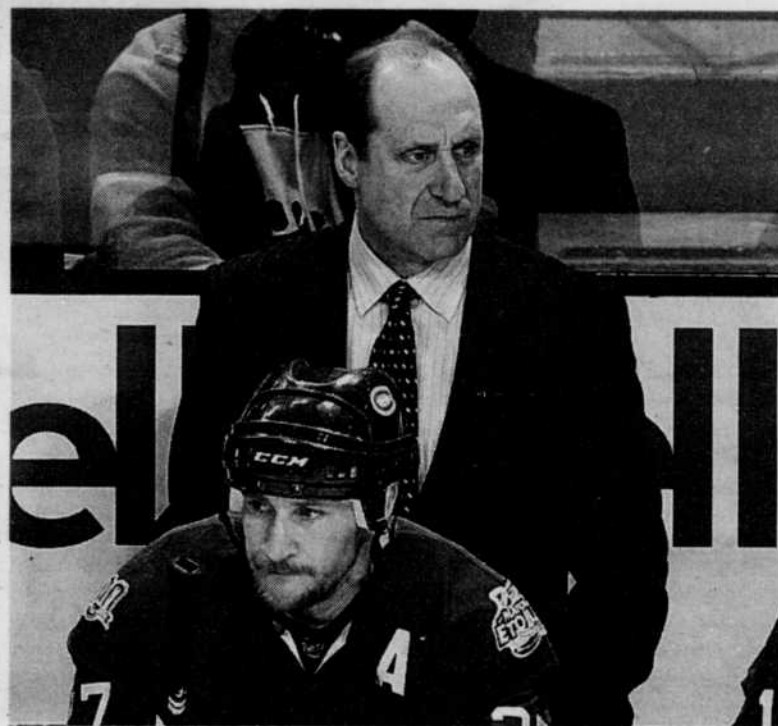
Gainey est déjà en mode séries et il ne veut rien laisser filtrer quant aux stratégies qu'il pourrait adopter advenant que le Canadien retrouve les Bruins sur son chemin, dès le premier tour des séries.

À une autre question au sujet de Laraque, plus tôt, il avait rappelé que le Canadien a un dernier match à jouer en saison régulière, aujourd'hui, contre les Penguins de Pittsburgh.

Questionné à son tour, Laraque a poursuivi le match de poker.

«J'étais content jeudi parce qu'on a assuré notre place en séries éliminatoires. Quand l'équipe va avoir besoin de mes services, je serai disponible. A part ça, je n'ai rien à ajouter. Bob vous a répondu tantôt, tout est parfait.»

On a tout de même cherché à savoir



Gainey ne veut rien laisser filtrer quant aux stratégies qu'il pourrait adopter advenant que le Canadien retrouve les Bruins sur son chemin, dès le premier tour des séries.

s'il se serait attendu à affronter les Bruins et s'il a jugé que ses coéquipiers ont été intimidés à Boston.

«Je m'attendais à ce qu'on décroche notre place en séries, a-t-il

répondu. Et les Bruins ne nous ont pas totalement intimidés parce qu'on a atteint notre objectif. Je suis content, on s'en va en séries.

«Pour le reste, je vous ai suffisam-

ment parlés cette saison, j'ai atteint mon quota de déclarations», a conclu l'impayable dur à cuire, en s'esclaffant.

### Pas de repos pour les vétérans

Pour revenir à Gainey, il n'envoie pas d'accorder de repos aux vétérans face aux Penguins. Il a souligné qu'on garde le cap sur l'objectif d'équipe qui est de s'améliorer et d'être plus compétitif.

Gainey n'a pas confirmé l'identité du gardien qu'il va envoyer dans la mêlée. Et on verra bien si Mathieu Schneider, qui a joué jeudi quelques jours après que des sources au sein du CH eurent chuchoté que la saison du vétéran défenseur était terminée, sera de la partie.

«Nous avons gagné notre place en séries et nous avons la chance d'améliorer notre rang au classement», a-t-il affirmé.

Le Canadien peut espérer finir en septième position dans l'Est. Il se mesurerait aux Capitals de Washington d'entrée de jeu en séries. S'il demeure au huitième rang, il devra en découdre avec les Bruins.

«Ce sont des équipes fort différentes, a avoué Gainey. On va disputer notre dernier match et patienter jusqu'à la fin de la saison, dimanche soir, avant de voir quels seront nos adversaires et d'amorcer les préparatifs.»

«Qui choisit prend pire», a répondu le vétéran défenseur Patrice Brisebois quand on lui a demandé s'il avait une préférence quant à l'identité des premiers adversaires du Canadien en séries éliminatoires.

«Ce sont deux équipes très différentes. Les Bruins misent sur un échec avant soutenu et la robustesse tandis que les Capitals forment une équipe très talentueuse. On peut adapter notre jeu au style de l'une ou l'autre.»

Brisebois a dit s'attendre à de longues séries pour le CH, même si l'équipe n'a pas connu une saison satisfaisante.

S'il gagne ce soir, le CH devra attendre le résultat du duel opposant les Rangers de New York, qui sont actuellement septièmes, aux Flyers de Philadelphie, demain.

Quant aux Penguins, ils peuvent encore finir quatrièmes, cinquièmes ou sixièmes. Ils totalisent 97 points, comme les Flyers et les Hurricanes de la Caroline, avec une rencontre à jouer. Les Flyers ont toutefois un match en main sur leurs deux rivaux.

### AU PETIT ÉCRAN

#### BASEBALL

##### Ligue américaine

Toronto c. Cleveland (SPN, 13h)

##### GOLF

##### Tournoi des Maîtres

Troisième ronde (RDS, 15h30)

##### HOCKEY

##### Ligue nationale

Pittsburgh c. Montréal (RDS, 19h)

### Résultats

#### HOCKEY

##### Ligue nationale

Nashville 3	Minnesota 6 (3 <sup>e</sup> )
Columbus 1	St-Louis 3 (3 <sup>e</sup> )
Calgary 0	Edmonton 2 (2 <sup>e</sup> )
Dallas 0	Anaheim 1 (2 <sup>e</sup> )

##### BASEBALL

##### Ligue nationale

Chicago 3	Milwaukee 4
Philadelphie 3	Colorado 10
N.Y. Mets 3	Floride 4 (8 <sup>e</sup> )
Washington 1	Atlanta 3 (6 <sup>e</sup> )
Houston 1	St-Louis 3 (6 <sup>e</sup> )
L.A. Dodgers 0	Arizona 0 (3 <sup>e</sup> )
San Francisco 0	San Diego 0 (2 <sup>e</sup> )
Pittsburgh	Cincinnati (pluie)

##### Ligue américaine

Texas 2	Detroit 15
N.Y. Yankees 4	Kansas City 1
Tampa Bay 4	Baltimore 5
Toronto 5	Cleveland 4 (6 <sup>e</sup> )
Minnesota 4	Chicago WS 3 (6 <sup>e</sup> )
Boston 0	L.A. Angels 0 (1 <sup>e</sup> )
Seattle 0	Oakland 0 (1 <sup>e</sup> )

##### Coupe Dodge

Championnat provincial midjet BB	
Husky 7	Aiglons 0 (3 <sup>e</sup> )

### EN BREF

#### Lapierre gagne le trophée Jacques-Beauchamp

**Montréal (La Presse canadienne)** — Maxim Lapierre estime qu'il s'est établi comme un joueur du calibre de la LNH cette saison, sa troisième dans l'uniforme du Canadien. La confirmation, hier, qu'il est le lauréat du trophée Jacques-Beauchamp-Molson lui donne raison.

Lapierre a été le choix des représentants des médias affectés à la couverture du Canadien. Il succède à Mark Streit, qui a été coiffé de l'honneur au cours des deux saisons précédentes. «Je remercie les journalistes qui ont voté pour moi et ceux qui ne l'ont pas fait je vous aime quand même», a lancé le joueur de centre, pince-sans-rire à ses heures.

Le trophée Jacques-Beauchamp-Molson est accordé annuellement au joueur ayant joué un rôle important dans les succès de l'équipe en saison régulière, sans toutefois en retirer d'honneur particulier.

Lapierre a obtenu le plus de votes de première place. Il a totalisé 128 points, devançant Kostopoulos (70) et le défenseur Gorges (57).

## LHSR: premier duel entre les Maroons et les Red Wings

**Waterloo** — La finale de la Ligue de hockey senior du Richelieu, entre les Maroons de Waterloo et les Red Wings de St-Lambert, prendra son élan ce soir à 19h30, à l'aréna Sharp de St-Lambert.

Les Maroons ont remporté par la marque de 3-2 le seul match du calendrier régulier entre les deux équipes.

Cette finale ira au meilleur de cinq parties. Les dates et sites des autres parties restent à être déterminés, en raison d'un tournoi de curling à l'aréna Jacques-Chagnon, à Waterloo, du 9 au 19 janvier.

Les hockeyeurs waterlois avaient triomphé l'an dernier, en disposant des Cougars de Mont St-Hilaire en cinq matches, dans une série au meilleur de sept parties, pour obtenir un double à leur première campagne dans la LHSR. Les Maroons, cinquièmes au classement général, ont causé une surprise en éliminant le Desjardins de Farnham, champion du calendrier régulier, en trois matches, en finale de la division Ouest.

«Les joueurs ont montré beaucoup d'intensité depuis le début des séries. On a bien suivi le plan de match contre Farnham samedi et ils ont donc eu très peu de chances de marquer. Je m'attendais à ce que la série soit plus longue, compte tenu que ce sont deux clubs qui se connaissent bien», a relaté l'entraîneur Marc Bombardier.

Le travail défensif des Maroons a été particulièrement efficace dans cette série contre Farnham, avec seulement quatre buts alloués en trois matches.

«Notre gardien Bruce Judge a fait les arrêts importants et je pense que notre défensive va être un gros facteur contre St-Lambert. C'est un club qui a une bonne ligne d'attaque et leur gardien Christian Lantin est très solide», signale le pilote des Maroons.

Les Red Wings, auteurs de la quatrième place, ont pour leur part disposé des North Stars de Laprairie, également en trois joutes, dont deux gains par jeu blanc. Les North Stars ont eu un rendement étonnant au cours des séries, en atteignant la finale de

division, après une 12<sup>e</sup> position au classement du circuit (sixièmes dans la division Est) et l'élimination des Jaguars de Candiac, deuxième au classement général.

### Plusieurs bons marqueurs en lice

Cette finale donnera l'occasion aux spectateurs de voir à l'œuvre plusieurs bons francs-tireurs du circuit Mondou.

Michel Métayer et Pascal Daoust, deux joueurs des Red Wings, partagent la tête du classement des marqueurs des séries, avec 22 points (8-14-22) chacun. Leur coéquipier Geoff Comeau est installé au troisième échelon, en vertu d'un total de 18 points (10-8).

Alexandre Côté (7-10-17) et Maxime Lévesque (6-11-17), tous deux des Maroons, sont à égalité au quatrième échelon avec Philippe Denicourt, des Canonniers de St-Césaire (6-11-17).

Jason Béliveau, des Maroons, est en 12<sup>e</sup> place avec 12 points (3-9-12), tandis que son coéquipier Daniel Bélanger occupe le 14<sup>e</sup> échelon, en vertu d'un total de 11 points (5-6).

11

11

11

**Bibliothèque  
et Archives  
nationales**

**Québec** 

# *La Voix de l'Est*

Voir  
Supplément(s)

# Profitez de notre super liquidation

**MOTOROLA**

Bluetooth mains libres  
• Sans fil

**RABAIS 40%**  
**38<sup>88</sup>**  
après rabais

H700SV

**SONY MP3** Microchaîne avec lecteur CD

• 2 x 25 watts de puissance audio totale  
• Entrée(s) auxiliaire port USB pour MP3

**RABAIS 40%**  
**98<sup>88</sup>**  
après rabais

CMTBX1

Appareil de navigation portable GPS **GARMIN**

• Écran TFT ACL tactile 3.5"  
• Cartes pré-téléchargées: Amérique du Nord

**MAINTENANT 228<sup>88</sup>**

3.5"  
NOUVELLE GÉNÉRATION

**Canon** Appareil photo numérique reflex Rebel XT1

• Objectif 18-55mm inclus • Anti-poussière  
• Capteur d'images CMOS • Mode rafale jusqu'à 3.0 images/sec.

10.1 mégapixels

**RABAIS 250%**  
**498<sup>88</sup>**  
après rabais  
6 MOIS  
Aucun paiement, ni intérêt!

**SONY** Caméscope MiniDV Handycam®

Mini DV

• Zoom optique 40x  
• Fonction écran tactile  
• Viseur couleur

**RABAIS 50%**  
**248<sup>88</sup>**  
après rabais  
6 MOIS  
Aucun paiement, ni intérêt!

DCRHCSZ

**SONY** Caméscope haute définition avec Memory Stick

AVCHD Full HD 1080

Écran tactile 2.7"

HDRCX100B

• Mémoire interne de 8 Go  
• Résolution HD 1920 x 1080p, 24 images par seconde  
• 4.0 mégapixels • Zoom optique 10x

**NOUVEAU 698<sup>88</sup>**  
6 MOIS  
Aucun paiement, ni intérêt!

**Boston** Boston Acoustics

Une belle image, oui... mais un meilleur son, c'est encore mieux!

Barre sonore et haut-parleur d'extrême-graves sans fil

• Système de son frontal  
• Puissance de sortie de 100 watts total  
• Caisson d'extrêmes-graves sans fil

**MAINTENANT 398<sup>88</sup>**  
6 MOIS  
Aucun paiement, ni intérêt!

**SONY DVD HDMI**

Enregistreur/Lecteur DVD

• Rehaussement de 480p à 720p/1080i/1080p  
• Formats enregistrables DVD-R/RW et DVD+R/RW  
• Interface HDMI

**MAINTENANT 178<sup>88</sup>**

**SAMSUNG** FULL HD 1080P ToC 120Hz Touche de Couleur

46" ACL

**RABAIS 400%**  
**1998<sup>88</sup>**  
après rabais  
ou 49<sup>65</sup> X 48 mois\*

TVHD 46" ACL 1080p 120Hz  
• Résolution 1920 x 1080  
• Capacité d'affichage pleine HD 1080p

+ Ajoutez un trio HD Vidéotron numérique pour seulement 49!"

**acer** AMD Athlon

Ordinateur portable Aspire

• Processeur AMD Athlon QL-62  
• Mémoire de 2048 Mo  
• Disque rigide de 160 Go  
• Caméra web intégrée  
• Windows® Vista Edition Familiale Premium

15.6"

**MAINTENANT 598<sup>88</sup>**  
6 MOIS  
Aucun paiement, ni intérêt!

AS535-6608

**LG** Intel Core 2 Duo

Ordinateur portable Xnote

• Processeur Intel® T6400 Core 2 Duo  
• Mémoire de 4096 Mo  
• Disque rigide de 320 Go  
• Graveur Super-Multi DVD  
• Caméra web intégrée  
• Bluetooth intégré  
• Windows® Vista Edition Familiale Premium

15.4"

**MAINTENANT 998<sup>88</sup>**  
ou 24<sup>81</sup> X 48 mois\*

RS10-GAP51A9

**YAMAHA** Ensemble cinéma maison 5.1

• Puissance de sortie de 95 watts par canal  
• Prêt pour radio satellite XM et ambiophonie XM  
• Caisson d'extrêmes-graves amplifié

GRATUIT Lecteur DVD

**RABAIS 200%**  
**998<sup>88</sup>**  
après rabais  
ou 24<sup>81</sup> X 48 mois\*

YHTB6630B

ILLICO TÉLÉ NUMÉRIQUE VIDÉOTRON

Une compagnie de Quebecor Media

Ajoutez un TRIO HD NUMÉRIQUE

pour seulement **49<sup>††</sup>**

†† Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin la promotion.

LN40A530  
LN46A530  
LN52A530

**SAMSUNG** FULL HD 1080P

TVHD ACL 1080p

• Résolution 1920 x 1080  
• Capacité d'affichage pleine HD 1080p

40" **RABAIS 200%**  
**998<sup>88</sup>**  
après rabais  
ou 24<sup>81</sup> X 48 mois\*

46" **RABAIS 300%**  
**1288<sup>88</sup>**  
après rabais  
ou 32<sup>01</sup> X 48 mois\*

52" **RABAIS 300%**  
**1688<sup>88</sup>**  
après rabais  
ou 41<sup>95</sup> X 48 mois\*

96 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 11 AVRIL 2009



OBTENEZ DES MILLES 1 \$ = 1 MILLE AÉROPLAN™

Financement ajusté à vos besoins



PROPRIÉTAIRE À GRANBY: MEUBLES GÉMO INC.

# Dumoulin

pour ce qu'il y a de mieux

OUVERT le dimanche à partir de 11h00

dumoulin.com 1-866-588-7777

**GRANBY** 633, Dufferin • (450) 372-7732

\*\*\* Aéropian est une marque déposée d'Aéropian Canada Inc. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Conditions de financement: \*S'applique sur achat minimum de 1000\$ et plus (taxes incluses). Les prix affichés n'incluent pas les taxes. Sujet à l'approbation du service de crédit de Services de Cartes Desjardins Financement au taux faible de 8.9% en autant que chaque paiement soit effectué à la date d'échéance, à compter de la date d'achat. Exemple: pour un achat de 1 000 \$, 48 versements mensuels de 24.83 \$. Le consommateur sera en défaut de payer s'il néglige de payer les montants dus dans les 21 jours à partir de la date de la mise à la poste du relevé. En cas de défaut, le taux d'intérêt applicable est celui prévu à la convention liant l'émetteur de la carte de crédit au consommateur, ledit taux ne pouvant toutefois excéder en date de ce jour 18.9% l'an. Exemple: Achat courant Frais de crédit à acquitter lorsque le solde indiqué sur le relevé de compte de la période précédente n'a pas été payé en totalité à la date d'échéance et lorsque le détenteur d'une carte VISA Desjardins, comportant l'option Taux d'intérêt réduit, omet d'acquitter le paiement minimum requis à la date d'échéance. Transaction inscrite le 1er jour du mois suivant; non soldée durant le délai prévu à l'article 9 de la convention du détenteur de carte de crédit; taux d'intérêt annuel de 18.9% (1.575% par mois). †S'applique sur achat minimum de 250\$ et plus (taxes incluses). Les prix affichés n'incluent pas les taxes. Aucuns frais ni intérêts pendant 6 mois. Le prix d'achat est payable dans 6 mois à un taux d'intérêt de 0%. À défaut pour le consommateur d'effectuer ses paiements en temps opportun, des frais d'intérêts calculés au taux de 26.80% avec VFC Inc. et 18.4% avec Services de Cartes Desjardins Financement seront facturés à partir de la date d'achat. Taxes payables en magasin lors de l'achat. Sujet à l'approbation de VFC Inc. ou Services de Cartes Desjardins Financement. Détails en magasin. Les offres de financement ne peuvent être combinées. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. Certains produits sont en quantités limitées. Les illustrations peuvent différer. Prix et offres en vigueur pour un temps limité ou jusqu'à épuisement des stocks. Sujet à changement sans préavis. Détails en magasin. 385875